Dr van Blommestein

UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 2 APRIL / 2 APRIL 1953. PRYS 6d. [No. 5046.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

Proclamations.

✱ 66. Riet River Government Irrigation Area, Districts of Jacobsdal and Fauresmith, Orange Free State: Excision of the Koffiefontein and Jacobsdal Municipal Areas ... 1
✱ 67. Excision of Umlazi Native Township from the Mission Reserves Described in the Schedule to the Mission Reserves Act, 1903 (Natal) ... 1
✱ 68. Declaration of Soil Conservation Districts 2
✱ 69. Contribution by Employers towards Employees' Travelling Expenses: Repeal of Proclamation No. 228 of 1944 ... 5
✱ 70. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas ... 5
✱ 71. Vaal River Development Scheme: Excision of Municipal Areas ... 6

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

✱ 686. Recognition of the Official Residence of the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Greece ... 7
✱ 687. Provisional Recognition as Consul-general of Brazil at Cape Town ... 7

DEPARTMENT OF FINANCE:

✱ 672. South African Reserve Bank: Weekly Statement ... 8
✱ 698. Monthly Statements by Commercial Banks 8

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 664. Holdings Available under the Land Settlement Act, 1912 (as amended) (*G.G.E.* No. 5041)
✱ 688. Committee of Management, Mamagalieskraal: Appointment of Members ... 9
✱ 707. Tenders for the Lease of Crown Land ... 9

DEPARTMENT OF IRRIGATION:

✱ 704. Proposed Modderfontein Irrigation District: Statutory Inquiry ... 10

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✱ 674. Determinations made in Terms of Section 81 (1) of the Liquor Act, 1928 ... 11

DEPARTMENT OF POLICE.

✱ 675. Award of the Queen's Police Medal ... 12

DEPARTMENT OF PRISONS:

† 264. Amendment of Prison Regulations Nos. 178 (1), 143 and 149 ... 12

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Proklamasies.

✱ 66. Staatsbesproeiingsgebied Rietrivier, Distrikte Jacobsdal en Fauresmith, Oranje-Vrystaat: Uitsluiting van die Munisipale Gebiede van Koffiefontein en Jacobsdal ... 1
✱ 67. Uitsluiting van die Naturelledorp Umlazi van die Sendingreservate wat in die Bylae van die „Mission Reserves Act", 1903 (Natal), beskryf word ... 1
✱ 68. Verklaring tot Grondbewaringsdistrikte ... 2
✱ 69. Bydrae deur Werkgewer tot Reiskoste van Werknemers: Herroeping van Proklamasie No. 228 van 1944 ... 5
✱ 70. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede ... 5
✱ 71. Vaalrivier-uitbreidingskema: Uitsnyding van Munisipale Gebiede ... 6

Goewermentskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:

✱ 686. Erkenning van die Amptelike Woning van die Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Griekeland ... 7
✱ 687. Voorlopige Erkenning as Konsul-generaal van Brasilië te Kaapstad ... 7

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✱ 672. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat ... 8
✱ 698. Maandstate deur Handelsbanke ... 8

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 664. Hoewes Beskikbaar kragtens die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, soos Gewysig (*B.S.* No. 5041).
✱ 688. Komitee van Beheer, Mamagalieskraal: Aanstelling van Lede ... 9
✱ 707. Tenders vir die Huur van Kroongrond ... 9

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:

✱ 704. Voorgestelde Besproeiingsdistrik Modderfontein: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek ... 10

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✱ 674. Bepalings kragtens Artikel 81 (1) van die Drankwet, 1928 ... 11

DEPARTEMENT VAN POLISIE:

✱ 675. Toekenning van die Koninginspolisiemedalje ... 12

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

† 264. Wysiging van Gevangenisregulasies Nos. 178 (1), 143 en 149 ... 12

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

PLEASE RETURN TO
LIBRARY DEPT.
THE ROAN CORPORATION OF S.A. LTD.

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 658.	Producers' Prices for Meat and By-products in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5040)	
* 659.	Prices of Cured Hides, Calfskins and Goatskins Sold to Tanners: Amendment (*G.G.E.* No. 5040)	
* 660.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5040)	
* 673.	Chicory Control Board: Appointment of Members: Correction Notice	13
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 657.	Maximum Prices of Eggs: Seasonal Increase (*G.G.E.* No. 5040)	
* 699.	Withdrawal of Internal Control in Respect of Whale Oil and Sperm Oil	13
* 700.	Board of Trade and Industries: Re-appointment of Deputy-Chairman	13
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
638.	Objectionable Literature: List No. 5 ...	13
* 676.	Revocation of Appointments of Marriage Officers	14
* 677.	Appointment as Marriage Officers: Amendment	14
* 678.	Appointment as Marriage Officers	14
* 689.	Application for Registration: Naval Officers' Association of Southern Africa	15
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 666.	Dairy Industry, Union of South Africa: Agreement (*G.G.E.* No. 5042).	
* 667.	Dairy Industry, Union of South Africa: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5042).	
* 668.	Road Passenger Transportation Undertaking, Durban: Agreement (*G.G.E.* No. 5043).	
* 669.	Road Passenger Transport Industry, Kimberley: Agreement (*G.G.E.* No. 5044).	
* 670.	Road Passenger Transport Industry, Kimberley: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5044).	
* 690.	Railway Apprenticeship Committee: Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship	15
* 705.	Building Industry, Grahamstown: Amending Agreement	17
	DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 701.	Addition to the Postal Regulations	18
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 679.	Msinga Social Council: Dipping By-laws	18
* 680.	Domestic Brewing of Kaffir Beer in the Urban Area of Welkom	18
* 681.	Domestic Brewing of Kaffir Beer in the Thabong Location and Native Village, Welkom	18
* 682.	Control and Improvement of Live Stock: Victoria East District	19
* 683.	Control and Improvement of Live Stock: Libode District	19
* 684.	Stock Limitation on Trust Farms and Assessment of Carrying Capacity, District Paulpietersburg: Correction Notice	19
* 702.	Stock Limitation on Trust Farms and Assessment of Carrying Capacity: Soutpansberg District	19
* 706.	Cancellation of Exemption from the Pass Laws	20
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 671.	Regulations Prescribed by the Minister of Education, Arts and Science in respect of Institutions Declared by the Minister in terms of section 1 of the Higher Education Act, 1923 (Act No. 30 of 1923), to be Places of Higher Education (*G.G.E.* No. 5045).	
* 692.	"Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys": Amendment of Statute I	21
* 693.	University of Pretoria: Amendment of Statute I	21

(Continued on inside back cover.)

next page.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 658.	Produsentepryse van Vleis en Neweprodukte in Beheerde Gebiede (*B.S.* No. 5040).	
* 659.	Pryse van Bereide Huide, Kalfsvelle en Bokvelle wat aan Looiers Verkoop word (*B.S.* No. 5040).	
* 660.	Beesvleispryse vir Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente (*B.S.* No. 5040).	
* 673.	Sigoreibeheerraad: Aanstelling van Lede: Verbeteringskennisgewing	13
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 657.	Maksimum Pryse van Eiers: Seisoensverhoging (*B.S.* No. 5040).	
* 699.	Opheffing van Beheer oor Walvistraan en Spermaceti in die Binneland	13
* 700.	Raad van Handel en Nywerheid: Heraanstelling van Adjunk-voorsitter	13
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
638.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 5	13
* 676.	Herroeping van aanstellings as Huweliksbevestigers	14
* 677.	Aanstelling van Huweliksbevestigers: Wysiging	14
* 678.	Aanstelling as Huweliksbevestigers	14
* 689.	Aansoek om registrasie: „Naval Officers' Association of Southern Africa"	15
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 666.	Suiwelnywerheid, Unie van Suid-Afrika: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5042).	
* 667.	Suiwelnywerheid, Unie van Suid-Afrika: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S. No.* 5042).	
* 668.	Padpassasiersvervoeronderneming, Durban: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5043).	
* 669.	Padpassasiersvervoernywerheid, Kimberley: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5044).	
* 670.	Padpassasiersvervoernywerheid, Kimberley: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S.* No. 5044).	
* 690.	Komitee vir Spoorwegvakleerlinge: Intrekking en voorskrywing van leervoorwaardes	15
* 705.	Bounywerheid, Grahamstad: Wysigende Ooreenkoms	17
	DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:	
* 701.	Byvoeging tot die Posregulasies	18
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 679.	Plaaslike Raad van Msinga: Dipverordeninge	18
* 680.	Brou van Kafferbier vir Tuisgebruik in die Stadgebied van Welkom	18
* 681.	Brou van Kafferbier vir Tuisgebruik in die Thabong-lokasie en -Naturelledorp, Welkom	18
* 682.	Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Victoria-Oos	19
* 683.	Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Libode	19
* 684.	Veebeperking op Trustplase en Vasstelling van Drakrag, Distrik Paulpietersburg: Verbeteringskennisgewing	19
* 702.	Veebeperking op Trustplase en Vasstelling van Drakrag: Distrik Soutpansberg ...	19
* 706.	Intrekking van Vrystelling van die Paswette	20
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 671.	Regulasies voorgeskryf deur die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, ten Opsigte van Inrigtings wat deur die Minister Kragtens Artikel 1 van die Hoger Onderwijs Wet, 1923 (Wet No. 30 van 1923) tot Inrigtings vir Hoër Onderwys Verklaar is (*B.S.* No. 5045).	
* 692.	Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys: Wysiging van Statuut I	21
* 693.	Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut I	21

(Vir vervolg sien tweede laaste-bladsy.)

voorblad

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 685.	Issue of Diamond Cutter's Licence	21
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 703.	Appointment of Member: National Housing and Planning Commission	21
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 691.	Appointment of Alternate Member: Waterval-Bo Rent Board	22
* 694.	Appointment of Members: Rent Boards	22
* 695.	Appointment of Member: Matatiele Rent Board	22
* 696.	Appointment of Members: Glencoe Rent Board	22
* 697.	Appointment of Members: Volksrust Rent Board	22

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
165.	Crown Land Surveys (Cape)	23
	MISCELLANEOUS.	
* 224.	Liquor Licensing Board for the District of Durban: Special Meeting	23
* 225.	Spekboom River Irrigation Board: Election of Member	24
* 226.	Noudonzees Irrigation Board: Election of Member	24
* 227.	Hoop River Irrigation Board: Election of Members	24
* 228.	Douglas Irrigable Areas Board: Election of Members	24
* 229.	Coughapoort Irrigation Board: Election of Member	24
* 230.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm	25
* 231.	Licensing Board for the District of Pretoria: Interim Meeting	25
* 232.	Licensing Board for the District of Eshowe: Interim Meeting	25
* 233.	Notice of Escape: Mackson Shilawa ...	26
* 234.	Notice of Expropriation	26
* 235.	Notice of Expropriation	26
* 236.	Notice of Expropriation	27
* 237.	Health Bulletin No. 13 of 1953	28
* 238.	Guernsey Irrigation Board: Election of Member	28
* 239.	Klaserie River Board: Election of Member	28
* 240.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm	29
	Tenders	29
	Vacancy for Assistant Housekeeper	39
	PUBLIC SERVICE COMMISSION: Vacancies in the Public Service	40
	South African Railways: Statement of Expenditure	44
	South African Railways: Statement of Revenue	45
	Official Publications Issued during January, 1953	43

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	46
Company Notices	53
Lost Documents	56
Orders of the Court, etc.	61
Sale in Execution	67
Change of Name	72
General Notices	73
Estate Notices	78
Naturalization Notices	100

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 685.	Uitreiking van Diamantslyperslisensie ...	21
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 703.	Aanstelling van Lid: Nasionale Behuisings- en Plannekommissie	21
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 691.	Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van Waterval Bo	22
* 694.	Aanstelling van Lede: Huurrade	22
* 695.	Aanstelling van Lid: Huurraad van Matatiele	22
* 696.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Glencoe	22
* 697.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Volksrust	22

Algemene Kennisgewings.

	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 165.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	23
	DIVERSE:	
* 224.	Dranklisensieraad vir die Distrik Durban: Spesiale Vergadering	23
* 225.	Besproeiingsraad van Spekboomrivier: Verkiesing van Lid	24
* 226.	Besproeiingsraad van Noudonzees: Verkiesing van Lid	24
* 227.	Besproeiingsraad van Hoopsrivier: Verkiesing van Lede	24
* 228.	Besproeiingsraad van Douglas: Verkiesing van Lede	24
* 229.	Besproeiingsraad van Coughapoort: Verkiesing van Lid	24
* 230.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te besit	25
* 231.	Lisensieraad vir die Distrik Pretoria: Tussentydse Vergadering	25
* 232.	Lisensieraad vir die Distrik Eshowe: Tussentydse Vergadering	25
* 233.	Kennisgewing van Ontvlugting: Mackson Shilawa	26
* 234.	Kennisgewing van Onteiening	26
* 235.	Kennisgewing van Onteiening	26
* 236.	Kennisgewing van Onteiening	27
* 237.	Gesondheidsbulletin No. 13 van 1953 ...	28
* 238.	Besproeiingsraad van Guernsey: Verkiesing van Lid	28
* 239.	Rivierraad van Klaserie: Verkiesing van Lid	28
* 240.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te besit	29
	Tenders	29
	Vakature vir Assistent Huishoudster	39
	STAATSDIENSKOMMISSIE: Vakatures in die Staatsdiens	41
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe	44
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste	45
	Offisiële Publikasies Gedurende Januarie 1953 uitgegee	43

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	46
Maatskappy-kennisgewings	53
Verlore Dokumente	56
Orders van die Hof, ens.	61
Geregtelike Verkope	67
Naamsveranderings	72
Algemeen	73
Boedelkennisgewings	78
Naturalisasiekennisgewings	100

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special noitce will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle ename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(*Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 66, 1953.]

RIET RIVER GOVERNMENT IRRIGATION AREA, DISTRICTS OF JACOBSDAL AND FAURESMITH; ORANGE FREE STATE.—EXCISION OF THE KOFFIEFONTEIN AND JACOBSDAL MUNICIPAL AREAS.

Whereas the boundaries of the Riet River Government Irrigation Area have by Proclamation No. 337 of 1947 been defined in terms of section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended;

And whereas the Governor-General may, in terms of the said section *ninety-eight*, from time to time by like proclamation, alter the boundaries of such area;

And whereas it is desirable to excise certain Municipal Areas from the said Government Irrigation Area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section *ninety-eight*, I do hereby declare that on and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the Municipal Area of Koffiefontein, as defined in Proclamatioon No. 39 of 1921 by His Excellency the Administrator of the Orange Free State, and the area comprising the whole of the farm Kalkfontein No. 11, in extent 7059 morgen and 58 square roods under the jurisdiction of the Municipality of Jacobsdal as constituted by Government Notice No. 168 of 1904, shall be excersised from the Riet River Government Irrigation Area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
J. G. STRYDOM.

✱ No. 67, 1953.]

EXCISION OF UMLAZI NATIVE TOWNSHIP FROM THE MISSION RESERVES DESCRIBED IN THE SCHEDULE TO THE MISSION RESERVES ACT, 1903 (NATAL).

Whereas it is expedient to exclude the Umlazi Native Township from the provisions of the Mission Reserves Act, 1903, Natal;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby declare that the said Mission Reserves Act, 1903 (Act No. 49 of 1903, Natal), shall cease to have force and effect within the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twentieth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Sub. 4 of Umlazi Mission Reserve No. 8309, in the District of Umbumbulu.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 66, 1953.]

STAATSBESPROEIINGSRAAD RIETRIVIER, DISTRIKTE JACOBSDAL EN FAURESMITH, ORANJE-VRYSTAAT. — UITSLUITING VAN DIE MUNISIPALE GEBIEDE VAN KOFFIEFONTEIN EN JACOBSDAL.

Nademaal die grense van die Staatsbesproeiingsgebied Rietrivier by Proklamasie No. 337 van 1947 kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, omskryf is;

En nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens genoemde artikel *agt-en-negentig* die grense van sodanige gebied van tyd tot tyd by 'n soortgelyke proklamasie kan verander;

En nademaal dit wenslik is om sekere munisipale gebiede uit genoemde Staatsbesproeiingsgebied uit te sluit;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel *agt-en-negentig* hierby verklaar dat die munisipale gebied van Koffiefontein soos omskryf in Proklamasie No. 39 van 1921 van Sy Eksellensie die Administrateur van die Oranje-Vrystaat, en die gebied bestaande uit die plaas Kalkfontein No. 11, 7059 morg en 58 vierkante roede groot, onder die jurisdiksie van die Munisipaliteit van Jacobsdal soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 168 van 1904, met ingang van die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* uit die Staatsbesproeiingsgebied Rietrivier uitgesluit word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Sewende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRYDOM.

✱ No. 67, 1953.]

UITSLUITING VAN DIE NATURELLEDORP UMLAZI VAN DIE SENDINGRESERVATE WAT IN DIE BYLAE VAN DIE MISSION RESERVES ACT, 1903 (NATAL), BESKRYF WORD.

Nademaal dit dienstig is om die naturelledorp Umlazi van die bepalings van die Mission Reserves Act, 1903, Natal, uit te stel;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), hierby verklaar dat genoemde Mission Reserves Act, 1903 (Wet No. 49 van 1903, Natal), nie langer in die gebied wat in die Bylae hiervan beskryf word, die krag van wet het nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Onderverdeling 4 van Umlazi-sendingreservaat No. 8309 in die distrik Umbumbulu.

1—14000

✱ No. 68, 1953.]

DECLARATION OF SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the areas defined in the Schedule hereto to be soil conservation districts.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

(1) *Kuils River Soil Conservation District*, situated in the Stellenbosch Magisterial District in the Province of the Cape of Good Hope.

From the easternmost beacon of the farm Annex Langverwacht (Stel. Q 8.2), along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Annex Langverwacht, Saxen Burg (Stel. Q 2.33), Rem. Ptn. Lot 2 (Stel. Q 16.62), Ptn. 2 (1104/46) of Lot 2 (Stel. Q 16.62), the said Rem. Ptn. of Lot No. 2 (Stel. Q 16.62), Lot A. (1907.19.12108) Ptn. of Ground (Stel. Q 4.4), Lot No. 18 (1930.5171) Ptn. of Ground (Stel. Q 4.4), Lot No. 17 (1930.5171) Ptn. of Ground (Stel. Q 4.4.), Lot No. 16 (1936.12419) Ptn. of Ground (Stel. Q 4.4), Lot G.C. (1937.4924) Ptn. of Ground (Stel. Q 4.4.), Lot No. 32 (1930.6157) Ptn. of Lot 509 (Stel. F. 4.27), Lot C.C. (Stel Q 24.16), Lot D.D. (Stel. Q 24.20), Lot E.R. Rail (3038/1950), Lot R.S. (Dem. U.G.N. 754/1943), Lot R.B. (1930.175.8258), Lot E.R.S.F. (Dem. U.G.N. 754/1943), Lots Nos. 5, 6 and 10 (Stel. Q 21.5), Lot No. 7 (Stel. Q 20.12), Lots 8 and 9 (Stel. Q 21.30), Lot No. 20 (Stel. Q 21.31), Crownland (S8989/14), Blue Downs (204/1942), Ptn. 1 (1949.13756), Ptn. of Ground (C. Q 7.34), Delft (946/1933) Ptn. of Ground (C. Q 7.34), Diep Water (Cr. 25/1930), Grand (C. Q 7.39), Ptn. 1 (5588/1945) of Nooiensfontein A. (1946.7476), Ptn. 2 (5589/1949) of Nooiensfontein A. (1946.7476), Ptn. 3 (1946.7477) of Nooiensfontein A. (1946.7476), Rem. Ptn. Nooiensfontein A. (1946.7476), Lot No. 15 (C. Q 29.29), Lot No. 16 (C. Q 29.31), Lot A (1899.3166) of Ongegund (C. Q 7.30), Lot No. 1 (1903.17455) of Ongegund (C. Q 7.30), Ptn. (1859.125) of Ongegund (C. Q 7.30), Ptn. (1859.122) of Ongegund (C. Q 7.30), Lot C. (C. Q 40.26), Lot A (C. Q 40.24) to the northernmost beacon which is common to this property, Ptn. 9 (Cr. Gt. 172/1950), Lot Mission (C. Q 45.12) and Ground (C. Q 1.144); thence in a northern direction along the boundary of the Kuils River municipal area (Proclamation 187/1950) to where it intersects the Kuils River; thence in a northern direction along the said River to where it intersects with the railway line; thence along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. Ptn. (1883.30.42) of Lot G (Stel. Q 15.36), Ptn. F (1897.112.9398), Lot T. (1928.651), Lot K. (1903.10817), Ground (B.66 A.) (1907.6196), Brackenfel Estate (B.66), Lot G. (1936.3973), Lot A. (1924.9446), Ptn. 47 (1950. 10937), Ptn. 30 (6594/1946), Ptn. 6 (1943.3662), Ptn. 43 (11930/48), Ptn. 41 (1948.27868), Ptn. 40 (1948.27867), Hazendal M. (1926.10103), Ptn. 38 (1948.23158), Langverwacht aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(2) *Dewetsdorp Soil Conservation District*, situated in the Dewetsdorp and Thaba Nchu Magisterial Districts in the Province of the Orange Free State.

✱ No. 68, 1953.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGSDISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hiervan omskryf tot grondbewaringsdistrikte.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

GRENSBESKRYWINGS.

(1) *Kuilsrivier-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Stellenbosch, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die oostelikste baken van die plaas Annex Langverwacht (Stel. Q 8.2) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde Annex Langverwacht, Saxen Burg (Stel. Q 2.33), Rest. ged. Perseel No. 2 (Stel. Q 16.62), Ged. 2 (1104/46) van Perseel No. 2 (Stel. Q 16.62), genoemde Rest. gedeelte van Lot No. 2 (Stel. Q 16.62), Perseel A. (1907.19.12108) Ged. van Grond (Stel. Q 4.4), Perseel No. 18 (1930.5171) Ged. van Grond (Stel. Q 4.4), Perseel No. 17 (1930.5171) Ged. van Grond (Stel. Q 4.4), Perseel No. 16 (1936.12419) Ged. van Grond (Stel. Q 4.4), Perseel G.C. (1937.4924) Ged. van Grond (Stel. Q 4.4), Perseel No. 32 (1930.6157) Ged. van Perseel 509 (Stel. F. 4.27), Perseel C.C. (Stel Q 24.16), Perseel D.D. (Stel. Q 24.20), Perseel E.R. Rail (3038/1950), Perseel R.S. (Dem. U.G.N. 754/1943), Perseel R.B. (1930.175.8258), Perseel E.R.S.F. (Dem. U.G.N. 754/1943), Persele Nos. 5, 6 en 10 (Stel. Q 21.5), Perseel No. 7 (Stel. Q 20.12), Persele 8 en 9 (Stel. Q 21.30), Perseel No. 20 (Stel. Q 21.31), Kroongrond (S8989/14), Blue Downs (204/1942), Ged. 1 (1949.13756) Ged. van grond (C. Q 7.34), Delft (946/1933) Ged. van Grond C. Q 7.34), Diep Water Cr. 25/1930), Grand (C. Q 7.39), Ged. 1 (5588/1945) van Nooiensfontein A. (1946.7476), Ged. 2 (5588/1945) van Nooiensfontein A. (1946.7476), Ged. 3 (1946.7477) van Nooiensfontein A. (1946.7476), Rest. Ged. Nooiensfontein A. (1946.7476), Perseel No. 15 (C. Q 29.29), Perseel No. 16 (C. Q 29.31), Perseel A (1899.3166) van Ongegund (C. Q 7.30), Perseel No. 1 (1903.17455) van Ongegund (C. Q 7.30), Ged. (1859.125) van Ongegund (C. Q 7.30), Ged. (1859.122) van Ongegund (C. Q 7.30), Perseel C. (C. Q 40.26), Perseel A. (C. Q 40.24) tot by die noordwestelikste baken wat gemeenskaplik is aan hierdie eiendom, Ged. 9 (Cr. Gt. 172/1950), Perseel Mission (C. Q 45.12) en Grond (C. Q 1.144); daarvandaan noordwaarts word die grens van die Kuilsrivierse munisipale gebied (Proklamasie 187/1950) gevolg tot waar dit die Kuilsrivier kruis; daarvandaan noordswaarts langs die Kuilsrivier tot waar dit die spoorweg kruis, daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik Ged. 1883.30.42 van Perseel G (Stel. Q 15.36), Ged. F (1897.112.9398), Perseel T. (1928.651), Perseel K. (1903.10817), Grond (B.66 A.) (1907.6196), Brackenfel Estate (B.66), Perseel G. (1936.3973), Perseel A. (1924.9446), Ged. 47 (1950.10937), Ged. 30 (6594/1946), Ged. 6 (1943.3662), Ged. 43 (11980/48), Ged 41 (1948.27868), Ged. 40 (1948.27867), Hazendal M. (1926.10103), Ged. 38 (1948.23158), voormelde Langverwacht (Stel. Q 8A.2) tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(2) *Dewetsdorp-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrikte Dewetsdorp en Thaba Nchu, Provinsie Oranje-Vrystaat.

From the northernmost beacon of the farm Klein Bloemfontein 133 along the boundaries of and including the following properties in succession, viz: the said Klein Bloemfontein, Louisdale 134, Ground 565, Klipplaat Drift A20, Portion 280, Bradford 176, Holmes 270, Kilmarnock 290, Mooifontein 91, Springside 394, Roodewal 137, Nogas Post 133, Omega 428, Kopjes Kraal 150, Woodbridge 433, Sibton 895, Willow Park 434, to the boundary of the Dewetsdorp Magisterial District, thence in a south-western direction along the said boundary, to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(3) *Potgietersrus Soil Conservation District,* situated in the Potgietersrus Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Zwartkrans 49 along the boundaries of and including the following properties in succession, viz. the said Zwartkrans, Makapangsgat 347, Die Hoop 350, Buffels Hoek 304, Maribashoek 248, Vierentwintig Rivier 288, Pruissen 286, Witpoort 547, Vlakpan 539, Kalk Fontein 522, Dans Pan 538, Zand Put 502, Knoppiesdoorn Boom 503, Hartebeesfontein 407, Rondom 527, Rooi Pan 508, Vlak Pan 509, Leeuwkuil 1041, Du Toits Kraal 972, Grootvalley 977, Naboomspruit 970, Buffelsfontein 969, Rietfontein 1042, Buffeldoorn 964, Koedoesfontein 974, Rietbokspruit 369, Goede Hoop 780, Cyferfontein 719, Waterval 720, Baviaanskloof 669, Lisbon 993, Potgietersrus Townlands 920, Weener 253, Zwartkrans aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(4) *Roemryk Soil Conservation District,* situated in the Koppies Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Doreen 201 along the boundaries of and including the following properties, in succession viz. the said Doreen, Uithoek 426, Roemryk 161, Roodewal 275, Marthinus Rust 213, Vredelust 260, Kromdraai 1314, Rietgat 584, Rietkuil 1313, Doorndam 1014, Rietgat 802, Liverpool 239, Liverpool Noord 525, Eerste Geluk 217, Sesfontein 1838, Langkuil 259, Rus 224, Alberta 229, Sewester 358, Groenpan 360, Moreson 351, Bettys Deel 353, Isabel 235, Billyboy 303, Wynberg 362, Mooiwater 93, Viljoenslaagte 157, Dunvegan 199, Dunottar 198, Doreen aforementioned to the beacon first named.

(5) *Potgieterslaer Soil Conservation District,* situated in the Ventersburg Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Australia 140 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Australia, Ground 1392, the said Australia, Tasmania 341, Ground 1091, Ground 1855, Ground 1097, Ground 1075, Koolspruit 226, Vaalkop 386, Modderbult Zuid 143, Paardekop 1610, the said Modderbult Zuid, Morgenrood 558, Ekulu 124, Springkaankop 420, the said Enkulu, Philadelphia 273, Welkomspruit 192, Evenston A.115, Ground 444, Hayfield A 340, Uitkyk 482, Driefontein 716, Fraaie Uitzicht 103, Spytfontein 105, Jansfontein 368, Geluk 370, Zonzicht 506, De Kuilen 21, Cornelias Dam 552, Koolspruit 241, Potgietersleger 204, Lysbeth 34, Klipfontein 313, Inbreuk 169, Ground 279, Palmietspruit 2458 to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(6) *Swellendam Soil Conservation District,* situated in the Swellendam Magisterial District in the Province of the Cape of Good Hope.

From the westernmost beacon of the farm Brakfontein (SW 8.18) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Brakfontein, Lot 444 (SW.F.7.33), Appelskraal (SW.F.2.6.), Willow Dale (SW 17.15), Zonder End, Ground (SW 17.30), Lot 712 (SW 18.4), Groot Kloof (SW.17.39), Ground (SW 17.40), Ground (SW.20.3), Reenen (SW.19.18), Klein Fontein (SW 12.43), Rhee Heuvel (SW 16.34), Ptn. of Leeuwe Rivier (SW 13.25), Ptn. of Kluitjieskraal (SW 13.38), Adj. Vryheid (SW 12.48), Nooit Gedagt (SW 14.50), Adj. Kluitjieskraal (SW 13.39),

Van die noordelikste baken van die plaas Klein Bloemfontein 133 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde Klein Bloemfontein, Louisdale 134, Grond 565, Klipplaat Drift A20, Portion 280, Bradford 176, Holmes 270, Kilmarnock 290, Mooifontein 91, Springside 394, Roodewal 137, Nogas Post 133, Omega 428, Kopjes Kraal 150, Woodbridge 433, Sibton 895, Willow Park 434 tot by die grens van die magistraatsdistrik Dewetsdorp, daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(3) *Potgietersrus-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Potgietersrus, Provinsie Transvaal.

Van die noordelikste baken van die plaas Zwartkrans 49 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde Zwartkrans, Makapangsgat 347, Die Hoop 350, Buffels Hoek 304, Maribashoek 248, Vierentwintig Rivier 288, Pruissen 286, Witpoort 547, Vlakpan 539, Kalk Fontein 522, Dans Pan 538, Zand Put 502, Knoppiesdoorn Boom 503, Hartebeesfontein 407, Rondom 527, Rooi Pan 508, Vlak Pan 509, Leeuwkuil 1041, Du Toits Kraal 972, Grootvalley 977, Naboomspruit 970, Buffelsfontein 969, Rietfontein 1042, Buffeldoorn 964, Koedoesfontein 974, Rietbokspruit 369, Goede Hoop 780, Cyferfontein 719, Waterval 720, Baviaanskloof 669, Lisbon 993, Potgietersrusdorpsmeent 920, Weener 253, voormelde Zwartkrans tot by enersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(4) *Roemryk-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Koppies, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelikste baken van die plaas Doreen 201, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Doreen, Uithoek 426, Roemryk 161, Roodewal 275, Marthinus Rust 213, Vredelust 260, Kromdraai 1314, Rietgat 584, Rietkuil 1313, Doorndam 1014, Rietgat 802, Liverpool 239, Liverpool Noord 525, Eerste Geluk 217, Serfontein 1838, Langkuil 259, Rus 224, Alberta 229, Sewester 358, Groenpan 360, Moreson 351, Bettys Deel 353, Isabel 235, Billyboy 303, Wynberg 362, Mooiwater 93, Viljoenslaagte 157, Dunvegan 199, Dunottar 198, voormelde Doreen tot by eersgegenoemde baken.

(5) *Potgieterslaer-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Ventersburg, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelikste baken van die plaas Australia 140 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde Australia, Grond 1392, genoemde Australia, Tasmania 341, Grond 1091, Grond 1855, Grond 1097, Grond 1075, Koolspruit 226, Vaalkop 386, Modderbult Zuid 143, Paardekop 1610, genoemde Modderbult Zuid, Morgenrood 558, Ekulu 124, Springkaankop 420, genoemde Ekulu, Philadelphia 273, Welkomspruit 192, Evenston A.115, Grond 444, Hayfield A 340, Uitkyk 482, Driefontein 716, Fraaie Uitzicht 103, Spytfontein 105, Jansfontein 368, Geluk 370, Zonzicht 506, De Kuilen 21, Cornelias Dam 552, Koolspruit 241, Potgietersleger 204, Lysbeth 34, Klipfontein 313, Inbreuk 169, Grond 279, Palmietspruit 2458 tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(6) *Swellendam-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Swellendam, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die westelikste baken van die plaas Brakfontein (SW 8.18) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde Brakfontein, Perseel 444 (SW. F.7.33), Appelskraal (SW.F.2.6.), Willow Dale (SW 17.15), Zonder End, Grond (SW 17.30), Perseel 712 (SW 18.4), Groot Kloof (SW 17.39), Grond (SW 17.40), Grond (SW 20.3), Reenen (SW 19.18), Klein Fontein (SW 12.43), Rhee Heuwel (SW 16.34), Ged. van Leeuwe Rivier (SW 13.25) Ged. van Kluitjieskraal (SW 13.38), Adj. Vryheid (SW 12.48), Nooit Gedagt (SW 14.50), Adj. Kluitjieskraal (SW 13.39), Grond SW 11.36), Weegskaal

Grond (SW 11.36), Weegskaal (SW 16.35), Ground (SW 20.19), Swellendam Commonage (SW.F.20.26) Ground (SW 12.42), the said Swellendam Commonage, Apple Bosch (SW 2.14), Sparrebosch and Somersets Gift (SW 16.29), Ground G.G., the said Sparrebosch and Somersets Gift, Zuurbraak (SW.F.20.24), Rietkuil (SW 21.10), the said Zuurbraak, Kinko (SW 16.14), Koerannie (SW 12.53), Diptka (SW.F.5.12), Dordrecht (SW 12.52), Michiels Kraal (SW 13.24), Malagas Kraal (SW 12.28), Stoffels Rivier (SW 12.29), Melk Houte Rivier (SW 12.30), The Potteberg Estates (SW 20.23), to the Swellendam Magisterial District boundary; thence in a western direction along the said boundary to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(7) *Calvinia Bokveld Soil Conservation District,* situated in the Calvinia Magisterial District in the Province of the Cape of Good Hope.

From the westernmost beacon of the farm Stinkfontein (W.O.R. 5.37) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Stinkfontein, Sluk Valleys Hoek (C.L.V. 30.2) Dolkraals Plaat (C.L.V.F. 1.14), Oshoek Foot Path (C.L.V. 20.16), Oshoek (C.L.V. 14.11), Uithoek (W.O.R. 5.40), the said Oshoek, Annex Grasberg (C.L.V.F. 1.7), Rietfontein (W.O.R. 5.44), Mayers Kloof (C.L.W. 4.36), Spekfontein (C.L.V. 22.7), Buffels Vley (C.L.V. 12.7), Lot 1 Dwarspad (C.L.V. 9.20), Doorn Rivier (WOR 5.59), Taaiboschfontein (WOR 5.57) Langkloof (C.L.V. 19.25), Brakke Fontein (C.L.V. 16.15), Augustfontein and Karnmelkvalley (C.L.W. 4.38), Platfontein Ext. (C.L.V. 29.5), Koerdemoefontein (WOR 5.68), Leentjes Fontein (C.L.W. 8.42), Schijns Pad (C.L.V. 27.9), Botterkloof Outspan, Paardekloof (C.L.V. 31.4) to the boundary of the Calvinia Magisterial District, thence in a general north-western direction along the said boundary to the south-western beacon of the farm Dagga Fontein (V.R.D. 3.3), thence along the boundaries of and including the following properties in succession, viz. the said Dagga Fontein, Riet Kuil (C.L.V. 1.3), Zaai Kloof (C.L.V. 31.15), Annex Uitkomst (C.L.V. 16.19) to the boundary of the Calvinia Magisterial District, thence in a northern direction along the said boundary to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(8) *Langklip-Ncydas Soil Conservation District,* situated in the Gordonia Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Harris Dale (GOR 3.46), along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Harris Dale, Koegoe Koep (GOR 3.4), Grond Neus (GOR 11.19), Blauwbosch (GOR 4.3), Steenkamps Puts (GOR 1.14), Areachap (GOR 4.4), Upington Town Commonage (GOR F.7.44), Ground Bb 1 (GOR F.1.57), Ground Bb 2 (GOR F.1.55), Ground Bb 3 (GOR 13.1), Ground Bb 4 (GOR 13.2), Ground Bb 5 (GOR F.2.28), Ground Bb 6 (GOR F.1.56), Ground Bb 7 (GR 5.1933), Van Rooi's Vley (GOR 4.5), Boksputs (GOR 3.52), Brakbosch Kolk (GOR 3.48), Ground G.G., Biesje Poort (GOR 3.43), Ground G.G., Enna (GOR 5.37), Narougas (GOR 4.6), Aries (GOR 8.33), Gemsbok Hollow (GOR 8.28), Omdraa Vlei (GOR 3.61), Zwart Modder (GOR 3.47), Harris Dale aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(9) *Kommandospruit Soil Conservation District,* situated in the Vrede Magisterial District in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm De Roos 638 along the boundaries of and including the following properties in succession, viz. the said De Roos, Kromelboog 264, Pronklaagte 472, Misgund 903, Beslis 866, Brakpan 229, Johanna 555, Tygerfontein 240, Goedgenoeg 238, Paradys 683, Maarmans Hoek 684, Louisa 46, Bosch-Hoek 236, Ground 47, Ground 375, Potberg 668, Ground 41, De Hoek 234, Bosch Fontein 235, Maudeville 45, Ground 44, Combrincks Poort 220, Ground 38, Springboklaagte 40, Tipperary 221, Rouxmenel 896, Cork 222, Werda 779, Kalkkloof 445, Driefontein 681, Uitzicht 443, Ground 444, Arcadia 65, Twyfelhoek 226

(SW 16.35), Grond (SW 20.19), Swellendam-dorpsmeent (SW.F.20.26), Grond (SW 12.42), genoemde Swellendam-dorpsmeent, Apple Bosch (SW 2.14), Sparrebosch en Somersets Gift (SW 16.29), Grond G.G., genoemde Sparrebosch en Somersets Gift, Zuurbraak (SW.F.2024), Rietkuil (SW 21.10), genoemde Zuurbraak, Kinko (SW 16.14), Koerannie (SW 12.53), Diptka (SW.F.512), Dordrecht (SW 12.52), Michiels Kraal (SW 13.24), Malagas Kraal (SW 12.28), Stoffels Rivier (SW 12.29), Melk Houte Rivier (SW 12.30), Die Potteberg-landgoed (SW 20.23), tot by die grens van die magistraatsdistrik Swellendam; daarvandaan in 'n westelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(7) *Calvinia-Bokveld-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Calvinia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die westelikste baken van die plaas Stinkfontein (WOR 5.37) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Stinkfontein, Sluk Valleys Hoek (C.L.V. 302) Dolkraale Plaat (C.L.V.F. 1.14) Oshoek Foot Path (C.L.V. 20.16) Oshoek (C.L.V. 14.11), Uithoek (WOR 5.40), genoemde Oshoek, Annex Grasberg (C.L.V.F. 1.7), Rietfontein (WOR 5.44), Meyers Kloof (C.L.W. 4.36), Spekfontein (C.L.V. 22.7), Buffels Vley (C.L.V. 12.7) Perseel 1 Dwarspad (C.L.V. 9.20), Doorn Rivier (WOR. 5.59), Taaiboschfontein (WOR 5.57), Langkloof (C.L.V. 1925), Brakke Fontein (C.L.V. 16.15), Augustfontein en Karnmelkvalley (C.L.W. 4.38), Platfontein Uitbr. (C.L.V. 295), Koerdemoefontein (WOR 5.68), Leeutjies Fontein (C.L.W. 8.42), Schijns Pad (C.L.V. 27.9), Rotterkloof-uitspanning, Paardekloof (C.L.V. 31.4) tot by die grens van die magistraatsdistrik Calvinia, daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs genoemde grens tot by die suidwestelike baken van die plaas Dagga Fontein (V.R.D. 3.3) daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Dagga Fontein, Riet Kuil (C.L.V. 1.3), Zaai Kloof (C.L.V. 31.15), Annex Uitkomst (C.L.V. 16.19) tot by die grens van die magistraatsdistrik Calvinia, daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(8) *Langklip-Ncydas-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Gordonia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Harris Dale (GOR 3.46), langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde Harris Dale, Koegoe Koep (GOR 3.4) Grond Neus (GOR 11.19), Blauwbosch (GOR 4.3), Steenkamps Puts (GOR 1.14), Areachap (GOR 4.4), Upington-dorpsmeent (GOR F.7.44), Grond Bb 1 (GOR F.1.57), Grond Bb 2 (GOR F.1.55), Grond Bb 3 (GOR 13.1), Grond Bb 4 (GOR 13.2), Grond Bb 5 (GOR F.2.28), Grond Bb 6 (GOR F.1.56), Grond Bb 7 (GR 5.1933), Van Rooi's Vley (GOR 4.5), Boksputs (GOR 3.52), Brakbosch Kolk (GOR 3.48), Grond G.G., Biesje Poort (GOR 3.43), Grond G.G., Enna (GOR 5.37), Narougas (GOR 4.6), Aries (GOR 8.33), Gemsbok Hollow (GOR 8.28), Omdraai Vlei (GOR 3.61), Zwart Modder (GOR 3.47), voormelde Harris Dale tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(9) *Kommandospruit-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Vrede, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelikste baken van die plaas De Roos 638, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde De Roos, Kromelboog 264, Pronklaagte 472, Misgund 903, Beslis 866, Brakpan 229, Johanna 555, Tygerfontein 240, Goedgenoeg 238, Paradys 683, Maarmans Hoek 684, Louisa 46, Bosch-Hoek 236, Grond 47, Grond 375, Potberg 668, Grond 41, De Hoek 234, Bosch Fontein 235 Maudeville 45, Grond 44, Combrincks Poort 220, Grond 38, Springboklaagte 40, Tipperary 221, Rouxmenel 896, Cork 222, Werda 779 Kalkkloof 445, Driefontein 681, Uitzicht 443, Grond 444, Arcadia 65, Twyfelhoek 226, Arindela

Arindela 123, Fraai Uitzicht 121, Frikkis Rust 810, Driefontein 286, Judiths Laagte 816, Naauw Poort 291, Donkerhoek 530, Randfontein 529 to the boundary of the Vrede Magisterial District, thence in a south-eastern direction along the said boundary to the beacon first named.

(10) *Bloemfontein North Soil Conservation District*, situated in the Bloemfontein and Brandfort Magisterial Districts, in the Province of the Orange Free State.

From the southernmost beacon of the farm Bultfontein 26 along the boundaries of and including the following properties in succession, viz. the said Bultfontein, Jedwater 1472, Lough Deorg 2809, Uitvlugt West 2810, Uitvlugt E 2811, Klippan 755, Philands Pan 857, Myburghsfontein 22, Pisgah 605, Inhoek 831, Rusthof 204, Lombaardsdrift 832, Kruidfontein 19, Klein Verdeeld 246, Rosmead 883, Franz Hoek 412, Kalkwal 17, Vlakhoek 410, Diephoek 411, Riversdale 562, Eureka 175, Waterval 16, Lovershope A 1033, Lovershope 323, Riverside 453, Enkelbosch 134, Houmoed 516, Roodekop 223, Roodeheuvel 238, Middelwater 159, Glen Thorne 2163, Mimosa Glen 885, Cumbrae 1139, Fairview 2845, Waveren 1103, Olrig 1710, Mountainview 1707, the said Waveren, Grootgenoeg 2662, Heeltevrede 2685, Auchmacoy 652, Schuinshoogte 210, Schuinshoek 2240, Bartrus 2484, Graspan 2238, Brakfontein 326, Uithoek 1689, Heelvroeg 2292, Beginsel 289, Bultfontein aforementioned to the beacon first named.

✱ No. 69, 1953.]

CONTRIBUTION BY EMPLOYERS TOWARDS EMPLOYEES' TRAVELLING EXPENSES.—REPEAL OF PROCLAMATION No. 228 OF 1944 (WAR MEASURE No. 89 OF 1944).

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *one* of the War Measures Continuation Act, 1952 (Act No. 31 of 1952), I do hereby repeal Proclamation No. 228 of 1944, (War Measure No. 89 of 1944), with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 70, 1953.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situated in the Municipal Area of Pietermaritzburg in the Province of Natal and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

123, Fraai Uitzicht 121, Frikkis Rust 810, Driefontein 286, Judiths Laagte 816, Naauw Poort 291, Donkerhoek 530, Randfontein 529 tot by die grens van die magistraatsdistrik Vrede; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

(10) *Bloemfontein-Noord-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrike Bloemfontein en Brandfort, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die suidelikste baken van die plaas Bultfontein 26 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Bultfontein, Jedwater 1472, Lough Deorg 2809, Uitvlugt West 2810, Uitvlugt E 2811, Klippan 755, Philands Pan 857, Myburghsfontein 22, Pisgah 605, Inhoek 831, Rusthof 204, Lombaardsdrift 832, Kruidfontein 19, Klein Verdeeld 246, Rosmead 883, Franz Hoek 412, Kalkwal 17, Vlakhoek 410, Diephoek 411, Riversdale 562, Eureka 175, Waterval 16, Lovershope A 1033, Lovershope 323, Riverside 453 Enkelbosch 134, Houmoed 516, Roodekop 223, Roodeheuvel 238, Middelwater 159, Glen Thorne 2163, Mimosa Glen 885, Cumbrae 1139, Fairview 2845, Waveren 1103, Olrig 1710, Mountainview 1707, genoemde Waveren, Grootgenoeg 2662, Heeltevrede 2685, Auchmacoy, 652, Schuinshoogte 210, Schuinshoek 2240, Bartrus 2484, Graspan 2238, Brakfontein 326, Uithoek 1689, Heelvroeg 2292, Beginsel 289, voormelde Bultfontein tot by eersgenoemde baken.

✱ No. 69, 1953.]

BYDRAE DEUR WERKGEWERS TOT REISKOSTE VAN WERKNEMERS. — HERROEPING VAN PROKLAMASIE No. 228 VAN 1944 (OORLOGSMAATREËL No. 89 VAN 1944).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1952 (Wet No. 31 van 1952), herroep ek hierby Proklamasie No. 228 van 1944 (Oorlogsmaatreël No. 89 van 1944), met ingang van die datum van afkondiging hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 70, 1953.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Pietermaritzburg in die Provinsie Natal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF PIETERMARITZBURG.

Description of Area.	*Surveyor-General's Office Diagram Reference.*
Lot No. 131 of the Townlands of Pietermaritzburg No. 1687	S.V. 27/125.
Sub-division A of Lot No. 132 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 560/39.
Remainder of Lot No. 132 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 27/121.
Sub-division A of Lot No. 535 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 260, fol. 9.
Sub-division B of Lot No. 535 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 260, fol. 10.
Remainder of Lot No. 535 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 98, fol. 62.
Sub-division A of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 172, fol. 100.
Sub-division 1 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 86.
Sub-division 2 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 87.
Sub-division 3 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 88.
Sub-division 4 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 89.
Sub-division 7 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 92.
Sub-division 19 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 105.
Sub-division 20 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 106.
Sub-division 21 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 107.
Sub-division 22 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 108.
Sub-division 23 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 109.
Sub-division 24 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 110.
Sub-division 25 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 111.
Sub-division 26 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 112.
Sub-division 27 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 113.
Sub-division 30 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 116.
Sub-division 33 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 119.
Sub-division 36 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 122.
Sub-division 39 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 126.
Sub-division 40 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 127.
Sub-division 44 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 131.
Sub-division 49 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 136.
Sub-division 49A of Lot 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 137.
Sub-division 50 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 138.
Sub-division B of 55 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 246, fol. 49.
Remainder of Sub-division 54 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 142.
Remainder of Sub-division 55 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 143.
Sub-division A of Sub-division 54 of Lot No. 451 of the Townlands of Pietermaritzburg	S.V. 246, fol. 48.
Lot No. 1029 of the Townlands of Pietermaritzburg No. 1687	S.G. No. 7401/48.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN PIETERMARITZBURG.

Beskrywing van Gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal: Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 131 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg No. 1687	S.V. 27/125.
Onderverdeling A van Perseel No. 132 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 560/39.
Restant van Perseel No. 132 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 27/121.
Onderverdeling A van Perseel No. 535 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 260, fol. 9.
Onderverdeling B van Perseel No. 535 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 260, fol. 10.
Restant van Perseel No. 535 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 98, fol. 62.
Onderverdeling A van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 172, fol. 100.
Onderverdeling 1 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 86.
Onderverdeling 2 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 87.
Onderverdeling 3 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 88.
Onderverdeling 4 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 89.
Onderverdeling 7 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 92.
Onderverdeling 19 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 105.
Onderverdeling 20 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 106.
Onderverdeling 21 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 107.
Onderverdeling 22 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 108.
Onderverdeling 23 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 109.
Onderverdeling 24 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 110.
Onderverdeling 25 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 111.
Onderverdeling 26 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 112.
Onderverdeling 27 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 113.
Onderverdeling 30 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 116.
Onderverdeling 33 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 119.
Onderverdeling 36 van Perseel No. 451 van die dorpsgebied van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 122.
Onderverdeling 39 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 126.
Onderverdeling 40 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 127.
Onderverdeling 44 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 131.
Onderverdeling 49 van Perseel No. 451 van die dorpsgebied van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 136.
Onderverdeling 49A van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 137.
Onderverdeling 50 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 138.
Onderverdeling B van 55 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 246, fol. 49.
Restant van Onderverdeling 54 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 142.
Restant van Onderverdeling 55 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 199, fol. 143.
Onderverdeling A van Onderverdeling 54 van Perseel No. 451 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg	S.V. 246, fol. 48.
Perseel No. 1029 van die dorpsgrond van Pietermaritzburg No. 1687	L.G. No. 7401/48.

✱ No. 71, 1953.]

VAAL RIVER DEVELOPMENT SCHEME: DISTRICTS OF BARKLY WEST, TAUNG AND KIMBERLEY, CAPE PROVINCE; BLOEMHOF AND CHRISTIANA, TRANSVAAL PROVINCE; AND BOSHOF IN THE ORANGE FREE STATE.—EXCISION OF MUNICIPAL AREAS.

Whereas the boundaries of the Vaal River Development Government Irrigation Area have, by Proclamations Nos. 113 of 1934, 53 of 1936, 85 of 1937, 5 of 1938 and 149 of 1946, been defined in terms of section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended;

✱ No. 71, 1953.]

VAALRIVIER-UITBREIDINGSKEMA, DISTRIKTE BARKLY-WES, TAUNG EN KIMBERLEY, KAAPPROVINSIE; BLOEMHOF EN CHRISTIANA, PROVINSIE TRANSVAAL; EN BOSHOF IN DIE ORANJE-VRYSTAAT.—UITSNYDING VAN MUNISIPALE GEBIEDE.

Nademaal die grense van die Staatsbesproeiingsgebied Vaalrivier-uitbreiding by Proklamasies Nos. 113 van 1934, 53 van 1936, 85 van 1937, 5 van 1938 en 149 van 1946, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, omskryf is;

And whereas the Governor-General may, in terms of the said section *ninety-eight*, from time to time by like proclamation alter the boundaries of such area;

And whereas it is desirable to excise certain municipal areas from the said Government Irrigation Area;

Now therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section *ninety-eight*, I do hereby declare that on and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the Municipal Area of Barkly West as defined by Proclamation No. 9 of 1913 and amended by Proclamation No. 23 of 1938, the Municipal Area of Windsorton as defined by Proclamation No. 127 of 1915 and the area under the jurisdiction of the Village Management Board of Delportshoop as defined by Proclamation No. 28 of 1931 and amended by Proclamations Nos. 63 of 1931 and 109 of 1952, shall be excised from the Vaal River Development Government Irrigation Area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

En nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens genoemde artikel *agt-en-negentig* die grense van sodanige gebied deur 'n soortgelyke Proklamasie van tyd tot tyd kan verander;

En nademaal dit wenslik is om sekere munisipale gebiede uit genoemde Staatsbesproeiingsgebied uit te sny;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdhede my verleen by genoemde artikel *agt-en-negentig*, hierby verklaar dat die munisipale gebied van Barkly-Wes, soos omskryf by Proklamasie No. 9 van 1913 en gewysig by Proklamasie No. 23 van 1938, die munisipale gebied van Windsorton, soos omskryf by Proklamasie No. 127 van 1915, en die gebied onder beheer van die Dorpsbestuursraad van Delportshoop, soos omskryf by Proklamasie No. 28 van 1931 en gewysig by Proklamasies Nos. 63 van 1931 en 109 van 1952, met ingang van die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* uit die Staatsbesproeiingsgebied Vaalrivier-uitbreiding uitgesny word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 686.] [2 April 1953.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to recognise, in terms of section *eight* of the Diplomatic Privileges Act No. 71 of 1951, the undermentioned premises as the Legation and official residence of the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Greece:—

"(1) The remaining extent of Erf No. 199, measuring as such 89 square roods, 54 square feet, situated in Pretorius Street, Arcadia, Pretoria;

(2) Erf No. 200 measuring as such 178 square roods, 108 square feet, situated in Pretorius Street, Arcadia, Pretoria, registered by Deed of Transfer No. 14617/1952 of the 18th June, 1952, in the name of the Minister of Finance for Greece and as such representing the Greek State."

The property, consisting of the above-mentioned two erfs, is known as "975 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria."

Government Notice No. 1821 of the 24th December, 1941, is hereby withdrawn.

✱ No. 687.] [2 April 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Vinício da Veiga as Consul-General of Brazil at Cape Town.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 686.] [2 April 1953.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt* van die Wet op Diplomatieke Voorregte No. 71 van 1951, ondergenoemde perseel as die Gesantskapsgebou en amptelike woning van die Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Griekeland te erken:—

„(1) Die oorblywende gedeelte van Erf No. 199, groot as sodanig 89 vierkante roede, 54 vierkante voet, geleë aan Pretoriusstraat, Arcadia, Pretoria;

(2) Erf No. 200, groot as sodanig 178 vierkante roede, 54 vierkante voet, geleë aan Pretoriusstraat, Arcadia, Pretoria, geregistreer kragtens Oordragsakte No. 14617/1952 van 18 Junie 1952, op naam van die Minister van Finansies vir Griekeland en as sodanig verteenwoordigende die Griekse Staat."

Die eiendom wat uit bovermelde twee erwe bestaan word as „Pretoriusstraat 975, Arcadia, Pretoria", erken.

Goewermentskeninsgewing No. 1821 van 24 Desember 1941 word hierby teruggetrek.

✱ No. 687.] [2 April 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Vinício da Veiga as Konsul-generaal van Brasilië te Kaapstad.

DEPARTMENT OF FINANCE.

★ No. 672.] [2 April 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 20th day of March, 1953.

LIABILITIES.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,505,020 11 8
Notes in Circulation	78,725,756 10 0
Deposits:	
(*a*) Gorernment	36,355,153 3 9
(*b*) Bankers	40,932,630 9 4
(*c*) Other	1,751,420 15 5
Bills Payable	—
Other Liabilities	16,598,594 6 10
	£177,868,575 17 0

ASSETS.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £6,979,458. 18s. 4d. held outside Union	61,264,888 14 0
Subsidiary Coin	309,354 9 3
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	7,000,000 0 0
(*b*) Foreign	55,888,826 10 9
Loans and Advances to the Government	—
Other Loans and Advances	15,286,878 15 7
Government Securities	28,063,154 17 1
Other Securities	2,109,753 8 9
Other Assets	7,945,719 1 7
	£177,868,575 17 0

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 57·4 per cent.

Signed this 25th day of March, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 672.] [2 April 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944 van die Laste en Bates op die 20ste dag van Maart 1953.

LASTE.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0
Reserwefonds	2,505,020 11 8
Note in omloop	78,725,756 10 0
Deposito's van:	
(*a*) Regering	36,355,153 3 9
(*b*) Bankiers	40,932,630 9 4
(*c*) Andere	1,751,420 15 5
Wissels te betaal	—
Ander laste	16,598,594 6 10
	£177,868,575 17 0

BATES.	£ s. d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £6,979,458. 18s. 4d. buite die Unie gehou word	61,264,888 14 0
Pasmunt	309,354 9 3
Gediskonteerde wissels:	
(*a*) Binnelandse	7,000,000 0 0
(*b*) Buitelandse	55,888,826 10 9
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
Ander Lenings en Voorskotte	15,286,878 15 7
Regeringsekuriteite	28,063,154 17 1
Ander Sekuriteite	2,109,753 8 9
Ander Bates	7,945,719 1 7
	£177,868,575 17 0

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57·4 persent.

Geteken die 25ste dag van Maart 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 698.] [2 April 1953.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 28th February, 1953, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information.

✱ No. 698.] [2 April 1953.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 28 Februarie 1953, van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

	Banque de L'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Total, Totaal.
Liabilities to the Public in the Union. Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.	£	£	£	£	£	£	£	£
Demand Liabilities	570,705	158,260,705	13,655,710	722,031	150,712,971	698,182	23,663,797	348,284,101
Onmiddellike opeisbare verpligtings								
Time Liabilities	50,075	14,923,375	3,180,782	333,412	10,764,217	507,220	6,942,622	36,701,703
Termynverpligtings								
Total Liabilities to the Public	620,780	173,184,080	16,836,492	1,055,443	161,477,188	1,205,402	30,606,419	384,985,804
Totale verpligtings teenoor die publiek								
Assets in the Union. Bate in die Unie.								
Subsidiary Coin	78	922,659	75,004	3,100	671,426	1,457	117,465	1,791,189
Pasmunt								
Gold Coin and Bullion	—	134,241	—	—	20,391	—	—	154,632
Goudmunt en staafgoud								
Notes of South African Reserve Bank	3,834	4,193,601	409,120	25,738	4,392,726	35,007	563,226	9,623,252
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette								
Credit Balance in South African Reserve Bank	80,550	18,134,698	2,149,077	88,037	17,318,588	105,000	3,303 052	41,179,002
Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank								
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	50,000	5,000,000	250,000	—	7,500,000	150,000	1,750,000	14,700,000
Kredietsaldo in Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika								
Total Cash Reserves	134,462	28,385,199	2,883,201	116,875	29,903,131	291,464	5,733,743	67,448,075
Totale kontantreserwes								
Other Liquid Assets	158,300	77,187,038	2,865,952	232,779	63,694,947	243,209	5,910,784	150,293,009
Ander likwide bate								
Total Loans and Discounts	2,237,617	72,031,827	13,328,405	888,080	79,658,587	789,966	18,640,348	187,574,830
Totale lenings en diskonterings								
Ratios. Verhoudingsyfers.	%	%	%	%	%	%	%	%
Reserve Ratio	21·66	16·39	17·12	11·07	18·52	24·18	18·73	17·52
Reserwepersentasie								
Liquid Asset Ratio	47·16	60·96	34·15	33·13	57·96	44·36	38·05	56·56
Persentasie likwide bate								

* Provisionally registered.—Voorlopig geregistreer.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 688.] [2 April 1953.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, MAMAGALIESKRAAL, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed Messrs. Floris Johannes Stefanus Venter, Albertus Lodewikus Snyman, Pieter du Toit and Joachim Jan Hendrik Huygen, as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeespoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Mamagalieskraal, for a period of two years as from the 31st July, 1952.

Messrs. Jacobus Johannes Schoeman, Hermanus Engelbrecht and Johannes Jacobus du Toit have, in accordance with paragraph 3 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 31st July, 1952, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Floris Johannes Stefanus Venter as Chairman of the Committee for the period mentioned.

✱ No. 707.] [2 April 1953.

TENDERS FOR LEASE OF CROWN LAND.

Tenders are hereby invited for the lease of those portions of the farms Allandale and St. Omer, Division of Paarl, measuring 63 morgen, 109 square roods, 26 square feet, on which the vineyards and orchards are established, for a period of three years and continuing thereafter until cancellation of the lease.

Tenders must be submitted on the prescribed form which, together with the condition of lease, are obtainable from the Magistrates at Paarl, Wellington, Malmesbury and Stellenbosch and from the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street (P.O. Box 747), Cape Town, and must reach the latter not later than 12 o'clock on Friday, the 24th April, 1953.

The lease of the successful tenderer shall be subject to the following special conditions:—

CONDITIONS OF LEASE.

1. The lease shall be for a period of three years and shall continue thereafter until terminated by 90 days notice by either of the parties concerned.

2. In the event of a state of national emergency arising (of which the Department of Defence shall be the sole judge) the lessor shall have the right to terminate the lease at 30 days' notice, in which case the lessee shall be entitled to the payment of compensation, to be determined by the lessor, in respect of any standing crops which cannot be reaped in consequence of the termination of the lease.

3. The lessee shall have the right to occupy one of the vacant buildings on the Remaining Extent of the farms, the building to be pointed out by the lessor; and on condition that the building be maintained and kept in good order by the lessee.

4. The lessee shall also act without the payment of compensation to him, as caretaker of any other vacant buildings on the Remaining Extent of the farms and shall keep such buildings in good state of repair without any claim for compensation in respect of the maintenance or repair thereof.

5. The lessee shall be entitled to make use of the water in the two boreholes as well as of the pumping plant subject however, to his keeping the pumping plant in good order and condition. The lessor guarantees neither the water supply in the boreholes nor the working condition of the pumping plant.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 688.] [2 April 1953.

KOMITEE VAN BEHEER, MAMAGALIESKRAAL, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Floris Johannes Stefanus Venter, Albertus Lodewikus Snyman, Pieter du Toit en Joachim Jan Hendrik Huygen vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Julie 1952 as lede van die Komitee van Beheer van dié gedeelte van die Hartebeespoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Mamagalieskraal bekendstaan, aangestel het.

Die here Jacobus Johannes Schoeman, Hermanus Engelbrecht en Johannes Jacobus du Toit is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Julie 1952 tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, Floris Johannes Stefanus Venter vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

✱ No. 707.] [2 April 1953.

TENDERS VIR DIE HUUR VAN KROONGROND.

Tenders word hierby gevra vir die huur van daardie gedeeltes van die plase Allandale en St. Omer, afdeling Paarl, 63 morg, 109 vk. roede 26 vk. voet groot, waarop die wingerde en vrugteboorde aangeplant is, vir 'n tydperk van 3 jaar en daarna verder totdat die huurkontrak beëindig word.

Tenders moet ingedien word op die voorgeskrewe vorm wat, tesame met die huurvoorwaardes, verkrygbaar is van die magistrate op Paarl, Wellington, Malmesbury en Stellenbosch en van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Longkloofgebou, Kloofstraat, (Posbus 747), Kaapstad, en moet laasgenoemde amptenaar nie later as 12-uur middag op Vrydag, 24 April 1953, bereik nie.

Die huurkontrak van die suksesvolle tenderaar is onderworpe aan die volgende spesiale voorwaardes:—

HUURVOORWAARDES.

1. Die huurtermyn is drie jaar en die huurkontrak bly daarna van krag totdat dit deur enigeen van die betrokke partye beëindig word met 90 dae kennisgewing.

2. Ingeval daar 'n noodtoestand ontstaan (waaroor die Departement van Verdediging alleenlik sal beslis), het die verhuurder die reg om die huurkontrak met 30 dae kennisgewing te beëindig, en in so 'n geval is die huurder geregtig tot die betaling van vergoeding, wat die verhuurder sal bepaal, ten opsigte van oeste op die lande wat as gevolg van die beëindiging van die huurkontrak nie ingesamel kan word nie.

3. Die huurder het die reg om een van die onbewoonde geboue op die restant van die plase, wat die verhuurder sal anwys, te bewoon op voorwaarde dat die huurder die gebou in stand en in goeie orde moet hou.

4. Die huurder tree ook, sonder betaling van vergoeding aan hom, op as oppasser van ander onbewoonde geboue op die restant van die plase en hy moet sodanige geboue in 'n goeie toestand hou sonder om aanspraak te maak op vergoeding vir die onderhoud of reparasie daarvan.

5. Die huurder is geregtig om van die water in die twee boorgate en ook van die pomptoestel gebruik te maak op voorwaarde dat hy die pomptoestel in 'n goeie toestand hou. Die verhuurder waarborg nie die watervoorraad in die boorgate nie en ook nie die werktoestand van die pomptoestel nie.

6. The rental shall be the amount mentioned in the tender and shall be payable annually in advance to the Provincial Representative, Department of Lands, Cape Town, or the nearest Receiver of Revenue. The highest or any tender need not necessarily be accepted.

7. The fruit trees and vines must be pruned regularly to the satisfaction of the lessor.

8. Manure, compost or suitable fertilizers must be administered to the orchards and vineyards annually to the satisfaction of the lessor and the fruit trees and vines must be ploughed or cultivated not later than September each year.

9. Noxious weeds must be eradicated by the lessee to the satisfaction of the lessor.

10. Diseases or insect pests must be kept in check by the lessee by means of dusting, spraying or otherwise to the satisfaction of the lessor.

11. Appropriate arrangements must be made by the lessee to combat soil erosion.

12. Where water for irrigation purposes is available the fruit trees and vineyards should not be allowed to become parched, owing to irregular or inappropriate irrigation methods.

13. The land or any portion thereof or any buildings or grazing rights thereon, shall not be sublet or the lease be ceded without the written consent of the lessor. The number of cattle allowed on the grazing may be determined by the lessor.

14. No improvements of a permanent nature may be erected on the land without the consent of the lessor.

15. The lessee shall at no time be deemed to have acquired by virtue of this agreement, any right or legal claim to a grant of the land let, and he hereby expressly waives any right that he may possess by law to claim, and undertakes not to claim from the lessor compensation for any improvements which at the termination of the lease, the lessee may have made upon the land let or for the value of materials used by him in effecting such improvements, which, unless removed before the expiration of the lease, shall become the property of the lessor.

16. No cost will be incurred by the Government in pointing out the boundary of the land let.

17. All roads and thoroughfares existing on the land, whether described in the plan or diagram of the same, or not, shall remain free and uninterrupted, unless the same be closed or altered by competent authority.

18. The lessee shall be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable on the land by virtue of this lease.

19. The lessee shall be liable for the appliance of fair soil conservation measures and in the event of the land being included in a soil conservation district, the lessee shall be liable to arrange for such soil conservation measures as are prescribed in terms of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946). In the event of the lessor having to incur any lawful expenditure for any soil conservation measures and/or fences that may be prescribed and/or erected, the annual rental shall be increased by an amount equal to six per cent interest on the expenditure incurred and the lessee shall pay such additional rental.

20. Failure to comply with the conditions of the lease, shall render the lease liable to immediate cancellation.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✻ No. 704.] [2 April 1953.

PROPOSED MODDERFONTEIN IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT RUSTENBURG, TRANSVAAL PROVINCE.—STATUTORY INQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a

6. Die huurgeld is die bedrag gemeld in die tender en is jaarliks vooruitbetaalbaar aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Department van Lande, Kaapstad, of die naaste Ontvanger van Inkomste. Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

7. Die vrugtebome en wingerdstokke moet gereeld tot bevrediging van die verhuurder gesnoei word.

8. Die vrugteboorde en wingerde moet jaarliks tot bevrediging van die verhuurder plaasmis, kompos of geskikte kunsmisstowwe toegedien word en die vrugtebome en wingerde moet elke jaar nie later as September nie, geploeg of met die skoffelploeg bewerk word.

9. Onkruid moet tot bevrediging van die verhuurder deur die huurder uitgeroei word.

10. Siektes of insekplae moet deur middel van bespuiting, bestuiwing of op 'n ander manier deur die huurder bestry word tot bevrediging van die verhuurder.

11. Die huurder moet geskikte maatreëls tref om gronderosie te bestry.

12. Waar besproeiingswater beskikbaar is, moet daar nie toegelaat word dat die vrugtebome en wingerde weens ongereelde en ongeskikte besproeiingsmetode droogte ly nie.

13. Die grond of 'n gedeelte daarvan of 'n gebou of weidingsregte daarop mag nie onderverhuur, of die huurkontrak oorgemaak word, sonder die skriftelike toestemming van die verhuurder nie. Die getal vee wat vir weiding toegelaat word, kan deur die verhuurder vasgestel word.

14. Geen verbeterings van 'n permanente aard mag sonder die toestemming van die verhuurder op die grond opgerig word nie.

15. Die huurder het te gener tyd 'n reg of wettelike aanspraak kragtens hierdie ooreenkoms, op 'n toekenning van die grond nie, en hy doen hierby uitdruklik afstand van enige reg op vergoeding wat hy volgens wet mag hê, en verbind hom hierby om geen vergoeding vir verbeterings wat hy by beëindiging van die huurkontrak op die verhuurde grond aangebring het, of die waarde van materiaal wat hy vir sodanige verbeterings gebruik het, van die verhuurder te eis nie; sodanige verbeterings word die eiendom van die verhuurder tensy dit voor die verstryking van die huurkontrak verwyder word.

16. Geen koste in verband met die aanwysing van die grense van die grond wat verhuur word, sal deur die Regering aangegaan word nie.

17. Alle paaie en deurgange wat op die grond bestaan, hetsy hulle in die plan of kaart daarvan beskryf word of nie, moet vry en onbelemmerd bly tensy hulle deur 'n bevoegde owerheid gesluit of verander word.

18. Die huurder is verantwoordelik vir die stiptelike betaling van die belasting en gelde wat as gevolg van hierdie huurkontrak op die grond betaalbaar mag wees.

19. Die huurder is daarvoor verantwoordelik om redelike grondbewaringsmaatreëls te tref, en as die grond in 'n grondbewaringsdistrik ingesluit word, is die huurder daarvoor verantwoordelik om dié grondbewaringsmaatreëls tref wat kragtens die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), voorgeskryf word. Ingeval die verhuurder wettige uitgawes moet aangaan vir grondbewaringsmaatreëls en/of omheinings wat voorgeskryf en/of opgerig mag word, word die jaarlikse huurgeld verhoog met 'n bedrag wat gelykstaan met ses persent rente op die uitgawes wat aangegaan is, en die huurder moet sodanige addisionele huurgeld betaal.

20. As daar versuim word om die voorwaardes van die huurkontrak na te kom, kan dit onmiddellik ingetrek word.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✻ No. 704.] [2 April 1953.

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK MODDERFONTEIN, DISTRIK RUSTENBURG, PROVINSIE TRANSVAAL.—WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n versoek-

petition signed by Mr. J. M. Conradie and others, owners of properties riparian to the Conradieskloof River, in the District of Rustenburg, Transvaal Province, has been submitted to the Minister of Irrigation stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified hereunder by means of a pipeline and therefore praying that an area of approximately 104 morgen bounded as follows, viz., on the east by the boundary between Venters and Conradies; on the north by the road from Rhenosterfontein to Olifantsnek; on the south by the Magaliesberg Range; and on the west by the boundary between Behrens and Conradies; be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section that an enquiry into the subject matter of the petition will be held at 10 a.m. on Tuesday, 28th April, 1953, at the residence of Senator J. M. Conradie on the farm Conradieskloof, a portion of Modderfontein, District Rustenburg, by officers of the Irrigation Department who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the enquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary in terms of sub-section (4) of the said section *eighty* that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable area within the proposed district are in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any person who cannot be present may, by proxy or power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the enquiry.

skrif onderteken deur mnr. J. M. Conradie en andere, eienaars van oewerplase aan die Conradieskloofrivier in die distrik Rustenburg, provinsie Transvaal, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin die petisionarisse verklaar dat dit volgens hulle mening wenslik is dat daar 'n gekombineerde besproeiingstelsel deur middel van 'n pypleiding vir die gebied hieronder genoem, moet wees en waarin hulle dus vra dat 'n gebied, ongeveer 104 morg groot en as volg begrens, nl., aan die oostekant deur die grens tussen Venters en Conradies; aan die noordekant deur die pad van Rhenosterfontein na Olifantsnek; aan die suidekant deur die Magaliesberge; en aan die westekant deur die grens tussen Behrens en Conradies; tot 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis van genoemde Wet verklaar moet word.

Verder word ooreenkomstig subartikel (2) van bogenoemde artikel bekendgemaak dat daar om 10-uur vm. op Dinsdag, 28 April 1953, by die huis van senator J. M. Conradie, op die plaas Conradieskloof, gedeelte van Modderfontein, distrik Rustenburg, ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Departement van Besproeiing wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem aangesien subartikel (4) van genoemde artikel *tagtig* vereis dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale oppervlakte van die besproeibare grond in die voorgestelde distrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek toegestaan kan word.

Iemand wat nie teenwoordig kan wees nie, kan enigeen deur middel van 'n volmag of prokurasie magtig om namens hom by die ondersoek te stem.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 674.] [2 April 1953.

DETERMINATIONS MADE IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-ONE* (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, acting in terms of sub-section (2) of section *eighty-one* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended, hereby give notice that the Licensing Board for the District of Heidelberg (Cape) has varied the determination promulgated by Government Notice No. 298, dated 14th February, 1952, and has determined that the conditions set forth in the Annexure hereto shall apply to all licences in the said district.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

ANNEXURE.

1. TIMES OF SALE ON OPEN DAYS.

(*a*) *Europeans.*—Mondays to Fridays from 10 a.m. to 5 p.m. with delivery to 6 p.m. during the period 1st April to 30th September and from 10 a.m. to 5.30 p.m. with delivery to 6.30 p.m. during the period 1st October to 31st March.

Saturdays from 10 a.m. to 1 p.m. with delivery to 2 p.m.

(*b*) *Asiatics and/or Coloureds.*—Mondays to Fridays from 10 a.m. to 5 p.m. during the period 1st April to 30th September and from 10 a.m. to 5.30 p.m. during the period 1st October to 31st March.

(*c*) On the 23rd, 24th, 30th and 31st December the times for the sale and delivery shall be extended 2 hours on condition those days are open days.

2. RESTRICTION ON COLOUREDS.

(*a*) Coloured males shall not be supplied with more than one bottle of liquor per day.

(*b*) Liquor shall be supplied to Coloured females on Fridays only and in quantities not exceeding half a bottle per week.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

* No. 674.] [2 April 1953.

BEPALINGS KRAGTENS ARTIKEL *EEN-EN-TAGTIG* (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, gee hierby kennis dat die Lisensieraad vir die distrik Heidelberg (Kaap) die bepalings afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 298 van 14 Februarie 1952, gewysig het en bepaal het dat die voorwaardes in die Bylae hiervan vervat, op alle lisensies in genoemde distrik van toepassing is.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

1. TYE VAN VERKOOP OP NIE-GESLOTE DAE.

(*a*) *Blankes.*—Maandae tot Vrydae van 10 vm. tot 5 nm. met aflewering tot 6 nm. gedurende die tydperk 1 April tot 30 September en van 10 vm. tot 5.30 nm. met aflewering tot 6.30 nm. gedurende die tydperk 1 Oktober tot 31 Maart.

Saterdae van 10 vm. tot 1 nm. met aflewering tot 2 nm.

(*b*) *Asiate en/of Kleurlinge.*—Maandae tot Vrydae van 10 vm. tot 5 nm. gedurende die tydperk 1 April tot 30 September en van 10 vm. tot 5.30 nm. gedurende die tydperk 1 Oktober tot 31 Maart.

(*c*) Op die 23ste, 24ste, 30ste en 31ste Desember sal die tyd vir verkoop en aflewering met 2 uur verleng word op voorwaarde dat dié dae nie-geslote dae is.

2. BEPERKING OP KLEURLINGE.

(*a*) Aan Kleurlingmans mag nie meer as een bottel drank per dag verskaf word nie.

(*b*) Aan Kleurlingvroue mag alleenlik op Vrydae drank verskaf word en in hoeveelhede van nie meer as 'n halfbottel per week nie.

DEPARTMENT OF POLICE.

✻ No. 675.] [2 April 1953.

AWARD OF THE QUEEN'S POLICE MEDAL.

It is notified for general information that her Majesty the Queen has been pleased to approve of the award of The Queen's Police Medal to the following non-European members of the Force for conspicuous gallantry and devotion to duty which resulted in the arrest of a dangerous band of native robbers:—

No. 15569 (F) Native Detective Constable Klaas Mashele.

No. 24030 (F) Native Detective Constable Julius Mamukeyane.

No. 29000 (F) Native Detective Constable Frederick Dekobe.

No. 18471 (F) Native Constable Harrison Majimisi.

No. 28987 (F) Native Constable Solomon Ndhlovu.

Ex No. 29095 Native Constable Gideon Kunene.

DEPARTMENT OF PRISONS.

† No. 264.] [6 February 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the withdrawal of Government Notice No. 1948 of 1952 and of the amendment of Prison Regulations Nos. 178 (1), 143 and 149, published under Government Notice No. 1551 of 1911, as amended by Government Notice No. 109 of 1928, as follows:—

Regulation 178 (1), *as amended by Government Notices No.* 1678 *of* 1913, *No.* 756 *of* 1915, *No.* 928 *of* 1917, *No.* 1721 *of* 1917, *No.* 431 *of* 1919, *No.* 688 *of* 1924, *No.* 771 *of* 1925, *No.* 873 *of* 1938, *No.* 1369 *of* 1942 *and No.* 308 *of* 1951.—Delete the words "male children under sixteen years of age and" and the word "female".

Regulation 143, *as amended by Government Notice No.* 1295 *of* 1923.—Delete the words "The first three months of a European subordinate Officer's service" and substitute the words "The first six months of a subordinate officer's service".

Regulation 149, *as amended by Government Notice No.* 47 *of* 1935.—Delete the whole regulation and substitute the following new regulation therefor:—

"In terms of the provisions of section *seven* (1) and subject to the provisions of section *seven* (2) of the Act an officer may, with the approval of the Director, purchase his discharge on payment of the following charges viz:—

Europeans.

£30 during the first year of service.
£20 during the second year of service.
£10 during the third year of service.
£7. 10s. during any subsequent year of service.

Non-Europeans.

10s. for each unexpired month of service or portion thereof during the initial period of engagement.

10s. during any subsequent period to the initial period of engagement.

The Director may, at his discretion, remit the charge wholly or in part."

† Republished as amended.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✻ No. 675.] [2 April 1953.

TOEKENNING VAN DIE KONINGINSPOLISIE-MEDALJE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat dit Haar Majesteit die Koningin behaag het om die toekenning van Die Koninginspolisiemedalje aan die volgende nie-blanke lede van die Mag weens uitnemende dapperheid en pligsgetrouheid wat tot die arrestasie van 'n gevaarlike naturellerowerbende gelei het, goed te keur:—

No. 15569 (V) Naturellespeurderkonstabel Klaas Mashele.

No. 24030 (V) Naturellespeurderkonstabel Julius Mamukeyane.

No. 29000 (V) Naturellespeurderkonstabel Frederick Dekobe.

No. 18471 (V) Naturellekonstabel Harrison Majimisi.

No. 28987 (V) Naturellekonstabel Solomon Ndhlovu.

Oud No. 29095 Naturellekonstabel Gideon Kunene.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

† No. 264.] [6 Februarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, goed te keur dat Goewermentskennisgewing No. 1948 van 1952 teruggetrek kan word en dat Gevangenisregulasies Nos. 178 (1), 143 en 149, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1551 van 1911, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 109 van 1928, as volg gewysig kan word:—

Regulasie 178 (1), *soos gewysig by Goewermentskennisgewings No.* 1678 *van* 1913, *No.* 756 *van* 1915, *No.* 928 *van* 1917, *No.* 1721 *van* 1917, *No.* 431 *van* 1919, *No.* 688 *van* 1924, *No.* 771 *van* 1925, *No.* 873 *van* 1938, *No.* 1369 *van* 1942 *en No.* 308 *van* 1951.—Skrap die woorde „seuns onder die ouderdom van sestien jaar en" en vervang die woord „meisiekinders" deur die woord „kinders".

Regulasie 143, *soos gewysig by Goewermentskennisgewing No.* 1295 *van* 1923.—Skrap die woorde „Die eerste drie diensmaande van 'n blanke ondergeskikte beampte" en vervang deur die woorde „Die eerste ses diensmaande van 'n ondergeskikte beampte".

Regulasie 149, *soos gewysig by Goewermentskennisgewing No.* 47 *van* 1935.—Skrap die hele regulasie en vervang dit deur onderstaande nuwe gevangenisregulasie 149:—

„Kragtens die bepalings van artikel *sewe* (1) en behoudens die bepalings van artikel *sewe* (2) van die Wet mag 'n beampte met die goedkeuring van die Direkteur sy ontslag teen betaling van die volgende gelde koop, naamlik:—

Blankes.

£30 gedurende die eerste diensjaar.
£20 gedurende die tweede diensjaar.
£10 gedurende die derde diensjaar.
£7. 10s. gedurende enige daaropvolgende diensjaar.

Nie-blankes.

10s. vir elke onverstreke maand van diens of gedeelte daarvan gedurende die aanvangstydperk van sy dienstermyn.

10s. gedurende enige tydperk na die aanvangstydperk van sy dienstermyn.

Die Direkteur mag, na goeddunke, die geld ten volle of gedeeltelik terugbetaal."

† Herpubliseer soos gewysig.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 673.] [2 April 1953.

CORRECTION NOTICE.

CHICORY CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

Attention is invited to Government Notice No. 470 of the 6th March, 1953, where the word "producers" in the English text must be replaced with the word "manufacturers".

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 699.] [2 April 1953.

WITHDRAWAL OF INTERNAL CONTROL IN RESPECT OF WHALE OIL AND SPERM OIL.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Economic Affairs, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 146 of 1942, as amended, read with War Measure No. 75 of 1945, hereby withdraw Government Notice No. 1054, dated 23rd May, 1947, as from the date of this Notice.

ERIC H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

EXPLANATORY NOTE.—The effect of this Notice is to withdraw control in respect of the acquisition and disposal of whale oil and sperm oil within the Union of South Africa.

✱ No. 700.] [2 April 1953.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sections *two, three* and *six* of the Board of Trade and Industries Act, 1944 (Act No. 19 of 1944), to approve of the reappointment of Professor Willem Francois Joubert Steenkamp as Deputy-Chairman on the Board of Trade and Industries for the period 1st April, 1953, to 31st March, 1958.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 638.] [18 March 1953.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 5.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

(1) "Soviet Woman", published by the Soviet Women's Antifascist Committee and the Central Council of Trade Unions of the U.S.S.R. (all issues).
(2) "Quiz" (all issues).
(3) "Cobemekuu Cnopm" (all issues).
(4) "Kpokouna" (all issues).

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are therefore, prohibited form importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceed-

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 673.] [2 April 1953.

KORREKSIEKENNISGEWING.

SIGOREIBEHEERRAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Aandag word gevestig op Goewermentskennisgewing No. 470 van 6 Maart 1953, waar die woord „producers" in die Engelse teks deur die woord „manufacturers" vervang moet word.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 699.] [2 April 1953.

OPHEFFING VAN BEHEER OOR WALVISTRAAN EN SPERMACETI IN DIE BINNELAND.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Ekonomiese Sake, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, soos gewysig, gelees met Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 1054 van 23 Mei 1947 met ingang van datum van hierdie kennisgewing.

ERIC H. LOUW,
Minister van Ekonomiese Sake.

VERDUIDELIKENDE NOTA.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om beheer oor die verkryging en afset van walvistraan en spermaceti binne die Unie van Suid-Afrika terug te trek.

✱ No. 700.] [2 April 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee, drie* en *ses* van die Wet op die Raad van Handel en Nywerheid, 1944 (Wet No. 19 van 1944), sy goedkeuring te heg aan die heraanstelling van professor Willem Francois Joubert Steenkamp as Adjunk-voorsitter van die Raad van Handel en Nywerheid vir die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1958.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 638.] [18 Maart 1953.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 5.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

(1) „Soviet Woman" uitgegee deur die „Soviet Women's Antifascist Committee and the Central Council of Trade Union of the U.S.S.R. (alle uitgawes).
(2) „Quiz" (alle uitgawes).
(3) „Cobemekuu Cnopm" (alle uitgawes).
(4) „Kpokouna" (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is, by skuldigbevinding, strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond

ing two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Secretary for the Interior.

✱ No. 676.] [2 April 1953.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior, has in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Loggen, William, of the Roman Catholic Church.
Dewar, James, of the United Free Church of Scotland.
Davie, Keith Maitland, of the Church of the Province of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Miza, Gasa Gasela, of the African Congregational Church.

FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Gule, George Vivian Tolatola, of the African Methodist Episcopal Church.

✱ No. 677.] [2 April 1953.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 1353 of the 8th June, 1951, as published in *Government Gazette* No. 4623 of the 8th June, 1951, is hereby amended by the deletion therefrom of the name of Albert Percival Clarke as published under the heading "For the Union of South Africa" and the substitution therefor of the name Albert Percival Clark.

✱ No. 678.] [2 April 1953.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916 the following persons as Marriage Officers as indicated hereunder:—

of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.
27-2

✱ No. 676.] [2 April 1953.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Loggen, William, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Dewar, James, van die Verenigde Kerk van Skotland.
Davie, Keith Maitland, van die Church of the Province of South Africa.

VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Miza, Gasa Gasela, van die African Congregational Church.

VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Gule, George Vivian Tolatola, van die African Methodist Episcopal Church.

✱ No. 677.] [2 April 1953.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1353 van 8 Junie 1951, wat in *Staatskoerant* No. 4623 van 8 Junie 1951 gepubliseer is, hierby gewysig word deur die skrapping van die naam van Albert Percival Clarke, soos dit onder die opskrif „Vir die Unie van Suid-Afrika" gepubliseer is, en die vervanging daarvan deur die naam Albert Percival Clark.

✱ No. 678.] [2 April 1953.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui:—

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.
VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.

Name. *Naam.*	Church Denomination or Organisation. *Kerkgenootskap of -organisasie.*	With Effect from. *Met ingang van.*
Rev.—*Eerw.* Green, Wilfred Paton	South Africa General Mission	6/11/52
Rev.—*Eerw.* Erasmus, Andries Johannes Pyper	New Apostolic Church (Africa)—*Nuwe Apostoliese Kerk (Africa)*	11/11/52
Rev.—*Eerw.* Palm, Dag	Swedish Zulu Mission Church	13/11/52
Rev.—*Ds.* Weideman, Jacob Andries Cornelius	Nederduitse Gereformeerde Kerk	13/11/52
Rev.—*Ds.* Pretorius, Petrus Johannes	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk	17/11/52
Rev.—*Ds.* De Villiers, Wilhelm Bruckner	Nederduitse Gereformeerde Kerk	18/11/52
Rev.—*Eerw.* Gilbert, John Michael	Church of the Province of South Africa	20/11/52
FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL. *VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.*		
Rev.—*Eerw.* Liphoko, Alpheus Sebabetsane	Methodist Church—*Metodistekerk*	19/8/52
Rev.—*Eerw.* Nchabeleng, Alexander Potu	Lutheran Bapedi Church—*Lutherse Bapedikerk*	10/11/52
Rev.—*Eerw.* Gule, George Vivian Tolatola	African Methodist Episcopal Church	13/11/52
FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE. *VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.*		
Rev.—*Eerw.* Martin, Robert Jacobus	United Church of Christ	6/11/52
Rev.—*Eerw.* Smith, Alfred Richard	United Mission Church of South Africa	19/11/52
FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE. *VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.*		
Rev.—*Eerw.* Mnguni, Nicholas Sodimane	African Methodist Episcopal Church	10/11/52

✱ No. 689.] [20 March 1953.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—NAVAL OFFICERS' ASSOCIATION OF SOUTHERN AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Naval Officers' Association of Southern Africa, Johannesburg, as described in Government Notice No. 2898 of the 12th December, 1952.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 690.] [2 April 1953.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

RAILWAY APPRENTICESHIP COMMITTEE.—WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944 (Act No. 37 of 1944, as amended), I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, give notice that I—

(i) amend Government Notice No. 2066 of 12th September, 1952, by deleting paragraph 1 relating to period of apprenticeship and by deleting paragraph 4 in so far as it relates to Communications Electrician;

(ii) prescribe the undermentioned condition numbered 1 as a condition of apprenticeship in the trades designated in the undertaking and area for which the Railways Apprenticeship Committee was established;

(iii) prescribe the undermentioned condition numbered 2 as a condition of apprenticeship in the designated trade of Communications Electrician in the area for which the Railway Apprenticeship Committee was established;

(iv) provide in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the said Act that the undermentioned condition numbered 2 shall apply with effect from the date hereof, in respect of every apprentice who entered into a contract of apprenticeship on or after the date on which the trade in which he is indentured, was designated.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be 5 years in all designated trades; provided that the period shall be reduced by the periods mentioned hereunder, in the case of any prospective apprentice who has attained the qualifications specified, which would afford him the longest period of remission:—

(*a*) *Certificates.*

National Standard VII Certificate (Technical): 3 months.
National Technical Certificate, Part I: 5 months.
National Trades School Certificate: 6 months.
National Junior Certificate (Technical): 7 months.
National Technical Certificate, Part II: 8 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate, Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology): 10 months.
National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.
Std. IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 6 months.
Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 9 months.

(*b*) *Workshop Practice.*

(i) *Allied or Related Trades.*—One month in respect of every 180 hours practical training related to the trade to which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding ten months; provided further that in the case of an apprentice who receives remission of twelve months in terms of paragraph 1 (*a*) above, the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding nine months.

✱ No. 689.] [20 Maart 1953.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„NAVAL OFFICERS' ASSOCIATION OF SOUTHERN AFRICA",

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die „Naval Officers' Association of Southern Africa", Johannesburg, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 2898 van 12 Desember 1952, geregistreer het.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 690.] [2 April 1953.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

KOMITEE VIR SPOORWEGVAKLEERLINGE.—INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (Wet No. 37 van 1944, soos gewysig), gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, kennis dat ek—

(i) Goewermentskennisgewing No. 2066 van 12 September 1952, wysig deur paragraaf 1, wat betrekking het op leertyd, te skrap en paragraaf 4 te skrap vir sover dit betrekking het op kommunikasie-elektrisiën;

(ii) ondergenoemde voorwaarde, genommer 1, voorskryf as 'n leervoorwaarde in die ambagte aangewys in die onderneming en gebied waarvoor die Komitee vir Spoorwegvakleerlinge ingestel is;

(iii) ondergenoemde voorwaarde, genommer 2, voorskryf as 'n leervoorwaarde in die aangewese ambag kommunikasie-elektrisiën in die gebied waarvoor die Komitee vir Spoorwegvakleerlinge ingestel is;

(iv) bepaal kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van genoemde Wet, dat die bepalings van ondergenoemde voorwaarde genommer 2, met ingang van die datum hiervan van toepassing is ten opsigte van elke vakleerling wat 'n leerlingkontrak aangegaan het op of na die datum waarop die ambag waarby hy ingeboek is, aangewys is.

1. LEERTYD.

Behalwe in gevalle waar 'n verkorting van die leertyd deur die Minister goedgekeur word, duur die leertyd 5 jaar in alle aangewese ambagte; met dien verstande dat die tydperk verkort moet word met die tye hieronder genoem, in die geval van enige voornemende vakleerling wat die gespesifiseerde kwalifikasies behaal het, wat hom die langste vrystellingstyd sou verleen:—

(*a*) *Sertifikate.*

Nasionale Standerd VII-sertifikaat (Tegnies): 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies): 7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II: 8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie): 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Vrystelling van Matriek): 12 maande.
Std. IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 6 maande.
Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 9 maande.

(*b*) *Werkwinkelpraktyk.*

(i) *Aanverwante ambagte.*—Een maand ten opsigte van elke 180 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die bedryf waarby die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die leertyd met meer as tien maande verminder word nie; voorts met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat kragtens paragraaf 1 (*a*) hierbo tydvermindering van twaalf maande gekry het, die verandering ten gevolge hiervan, nie meebring dat die leertyd met meer as nege maande verminder word nie.

(ii) *Semi-related Trades.*—One month in respect of every 360 hours practical training related to the trade to which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period by a period exceeding five months.

2. COURSE OF TRAINING.

The employer shall given an apprentice indentured in the designated trade of Communication Electrician such practical training as is indicated in column B of the course of training prescribed hereunder, and such specialised training as is indicated in column C hereof to the extent to which facilities exist in the employer's establishment.

(ii) *Half-verwante ambagte.*—Een maand ten opsigte van elke 360 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarby die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die tydperk met meer as vyf maande verminder word nie.

2. OPLEIDINGSKURSUS.

Die werkgewer moet 'n vakleerling wat by die aangewese ambag kommunikasie-elektrisiën ingeboek is, die praktiese opleiding gee wat in kolom B van die opleidingskursus, hieronder voorgeskryf, aangedui word, asook die gespesialiseerde opleiding wat in kolom C hiervan aangedui word, vir sover daar fasiliteite daarvoor in die werkgewer se inrigting bestaan.

A. *Trade.*	B. *Practical Training.*	C. *Specialised Training.*
Communications Electrician	With artisan or under tutor, unless otherwise specified:—	
	First Year:—	
	Use and care of tools applicable to the trade. Attend Railway College course for practical instruction in—	
	(*a*) first aid; (*b*) telephone distribution and faulting.	
	Faulting on a maintenance section on lines, telephones and telegraph instruments but not on a train token apparatus.	
	Second to Fourth Years:—	
	New works experience on overhead lines, cables (underground and indoor) and communication apparatus.	
	Routine tests, fault location and adjustments in automatic exchanges and on subscribers apparatus.	
	Testing trunk and local lines, maintaining fault and distribution records, main distribution frame cross-connections and maintenance of telegraph and selector telephone apparatus.	
	Maintenance of carrier current telephone systems, carrier and voice frequency repeaters, voice frequency telegraph systems and associated equipment.	
	Testing and repairing of radio equipment and public address systems.....	Testing and repairing of navigational aids.
	Attend Railway College during second to fourth years for training in—	
	(*a*) Hygiene; (*b*) telephone distribution and faulting; (*c*) equipment testing and faulting; (*d*) telegraphs—manual and machine types, installation, faulting and overhauling; (*e*) manual and automatic telephone exchanges—principles, installation, faulting, overhaul and adjustment; (*f*) train control apparatus for safe working, trains working regulations applicable to his work; (*g*) networks and thermionic circuits; (*h*) transmission systems—apparatus—installation, maintenance and testing; (*i*) radio apparatus—installation, maintenance and testing.	
	Fifth Year:—	
	Revision and independent work.....	With an artisan on a train token apparatus section

A. *Ambag.*	B. *Praktiese Opleiding.*	C. *Gespesialiseerde opleiding.*
Kommunikasie-elektrisiën....	Met vakman of onder instrukteur, tensy anders vermeld:—	
	Eerste jaar:—	
	Gebruik en versorging van die gereedskap van die ambag. Woon kursus van praktiese onderrig aan Spoorwegkollege by in—	
	(*a*) Eerstehulp; (*b*) Telefoonverdeling en defekbepaling.	
	Defekbepaling op 'n onderhoudsafdeling op lyne, telefone en telegraafinstrumente maar nie op 'n treintekentoestel nie.	
	Tweede tot vierde jaar:—	
	Ondervinding by nuwe werke van luglyne, kabels (ondergrondse en binnenshuis), en kommunikasietoestelle.	
	Roetinetoetse, defekbepaling en verstellings in outomatiese sentrales en op huurders se toestelle.	
	Hoof- en plaaslike lyne toets, byhou van defekte- en verdelingsverslae, hoofverdelingsraam van kruisverbindings en onderhoud van telegraaf-, en kiesertelefoontoestelle.	
	Onderhoud van draagstroomtelefoonstelsels, draagstroom- en stemfrekwensie versterkers, stemfrekwensietelegraafstelsels en verwante toerusting.	
	Radiotoestelle en omroepstelsels toets.....	Navigasiehulpmiddels toets en herstel.
	Spoorwegkollege gedurende vierde jaar bywoon vir opleiding in—	
	(*a*) gesondheidsleer; (*b*) telefoonverdeling en defekbepaling; (*c*) uitrusting toets en defekte bepaal; (*d*) telegraaf-, hand- en masjiensoorte, installering, defekbepaling en nagaan. (*e*) hand- en outomatiese telefoonsentrales—beginsels, installering, defekbepaling, nagaan en verstel; (*f*) treinkontroletoestelle vir veilige werking; treinbedryfsregulasies van toepassing op sy werk; (*g*) nette en termionekringe; (*h*) transmissiestelsels—installering, toetse en defekbepaling; (*i*) radiotoestelle—installering, onderhoud en toetse.	
	Vyfde jaar:—	
	Hersiening en onafhanklike werk.....	Saam met vakman op 'n treintekentoestelafdeling.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 705.] [2 April 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BUILDING INDUSTRY, ALBANY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby declare—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the "Amending Agreement") which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 21st February, 1954, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and the employees who are members of that organisation or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, that the provisions contained in the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 21st February, 1954, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial District of Albany; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, that in the Magisterial District of Albany and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 21st February, 1954, the provisions contained in the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons in the said industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, GRAHAMSTOWN.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Grahamstown Master Builders' and Allied Trades' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization"), of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, Grahamstown,

to amend the Agreement between the said parties published under Government Notice No. 2585 of the 7th November, 1952, and extended by Government Notice No. 346 of the 20th February, 1953 (hereinafter referred to as the "Main Agreement"), as follows:—

CLAUSE 3, DEFINITIONS.—Delete the definition of "piecework" in clause 3 of the Main Agreement and substitute the following definition:—

"'Piecework' means any system of work under which the minimum wage to which an employee is entitled is calculated solely on the quantity or output of work done irrespective of the time spent on such work."

CLAUSE 4, WAGES.—In clause 4 (1) (*c*) (iii) of the Main Agreement insert the following provisos after the figure "179":—

"Provided that the cost of living allowance shall not exceed three shillings per hour as long as the retail price index number is below 207. Provided further that if the retail price index number should rise to 207 the question of increasing the cost of living allowance above three shillings per hour shall be considered by the Council."

CLAUSE 5, PIECEWORK AND INCENTIVE SCHEMES.—Delete the words "partly or" in clause 5 (1) of the Main Agreement.

Signed on behalf of the parties at Grahamstown, on the 25th day of February, 1953.

H. C. CHARLTON,
Chairman of the Council.

J. A. SAVAGE,
Vice-Chairman of the Council.

G. W. MCELPINNY,
Secretary of the Council.

✱ No. 705.] [2 April 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BOUNYWERHEID, ALBANY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die „Wysigingsooreenkoms" genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid, Albany, betrekking het, van die tweede Maandag na die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op 21 Februarie 1954, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en die werknemers wat lede van die organisasie of die vereniging is;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms van die tweede Maandag na die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op 21 Februarie 1954, bindend is vir ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrik Albany; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms van die tweede Maandag na die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op 21 Februarie 1954, in die magistraatsdistrik Albany *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, GRAHAMSTOWN.

OOREENKOMS

ingevolge die Nywerheid-versoeningswet, gesluit deur die

Grahamstown Master Builders' and Allied Trades' Association

(hierna „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasie" genoem) aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

(hierna „die werknemers" of „die vakvereniging" genoem) aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Grahamstown,

om die Ooreenkoms tussen genoemde partye wat by Goewermentskennisgewing No. 2585 van 7 November 1952 gepubliseer en by Goewermentskennisgewing No. 346 van 20 Februarie 1953 verleng is (hierna „die Hoofooreenkoms" genoem) soos volg te wysig:—

KLOUSULE 3, WOORDBEPALINGS.—Skrap die omskrywing van „stukwerk" in klousule 3 van die Hoofooreenkoms en vervang dit deur die volgende woordbepaling:—

„'stukwerk'; 'n werkstelsel waarvolgens 'n werknemer se minimum loon bloot volgens die hoeveelheid werk wat hy doen, bereken word, afgesien van die tyd wat hy daaraan bestee."

KLOUSULE 4, LONE.—Voeg onderstaande voorbehoudsbepalings in aan die end van klousule 4 (1) (*c*) (iii):—

„met dien verstande dat die lewenskostetoelae hoogstens drie sjielings per uur mag wees solank as wat die kleinhandelprysindekssyfer onder 207 is; met dien verstande verder dat, indien die indekssyfer bo 207 styg, die verhoging van die lewenskostetoelae bo drie sjielings per uur deur die Raad oorweeg moet word."

KLOUSULE 5, STUKWERK EN AANSPORINGSLONE.—Skrap die woorde „of gedeeltelik" in klousule 5 (1) van die Hoofooreenkoms.

Namens die partye in Grahamstown onderteken op hede die 25ste dag van Februarie 1953.

H. C. CHARLTON,
Voorsitter van die Raad.

J. A. SAVAGE,
Ondervoorsitter van die Raad.

G. W. MCELPINNY,
Sekretaris van die Raad.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 701.] [2 April 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of sub-section (4) of section *three* of Act No. 10 of 1911, to approve the undermentioned addition to the Postal Regulations:—

Section 45, *Sub-section 7, Paragraph (b)*.—For the "full-stop" after "regulations" substitute a "semi-colon" and add—

"provided that no such charges shall be payable in respect of a parcel directed to any member of the crew of a ship which is registered or stationed or which calls at any port of the Union."

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS

✱ No. 679.] [27 March 1953.

It is herby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *eight* of the Native Affairs Act, 1920 (No. 23 of 1920), as amended, to approve of the by-laws framed by the Msinga Local Council in terms of sub-section (1) of the said section as set forth in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

MSINGA LOCAL COUNCIL.—DIPPING BY-LAWS.

1. Every native, resident within the area of the Msinga Local Council who owns cattle or is in charge of a kraal or homestead at which cattle are kept within such area, shall pay in respect of each head of cattle over the age of six months owned by him or in his charge on due date, a stock rate of sixpence per annum for the dipping services made available by the Council.

2. The stock rate shall become due on the first day of July in each year and shall be payable at the office of the Native Commissioner, Msinga.

✱ No. 680.] [2 April 1953.

DOMESTIC BREWING OF KAFFIR BEER IN THE URBAN AREA OF WELKOM.

In terms of the proviso to sub-section (1) of section *thirty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby declare that as from the date of publication hereof, the brewing, use and possession of kaffir beer by householders in accordance with the provisions of sub-sections (1) and (2) of the said section shall be lawful in the urban area of Welkom in the Province of the Orange Free State.

✱ No. 681.] [2 April 1953.

DOMESTIC BREWING OF KAFFIR BEER IN THABONG LOCATION AND NATIVE VILLAGE, WELKOM.

In terms of the provisions of sub-regulation (1) of regulation 3 of the regulations published under Government Notice No. 88, dated 21st January, 1949, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby determine that as from the date of publication hereof the provisions of regulation 2 of the said regulations shall not apply within Thabong Location and Native Village under the Control of the urban local authority of Welkom, Orange Free State, and defined, set apart and laid out by Government Notice No. 261, dated 8th February, 1952.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 701.] [2 April 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande byvoeging tot die Posregulasies:—

Artikel 45, *subartikel 7, paragraaf (b)*.—Vervang die „punt" na „afgehaal is nie" deur 'n „kommapunt" en voeg by—

„met dien verstande dat geen sodanige gelde betaalbaar is nie ten opsigte van 'n pakket gerig aan 'n lid van die bemanning van 'n skip wat by 'n hawe van die Unie geregistreer of gestasioneer is of dit aandoen."

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 679.] [27 Maart 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *agt* van die Naturellezaken Wet, 1920 (No. 23 van 1920), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die verordeninge opgestel deur die Plaaslike Raad van Msinga kragtens subartikel (1) van genoemde artikel, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

PLAASLIKE RAAD VAN MSINGA.—DIPVERORDENINGE.

1. Elke naturel, woonagtig in die gebied van die Plaaslike Raad van Msinga, wat beeste besit of wat beheer het oor 'n kraal of 'n opstal waar beeste aangehou word binne so 'n gebied, moet vir elke bees oor die ouderdom van ses maande wat in sy besit of onder sy toesig is, op die betaaldag 'n veebelasting van ses pennies per jaar betaal vir die dipdienste wat deur die Raad beskikbaar gestel word.

2. Die veebelasting word op die eerste dag van Julie elke jaar verskuldig en is by die kantoor van die Naturellekommissaris, Msinga, betaalbaar.

✱ No. 680.] [2 April 1953.

BROU VAN KAFFERBIER VIR TUISGEBRUIK IN DIE STADSGEBIED VAN WELKOM.

Kragtens die voorbehoudsbepaling van subartikel (1) van artikel *drie-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby dat met ingang van die datum van afkondiging hiervan, die brou, gebruik en besit van kafferbier deur huisbewoners ooreenkomstig die bepalings van subartikels (1) en (2) van genoemde artikel, wettig is in die stadsgebied van Welkom in die Provinsie Oranje-Vrystaat.

✱ No. 681.] [2 April 1953.

BROU VAN KAFFERBIER VIR HUISGEBRUIK IN THABONG-LOKASIE EN -NATURELLEDORP, WELKOM.

Kragtens die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 88 van 21 Januarie 1949, bepaal ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby dat, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, die bepalings van regulasie 2 van genoemde regulasies nie binne Thabong-lokasie en -naturelledorp onder beheer van die stedelike plaaslike bestuur van Welkom, Oranje-Vrystaat, en bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing No. 261 van 8 Februarie 1952, van krag is nie.

✱ No. 682.] [2 April 1953.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVE-STOCK.—VICTORIA EAST DISTRICT.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, King William's Town, has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the Betterment Area indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Location No. 5, called Gwabeni	400

✱ No. 683.] [2 April 1953.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVE-STOCK.—LIBODE DISTRICT.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Transkeian Territories, has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the Betterment Area indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Location No. 14, called Mbobeleni ...	4,470

✱ No. 684.] [2 April 1953.

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 178 OF 1953.

STOCK LIMITATION ON TRUST FARMS AND ASSESSMENT OF CARRYING CAPACITY.—DISTRICT PAULPIETERSBURG.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 178 of the 23rd January, 1953, is amended as specified in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

By the deletion of the words " Piviaanspoort No. 246 " and the substitution therefor of the words " Pivaanspoort No. 246 "

✱ No. 702.] [2 April 1953.

STOCK LIMITATION ON TRUST FARMS AND ASSESSMENT OF CARRYING CAPACITY.—SOUTPANSBERG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Pietersburg, has assessed at the figures apearing in the accompanying Schedule, the number of cattle units which the betterment areas indicated therein, can carry.

✱ No. 682.] [2 April 1953.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE.—DISTRIK VICTORIA-OOS.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, King William's Town, kragtens artikel *vyf* (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal Vee-eenhede.*
Lokasie No. 5, genoem Gwabeni	400

✱ No. 683.] [2 April 1953.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE.—DISTRIK LIBODE.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkeigebied, kragtens artikel *vyf* (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal Vee-eenhede.*
Lokasie No. 14, genoem Mbobeleni ...	4,470

✱ No. 684.] [2 April 1953.

VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 178 VAN 1953.

VEEBEPERKING OP TRUSTPLASE EN VASSTELLING VAN DRAKRAG.—DISTRIK PAULPIETERSBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 178 van 23 Januarie 1953 gewysig word soos in bygaande Bylae gemeld.

BYLAE.

Deur die woorde „ Piviaanspoort No. 246 " te skrap en te vervang deur die woorde „ Pivaanspoort No. 246 ".

✱ No. 702.] [2 April 1953.

VEEBEPERKING OP TRUSTPLASE EN VASSTELLING VAN DRAKRAG.—DISTRIK SOUTPANSBERG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Pietersburg, kragtens artikel *vyf* (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebiede in bygaande Bylae genoem, kan dra, op die getalle wat daarin vermeld word, vasgestel het.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Group B—	
Rossbach No. 974	828
Rivierplaats No. 952	
Maschappe No. 865	
Group C—	
Driefontein No. 16	420
Thorndale No. 207	
Group D—	
Bushy Park No. 208	569
Riversdale No. 206	
Group E—	
Bellevue No. 115	635
Piesangfontein No. 78	
Group F—	
Malmesbury No. 33	751
Portion A of Vaalkop No. 440	
Remaining extent of Vaalkop No. 440	
Group G—	
Ossenhoek No. 43	430
Group H—	
Portion A of Dwarsspruit No. 429	525
Remaining extent of Dwarsspruit No. 429	
Portion of Seville No. 437	
Portion A of Cadiz No. 428	
Remaining extent of Cadiz No. 428	
Joubertstroom No. 427	
Bergplaats No. 426	
Group K—	
Bloemfontein No. 425	396
Greystone No. 424	
Stony Edge No. 430	
Group L—	
Beaconsfield No. 431	494
Diepkloof No. 423	
Mpsema No. 432	
Group M—	
Mapela No. 420	855
Baobab No. 422	
Doornhoek No. 421	
Setooni No. 419	
Serolle No. 399	
Drylands No. 398	
Portion A (called Zaaiplaats) of Mapani No. 397	
Portion B of Mapani No. 397	
Group N—	
Kilimanjaro No. 1110	330
Fripp No. 1102	
Group P—	
Thiel No. 1192	590
Van Graan No. 1198	
Nicholson No. 1197	
Group O—	
Chewas No. 435	44
Group R—	
Njelelepoort No. 1115	461
Kondoa No. 1136	
Telema No. 1135	
Gray No. 1134	
Group S—	
Strathaird No. 1188	515
Afton No. 1189	
Natalie No. 1193	
Keerweder No. 1187	

Government Notices Nos. 2032 of the 23rd September, 1949, and 2804 of 2nd November, 1951, are hereby withdrawn.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal vee-eenhede.*
Groep B—	
Rossbach No. 974	828
Rivierplaats No. 952	
Maschappe No. 865	
Groep C—	
Driefontein No. 16	420
Thorndale No. 207	
Groep D—	
Bushy Park No. 208	569
Riversdale No. 206	
Groep E—	
Bellevue No. 115	635
Piesangfontein No. 78	
Groep F—	
Malmesbury No. 33	751
Gedeelte A van Vaalkop No. 440	
Restant van Vaalkop No. 440	
Groep G—	
Ossenhoek No. 43	430
Groep H—	
Gedeelte A van Dwarsspruit No. 429	525
Restant van Dwarsspruit No. 429	
Gedeelte van Seville No. 437	
Gedeelte A van Cadiz No. 428	
Restant van Cadiz No. 428	
Joubertstroom No. 427	
Bergplaats No. 426	
Groep K—	
Bloemfontein No. 425	396
Greystone No. 424	
Stony Edge No. 430	
Groep L—	
Beaconsfield No. 431	494
Diepkloof No. 423	
Mpsema No. 432	
Groep M—	
Mapela No. 420	855
Baobab No. 422	
Doornhoek No. 421	
Setooni No. 419	
Serolle No. 399	
Drylands No. 398	
Gedeelte A (genoem Zaaiplaats) van Mapani No. 397	
Gedeelte B van Mapani No. 397	
Groep N—	
Kilimanjaro No. 1110	330
Fripp No. 1102	
Groep P—	
Thiel No. 1192	590
Van Graan No. 1198	
Nicholson No. 1197	
Groep O—	
Chewas No. 435	44
Groep R—	
Njelelepoort No. 1115	461
Kondoa No. 1136	
Telema No. 1135	
Gray No. 1134	
Groep S—	
Strathaird No. 1188	515
Afton No. 1189	
Natalie No. 1193	
Keerweder No. 1187	

Goewermentskennisgewings No. 2032 van 23 September 1949 en No. 2804 van 2 November 1951 word hierby herroep.

✱ No. 706.] [2 April 1953.

CANCELLATION OF EXEMPTION FROM PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934 by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

✱ No. 706.] [2 April 1953.

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling verleen aan die volgende persone ingevolge Proklamasie No. 150 van 1934 by die vrystellingsertifikate wat teenoor hulle name aangegee word, hierby ingetrek word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

Name.	*Exemption Certificate No.*
1. Henry Tabane	6615
2. Isaac Rabotani	51/188
3. Jacob Dhlamini	34899/188
4. Solomon Radebe	2720/211
5. Prince Mazibuko	35432/188
6. Zebulon Ngcobo	22617/188
7. David Leseba	40000/188
8. Jeremiah Sikosana	36442/188
9. Jack Mathibela	8044/188
10. Aaron Nkosi	18727/188

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 692.] [2 April 1953.

"POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS".—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty-seven* of the "Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys" (Private) Act, 1950 (Act No. 19 of 1950), of the amendments to Statute I of the said university, as published in Government Notice No. 2943 of the 19th December, 1952.

✱ No. 693.] [2 April 1953.

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty-one* of the University of Pretoria (Private) Act, 1930 (Act No. 13 of 1930), of the amendment to Statute I of the University of Pretoria as published by Government Notice No. 27 of 2nd January, 1953.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 685.] [2 April 1953.

ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a diamond cutter's licence on the 11th March, 1953, to Adolph Rosenstrauch in his capacity of Director of Pioneer Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, to carry on the business of diamond cutting at the said Company's business premises situate at 8-12 Cheapside, Kimberley.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 703.] [2 April 1953.

APPOINTMENT OF MEMBER.—NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has been pleased, in terms of section *eighteen* of the Housing Act, 1920, as amended, to appoint Mr. G. A. Fichardt as a member of the National Housing and Planning Commission for the period 1st March 1953 to 31st July, 1955, *vice* Mr. J. W. du Plessis, who resigned.

Naam.	*Vrystelling-sertifikaat No.*
1. Henry Tabane	6615
2. Isaac Rabotani	51/188
3. Jacob Dhlamini	34899/188
4. Solomon Radebe	2720/211
5. Prince Mazibuko	35432/188
6. Zebulon Ngcobo	22617/188
7. David Leseba	40000/188
8. Jeremiah Sikosana	36442/188
9. Jack Mathibela	8044/188
10. Aaron Nkosi	18727/188

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 692.] [2 April 1953.

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bkekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *sewe-en-twintig* van die Private Wet op die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys, 1950 (Wet No. 19 van 1950), sy goedkeuring te heg aan die wysigings van Statuut I van genoemde Universiteit, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2943 van 19 Desember 1952.

✱ No. 693.] [2 April 1953.

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van Pretoria, 1930 (Wet No. 13 van 1930), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Statuut I van die Universiteit van Pretoria, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 27 van 2 Januarie 1953.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 685.] [2 April 1953.

UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamandslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 11 Maart 1953, 'n diamantslypersliseńsie aan Adolph Rosenstrauch in sy hoedanigheid as Direkteur van Pioneer Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, toegestaan het om die diamantslypersbedryf op gemelde maatskappy se besigheidsperseel wat te Cheapside 8-12, Kimberley, geleë is, uit te oefen.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 703.] [2 April 1953.

AANSTELLING VAN LID.—NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNEKOMMISSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Gesondheid behaag het om mnr. G. A. Fichardt, kragtens artikel *agtien* van die Woningwet, 1920, soos gewysig, aan te stel tot lid van die Nasionale Behuisings- en Plannekommissie vir die tydperk 1 Maart 1953 tot 31 Julie 1955, in die plek van mnr. J. W. du Plessis wat bedank het.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 691.] [2 April 1953.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—WATERVAL-BO RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. Parsons as alternate member of the Waterval-Bo Rent Board for the period ending 5th November, 1955.

✱ No. 694.] [2 April 1953.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—RENT BOARDS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the undermentioned persons to the following Rent Boards for the period 24th April, 1953, to 23rd April, 1956.

Rent Board.	Chairman.	Members.	Alternate Members.
Tulbagh....	The Magistrate, Tulbagh	D. J. Kriegler... F. P. de Wit D. R. Delport	J. S. A. Lombard.
Messina....	The Additional Magistrate, Messina	B. J. van Wyk... C. H. Bachmann	W. J. Fourie. G. D. J. Roos.
Queenstown.	The Magistrate, Queenstown	S. J. Pretorius... P. J. Barkes	P. Aucamp. A. J. J. de Wit.
George.....	The Magistrate, George	J. D. Meyer..... J. H. Aucamp C. J. Grundling	H. D. Meteler-kamp. B. J. Kühn.

✱ No. 695.] [2 April 1953.

APPOINTMENT OF MEMBER.—MATATIELE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. J. Jacobs as member of the Matatiele Rent Board for the period 25th February, 1953, to 23rd July, 1953, *vice* Mr. W. P. Maartens who has resigned.

✱ No. 696.] [2 April 1953.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—GLENCOE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Glencoe Rent Board for the period 20th March, 1953, to 19th March, 1956:—

As chairman: The Magistrate, Glencoe.
As members: W. F. C. Smallie; P. E. van Rooyen.
As alternate members: J. H. F. Dammann; Dr. C. de Wet Meintjes.

✱ No. 697.] [2 April 1953.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—VOLKSRUST RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Volksrust Rent Board for the period 24th April, 1953, to 23rd April, 1956:—

As chairman: The Magistrate, Volksrust.
As members: C. F. Dirks; J. A. Kruger.
As alternate member: J. Momson.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 691.] [2 April 1953.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN WATERVAL-BO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. Parsons as plaasvervangende lid van die Huurraad van Waterval-Bo vir die tydperk eindigende 5 November 1955 aangestel het.

✱ No. 694.] [2 April 1953.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRADE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die volgende Huurrade vir die tydperk 24 April 1953 tot 23 April 1956 aangestel het:—

Huurraad.	Voorsitter.	Lede.	Plaasvervangende lede.
Tulbagh....	Die Magistraat, Tulbagh	D. J. Kriegler... F. P. de Wit D. R. Delport	J. S. A. Lombard.
Messina....	Die Addisionele Magistraat, Messina	B. J. van Wyk.. C. H. Bachmann	W. J. Fourie. G. D. J. Roos.
Queenstown.	Die Magistraat, Queenstown	S. J. Pretorius... P. J. Barkes	P. Aucamp. A. J. J. de Wit.
George.....	Die Magistraat, George	J. D. Meyer..... J. H. Aucamp C. J. Grundling	H. D. Meteler-kamp. B. J. Kühn.

✱ No. 695.] [2 April 1953.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN MATATIELE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. J. Jacobs as lid van die Huurraad van Matatiele vir die tydperk 25 Februarie 1953 tot 23 Julie 1953 aangestel het in die plek van mnr. W. P. Maartens wat bedank het.

✱ No. 696.] [2 April 1953.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN GLENCOE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950) die volgende persone in die Huurraad van Glencoe vir die tydperk 20 Maart 1953 tot 19 Maart 1956 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Glencoe.
As lede: W. F. C. Smallie; P. E. van Rooyen.
As plaasvervangende lede: J. H. F. Dammann; Dr. C. de Wet Meintjes.

✱ No. 697.] [2 April 1953.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN VOLKSRUST.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Volksrust vir die tydperk 24 April 1953 tot 23 April 1956 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Volksrust.
As lede: C. F. Dirks; J. A. Kruger.
As plaasvervangende lid: J. Momson.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 165 OF 1953.

The following notice is published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 11th May, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
8866/52.....	Plaas/*Farm* Excelsior-Wes	Begrens deur Kroongrond, Rust en Vrede, Bothas Moed, La Gratitude en Excelsior-Oos/*Bounded by Crown Land, Rust en Vrede, Bothas Moed, La Gratitude and Excelsior-Oos*	Gordonia.....	4,805·6812 morg/*morgen.*
8865/52.....	Plaas/*Farm* Excelsior-Oos	Begrens deur Kroongrond, Excelsior-Wes en La Gratitude/*Bounded by Crown Land, Excelsior-Wes and La Gratitude*	Kuruman.....	4,327·3044 morg/*morgen.*
11738/52.....	Erf No. 867 Somerset-Oos/*East*	Begrens deur resterende gedeelte van Somerset-Oos-meent en Doornkraal/*Bounded by remainder of Somerset East Commonage and Doornkraal*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Somerset-Oos/ *East*	15 morg/*morgen*, 446 vk. rd./*sq. rds.*
11739/52.....	Erf No. 884 Somerset-Oos/East	Omring deur resterende gedeelte van Somerset-Oos-meen /*Surrounded by remainder of Somerset East Commonage*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Somerset-Oos/ *East*	8 morg/*morgen*, 322 vk rde./*sq. rds.*
9734/52.....	Perseel/*Lot* G.M., Observatory	Begrens deur Browningstraat, Kroongrond, gedeelte B van Perseel A, Gedeelte A en resterende gedeelte van Perseel A/*Bounded by Browning Road, Crown Land, Portion B of Lot A, Portion A and remainder of Lot A*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Kaapstad/*Cape Town*	3,797 vk. vt./*sq. ft.*

13–20–27–6

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 165 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 11 Mei 1953 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
8866/52.....	Plaas/*Farm* Excelsior-Wes	Begrens deur Kroongrond, Rust en Vrede, Bothas Moed, La Gratitude en Excelsior-Oos/*Bounded by Crown Land, Rust en Vrede, Bothas Moed, La Gratitude and Excelsior-Oos*	Gordonia.....	4,805·6812 morg/*morgen.*
8865/52.....	Plaas/*Farm* Excelsior-Oos	Begrens deur Kroongrond, Excelsior-Wes en La Gratitude/*Bounded by Crown Land, Excelsior-Wes and La Gratitude*	Kuruman.....	4,327·3044 morg/*morgen.*
11738/52.....	Erf No. 867 Somerset-Oos/*East*	Begrens deur resterende gedeelte van Somerset-Oos-meent en Doornkraal/*Bounded by remainder of Somerset East Commonage and Doornkraal*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Somerset-Oos/ *East*	15 morg/*morgen*, 446 vk. rd./*sq. rds.*
11739/52.....	Erf No. 884 Somerset-Oos/East	Omring deur resterende gedeelte van Somerset-Oos-meen /*Surrounded by remainder of Somerset East Commonage*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Somerset-Oos/ *East*	8 morg/*morgen*, 322 vk rde./*sq. rds.*
9734/52.....	Perseel/*Lot* G.M., Observatory	Begrens deur Browningstraat, Kroongrond, gedeelte B van Perseel A, Gedeelte A en resterende gedeelte van Perseel A/*Bounded by Browning Road, Crown Land, Portion B of Lot A, Portion A and remainder of Lot A*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Kaapstad/*Cape Town*	3,797 vk. vt./*sq. ft.*

13–20–27–6

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 224 OF 1953.

LIQUOR ACT, 1928.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF DURBAN.—SPECIAL MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended, that a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Durban will be held at the Magistrate's Office, Durban, at 9.30 o'clock in the forenoon on the 21st April, 1953, for the consideration of the following application for a Restaurant Liquor Licence:—

Ronald Albert Tilley—"Mermaid Lido", 98 South Beach Walk, Durban (C) (D).

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine*.
(D) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (*b*).

A. T. VAN DER POEL,
Magistrate.

Durban, 11th March, 1953.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 224 VAN 1953.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DURBAN.—SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Durban om 9.30 in die voormiddag op 21 April 1953, in die Magistraatskantoor te Durban gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek om 'n Restaurantdranklisensie:—

Ronald Albert Tilley—„Mermaid Lido", South Beach Walk 98, Durban (C) (D).

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).

A. T. VAN DER POEL,
Magistraat.

Durban, 11 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 225 OF 1953.

SPEKBOOM RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. G. L. Vosloo (J. Son) has been elected as a member of the above Irrigation Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

C. R. DE W. WESSELS,
Assistant Magistrate.

Lydenburg, 10th March, 1953.

✱ NOTICE No. 226 OF 1953.

NOUDONZEES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. J. I. Nel, as a member of the above-mentioned Board will expire on the 25th May, 1953.

A public court will be held at the residence of Mr. A. P. Nel, Rooipad, at 10 a.m. on Wednesday, the 6th May, 1953, for the election of a member to replace the above-named outgoining member.

D. P. LE ROUX,
Assistant Magistrate.

Kakamas, 14th March, 1953.

✱ NOTICE No. 227 OF 1953.

HOOPS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. W. v. d. V. Rossouw and R. L. Barry have been re-elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from date of publication hereof.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 16th March, 1953.

✱ NOTICE No. 228 OF 1953.

DOUGLAS IRRIGABLE AREAS BOARD.

In terms of sub-section 2 of section *five* of Act No. 18 of 1937 of the Douglas Irrigable Areas Board, the 25th day of April, 1953, is hereby fixed as the date upon which there shall be held an election of the elected members of the Douglas Irrigable Areas Board, and in pursuance of Regulation No. 4 of the regulations promulgated by the Minister of Lands under section *fifteen* of the said Act and published under Government Notice No. 1932 of 1937, all owners of erven, as defined in section *one* of the said Act, who have reached the age of twenty-one years are hereby invited to attend a meeting to be held in the Board's Office, Douglas, at 10 a.m. on the said date, and all owners of plots, who have reached the said age, are hereby invited to attend a meeting to be held in the said office, Douglas, at 11 a.m. on the aforesaid date, for the purpose of electing members of the said Board.

By the Douglas Irrigable Areas Board.

S. C. J. ESTERHUIZEN,
Secretary.

P.O. Box 24,
Douglas,
19th March, 1953.

✱ NOTICE No. 229 OF 1953.

COUGHAPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Post Office, Andrieskraal, on Saturday, 16th May, 1953, at 11 a.m. for the election of a member to replace Mr. S. F. Ferreira, who has resigned.

✱ KENNISGEWING No. 225 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN SPEKBOOMRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. L. Vosloo (J. Seun) tot lid van bogenoemde Besproeiingsraad gekies is vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

C. R. DE W. WESSELS,
Assistent-magistraat.

Lydenburg, 10 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 226 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN NOUDONZEES.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. J. I. Nel as lid van bogemelde Raad op 25 Mei 1953 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, 6 Mei 1953, by die woning van mnr. A. P. Nel, Rooipad, gehou word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van bogenoemde uittredende lid.

D. P. LE ROUX,
Assistent-magistraat.

Kakamas, 14 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 227 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD HOOPSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. W. v. d. V. Rossouw en R. L. Barry herkies is tot lede van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 16 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 228 VAN 1953.

BESPROEIINGSGRONDERAAD VAN DOUGLAS.

Ooreenkomstig subartikel 2 van artikel *vyf* van Wet No. 18 van 1937 van die Besproeiingsgronderaad van Douglas is die 25ste dag van April 1953 vasgestel vir die datum waarop 'n verkiesing gehou sal word van die verkose lede van die Besproeiingsgronderaad van Douglas en kragtens Regulasie No. 4 van die regulasies opgestel deur die Minister van Lande kragtens artikel *vyftien* van gemelde Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1932 van 1937, word alle eienaars van erwe soos omskryf in artikel *een* van gemelde Wet, wat die ouderdom van een-en-twintig jaar bereik het, hierby uitgenooi om 'n vergadering by te woon in die Raad se kantoor, Douglas, om 10-uur voormiddag op genoemde datum, en alle eienaars van persele soos omskryf, wat die gemelde ouderdom bereik het, word hierby uitgenooi om 'n vergadering by te woon wat gehou sal word in vermelde kantoor te Douglas om 11-uur voormiddag op genoemde datum, vir die doel om lede te kies vir bogenoemde Raad.

Deur die Besproeiingsgronderaad van Douglas,

S. C. J. ESTERHUIZEN,
Sekretaris.

Posbus 24,
Douglas,
19 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 229 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN COUGHAPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Saterdag, 16 Mei 1953, by die Poskantoor te Andrieskraal gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om mnr S. F. Ferreira, wat bedank het, te vervang.

The member so elected will hold office for the unexpired period of Mr. S. F. Ferreira's term of office.

P. U. DE JAGER,
Acting Assistant Magistrate.

Magistrate's Office,
Humansdorp, 17th March, 1953.

✱ NOTICE No. 230 OF 1953.

ORDER IN TERMS OF SECTION *EIGHT* OF ACT No. 28 OF 1937.—*RE* GERT KEMP.

Notice is hereby given that, in terms of section *eight* of Act No. 28 of 1937, Gert Kemp, a European male of the "Grand Hotel", Humansdorp, was on the 16th day of February, 1953, declared to be a person unfit to possess a firearm for a period of three years, with effect from the above date.

Signed at Humansdorp, this 17th day of March, 1953.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Humansdorp,
17th March, 1953.

✱ NOTICE No. 231 OF 1953.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF PRETORIA.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the district of Pretoria will be held at the Magistrate's Court at Pretoria in Room No. 208 at 10 o'clock a.m. on the 7th May, 1953 (Thursday), for the consideration of the following application:—

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION *thirty-two of* ACT NO. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

Van den Heever, Cornelia Magrietha (born Wilken), in respect of premises to be erected on Erf No. 2690, Bloed Street, and known as 160 Bloed Street, Pretoria (C), (D), (E) and (I).

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business—section *sixty-nine.*
(D) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers' and guests' privileges—section *seventy-five* (2).
(I) Extended hours—section *seventy-five* (7).

PERCY BERRY,
Magistrate.

Pretoria, 24th March, 1953.

✱ NOTICE No. 232 OF 1953.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF ESHOWE.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the district of Eshowe, will be held at the Magistrate's Court at Eshowe at 10 o'clock a.m. on the 6th day of May, 1953, for the consideration of an application by Doris Hale, Lot No. 584, Township of Eshowe, for a conditional authority for an hotel liquor licence in terms of section *thirty-two* of Act No. 30 of 1928 as amended.

T. J. VAN ROOYEN,
Magistrate, Eshowe.

Eshowe,
20th March, 1953.

Die lid wat gekies word sal vir die onverstreke diens-termyn van mnr. S. F. Ferreira diens doen.

P. U. DE JAGER,
Waarnemende Assistent-magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp, 17 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 230 VAN 1953.

BEVEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT* VAN WET No. 28 VAN 1937.—INSAKE GERT KEMP.

Hierby word bekendgemaak dat Gert Kemp, 'n blanke man van die „Grand Hotel", Humansdorp, kragtens artikel *agt* van Wet No. 28 van 1937, op die 16de dag van Februarie 1953 onbekwaam verklaar is om met ingang van bogenoemde datum 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie jaar te besit.

Geteken te Humansdorp op hede die 17de dag van Maart 1953.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp,
17 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 231 VAN 1953.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PRETORIA.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Pretoria om 10-uur vm. in Kamer No. 208, Magistraatskantoor, Pretoria, op Donderdag, 7 Mei 1953, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL *twee-en-dertig* VAN WET NO. 30 VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

Van den Heever, Cornelia Magrietha (gebore Wilken) ten opsigte van persele wat op Erf No. 2690, Bloedstraat, bekend as Bloedstraat 160, Pretoria, opgerig sal word (C), (D), (E) en (I).

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig;*
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).
(I) Verlengde ure—Artikel *vyf-en-sewentig* (7).

PERCY BERRY,
Magistraat.

Pretoria, 24 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 232 VAN 1953.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK ESHOWE.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet van 1928 bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Eshowe om 10-uur vm. op 6 Mei 1953 in die Magistraatshof te Eshowe gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek van Doris Hale, Erf No. 584, Eshowe-dorpsgebied, om 'n voorwaardelike magtiging vir 'n hotel-dranklisensie ingevolge artikel *twee-en-dertig* van Wet No. 30 van 1928, soos gewysig.

T. J. VAN ROOYEN,
Magistraat, Eshowe.

Eshowe,
20 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 233 OF 1953.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from a span of prisoners employed on the farm Roodepoort, of Mr. W. Pahl, District Pietersburg, on 19th March, 1953.

MACKSON SHILAWA.

Description.—Tribal name, Shilawa; Chief's name, Dumeri; residence, Dumeri Location, Letaba; birthplace, Mashlaba Location, District Tzaneen; race, Msutu; occupation, labourer; age, 24; height, 5ft. 6 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, well; forehead, broad; nose, flat; chin, round; mouth, medium; ears, medium; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; father's name, Mashaho.

Distinguishing Marks.—One mark forehead; two vaccination marks left upper-arm. At time of escape was wearing mole breaches and red flannel shirt, prison pattern marked P.T.

Was undergoing sentence of 12 months imprisonment with hard labour for stock theft (two counts) imposed by the Magistrate, Tzaneen, on 17th February, 1953.

Special Remark.—Mother: Maspenda Slunwane, Dumeri Location, Letaba, District Tzaneen.

✱ NOTICE No. 234 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3786, dated 28th January, 1953, served on 6th February, 1953, on the Berlin Village Management Board, expropriated certain land, in extent 69,248 square feet, being Portion No. 1 of Berlin School Agricultural Lot, situate in the Village Management Board area of Berlin, Division of King William's Town, Province of the Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 3604/48 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 20th day of March, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager, South African Railways.

Ref.: L.X.A. 13/1/2.

✱ NOTICE No. 235 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern.

Please take notice that under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Ordinance No. 20/1903 (Transvaal) and statutes therein referred to, the Administration as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. 6278, dated 28th December, 1950, served on 8th January, 1951, on The City Council of Pretoria, expropriated certain land in extent 21,343 square feet being Portion No. 1 of Consolidated Erf (Reserve) No. 176, Pretoria Industrial Township, District of Pretoria, as more fully shown and described on Diagram S.G. No. 8136/49 lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg, for the South African Railways and Harbours.

✱ KENNISGEWING No. 233 VAN 1953.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde gevangene wat ontvlug het van 'n span prisoniers ge-emplojeer deur mnr. W. Pahl op die plaas Roodepoort, distrik Pietersburg, op 19 Maart 1953.

MACKSON SHILAWA.

Beskrywing.—Stamnaam, Shilawa; naam van kaptein, Dumeri; woonplek, Dumeri-lokasie, Letaba; geboorteplek, Mashlaba-lokasie, distrik Tzaneen; ras, Msutu; beroep, arbeider; ouderdom, 24; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart,wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; voorhoof, breed; neus, plat; mond, medium; ore, medium; gesig, ovaal; baard, geskeer; snor, geskeer; vader se stamnaam, Mashaho.

Onderskeidingsmerke.—Een merk voorkop; twee entmerke linker-bo-arm. Toe hy ontvlug het, het hy 'n molvel broek en rooi flenniehemp, gevangenispatroon gemerk P.T., gedra.

Was gevonnis tot 12 maande gevangenisstraf met harde arbeid weens diefstal (twee klagtes) opgelê deur die Magistraat, Tzaneen, op 17 April 1953.

Spesiale Opmerking.—Moeder: Maspenda Slunwane, Dumeri-lokasie, Letaba, distrik Tzaneen.

✱ KENNISGEWING No. 234 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. C. 3786, gedateer 28 Januarie 1953, en op 6 Februarie 1953 op die Dorpsbestuursraad van Berlin gedien, sekere grond groot 69,248 vierkante voet synde gedeelte No. 1 van „Berlin School Agricultural Lot" geleë in die dorpsbestuursgebied van Berlin, afdeling King William's Town, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 3604/48, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 20ste dag van Maart 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.X.A. 13/1/2.

✱ KENNISGEWING No. 235 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het.

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van die genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Ordonnansie No. 20/1903 (Transvaal) en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. 6278, gedateer 28 Desember 1950 en gedien op 8 Januarie 1951, op die Stadsraad van Pretoria, sekere grond, groot 21,343 vierkante voet, synde Gedeelte No. 1 van Gekonsolideerde Erf (reserwe) No. 176, Nywerheidsgebied Pretoria, distrik Pretoria, soos breedvoeriger aangedui en omskryf op Diagram S.G. No. 8136/49 wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Under Deed of Transfer No. 25189/1951, dated 12th October, 1951, the land hereinbefore described is subject to certain conditions, viz.: Conditions (1), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10) and (11).

I hereby give notice that by virtue of the powers conferred, the Administration requires to take transfer of such expropriated land, free of the above-mentioned conditions, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof, of such expropriated land, free of such conditions.

Dated at Johannesburg this 18th day of March, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref.: LD. 1/1/130.

Kragtens Transportakte No. 25189/1951, gedateer 12 Oktober 1951, is die voornoemde grond onderworpe aan sekere voorwaardes, t.w. voorwaardes (1), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10) en (11).

Ek gee hierby kennis dat die Administrasie, kragtens die bevoegdheid verleen, transport van die onteiende grond vry van die bogenoemde voorwaardes wil neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiende grond vry van sodanige voorwaardes op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of wysigings daarvan.

Gedateer te Johannesburg op hierdie 18de dag van Maart 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LD. 1/1/130.

✲ NOTICE No. 236 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Leslie Major Cullinan.

Owing to the absence from the Transvaal Province of the above-named person, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

This is to notify you that by virtue of the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, hereby expropriates certain land in extent approximately 2·3469 morgen being portion of certain remaining extent of portion of the farm Rooikop No. 15, District of Germiston, Province of Transvaal, as more fully shown and described on Plan No. TX.1243, lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

As it is understood that you are the owner of, or the person otherwise beneficially interested in, the said property, you are accordingly hereby called upon to furnish me with particulars of your estate and interest therein, and of any claim made by you in respect of the expropriation thereof, and to inform me whether any other person/s besides yourself claim any compensation or interest in or in respect of the said property.

You are also informed that unless the Administration or the Government is by any law or contract relieved from the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the compensation which, in terms of any law referred to herein, may be payable by the Administration to any person in respect of any damage suffered by reason of the expropriation of the said property.

You are requested forthwith to furnish me with a full reply to this notice, failing which the matter will be dealt with in accordance with the law.

Dated at Johannesburg on this 19th day of March, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref.: LC.359/1/2.

✲ KENNISGEWING No. 236 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Leslie Major Cullinan.

Weens bogenoemde se afwesigheid uit die Transvaalprovinsie word die volgende kennisgewing gepubliseer vir inligting van diegene wat daarby belang het:—

Hierby word u in kennis gestel dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), en wette daarin genoem, hierby sekere grond, groot ongeveer 2·3469 morg, synde gedeelte van sekere resterende gedeelte van 'n gedeelte van die plaas Rooikop No. 15, distrik Germiston, Transvaalprovinsie, soos omstandiger aangedui en omskryf op Plan No. TX.1243 wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, onteien.

Daar verstaan word dat u die eienaar van genoemde eiendom is, of die persoon wat andersins daarin belang het, word u derhalwe hierby versoek om besonderhede aan my te verstrek van u reg daarop en belang daarin en van enige aanspraak deur u ten opsigte van die onteiening daarvan gemaak, en my mee te deel of daar benewens u, 'n ander persoon of persone is wat aanspraak op vergoeding of 'n belang in of ten opsigte van die genoemde eiendom maak.

U word ook meegedeel dat tensy die Administrasie of die Regering kragtens 'n wet of kontrak onthef word van die verpligting om vergoeding te betaal, ek bereid is om te onderhandel aangaande vergoeding wat ingevolge 'n wet hierin genoem, deur die Administrasie verskuldig mag wees aan 'n persoon ten opsigte van skade gely uit hoofde van die onteiening van die genoemde eiendom.

U word versoek om onmiddellik 'n volledige antwoord op hierdie kennisgewing aan my te verstrek, by gebreke waarvan die saak volgens wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 19de dag van Maart 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: LC.359/1/2.

✱ NOTICE No. 237 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 13 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 26TH MARCH, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Rangoon (Burma).

Cholera in Calcutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli (India); Chalna, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Baghdad (Iraq); Kermanshah, Meshed, Teheran (Iran); Karachi, Lahore (Pakistan); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia); Pusan (Korea).

Typhus fever in Tabriz (Iran); Nhatrang (Vietnam).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 237 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 13 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 26 MAART 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Rangoon (Birma).

Cholera in Kalkutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Bagdad (Irak); Kermanshah, Meshed, Teheran (Iran); Karachi, Lahore (Pakistan); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja); Pusan (Korea).

Tifuskoors in Tabriz (Iran); Nhatrang (Vietnam).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 238 OF 1953.

GUERNSEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. G. Topham as a member of the Board will expire on the 31st May, 1953, and that a public court will be held at 10.30 a.m. on the 13th day of May, 1953, at the Klaserie Railway Station for the election of a member to fill the vacancy.

D. BRINK,
Magistrate.

Sabie, 23rd March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 238 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD GUERNSEY.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer G. Topham as lid van die Raad op 31 Mei 1953 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10.30 vm. op die 13e dag van Mei 1953 by die spoorwegstasie Klaserie gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

D. BRINK,
Magistraat.

Sabie, 23 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 239 OF 1953.

KLASERIE RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. H. J. Gildenhuys as member of the Board will expire on the 31st May, 1953, and that a public court will be held at 10 a.m. on the 13th day of May, 1953, at the Klaserie Railway Station for the election of a member to fill the vacancy.

D. BRINK,
Magistrate.

Sabie, 23rd March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 239 VAN 1953.

RIVIERRAAD VAN KLASERIERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer H. J. Gildenhuys as lid van die Raad op 31 Mei 1953 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op 13 Mei 1953 by die spoorwegstasie, Klaserie, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

D. BRINK,
Magistraat.

Sabie, 23 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 240 OF 1953.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given in terms of section *thirteen* of Act No. 28 of 1937, that Jacobus Johannes Theron, a European male of Serrurier Street, Fraserburg, was on the 17th February, 1953, declared a person unfit to possess any firearm for a period of three years, calculated as from the above-mentioned date.

Dated at Fraserburg this 21st day of March, 1953.

G. J. HOFMEYR,
Magistrate.

TENDERS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Cadmium copper strips. Tender No. C. 6071. Closing date 23rd April, 1953.
2. Plastic travel bags. Tender No. E. 6249. Closing date 23rd April, 1953.
3. Fertilizer. Tender No. E. 6240. Closing date 30th April, 1953.
4. Copper wire. Tender No. C. 6078. Closing date 15th May, 1953.
5. Coloured and white cotton waste. Tender No. E. 6108. Closing date 15th May, 1953.
6. Oil fired furnace. Tender No. F. 6064. Closing date 15th May, 1953.
7. Purchase from the Administration of two Daimler cars. Tender No. F. 6218. Closing date 15th May, 1953.
8. Jacks. Tender No. F. 6215. Closing date 15th May, 1953.
9. Duplicating stencils. Tender No. G. 6229. Closing date 15th May, 1953.
10. Radial drilling machines. Tender No. G. 6124. Closing date 28th May, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Woollen materials. Tender No. E. 6385. Closing date 9th April, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ KENNISGEWING No. 240 VAN 1953.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word kragtens artikel *dertien* van Wet No. 28 van 1937 bekendgemaak dat Jacobus Johannes Theron, 'n blanke man van Serrurierstraat, Fraserburg, op 17 Februarie 1953 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf bogemelde datum.

Gedateer te Fraserburg op hede die 21ste dag van Maart 1953.

G. J. HOFMEYR,
Magistraat.

TENDERS.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Kadmiumkoperstroke. Tender No. C. 6071. Sluitingsdatum 23 April 1953.
2. Plastiese reissakke. Tender No. E. 6249. Sluitingsdatum 23 April 1953.
3. Kunsmis. Tender No. E. 6240. Sluitingsdatum 30 April 1953.
4. Koperdraad. Tender No. C. 6078. Sluitingsdatum 15 Mei 1953.
5. Gekleurde en wit katoenafval. Tender No. E. 6108. Sluitingsdatum 15 Mei 1953.
6. Oliestookoond. Tender No. F. 6064. Sluitingsdatum 15 Mei 1953.
7. Aankoop van die Administrasie van twee Daimlermotors. Tender No. F. 6218. Sluitingsdatum 15 Mei 1953.
8. Domkragte. Tender No. F. 6215. Sluitingsdatum 15 Mei 1953.
9. Wasvelle. Tender No. G. 6229. Sluitingsdatum 15 Mei 1953.
10. Radiaalboormasjiene. Tender No. G. 6124. Sluitingsdatum 28 Mei 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

3632—2

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Wolmateriaal. Tender No. E. 6385. Sluitingsdatum 9 April 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die begenoemde sluitingsdatum nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

3633—2

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 5923. Amendment No. 1. Canvas hose: Amendment to schedule of requirements and closing date extended to 16th April, 1953.

Tender No. G. 5966. Amendment No. 1. Boring and turning mill: Amendment to mechanical specification.

Tender No. G. 6106. Amendment No. 1. Milling machine: Amendment to quantity.

Tender No. F. 6157. Amendment No. 1. Air compressor: Amendment to specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 5923. Wysiging No. 1. Seildoekslang: Wysiging in lys van benodigdhede en sluitingsdatum verleng tot 16 April 1953.

Tender No. G. 5966. Wysiging No. 1. Uitboor- en afdraaimasjien: Wysiging in werktuigkundige spesifikasie.

Tender No. G. 6106. Wysiging No. 1. Freesmasjien: Wysiging in hoeveelheid.

Tender No. F. 6157. Wysiging No. 1. Lugkompressor: Wysiging in spesifikasie.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

3634—2

✱ NOTICE TO BRIDGE CONTRACTORS.

Tender documents will shortly be available for issue for the construction of a bridge, according to P.W.D. design, over the Vaal River at Baddrift, near Vanderbijlpark.

Provision will be made in these documents for the submission of alternative designs by tenderers and, to permit of this being done within the time limit that will be specified, prospective tenderers are hereby notified that details regarding locality, borings, embankments and other information essential to planning may now be obtained upon application to the Director of Public Works, Room 510, 4th Floor, Central Government Offices, Vermeulen Street, Pretoria.

A deposit of £2 will be required and this will also entitle applicants to a copy of the official tender documents in due course.

✱ KENNISGEWING AAN BRUGKONTRAKTEURS.

Tenderdokumente vir die bou van 'n brug volgens D.P.W.-ontwerp oor die Vaalrivier te Baddrift naby Vanderbijlpark, sal eersdaags vir uitreiking beskikbaar wees.

Voorsiening sal in hierdie dokumente gemaak word vir die voorlegging van alternatiewe ontwerpe deur tenderaars en teneinde dit binne die tydsbeperking wat gespesifiseer sal word te laat geskied, word waarskynlike tenderaars hiermee in kennis gestel dat besonderhede aangaande die ligging, boorsels, walle en ander inligting wat vir beplanning nodig is, nou op aanvraag verkrygbaar is van die Direkteur van Publieke Werke, Kamer 510, 4de Verdieping, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat, Pretoria.

'n Bedrag van £2 moet gedeponeer word wat applikante ook die reg op verkryging van 'n afdruk van die amptelike tenderdokumente mettertyd sal gee.

2-10-17

✱ PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF ACCUMULATORS, LEAD, SULPHURIC ACID, SEALED TYPE, TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section *sixty-one* of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of accumulators, lead, sulphuric acid, sealed type, to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements for accumulators, lead, sulphuric acid, sealed type, will be obtained only from approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

✱ DIE OPSTELLING DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN AKKUMULATORS, LOOD, SWAWELSUUR, VERSEËLDE TIPE, AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om, kragtens artikel *een-en-sestig* van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, 'n lys van goedgekeurde tenderaars op te stel vir die lewering van verseëlde lood akkumulators met swawelsuur aan die Departement van Pos-en-Telegraafwese.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik om volledige besonderhede vra by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die Departement se benodigdhede ten opsigte van verseëlde lood akkumulators met swawelsuur slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om insluiting in die lys van goedgekeurde fabrikante.

2-10-17

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Cut, make and trim of clothing for the Union Government. Tender No. S.O. No. 2051/53.

Supply of cloth, various, to the Union Government. Tender No. S.O. 2052/53.

Cut, make and trim of sheets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2053/53.

Supply of clothing requirements to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2054/53.

Supply of conveyor chain to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7497.

Supply of radio crystals to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7498.

Supply of tools, welding material, spray pumps, lawn mowers, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 7500.

Supply of agricultural implements, trolley wagons and wagon building material to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 7501.

Supply of fencing material to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 7502.

Supply of building material to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 7503.

Tenders due 9 a.m., 9th April, 1953.

Supply of cutlery during the period 1st March, 1953, to 28th February, 1954. Tender No. S.O. 62/53.

Supply of crockery during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 63/53.

Supply of water-purifying chemicals during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 1066/53.

Supply of sanitary paper to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2056/53.

Supply of bootmaking requirements, household requisites and sports equipment to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2057/53.

Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2058/53.

Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2059/53.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2060/53.

Cut, make and trim of blouses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2061/53.

Supply of raincoats to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2062/53.

Supply of pentachlorophenol crystals to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 7505.

Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 7507.

Supply of centrifugal pumps to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7508.

Supply of tungsten carbide tipped steel drills to the Department of Mines, Johannesburg. Tender No. S.O. 7510.

Supply of electric generating sets to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7511.

Supply of rubber goods to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7516.

Supply of thinners for dope to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7517.

Tenders due 9 a.m., 16th April, 1953.

Supply of tyres and tubes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2055/53.

Supply of steel stanchion fittings to the State Sawmills, Pretoria. Tender No. S.O. 7506.

Supply of metal parts for timber trucks to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7509.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Sny, maak en afwerk van klerasie vir die Unie-regering. Tender No. S.O. 2051/53.

Lewering van kledingstof, verskeie, aan die Unie-regering. Tender No. S.O. 2052/53.

Sny, maak en afwerk van lakens vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2053/53.

Lewering van klerasiebenodigdhede aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2054/53.

Lewering van ketting vir vervoerbande aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7497.

Lewering van radiokristalle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7498.

Lewering van gereedskap, sweismateriaal, spuitpompe, grassnyers, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 7500.

Lewering van landbou-implemente, trolliewaens en materiaal vir die bou van waens aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 7501.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 7502.

Lewering van boumateriaal aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 7503.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 April 1953.

Lewering van tafelgereedskap gedurende die tydperk 1 Maart 1953 tot 28 Februarie 1954. Tender No. S.O. 62/53.

Lewering van breekgoed gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 63/53.

Lewering van watersuiwerende chemikalieë gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 1066/53.

Lewering van sanitêre papier aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2056/53.

Lewering van skoenmakersbenodigdhede en huishoudelike benodigdhede aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2057/53.

Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2058/53.

Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2059/53.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2060/53.

Sny, maak en afwerk van bloese vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2061/53.

Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2062/53.

Lewering van pentachlorofenolkristalle aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 7505.

Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 7507.

Lewering van sentrifugale pomp aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7508.

Lewering van staalbore met punte van wolframlegering aan die Departement van Mynwese, Johannesburg. Tender No. S.O. 7510.

Lewering van elektriese kragopwekkers aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7511.

Lewering van rubbergoedere aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7516.

Lewering van verdunmiddels vir vliegtuigverf aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7517.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 April 1953.

Lewering van buite- en binnebande aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2055/53.

Lewering van staalstyltoebehore aan die Staatsaagmeule, Pretoria. Tender No. S.O. 7506.

Lewering van metaalonderdele vir timmerhouttrokke aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7509.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of prefabricated mild steel roof trusses to the Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 7513.

Supply of electric cable to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7514.

Supply of clay pigeons to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7515.

✱ Supply of electric kitchen machinery to the Officer Commanding, 5 Stores Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 64/53.

✱ Sale of trees in the Vaalhartz Settlement. Tender No. S.O. 65/53.

✱ Supply of polishes during the period 1st July, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 539/53.

✱ Supply of groceries, f.o.r., during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 540/53.

✱ Supply of steel chairs to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 541/53.

✱ Supply of tin containers to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 542/53.

✱ Supply of footwear to the Union Government during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 2063/53.

✱ Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7518.

✱ Supply of power press to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7519.

✱ Supply of plywood, drain cleaning sets, building material, safety glass, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7520.

✱ Supply of solder to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7522.

Tenders due 9 a.m., 23rd April, 1953.

✱ Supply of pressure gauges and sundries to the Department of Customs and Excise, Pretoria. Tender No. S.O. 1069/53.

✱ Supply of tyres and tubes to the Union Government during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 2064/53.

✱ Supply of lead acid batteries to the Union Government during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 2065/53.

Tenders due 9 a.m., 30th April, 1953.

Supply of surveying equipment to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 1065/53.

Supply of stands for instruments to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 1068/53.

Tenders due 9 a.m., 7th May, 1953.

Supply of textiles to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2047/53.

✱ Supply of microscope glass slides to the Division of Veterinary Service, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1070/53.

✱ Supply of enlarging paper to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1071/53.

Tenders due 9 a.m., 14th May, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of printers' and bookbinders' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 187.

Tenders due 9 a.m., 23rd April, 1953.

Supply of printers', bookbinders' and inkmakers' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 188.

Tenders due 9 a.m., 30th April, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van voorafvervaardigde staaldakstutte aan die Hoër Tegniese Skool, Uitenhage. Tender No. S.O. 7513.

Lewering van elektriese draad aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7514.

Lewering van kleiduiwe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7515.

✱ Lewering van elektriese kombuismasjinerie aan die Bevelvoerende Offisier, Voorradedépôt No. 5, Pretoria. Tender No. S.O. 64/53.

✱ Verkoop van bome in die Vaalhartz-nedersetting. Tender No. S.O. 65/53.

✱ Lewering van politoer gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 539/53.

✱ Lewering van kruideniersware, v.o.s., gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 540/53.

✱ Lewering van staalstoele aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 541/53.

✱ Lewering van blikhouers aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 542/53.

✱ Lewering van skoeisel aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 2063/53.

✱ Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7518.

✱ Lewering van kragpers aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7519.

✱ Lewering van laaghout, rioolskoonmaak toerusting, boumateriaal, versterkte glas, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7520.

✱ Lewering van soldeersel aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7522.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 April 1953.

✱ Lewering van drukmeters en diverse aan die Departement van Doeane en Aksyns, Pretoria. Tender No. S.O. 1069/53.

✱ Lewering van buite- en binnebande aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 2064/53.

✱ Lewering van loodsuurbatterye aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 2065/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 April 1953.

Lewering van landmeetkundige toerusting aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 1065/53.

Lewering van standers vir instrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 1068/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Mei 1953.

Lewering van tekstielware aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2047/53.

✱ Lewering van mikroskoopglasskyfies aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1070/53.

✱ Lewering van vergrotingspapier aan die Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 1071/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Mei 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van drukkers- en boekbindersbenodigdhede. Tender No, S.D./G.P.W. 187.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 April 1953.

Verskaffing van drukkers-, boekbinders- en inkmakersbenodigdhede. Tender No. SD./G.P.W. 188.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 April 1953.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of linen thread and seaming twine. Post Office Tender No. 1525.

Tenders due 9 *a.m., 28th May,* 1953.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, *Pretoria.*

Services:

Supply of 6-inch three wing bit bodies. Irrigation Tender No. 510.

Supply of soft solder. Irrigation Tender No. 520.

Tenders due 9 *a.m., 16th April,* 1953.

✱ Supply of wire, plain galvanised. Irrigation Tender No. 531.

✱ Supply of tungsten carbide-tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 534.

Tenders due 9 *a.m., 30th April,* 1953.

✱ Supply of electrically-driven centrifugal pumps. Irrigation Tender No. 501.

Tenders due 9 *a.m., 14th May,* 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of electric cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.899.

Tenders due 9 *a.m., 16th April,* 1953.

✱ Supply of electrical cooking equipment, ranges, griller and toaster, fish-fryer, coffee, milk and tea set, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Departement for the Voortrekker Hospital, Kroonstad. Tender No. P.W.D. S. 914.

Tenders due 9 *a.m., 23rd April,* 1953.

Supply of steam sterilizers, required for the Onderstepoort Laboratory, New Medical Block, Pretoria (ex import). Tender No. P.W.D. S.905.

Tenders due 9 *a.m., 14th May,* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,

Dienste:

Lewering van ru-gare en skoenmakersgare. Poskantoor. Tender No. 1525.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 28 *Mei* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade. Besproeiingsdepartement, Posbus 411, *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van drievleuelige boorskagte van 6 duim. Besproeiingstender No. 510.

Lewering van sagte soldeersel. Besproeiingstender No. 520.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 16 *April* 1953.

✱ Lewering van gladde gegalvaniseerde draad. Besproeiingstender No. 531.

✱ Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 534.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 30 *April* 1953.

✱ Lewering van elektriesaangedrewe sentrifugale pompe. Besproeiingstender No. 501.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 14 *Mei* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van elektriese kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.899.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 16 *April* 1953.

✱ Lewering van elektriese kookuitrusting, stowe, vleis- en broodrooster, vispan, koffie-, melk- en teestel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Voortrekker-hospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. S.914.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 23 *April* 1953.

Lewering van stoomontsmetters, benodig vir die Onderstepoortlaboratorium, Nuwe Mediese Blok, Pretoria (uit invoer). Tender No. D.W.P. S.905.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 14 *Mei* 1953.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply of steam boiling pans ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.901.

Supply, delivery and installation of two anthracite-burning cooking stoves at the School of Industries, Queenstown. Tender No. P.W.D. 821.

Tenders due 9 a.m., 9th April, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

✱ Supply of drab overcoating and khaki drill material. South African Police Formal Tender No. 542.

Tenders due 9 a.m., 14th May, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering van stoomkookpotte, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. P.W.D. S.901.

Lewering, aflewering en installasie van twee antrasiet-brandende stowe in die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. D.W.P. 821.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 April 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van vaal warmjasmateriaal en kakie-duiwelsterk. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 542.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Mei 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1953.		1953.
Verulam: Alterations and additions to Post Office and extensions to manual exchange. Tender No. P.W.D. 814.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	2nd April..	Dircetor, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg and District Representative, P.W.D., Johannesburg.	23rd Apr.
Tzaneen, public offices: Two additional offices. Tender No. P.W.D. 815	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	2nd April..	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd Apr.
Durban, Lords Grounds, P.W.D. stores and Government Garage Workshops: Supply (ex local stocks), delivery and erection of an automatic sprinkler fire protection system. Tender No. P.W.D. 816	Tender forms and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	20th March	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	16th Apr.
Pretoria (Voortrekkerhoogte): New married quarters for other ranks. Tender No. P.W.D. 819	Tender forms and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	10th April	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Apr.
Mafeking: Manual telephone exchange: Extensions. Tender No. P.W.D. 820	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	10th April	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative P.W.D., Johannesburg	30th Apr.
✱Cape Town (Ottery) School of Industries: Stormwater drainage. Tender No. P.W.D. 822	Tender forms, and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town	17th April	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th May.
✱Upington, C.P.: Conversion of old post office into police station. Tender No. P.W.D. 823	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town	17th April	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th May.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1953.		1953.
Verulam: Veranderings en aanbou aan poskantoor en aanbou aan handsentrale. Tender No. D.P.W. 814	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	2 April....	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, (Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 April.
Tzaneen, publieke kantore: Twee addisionele kantore. Tender No. D.P.W. 815	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	2 April....	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 April.
Durban, Lords Grounds, D.P.W.-magasyne en werkwinkels van die Goewermentsgarage: Lewering (uit plaaslike voorraad), aflewering en oprigting van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel. Tender No. D.P.W. 816.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	20 Maart..	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	16 April.
Pretoria (Voortrekkerhoogte): Nuwe kwartiere vir ander getroude range. Tender No. D.P.W. 819	Tendervorms en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181), Bylyn 45)	10 April	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181), Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 April.
Mafeking: Handtelefoonsentrale, uitbreiding. Tender No. D.P.W. 820	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	10 April	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, (Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 April.
★Kaapstad (Ottery): Industrieskool: Reënwaterafvoer. Tender No. D.P.W. 822	Tendervorms en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	17 April	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Mei.
★Upington, K.P.: Omskepping van ou poskantoorgebou in 'n polisiestasie. Tender No. D.P.W. 823	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	17 April	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1953.		1953.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Bloemfontein, Eunice primary school: Kindergarten block. Tender No. P.W.D. 818	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	2nd April..	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181 Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg.	21st Apr.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 110, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1953.		1953.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
Bloemfontein: Eunice primêre skool: Kleuterskoolblok Tender No. D.P.W. 818	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	2 April....	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	21 April.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—
KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Department of Public Works/ *Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—*	
P.W.D./*D.P.W.* 787	C. G. H. Brandt, Pretoria....	Additional seepage well and pumphouse at Hammanskraal/*Addisionele besinkingsput en pomphuis te Hammanskraal*	£1,558.
P.W.D./*D.P.W.* 780	L. Slootweg (Pty.), Ltd., Johannesburg	Magistrate's residence at Westonaria/*Magistraatswoning te Westonaria*	£6,416.
P.W.D./*D.P.W.* S. 883	African Steel Furniture Man., Ltd., Johannesburg	Supply of 100 revolving arm chairs/*Lewering van* 100 *draaiarmleunstoele*	£9. 17s. 6d. each/*elk*, delivered/ *afgelewer.*
		Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese—*	
A.L. 648.....	The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 250 survey rods/*Lewering van* 250 *opmetingstawe*	£318. 15s. the lot/*altesame*, f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
P.O. 1500.....	Enthoven Fry, Ltd., Germiston	Supply of 15,000 lb. soft solder/*Lewering van 15,000 lb. sagte soldeersel*	£3,785. 5s. 9d. the lot/*altesame*, f.o.r./*v.o.s.*, Wattles.
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—	
S.O. 666/52.....	Protea Holdings, Ltd., Johannesburg	Supply of one set eye instruments to the Central Medical and Veterinary Services/*Lewering van een stel ooginstrumente aan die Sentrale Mediese- en Veeartsenymagasyn*	£74. 19s. 3d. f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
S.O. 2016/53.....	A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria	Supply of 2,500 yards cotton gaberdene to the Department of Prisons/*Lewering van 2,500 jaarts katoengaberdien aan die Departement van Gevangenisse*	3s. 4d. per yard/*jaart*, f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
S.O. 2027/53.....	Thomson Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban	Supply of safari jackets to the Department of Health/*Lewering van bosbaadjies aan die Departement van Gesondheid*—	
		100-short sleeves/*kort moue*.....	£1. each/*elk*.
		100-long sleeves/*lang moue*.....	£1. 2s. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Durban.
S.O. 7360.....	Welfit Oddy, Ltd.,Port Elizabeth	Conversions of nine panelvans to ambulances for the Department of Transport / *Omvorming van nege paneelwaens na ambulanse vir die Departement van Vervoer*	£199 each/*elk*.
S.O. 7369.....	Massey-Harris Co. (S.A.), Ltd., Maitland	Supply of a petrol tractor to the Valkenberg Hospital/*Lewering van 'n petrolaangedrewe trekker aan die Valkenberg-hospitaal*	£392, delivered/*afgelewer*.
S.O. 7395.....	Haggie, Son & Love (1936), Ltd.	Supply of 5,000 feet steel wire rope to the State Alluvial Diggings/*Lewering van 5,000 voet staaldraadkabel aan die Alluviale Staatsdelwery*	8d. per foot/*voet*, plus 10 per cent/*persent*, less/*min* 2½ per cent / *persent*, f.o.r. / *v.o.s.*, Jupiter.
S.O. 7414.....	E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 12 cocopan chassis to the State Sawmill, Pretoria/*Lewering van 12 koekepanonderstelle aan die Staatsaagmeule, Pretoria*	£18. 7s. 6d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Boksburg.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Aangesien die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese*—
A.L. 643.....	Supply of condensers/*Lewering van kondensators*—
	Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Automatic Telephones, S.A., Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the S.A. Police/*Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie*—
S.A.P. 540.....	Supply of garage equipment and tools/*Lewering van garage-uitrusting en gereedskap*—
	Oxy-Acetylene, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	General Spares and Accessories, Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Union Motor Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Motor and General Supplies, Ltd., Johannesburg.
	O.F.S. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
	British Agencies, Ltd., Johannesburg.
	Carspares, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*.
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—
S.O. 18/53.....	Transport of goods from Kazerne to the Rietfontein Hospital/*Vervoer van goedere vanaf Kazerne na die Rietfontein-hospitaal*—
	E. Morkel (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 517/53.....	Supply of biscuits, kaffir beer, meal, etc., to institutions in the Transvaal, during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954/*Lewering van beskuitjies, kafferbier, koringmeel, ens., aan inrigtings in die Transvaal, gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954*—
	Springs Sparkling Minerals and Sunsweet Products (Pty.), Ltd., Springs.
	Ziman Bros., Ltd., Pretoria.
	Shillings United Minerals (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Potchefstroom Mineral Water Factory, Potchefstroom.
	Brits Roller Mills, Brits.
	S.A. Milling Co., Ltd., Potchefstroom.
	Pyott, Ltd., Johannesburg.
	United Mineral Waters, Krugersdorp.
	Ruto Flour Mills, Ltd., Pretoria.
	Sullivan's Aerated Waters (Pty.), Ltd., Brakpan.
	The Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 518/53.....	Supply of biscuits, kaffir beer, meal, etc., to institutions in the Orange Free State and Natal, during the period 1st April 1953 to 31st March, 1953/*Lewering van beskuitjies, kafferbier, koringmeel, ens., aan inrigtings in die Oranje-Vrystaat en Natal, gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954*—
	The S.A. Milling Co., Ltd., Bloemfontein.
	Barnards Aerated Water Works, Ltd., Bloemfontein.
	Bakers, Ltd., Durban.
	The Premier Milling Co., Ltd., Kroonstad.
	Pyott, Ltd., Port Elizabeth.
	Pyott, Ltd., Durban.
	Weston Hay Biscuits, Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 526/53.....	Supply of dried beans, during the period 1st April, 1953, to 30th June, 1953/*Lewering van droë boontjies, gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 30 Junie 1953*—
	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Johannesburg.
	H. Lewis & Co., Ltd., Johannesburg.
	S. Shapiro & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 649/52.....	Supply of hypodermic syringes and needles to the Central Medical and Veterinary Stores/*Lewering van hipodermiese spuite en naalde aan die Sentrale Mediese- en Veeartsenymagasyn*—
	Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.O. 5301	Supply of gypsum plasterboard, asbestos wallboards, etc., during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954/*Lewering van pleistergips, muurplate, asbesmuurplate, ens., gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954*— Everite (Pty.), Ltd., P.O./*Pk.* Kliprivier. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Superconcrete Pipes (S.A.), Ltd., Roodepoort. Herbert Evans & Co., Ltd., Johannesburg. Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria. Hansford & Hansford, Ltd., Durban. Sand & Co., Ltd., Bloemfontein. Chubb & Maxwell, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Salt River Cement Works (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Norman & Co., Ltd., Pietersburg. Premier Timber Co., Ltd., East London/*Oos-Londen.* I. Kerbel & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. E. W. Tarry & Co., Ltd., Kimberley. H. V. Marsh, Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 7192	Supply and installation of runway lighting system for the S.A.A.F., Langebaanweg/*Lewering en montering van aanloopbaanverligtingstelsel vir die S.A. Lugmag, Langebaanweg*— British General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7217	Supply of windmills and accessories to the Department of Native Affairs, Umtata/*Lewering van windpompe en toebehore aan die Departement van Naturellesake, Umtata*— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., East London/*Oos-Londen.*
S.O. 7219	Supply of gauges to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte / *Lewering van meetapparaat aan die S.A. Lugmag Voortrekkerhoogte*— D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7236	Supply of pruning saws and files to the Department of Forestry/*Lewering van snoeisae en vyle aan die Departement van Bosbou*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7262	Supply of electric welding machines to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/*Lewering van elektriese sweistoestelle aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte*— Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7270	Supply of bending machine and gear tooth tester to the S.A.A.F/*Lewering van buigwerktuig en toestel vir die meet van rattande aan die S.A. Lugmag*— Green & Sons, Johannesburg. Geo. L. Kustner, Johannesburg.
S.O. 7277	Supply of diamond grinding wheels to the S.A.A.F./*Lewering van diamant-slypskywe aan die S.A. Lugmag*— C. H. Hirtzel & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ashro Diamond Tools (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7288	Supply of radio valves to the Department of Transport/*Lewering van radiolampies aan die Departement van Vervoer*— The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Radio Centre (Pty.), Ltd., Pretoria. A. Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg. M.T.S. Dessels, Johannesburg. Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg. L. Lloyd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Marconi (S.A.) Ltd., Johannesburg. S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chenick & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7337	Supply of timber to the Fort Napier Hospital/*Lewering van timmerhout aan die Fort Napier-hospitaal*— S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. P.G. Timbers, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7357	Supply of timber, building material, etc., to the Eersterivier Settlement/*Lewering van timmerhout, boumateriaal, ens., aan die Eersteriviernedersetting*— Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Chubb & Maxwell, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Ballantine, Ltd., Pretoria. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7387	Supply of tools to the Technical High School, Retreat/*Lewering van gereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Retreat*— Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. African Tool Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* E. W. Tarry & Co., Ltd., Kimberley. Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Halstead & Co., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. A. A. Ball (Pty.), Ltd., Woodstock. John W. Searcy, Ltd., Johannesburg. Engineering Supply Co., East London/*Oos-Londen.* Greatrex, Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Sanderson Newbould, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Rowse & Simpson, Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Connocks (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7388	Supply of drilling and shaping machines to the Technical High School, Diskobolos/*Lewering van boor- en vormmasjiene aan die Hoër Tegniese Skool, Diskobolos*— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7410	Supply of timber to the Vocational High School, Diskobolos/*Lewering van timmerhout aan die Hoër Beroepskool, Diskobolos*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Hansford & Hansford, Ltd., Durban. Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.O. 7412.....	Supply of workshop machinery to the Department of Prisons/*Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Gevangenisse*— Barry Colne & Co., Ltd., Johannesburg. English Mining Supplies (Pty.), Johannesburg. Blane & Co., Ltd., Johannesburg. Bernard Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Broom & Wade (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7418.....	Supply of poultry requirements to the College of Agriculture, Glen / *Lewering van pluimveebenodigdhede aan die Landboukollege, Glen*— S.A. Poultry Association, Johannesburg.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

VACANCY.

1. Applications are invited for the undermentioned post in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years and must be between the ages of 30 and 45 years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to the scale of pay indicated, a cost of living allowance at the existing government rate is payable.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service) but original certificates and testimonials should not be submitted.

6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83), which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Building, P.O. Vallis, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.

7. The closing date of the receipt of applications is the 30th April, 1953.

GENERAL DIVISION (NON-PRESCRIBED).

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.
Assistant housekeeper at the Potchefstroom College of Agriculture	£135 per annum in accordance with the scale £135 × £15–£180 plus free board, lodging and washing	Experience in hostel work, e.g., the preparation of meals, supervision of servants and general administration is essential, whereas experience in home nursing will be a recommendation.

27—2

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet tweetalige Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees en moet minstens drie jaar lank in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het en moet tussen die ouderdomme van 30 en 45 jaar wees.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en word vir minstens twaalf maande op proef aangestel.

4. Behalwe die aangegewe salarisskaal word tans 'n lewenskostetoelaag teen die bestaande staatstarief betaal.

5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.

6. Aansoek moet gedoen op die voorgeskrewe vorms (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 30 April 1953.

ALGEMENE AFDELING (NIE-VOORGESKREWE).

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.
Assistent huishoudster by die Potchefstroomse Landboukollege	£135 per jaar volgens die skaal £135 × £15–£180 plus vry losies, inwoning en wasgoed	Ondervinding in hostelaangeleenthede soos die voorbereiding van maaltye, toesighou oor bediendes en algemene administrasie is noodsaaklik, terwyl ondervinding van tuisverpleging 'n aanbeveling sal wees.

7

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum	£320 per annum.	£100 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*], which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of *each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

7. The closing date for the receipt of applications is the 18th April, 1953.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria, No. 2–6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration	Qualifications.	Remarks.
81/29/99...	Government Attorney...	£900 × £50–£1,050...	South West Africa Administration (Windhoek)	Candidates must be qualified attorneys	The duties attached to the post are:— (i) Drafting and amendment of regulations. (ii) Legal advice on matters of a civil nature. (iii) Collection of outstanding debts. (iv) Conduct of all civil matters relating to the Administration. (v) Defence of Public Servants. (vi) Conveyancing. (vii) Drafting agreements. (viii) Notarial work, etc.
81/30/68...	Inspector of Explosives...	£900 × £50–£1,050...	Commerce and Industries (Explosives Division, Johannesburg)	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject, experience in the manufacture of explosives and ability to read maps and plans	
81/1/397...	Sub-Editor.....	£650 × £50–£900.....	Agriculture (Publication Section)	Candidates must have a thorough knowledge of both official languages. Applicants must— (i) be in possession of a university degree; (ii) have had training in journalism; and (iii) have technical knowledge of and experience in publication work	The successful applicant will be required to direct the work and administration of the Publication Section.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery	£650 × £50–£900.....	Mines (Johannesburg, Germiston, Brakpan and Welkom)	(i) Government certificate of competency in mechanical or electrical engineering for mines and works provided that no officer of this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate, or (ii) a university degree certificate in mechanical and/or electrical engineering and satisfactory practical experience provided that no officer in this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of assistant inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications": £700 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £750 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £750 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/1/391...	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £50–£650....	Agriculture (Division of Chemical Services, Pretoria, Johannesburg and Cape Town)	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	Higher qualifications will be a recommendation. The payment of a commencing salary higher than the minimum notch of the scale will be considered in respec of higher professional qualifications and/or appropriate experience.
81/12/38...	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350 × £50–£650....	Labour (Pietermaritzburg)	A university degree with psychology as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/275..	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £50–£650....	Health (Pretoria).....	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/48...	Assistant Professional Officer (Sardine Research)	*£350 × £50–£650....	Commerce and Industries (Division of Fisheries, Cape Town)	B.Sc. degree with Zoology as a major subject and courses in Botany and Chemistry	The incumbent of the post will be required to spend some of his time at sea and therefore should not be subject to seasickness. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50–£650), successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/6/12....	Draughtsman, Grade I....	£500 × £30–£620.....	Forestry (Pretoria)....	(i) Junior (or equivalent certificate) (ii) At least seven years' experience of mechanical and constructional drawing	—
81/29/97...	Engineering Assistant, Grade I	£500 × £30–£620.....	South West Africa Administration (Works Branch, Water Conservation Section)	(i) Matriculation (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' appropriate experience	Particulars of experience in draughtsmanship, estimating, requisitioning, survey and setting out must be fully stated. Samples of engineering plans prepared by the applicant should accompany the application.
81/29/98...	Draughtsman, Grade I....	£500 × £30–£620.....	South West Africa Administration (Works Branch, Water Conservation Section)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least even years' appropriate experience	Full particulars of experience in draughting work should be furnished and samples of work be submitted.
81/30/69...	Technical Assistant, Grade I	£500 × £30–£620.....	Commerce and Industries (Explosives Division, Johannesburg, Cape Town, Pietermaritzburg and Pietersburg)	Junior (or equivalent) certificate and at least seven years' appropriate experience in quarry and/or open mine workings	Candidates in possession of the matriculation (or equivalent) certificate will receive preference.
81/33/56...	Technical Assistant, Grade I	£500 × £30–£620.....	Transport (Division of Civil Engineering)	Candidates must be in possession of a matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics and Chemistry as subjects and must have had at least seven years' experience	Preference will be given to candidates who have had laboratory experience.
81/20/284..	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180–£200 –£250 × £25–£350 × £30–£500	Health (Tzaneen)....	Matriculation (or equivalent) certificate	A minimum commencing salary of £180 p.a. will be paid to a successful applicant who complies with the educational requirements. In the discretion of the Commission, appropriate experience may also be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/1/411...	Plant Inspector.....	£280 × £20–£400 × £25–£500	Agriculture (Division of Entomology)	(i) Matriculation (or equivalent certificate) (ii) Candidates must be at least 21 years of age	Preference will be given to candidates with a training in agriculture. Practical knowledge of plant life, insect pests and diseases of plants will be a recommendation, as also practical experience in dealing with the public. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years, may be recognised in determining the commencing salary.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika, word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 18 April 1953.

8. Telefoniese navrae kan aan No. 2–6751, Pretoria, gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/29/99...	Regeringsprokureur.....	£900 × £50–£1,050...	Administrasie van Suidwes-Afrika (Windhoek)	Kandidate moet gekwalifiseerde prokureurs wees	Die pligte aan die pos verbonde behels die volgende:— (i) Die opstel en wysiging van regulasies. (ii) Regsadvies by sake van 'n siviele aard. (iii) Invordering van uitstaande skulde. (iv) Behartiging van siviele sake met betrekking tot die Administrasie. (v) Regsverdediging van staatsamptenare. (vi) Opstel van aktes. (vii) Opstel van ooreenkomste. (viii) Notariële werk, ens.
81/30/68...	Inspekteur van Springstowwe	£900 × £50–£1,050...	Handel en Nywerheid (Afdeling Springstowwe, Johannesnesburg)	B.Sc.-graad met Skeikunde as 'n hoofvak, asook ondervinding in die vervaardiging van springstowwe en bevoegdheid om kaarte en planne te lees	—
81/1/397...	Sub-redakteur.....	£650 × £50–£900.....	Landbou (Publikasieafdeling)	Kandidate moet 'n deeglike kennis van albei amptelike tale hê. Applikante moet— (i) in besit van 'n universiteitsgraad wees; (ii) opleiding in joernalistiek gehad het; en (iii) tegniese kennis en ondervinding van publikasiewerk hê	Die suksesvolle applikant sal rigting aan die werk en administrasie van die Publikasie-afdeling moet gee.
81/14/127.	Assistent-inspekteur van Masjinerie	£650 × £50–£900.....	Mynwese (Johannesburg, Germiston, Brakpan en Welkom)	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe, met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het; of (ii) 'n Universiteitsgraadsertifikaat in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding, met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die sertifikaat van bevoegdheid in óf werktuigkundige óf elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het, en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van assistent-inspekteur mag vorder tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het nie	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die vooraf-gaande kolom onder „Kwalifikasies" genoem word, £700 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom genoem word, £750 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £750 per jaar beperk word.
81/1/391...	Assistent-Vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 × £50–£650.....	Landbou (Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria, Johannesburg en Kaapstad)	B.Sc.-graad met Skeikunde as 'n hoofvak	Hoër kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees. Die betaling van 'n aanvangsalaris hoër as die minimum kerf van die skaal sal ten opsigte van hoër professionele kwalifikasies en/of toepaslike ondervinding oorweeg word.
81/12/38...	Assistent-vakkundige Beampte (Beroepsvoorligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	*£350 × £50–£650.....	Arbeid (Pietermaritzburg)	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/275..	Assistent-bibliotekaris/esse	*£350 × £50–£650.....	Gesondheid (Pretoria)	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/48...	Assistent-vakkundige Beampte (Sardynenavorsing)	*£350 × £50–£650.....	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye, Kaapstad)	B.Sc.-graad met Dierkunde as 'n hoofvak en kursusse in Plantkunde en Skeikunde	Die bekleër van die pos sal 'n deel van sy tyd op see moet deurbring en moet dus nie maklik seesiek word nie. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50–£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/6/12....	Tekenaar, Graad I.....	£500 × £30–£620.....	Bosbou (Pretoria).....	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar ondervinding van werktuigkundige en konstruksietekenwerk	—
81/29/97...	Ingenieursassistent, Graad I	£500 × £30–£620.....	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werkeafdeling, Onderafdeling Waterbewaring)	(i) Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding	Besonderhede van ondervinding in tekenwerk, beraming, bestel van voorrade, opmeting en afbakening van werk moet ten volle vermeld word. Voorbeelde van ingenieursplanne wat deur applikante voorberei is, moet die aansoek vergesel.
81/29/98...	Tekenaar, Graad I.....	£500 × £30–£620.....	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werkeafdeling, Onderafdeling Waterbewaring)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding	Volle besonderhede van ondervinding in tekenwerk moet verstrek word en voorbeelde van werk moet voorgelê word.
81/30/69...	Tegniese Assistent, Graad I	£500 × £30–£620.....	Handel en Nywerheid (Afdeling Springstowwe, Johannesburg, Kaapstad, Pietermaritzburg en Pietersburg)	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en minstens sewe jaar toepaslike ondervinding van steengroef en/of opemynwerkery	Kandidate in besit van die Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat sal voorkeur geniet.
81/33/56...	Tegniese Assistent, Graad I	£500 × £30–£620.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Kandidate moet in besit van 'n Matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat wees met Wiskunde en Skeikunde as vakke en minstens sewe jaar ondervinding opgedoen het	Voorkeur sal aan kandidate met laboratoriumondervinding gegee word.
81/20/284.	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Gesondheid (Tzaneen)	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	'n Minimum aanvangsalaris van £180 per jaar sal aan 'n suksesvolle applikant wat aan die opvoedkundige vereistes voldoen, betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie ook, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/411...	Plantinspekteur.....	£280 × £20–£400 × £25–£500	Landbou (Afdeling Insektekunde)	(i) Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens 21 jaar oud wees	Voorkeur sal aan kandidate met landbou-opleiding gegee word. Praktiese kennis van plantetewe, insekteplae en plantsiektes sal 'n aanbeveling wees, asook praktiese ondervinding in optrede teenoor die publiek. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding aa die ouderdom van 21 jaar opgedoen, erken. –20–27–2

Official Publications Issued during January, 1953.

BLUE BOOKS.

Report of the Interdepartmental Committee on the Abuse of Dagga. (U.G. 31/1952.) Price 4s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47. Report No. 69—Summary—Wholesale Establishments (Geographic Distribution). Price 6d.

Agricultural Census, No. 24—1949/50.
Special Report No. 17—Timber and Wattle Plantations. Price 6d.
Special Report No. 18—Timber and Wattle Plantations (Department of Forestry). Price 6d.

ACTS AND REGULATIONS.

Native Service Levy Act and Regulations. Price 1s.

Regulations for the Establishment of Native Labour Bureaux Price 6d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Waterberg Coalfields Records of Boreholes 41 to 100 drilled for the Department of Mines. Geological Bulletin No. 21. Price 7s. 6d.

MAPS.

World Aeronautical Chart I.C.A.O. 1 : 1,000,000.
Sheet No. 3178—Tsumeb.
Sheet No. 3179—Ondagwa.
Price 3s. 6d. per sheet.

ETHNOLOGICAL PUBLICATIONS.

No. 27—Language Map of South Africa. Price 3s.

MISCELLANEOUS.

Union Statutes, 1952 (bound). Price 25s.

Amending Pages to the Customs Act, No. 35/1944, Vols. I and II. Price 6s.

Dental Caries Clinical and Experimental Investigations, by T. Ockerse. Price 15s. 6d.

S.A. Archival Records, O.F.S. No. 1—Volksraadnotule (met Bylae), 1854-1855. Price £2. 2s.

Monthly Abstract of Trade Statistics—October, 1952. Price 3s. 6d.

Department of Mines—Monthly Statistics—October, 1952. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Januarie 1953.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Interdepartementele Komitee insake die Misbruik van Dagga. (U.G. 31/1952.) Prys 4s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Eerste Sensus van Distribusie en Diensinrigtings, 1946/47. Verslag No. 69—Opsomming—Groothandelinrigtings (Geografiese Indeling). Prys 6d.

Landbousensus, No. 24, 1949/50.
Spesiale Verslag No. 17—Timmerhout en Wattelplantasies. (Plase deur blankes bewoon.) Prys 6d.
Spesiale Verslag No. 18—Timmerhout en Wattelplantasies. (Departement van Bosbou.) Prys 6d.

WETTE EN REGULASIES.

Wet op Heffings vir Naturelledienste tesame met Regulasies. Prys 1s.

Regulasies vir die Stigting en Beheer van Naturelle-arbeidsburo's. Prys 6d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Geologiese Bulletin No. 21—Waterberg—Steenkoolveld. Boorgatestate van Gate 41 tot 100 geboor vir die Departement van Mynwese. Prys 7s. 6d.

LANDKAARTE.

Lugvaartkundige Wêreldkaart I.O.B.L., 1 : 1,000,000.
Vel No. 3178—Tsumeb.
Vel No. 3179—Ondagwa
Prys 3s. 6d. elk.

ETHNOLOGIESE PUBLIKASIES.

No. 27—Taalkaart van Suid-Afrika. Prys 3s.

DIVERSE

Uniewette, 1952 (gebind). Prys 25s.

Gewysigde Bladsye op die Doeanewet, 35/1944, Dele I en II. Prys 6s.

„ Dental Caries Clinical and Experimental Investigations" (alleen in Engels), deur T. Ockerse. Prys 15s. 6d.

S.A. Argiefstukke, O.V.S. No. 1—Volksraadnotule (met Bylae), Deel I, 1854-1855. Prys £2. 2s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek—Oktober 1952. Prys 3s. 6d.

Department van Mynwese—Statistieke vir die maand Oktober 1952. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1952 TOT 30 NOVEMBER 1952.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1952, TO 30th NOVEMBER, 1952.*

Diens.	Begroting. *Estimates.* 1952–53.	Maand November. *Month of November.* 1952.	Maand November. *Month of November.* 1951.	Totaal April tot November *Total April to November.* 1952.	Totaal April tot November *Total April to November.* 1951.	Service.
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	1,745,037	153,485	161,142	1,112,846	1,002,812	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	10,954,025	849,486	971,149	6,769,388	6,145,282	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	13,385,501	1,206,893	1,238,403	9,220,200	8,031,692	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	17,333,899	1,645,805	1,719,716	12,688,520	10,442,022	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	16,466,872	1,434,828	1,806,213	11,522,913	10,444,383	Traffic Expenses.
Superannuasie	2,541,000	201,211	344,362	1,688,070	1,540,225	Superannuation.
Besteldienste	1,734,309	143,626	177,773	1,151,520	1,124,920	Cartage Services.
Waardevermindering	5,897,083	484,692	462,420	3,942,160	3,761,024	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,458,702	217,975	212,931	1,766,855	1,563,787	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	895,800	76,886	70,095	617,081	545,282	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines
Graansuiers	299,819	20,538	23,902	178,229	176,228	Grain Elevators.
Padmotordienste	3,896,239	370,699	368,088	2,745,962	2,353,303	Road Motor Services.
Toeristediens	386,700	37,714	32,082	284,357	244,186	Tourist Service.
Rente op kapitaal	9,755,323	777,349	747,234	6,207,938	5,780,072	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	3,100,900	261,649	237,626	2,039,713	1,863,689	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	24,275,791	2,109,418	1,979,099	17,006,680	13,712,657	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)
TOTAAL—SPOORWEË £	115,127,000	9,992,254	10,552,235	78,942,432	68,731,564	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	1,054,528	81,135	96,329	667,274	597,341	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	1,114,378	93,946	116,710	764,185	694,982	Operating Expenses.
Algemene koste	106,298	8,301	7,868	68,070	63,112	General Charges.
Superannuasie	73,500	6,793	11,043	54,159	47,717	Superannuation.
Waardevermindering	338,367	27,833	27,767	224,778	225,836	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	178,658	14,971	16,372	122,032	109,062	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations
Rente op kapitaal	896,011	73,027	71,054	588,627	577,837	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	874,260	72,714	68,985	561,631	465,094	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)
TOTAAL—HAWENS £	4,636,000	378,720	416,128	3,050,756	2,780,981	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	415,609	10,640	36,520	139,291	296,000	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	22,391	4,094	437	14,405	7,023	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	438,000	14,734	36,957	153,696	303,023	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Eksploitasie en onderhoud	3,734,821	291,245	274,713	2,404,221	2,191,277	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	119,545	8,870	8,997	73,145	80,556	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	511,634	39,400	31,498	322,356	248,466	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	4,366,000	339,515	315,208	2,799,722	2,520,299	TOTAL—AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—						Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	79,665	4,034	4,754	38,429	38,157	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	13,045	1,104	1,095	9,020	8,638	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	14,290	828	691	6,396	5,649	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	107,000	5,966	6,540	53,845	52,444	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	750,000	61,643	61,475	501,368	500,000	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en Superannuasiefondse	461,000	37,891	37,786	308,176	307,332	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	1,211,000	99,534	99,261	809,544	807,332	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL—UITGAWE £	125,885,000	10,830,723	11,426,329	85,809,995	75,195,643	TOTAL—EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 28 Maart 1953.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 28th March, 1953.

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1952 TOT 30 NOVEMBER 1952.—*STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1952, TO 30th NOVEMBER, 1952.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand November. *Month of November.*		Totaal April tot November. *Total April to November.*		Service.
	1952–53.	1952.	1951.	1952.	1951.	
	£	£	£	£	£	
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	15,121,000	1,326,341	1,284,881	10,150,792	9,578,009	Passengers.
Pakkette	2,607,000	254,000	238,652	1,833,405	1,681,077	Parcels.
Pos	625,000	51,745	52,039	409,890	413,657	Mails.
Goedere	67,208,000	5,523,415	5,777,280	44,326,657	43,395,039	Goods.
Steenkool	10,433,000	851,203	775,410	6,847,202	6,463,786	Coal.
Lewende hawe	1,669,000	119,581	142,314	1,172,628	1,063,167	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,669,000	103,152	128,324	952,517	1,045,283	Rents and Storage.
Diverse	5,319,000	315,565	375,516	3,009,083	3,374,726	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,234,000	195,459	165,031	1,606,176	1,437,991	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	897,000	76,101	69,138	625,648	559,564	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines
Graansuiers	280,000	21,504	58,524	126,205	282,823	Grain Elevators.
Padmotordienste	3,410,000	273,668	270,046	2,234,128	2,092,255	Road Motor Services.
Toeristediens	370,000	37,948	29,363	264,996	234,604	Tourist Service.
Rente op beleggings	3,023,000	270,340	242,449	2,276,325	1,877,146	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	277,000	41,042	29,111	403,701	333,898	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	115,142,000	9,461,064	9,638,078	76,239,353	73,833,025	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	284,000	23,628	30,473	202,181	196,823	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewende hawe	4,984,000	298,827	376,860	2,911,855	3,438,005	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	201,000	16,587	20,820	163,555	137,892	Tugs and Lighters.
Krane	470,000	35,170	46,858	336,628	318,630	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	68,000	9,639	3,922	46,376	43,831	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	140,000	9,722	8,689	68,173	74,411	Coaling Apparatus.
Diverse	177,000	8,558	13,327	102,636	116,759	Miscellaneous.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	105,000	7,948	11,104	68,286	70,097	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	16,000	35	2	16,295	29,376	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)
TOTAAL—HAWENS £	6,445,000	410,114	512,055	3,915,985	4,425,824	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag	497,500	24,269	60,995	181,012	331,690	Freight.
Diverse	2,000	1,056	25,026	3,248	53,715	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	4,500	183	265	4,560	2,047	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account
TOTAAL—STOOMSKEPE £	504,000	25,508	86,286	188,820	387,452	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Passasiers	3,022,000	307,511	227,818	2,067,814	1,703,000	Passengers.
Pos	710,000	77,462	58,594	558,448	454,559	Mails.
Goedere en pakkette	225,000	14,176	6,178	124,822	100,378	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	30,000	3,357	2,626	19,889	18,492	Excess Baggage.
Opslagkoste	1,000	89	94	746	604	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	1,400	26	—	277	14	Repair and Service Fees.
Huur	2,000	299	25	951	1,141	Rents.
Ander lugdienste	185,500	21,562	*2,770*	108,765	54,315	Other Airways Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	4	101	5,314	6,931	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)
TOTAAL—LUGDIENS £	4,177,000	424,486	292,666	2,887,026	2,339,434	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—						Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste	107,900	7,902	6,967	56,613	53,585	Transportation Services.
Diverse ontvangste (netto inkomsterekening)	100	—	—	—	4,348	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	108,000	7,902	6,967	56,613	57,933	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE £	126,376,000	10,329,074	10,536,052	83,287,797	81,043,668	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	126,376,000	10,329,074	10,536,052	83,287,797	81,043,668	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	125,885,000	10,830,723	11,426,329	85,809,995	75,195,643	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	491,000	—	—	—	5,848,025	SURPLUS.
TEKORT £	—	501,649	890,277	2,522,198	—	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 28 Maart 1953.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 28th March, 1953.

3832—2

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Friday, 3rd April, Saturday, 4th April and Monday, 6th April, 1953, are public holidays, all Legal Notices must reach this office *not later than* 11 *a.m.* on—

(*a*) *Monday, 30th March,* for insertion in the *Government Gazette* of *Thursday, 2nd April,* 1953;

(*b*) *Thursday, 2nd April,* for insertion in the *Government Gazette* of *Friday, 10th April,* 1953.

Notices which arrive too late will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Vrydag, 3 April, Saterdag, 4 April en Maandag 6 April 1953, openbare vakansiedae is, moet alle wetlike kennisgewings hierdie kantoor *uiterlik om* 11 *vm.* bereik op—

(*a*) *Maandag,* 30 *Maart,* vir plasing in die *Staatskoerant* van *Donderdag,* 2 *April* 1953;

(*b*) *Donderdag,* 2 *April,* vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag,* 10 *April* 1953.

Kennisgewings wat te laat ontvang word, word in die volgende uitgawes geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
6-13-20-27-2

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given of the undermentioned changes in regard to the general dealer's business carried on by L. MELNICK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 309 Ottowa House, President Street, Johannesburg:—

1. The name of the Company has been changed to L. MELNICK & SON (PROPRIETARY), LIMITED.
2. The business will on the 1st day of April, 1953, be removed to Ground Floor, Bridgewater House, 114 President Street, Johannesburg.

Cranko & Hyman, Attorneys for L. Melnick & Son (Proprietary), Limited, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 3046—20-27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAMES ROBERT RATCLIFF trading as THE MEDICINE CHEST at 84 President Street, Germiston, has disposed of the aforesaid business to VACILIOS KATAKUZINOS, who will carry on the said business at the same address for his own account as from the 29th March, 1953. Dated at Germiston this 10th day of March, 1953.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston.

2970—20-27-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a motor garage and filling station carried on by JOHN WALKER WOOD on Stands Nos. 1479 and 1480, corner President and Pilgrim Streets, Barberton, under the style or firm of WOOD'S SERVICE STATION, has been sold to TAYLORS' TYRE SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will henceforth carry on the said business for its own account and benefit under the style or firm of TAYLORS' SERVICE STATION.—Webb & Ross, Attorneys for the Parties. 3030—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that S.M.B. BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as butchers at 209 Van der Walt Street, Pretoria, has moved to Stall 14, Market Hall, Pretoria. Pretoria, this 10th March, 1953.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

2959—20-27-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die slagtersbesigheid wat A. MURCIA te Agstestraat 2c, Peacehaven, gedryf het onder die naam van A. & L. FRESH MEAT SUPPLIES verkoop is aan VRYSTAAT SLAGTERY BEPERK, wat dit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir hulle eie voordeel sal voortsit met effek vanaf 1ste Maart 1953.—Brits en Grevelink, Prokureurs vir Partye, Posbus 462, Vereeniging.

3012—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the hawker's business carried on by AHMED KHAN in the Piet Retief Municipal Area, under the style of A. Khan, has been sold and will be transferred to SULEMAN ISMAIL, who will carry on the said business under the style of S. ISMAIL as from date of publication hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief.

3089—20-27-2

The business of general dealer, native eating-house keeper, retail butchery and dealer in patent medicines heretofore carried on by JOHN JOVICH at Era Buildings on Stand No. 712, Main Reef Road, Randfontein, will be transferred to HENRY JOHN LIEBENBERG as from the 1st day of April, 1953. 3090—20-27-2

NOTICE.

The business carried on by CATHERINE MARY McKENNA under the style of ANTIQUES, CURIOS AND GIFT SHOP at 35 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, will now be known as THOMPSONS LADIES' HAIRDRESSER under the same ownership at 33 Tyrwhitt Avenue, Rosebank.

3548—27-2-10

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by the late JOHN MODISE RAMHITSHANA trading as BECHUANALAND TRADING STORE at Shop No. 5, Roberts Avenue, Western Native Township, Johannesburg, has been transferred to his widow, MRS. EMMA RAMHITSHANA, as from 1st January, 1953.

3201—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between CHRISTOS ROCKAS and ELIAS KOTSOVOS carrying on business under the style or firm of AVEROFF STORE at 142 Howard Avenue, Benoni, was dissolved on the 31st day of December, 1952, on which date the said ELIAS KOTSOVOS retired from the said partnership business and as from the 1st day of January, 1953, the said CHRISTOS ROCKAS took over the said business with all the assets and liabilities thereof.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys, Mutual Buildings, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 3148—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that PHILLIP HERRING previously carrying on business under the style of BLOCK A SUPPLY STORE at Site 16, Rietvlei No. 9, Randfontein, has now admitted JACK BAILEY as a partner. The said PHILLIP HERRING and JACK BAILEY will now carry on the business of BLOCK A SUPPLY STORE at the same address as before.

3219—20-27-2

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by SPYROS GEORGE JOANNIDES and GEORGE ELEFTHERIOU under the style of ALLIN SUPPLY STORES at 10 Allin Street, West Turffontein, Extension No. 2, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 3rd March, 1953.

The said GEORGE ELEFTHERIOU will henceforth carry on the said business under the same style for his sole account and benefit.—Louis L. Ronthal, Attorneys for the Parties, 201/4 Ferreira House, corner Commissioner and Ferreira Streets, P.O. Box 10030, Johannesburg.

3189—20-27-2

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between MARTIN JOHANNES LODEWICUS OLWAGE and CECIL HAROLD SINGLETON in respect of the business of caterers known as KAY LENA CATERERS at Miami Mansions, Rewlatch, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of CECIL HAROLD SINGLETON with effect from the 18th September, 1952.

The said business together with all assets and liabilities has been taken over by the said MARTIN JOHANNES LODEWICUS OLWAGE who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit with effect as from the 18th September, 1952. Dated at Johannesburg this 10th January, 1953.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

3202—20-27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business hitherto carried on by ANGELO JOSEPH ROSSI under the style of WITKOP BUTCHERY at Daleside, in the District of Vereeniging, will be sold to REUBEN VAN WYK, who will continue trading under the style of WITKOP BUTCHERY for his own benefit and account with effect from 10 days after the last publication of this notice.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg, 13th March, 1953.

3205—20-27-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte en algemene handelaarsbesigheid wat deur CARL SCHUNKE onder die styl en firma van SCHUNKE PRODUKTE WINKEL te Voortrekkerstraat, Lydenburg, gedryf was, oorgedra is aan GERT JACOBUS ALBERTUS JANSE VAN RENSBURG, wat vanaf die 20ste dag van Januarie 1953 die gemelde besigheid onder die naam EXCELSIOR PRODUKTE WINKEL en by dieselfde adres vir sy eie voordeel handel sal dryf.—Nic. Schoeman & De Villiers, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Lydenburg, 12 Maart 1953.

3240—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by IZAK JACOB LOOTS and HYMIE TUCKER under the style or firm of EASTMANS BUTCHERS at 27 Fox Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th June, 1952, by the retirement of the said HYMIE TUCKER. The said business will henceforth be carried on by ERNEST VAUGHAN WILLIAM and IZAK JACOB LOOTS in partnership under the style or firm of EASTMANS BUTCHERS at the above address.—I. J. Loots, 27 Fox Street, Johannesburg. 3224—20-27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of boarding-house conducted by DEMETRI AYAKS under the style of CUMBERLAND HOTEL at 43 Van der Merwe Street, Hillbrow, has been sold and will be transferred on the expiry of this notice to JOSE MARTINS DE SOUZA, who will conduct the same for his own benefit in the future under the same style.—Maurice J. Schlosberg, Attorney for Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 3254—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (i) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PIETWIL (PTY.), LIMITED, carrying on business under the style of DAM ROAD GARAGE at 347 Paul Kruger Street, Hercules, Pretoria, to dispose of the said business to ALBERTUS JACOBUS HORN and ANDRIES PETRUS NIEMANN 30 (thirty) days after the last publication hereof.

The aforesaid ALBERTUS JACOBUS HORN and ANDRIES PETRUS NIEMANN will carry on the said business at the same address.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106/9 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

3243—20-27-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die meubelbesigheid wat tans deur HENDRIK TJAART VAN DER WALT onder die styl of firma LYDENBURG MEUBELWINKEL EN BAZAAR te Voortrekkerstraat, Lydenburg, gedryf was, oorgedra is aan BAREND JOHANNES BOOYSEN, wat dan vanaf die 6de Maart 1953 en voortaan die gemelde besigheid onder die naam BOOYSEN MEUBELEERDERS en by dieselfde adres vir sy eie voordeel handel sal dryf.—Nic. Schoeman & De Villiers, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Lydenburg, 12 Maart 1953.

3241—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ABRAHAM CHRISTOFFEL SWANEPOEL under the style or firm of UNITED SUPPLIERS at 100 Kemston Avenue, Benoni, has been sold with all assets thereof to WILLIAM JOHN KEOGH, who will carry on business under the same style or firm with effect from the 16th day of March, 1953.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni. 3234—20-27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that as and from the 6th day of April, 1953, the business carried on by MANTURA FAHRY under the style or firm of LION GROCERS at 10 President Street, will be taken over and conducted by MAC DONALD SKEEN as and from that date for his own account. Dated at Krugersdorp this 16th day of March, 1953.—G. S. Blake, Attorney for the Parties, 64 Commissioner Street, P.O. Box 238, Krugersdorp. 3248—27-2-10

THE UNIVERSAL BOOT AND SHOE REPAIRS, 291b Commissioner Street, Jeppe.

The above business has been managed by F. Louw and J. DIXON. As J. DIXON has now left the business, it will now be under the sole management of F. LOUW, without partnership.

3505—27-2-10

Kindly take note that PETER'S DAIRY DEPOT at 2 Ripley Road, Brixton, Johannesburg, has been sold by LOUIS JOHN STURGESS and will be transferred to JACOBUS FREDERICK BOTHA thirty days after the date of the second publication of this notice, and from that date will carry on the said business at the same address and in the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, His Majesty's Building, Johannesburg. 3528—27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by ISSY KATZ as STATE MINES CYCLE STORE, 16 Power Street, Brakpan, has been sold to CHAIEM WOLIAK and ISRAEL GLASER, and has been moved to 8 Power Street, Brakpan.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan.

3382—27-2-10

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of fresh produce dealer and restaurant hitherto carried on by WILLIAM FREDERICK WILLIAMSON at Portion F of Portion E of Bultfontein No. 28, in the Township of Laversburg, District Nigel, has been sold to WILLIAM FREDERICK BUYS, who will carry on the business under the name of RYAN TEAROOM at the same address as from the 15th April, 1953. 3391—27-2-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen GIDEON VAN ZIJL en F. J. BADENHORST handelende as CURLEWS KONTANT WINKEL te Plaston, distrik Nelspruit, ontbind is en dat gesegde F. J. BADENHORST die saak sal voorsit onder dieselfde handelsnaam vir sy eie rekening en voordeel by dieselfde adres. Nelspruit, 18 Maart 1953.—Aling & Streak, Prokureurs vir Partye, Wilmar, Posbus 23, Nelspruit. 3422—27-2-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PETER DREYER at 20 Phillip Street, City and Suburban, Johannesburg, under the name of CITY BREAKDOWN SERVICE has been sold to McNICOL & WHITEHEAD MOTORS (PTY.), LTD., who will carry on the said business under the name of McNICOL & WHITEHEAD MOTORS (PTY.), LTD., at the same address as and from the 17th March, 1953. Dated at Johannesburg this 27th day of March, 1953.—A. Livingstone & Company, Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 3433—27-2

Notice is hereby given that HYMIE KAPLAN carrying on business under the style of ALEXANDRA COAL COMPANY at Barbican Buildings, 89 President Street, Johannesburg, has admitted JUDITH KAPLAN (widow), as a partner thereto with effect from the 1st January, 1953.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, 8, 9 and 10 Barbican Buildings, corner Rissik and President Streets, P.O. Box 4319, Johannesburg. 3498—27-2-10

Be pleased to take notice that the estate agency business carried on by NEW REDRUTH PROPERTY TRUST (PTY.), LIMITED, at 22 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton, has been sold to MESSRS. ALBERTON BUILDERS (PTY.), LIMITED, who will carry on business as estate agents at the same address under the name of NEW REDRUTH PROPERTY TRUST with effect from the 16th of March, 1953.—S. J. Naude, Attorney for the Parties, 38 Third Avenue, Alberton.

3455—27-2-10

The partnership business of general dealer and fish frier heretofore conducted by BALDO JURINOVICH and IVAN LOVRICH under the style of SUZY'S SNACK BAR corner Pritchard and Delvers Streets, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of IVAN LOVRICH on the 28th day of February, 1953, from which date the said BALDO JURINOVICH has been conducting the business under the same style and at the same address.

3531—27-2-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by G. B. RETAILERS (PROPRIETARY), LIMITED, at Stands Nos. 1420 and 1422, Dunnottar, has been sold to MIKE GELBART and will be transferred thirty days after the second publication hereof to the said MIKE GELBART, who will carry on the said business for his sole benefit at the same address. Dated at Roodepoort this 13th day of March, 1953.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, P.O. Box 8, Roodepoort.
3525—27-2

The business carried on by JOHN JOSEPH SHAM under the style of JOHNNY'S HANDY MARKET at 250 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GLORIA MAY ASSAD, married out of community of property to GEORGE LUCAS ASSAD, and ELIZABETH LEWIS, married in community of property to ANTHONY MICHAEL LEWIS, a public trader, who will conduct the said business under the same style as from the 4th day of May, 1953.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3526—27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by A. B. SALVY under the style of WENDYS has been sold to EDNA MAY MONK as from the 6th March, 1953.
3536—27-2-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between FANNY WEINBERG and GOLDIE JACOBSON in respect of the business known as LITTLE PEOPLE at 46b Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved. The assets and liabilities of the said business will, after a period of ten (10) days from the last publication hereof, be taken over by the aforesaid FANNY WEINBERG, who will continue to trade at the same address under the same style. Johannesburg, this 19th day of March, 1953.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 11/13 Unitas, First Floor, 42 Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 3394—27-2-10

The Business of native eating-house keeper carried on by MANUEL RODRIGUES MANGINHO at 57 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, will be sold and transferred to JOAO RODRIGUES MANGINHO and MANUEL GONES TEXEIRA as from the 15th day of May, 1953.—Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, 4 Victory House, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.
3617—2

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KHATIJA SULAMAN trading as K.S. FRUITERERS intends on the 29th day of May, 1953, to sell and transfer to HIGH CLASS PROVISION STORE (PTY.), LTD., a Company in the course of formation and registration all the assets (with the exclusion only of the amounts owing by Debtors) of the business carried on by the said KHATIJA SULAMAN at 39 Park Road, Fordsburg, Johannesburg.

Notice is further given that the Purchaser will carry on the said business for its own account and benefit under the style or firm of HIGH CLASS PROVISION STORE (PTY.), LTD., at the aforementioned address.—Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Parties, 619-23 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 3624—2

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by AHMED ISMAIL BHAYAT under the style of BHAYAT'S STORE at 178 Russell Street, Newclare, Johannesburg, has been sold as a going concern to NARAN VALLABH, who will carry on such business for his own account at the same address as and from the 1st day of April, 1953.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
3616—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JACOBUS CHRISTOFFEL DE SMIDT at Plot No. 21, Springs Smallholdings, District Delmas, under the style of DAGBREEK WINKELS has been sold to MATTHYS JACOBUS HUMAN. The said MATTHYS JACOBUS HUMAN will continue to conduct the said business under the same style at the same address for his own account with effect one (1) month after the second publication of this notice. Dated at Springs this 24th day of March, 1953.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, 24/6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs. Telephone 56-6329.
3606—2-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant keeper and general dealer carried on by LAURA PAPAS, born VOLLMER, widow, under the style of ARGUS CINEMA CAFÉ at 77 Kerk Street, Ermelo, has been sold and will be transferred to FLORIAS COUVARAS, who will continue to carry on the said business at the same address for his own benefit under the style of THEATRE CAFÉ as and from the 23rd April, 1953.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo. 3601—2

AMENDED NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the business carried on by FREDA GREENBERG and ALTER LEVIN at 71a Derby Road, Lorentzville, Johannesburg, under the style of POST OFFICE FISH AND CHIPS has been sold to RACHAEL ZIPERSTEIN, who will carry on business under the same name for her own accord and benefit. Dated at Johannesburg this 27th day of March, 1953.—J. Rittoff, Attorney for Parties, 42-43 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg. 3684—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by CHARLES BERTRAM HAROLD CHOWLES and JOHN THOMAS PITMAN at 64d Troye Street, Johannesburg, under the style of CHERYLS, together with the stock on hand and goodwill connected therewith, will be sold to CHARLES BERTRAM HAROLD CHOWLES, who will continue to carry on business under the style of CHERYLS at the same address. Dated at Johannesburg on this the 2nd day of April, 1953.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
3756—2-10-17

NOTICE.

The sale and transfer of the business LION GROCERS carried on at 10 President Street, Krugersdorp, by MRS. MANTURA FAHRY to MACDONALD SKEEN, has been cancelled and the transfer of the licences will therefore not be proceeded with as previously advertised.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 43 Human Street, Krugersdorp.
3691—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that VASOS VASSILIADES trading as GEZINA CORNER HOUSE has sold his café and grocery shop carried on by him at 603 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, to SUSANNA CATHARINA MARIA KIRSTEN, who will continue to conduct the said business at the same address for her own benefit and account to take effect as and from the 31st March, 1953. Dated at Pretoria this 25th day of March, 1953.—Peens & Smit, 420 Transvalia Building, Central Street, Pretoria. 3661—2-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that with effect from the 8th day of November, 1952, VICTOR TOKER, in his capacity as the Trustee in the Insolvent Estate of SIDNEY MONTAGUE MADER, who traded as BREDELL GARAGE at Plot No. 250, Bredell, District Benoni, sold and transferred all the assets of the said business of BREDELL GARAGE to DAVID MATHIJS VAN NIEUWENHUIZEN. Dated at Germiston this 23rd day of March, 1953.—A. K. Udwin, of the firm J. C. de Wet, Attorney for the Parties, 1-2 Kerk House, 221 President Street, Germiston. 3668—2-10-17

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Ingevolge Artikel 3 (4) van die Insolvensiewet (Wet No. 24 van 1936, soos gewysig), word hiermee kennis gegee dat die saak op die hoek van Van Riebeeck- en Herefordstraat, Groblersdal, wat deur MAVIS CLAIR KRIGE gedryf word onder die naam DIE HOEK KAFEE met ingang van 1 Mei 1953 oorgedra word aan JOHAN MARTIN ENSLIN en JAN HENDRIK LE ROUX ENSLIN, die Kopers daarvan, wat vanaf gemelde datum gemelde saak vir eie rekening en tot eie voordeel sal dryf.—Oloff A. Greyling, Prokureur vir Partye, Posbus 53, Groblersdal. 3667—2-10

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Ingevolge Artikel 3 (4) van die Insolvensiewet (Wet No. 24 van 1936, soos gewysig), word hiermee kennis gegee dat die saak te Herefordstraat, Groblersdal, wat deur HARRY ISAACS en JOHANNES FRANCOIS DENYSSCHEN gedryf word onder die naam BOSVELD KOFFIEHUIS met ingang van 1 Mei 1953 oorgedra word aan JOHAN MARTIN ENSLIN en JAN HENDRIK LE ROUX ENSLIN, die Kopers daarvan, wat vanaf gemelde datum gemelde saak vir eie rekening en tot eie voordeel sal dryf.—Oloff A. Greyling, Prokureur vir Partye, Posbus 53, Groblersdal.
3673—2-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MAHOMED HASSEN at 1 Toby Road, Martindale, Johannesburg, has been sold to MOHAMED HASSEN & SONS (PTY.), LTD., which Company will carry on the said business for its own account with effect from 1st April, 1953.—G. M. A. Khota, Agent, 11 Barkly Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg.
3707—2-10-17

NOTICE.

The partnership heretofore existing between AIN HONG and AH HUNG who carried on a general dealer's business under the style or firm of AIN HONG & SON at 482a Church Street, Pretoria, has been dissolved.

The said AIN HONG has retired from the said business and the said AH HUNG has admitted WILLIAM HUNG as a partner therein, as and from the 1st April, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

3681—2-10-17

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Die vennootskap wat bestaan het tussen CIRKIA JACOBA BURGER, gebore SMIT, weduwee, ALWYN JOHANNES JACOBUS BURGER en CHRISMAN JOEL ANDRIES SMIT ten opsigte van die besigheid van garage en algemene handelaar deur hulle gedrywe te Erf No. 323, Hendrina, onder die naam van BURGER'S GARAGE is ontbind vanaf 16 Maart 1953, deur die uittrede van die gesegde C. J. A. SMIT. Die besigheid word voortgesit deur die gesegde C. J. BURGER en A. J. J. BURGER op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir hulle uitsluitlike voordeel.—H. J. Low, Prokureur vir die Partye, Posbus 15, Dullstroom.

3714—2-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by CARL PETRUS HERBST at 53b Kruger Street, Geduld Extension, Springs, under the name of PETERSFIELD VARS PRODUKTE will be transferred to GERT PETRUS BRITZ, the Purchaser thereof, on the 1st April, 1953, who will carry on the business at the same place and address under the same name. Springs, this 25th March, 1953.—H. R. Rood & Co., Attorneys for Parties, P.O. Box 389, Springs.

3695—2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALFRED ESSAKOW trading as ALF'S PAINTS AND HARDWARE under a general dealer's licence on Stand No. 133, Carletonville, intends to sell the said business to HARRY SWERSKY, who will carry on such business at the same address and under the same style for his own account as and from date hereof. Dated at Krugersdorp this 1st day of April, 1953.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, P.O. Box 168, Krugersdorp.

3700—2-10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ISAAC PENN, WOLF PENN, EDWARD TOBIAS SUCHARD and ABE PENN in respect of the business of CONTINENTAL STORE at 44 Pritchard Street, Johannesburg, and in respect of the business of UNIVERSAL WEAR at 48a Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st day of March, 1952. As from the said date the business of CONTINENTAL STORE will be carried on by the aforesaid WOLF PENN for his sole account and benefit, and the business of UNIVERSAL WEAR will be carried on in partnership by the aforesaid EDWARD TOBIAS SUCHARD and ABE PENN for their joint account and benefit. All assets and liabilities of the said two businesses have been taken over by the respective new owners thereof. Dated at Johannesburg this 27th day of March, 1953.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 11/13 Unitas, First Floor, 42 Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg.

3829—2-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by KENNETH SIMON AMOILS under the style of K. S. AMOILS at 81 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, as an apothecary and general dealer has been sold to MONTAGUE LAPINSKY and will be transferred to him 30 days after the last publication of this advertisement.—I. Maltz, Attorney for the Parties, 23/26 Howard House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg.

3706—2-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by NEVILLE HAMPDEN LUCAS at 24 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, under the style of S.A. POULTRY EQUIPMENT COMPANY, manufacturers of poultry equipment, has been sold and will be transferred to THEODORE GEORGE FALCKE, on the expiration of this notice according to Law. Dated at Johannesburg on the 25th day of March, 1952.—O. Mitchley & Co., Attorneys for the Parties, 408/414 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.

3704—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets of the business of a tearoom and milk bar carried on by MIMOSA MILK BAR (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of MIMOSA MILK BAR at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be sold and transferred to TALAT MARANCOS, who will carry on the business on his own behalf under the same style with effect as from the 11th day of May, 1953.—Louis Sachs & Baskin, Attorneys for the Seller, 619 Maritime House, Johannesburg, and Jack Levitan, Attorney for the Purchaser, 811 Winchester House, Johannesburg.

3778—2-10

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by BELLA STORGER in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late JACOB STORGER under the style of SOLOMONS STORES at 23 Rockey Street, Yeoville, Johannesburg, has been transferred to the said BELLA STORGER in her personal capacity. Dated at Johannesburg this 25th day of March, 1953.—Harry T. Hersch, Attorney for Bella Storger, Tenth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

3779—2-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as DAGBREEK STEENKOOL MAKELAARS conducted by GERT BOTHA VORSTER at Witbank has been sold as a going concern, to WILLEM CHRISTIAN ROUX, with effect from the 1st April, 1953. The said WILLEM CHRISTIAN ROUX will continue to conduct the said business in the same name, at the same address for his own account. Thus done and signed at Witbank on this the 3rd April, 1953.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Parties, P.O. Box 61, Witbank.

3774—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the retail butcher's business carried on by MAX APPEL at 97 Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg, under the style of CRAIGHALL PARK BUTCHERY, will be sold as a going concern to WERNER LEVI, who will carry on the said business at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 27th March, 1953.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

3752—2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the ladies' hairdresser's business carried on by ANNE PETERS and DOREEN EDNA PITTAWAY under the style of PICCADILLY HAIRDRESSERS at 4d Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, will be carried on by ANNE PETERS for her own account with effect from the 1st April, 1953. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1953.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Parties, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.

3764—2-10-17

NOTICE.

The sale of the fish fryer's business by ALEC NICOLA KOLATSIS trading under the style of A.K. FISH AND CHIPS at 90a Third Street, Springs, to MITCHELL PANAGI recently advertised is being cancelled as and from the 31st day of March, 1953.

The business will revert to the said ALEC NICOLA KOLATSIS who will continue to trade as heretofore for his sole account and benefit.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, 9, 10 and 14 Court Chambers, Springs.

3799—2

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid gedryf deur JOHN EDMUND ROBINS te Regentslaan 21, Brakpan, onder die naam en style van ANZAC GARAGE met effek vanaf 17 Maart 1953, verkoop is aan JACOBUS PETRUS VORSTER, wat voortaan vir eie wins gemelde besigheid op dieselfde perseel onder dieselfde naam sal voortsit. Gedagteken te Brakpan hierdie 27ste dag van Maart 1953.—B. C. Papenfus & Le Roux, Prokureurs vir die Partye, Sheffreel House, Prince Georgelaan, Brakpan.

3796—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the dry cleaning business carried on by DAWID SCHALK DU PLESSIS under the style of BLYVOOR DRY CLEANERS at Station Street, Oberholzer, has been sold to HERMAN VAN ROOYEN, who will carry on the said business under the name of TRIO DRY CLEANERS at the same address with effffect from the 15th February, 1953.—I. F. Waks, Attorney for Parties, 5 Flint House, Carletonville.

3836—2-10-17

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CAPE.—KAAP.

VERKOOP VAN BESIGHEID EN OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ANNA MAGDALENA NEL (gebore MORRIES), handeldrywende onder die naam van NEL PRODUKTE HANDELAAR te Kerkstraat, Wellington, genoemde besigheid verkoop het aan WILLIAM SCOTT MORRIES en GERT JOHANNES MEYER as Trustees vir 'n Private Maatskappy te word geregistreer onder die naam van NEL PRODUKTE HANDELAAR (EDMS.), BEPERK, wat sal handel dryf onder genoemde naam op die genoemde plek vanaf 1 April 1953, en dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Munisipaliteit van Wellington om 'n sertifikaat vir die magtiging van die oordrag van die vars produktelisensie aan en ten gunste van genoemde WILLIAM SCOTT MORRIES and GERT JOHANNES MEYER as Trustees vir genoemde NEL PRODUKTE HANDELAAR (EDMS.), BEPERK. Gedateer te Wellington hierdie 18de dag van Maart 1953.—J. J. Malherbe, Prokureur vir Partye, Kerkstraat 56, Wellington. 3383—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LESLIE JOHN HUXHAM carrying on business as a general dealer at King's Cross, Blaney, District King William's Town, to alienate the said business and goodwill to CHRISTIAN CLEMENT OLIVIER, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st April, 1953. Dated at Stutterheim this 19th day of March, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 3457—27-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL MATTHYS STRYDOM intends to alienate the general dealer's business carried on by him at Joubertina to IGNATIUS MICHAEL FERREIRA, who will conduct the said business at the same address for his own account under the name of I. M. FERREIRA as from 15th April, 1953. Dated at Joubertina this 19th day of March, 1953.—C. J. Esterhuysen, Attorney for the Parties, Joubertina. 3469—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of FREDERICK HENDRIK ISSEL carrying on business as a general dealer at 15 Parker Street, Worcester, under the style or firm of F. H. ISSEL to dispose of his business to Miss HANNAH CATRINA CAROLISSEN, of 53 School Street, Paarl, who will carry on the same business at the above address. Dated at Worcester this 21st day of March, 1953.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Parties, 68 High Street, Worcester. 3550—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AARON DAVIDOWITZ of 22 Yeoville Road, Vredehoek Estate, carrying on business under the style or firm of ANCHOR BAY DELICATESSEN at 261 Main Road, Three Anchor Bay, Cape Province, has sold his business aforesaid to ANCHOR BAY DELICATESSEN (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on business at the same address on its own account. Dated at Cape Town this 18th day of March, 1953.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 3472—27-2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between CHRISTOPHER WILLIAM PEACH and CLYDE WILLIAM HAMER PEACH who carried on business as general dealers at Mabetshe Trading Site at Location No. 25, called Nkumandeni, District of Ngqeleni, has been dissolved by mutual consent with effect from 1st July, 1953, and that the said CLYDE WILLIAM HAMER PEACH will carry on the said business at the said address for his own benefit.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 3491—27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Ngqeleni for the consent of the Governor-General to the transfer of the MABETSHE TRADING SITE situate in Location No. 25, called Nkumandeni, District of Ngqeleni, from CHRISTOPHER WILLIAM PEACH to CLYDE WILLIAM HAMER PEACH and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for issue of the relative licences to the said CLYDE WILLIAM HAMER PEACH.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 3490—27-2

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that GEORGE ANTONIE CARVOUNES carrying on business under the style of GRAND TEA ROOM on Erf No. 227, York Road, Umtata, and STAVROS ANTONIE CARVOUNES carrying on business under the style of LOUNGE TEA ROOM on Erf No. 224, York Road, Umtata, have entered into partnership with effect as from the 18th March, 1953.

The partnership will carry on business under the style of GRAND TEA ROOM on Erf No. 227, York Road, Umtata, and LOUNGE TEA ROOM on Erf No. 224, York Road, Umtata.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 3464—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELLA MARGARET MONTGOMERY (born PHILLIPS), who carried on business under the name of HOLLYWOOD LADIES HAIRDRESSERS at 141 Longmarket Street, Cape Town, has sold the said business to ALBERT EDWARD JOHN HENKES, who will carry on the said business for his own account under the same name with effect from 1st April, 1953.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 3595—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that OSMAN ISMAIL HARNEKER intends disposing of his general dealer's business situate at 66 Second Street, Elsie's River, to SHARIF MOHAMOOD. Dated at Cape Town this 21st day of March, 1953.—A. & H. Lazarus, Attorneys for above, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 3659—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HARRY CALLAWAY carrying on business as a general dealer at the Magwa Trading Site, Lusikisiki District, to sell the said business to THEODORE EDWARD STRACHAN, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Lusikisiki this 17th day of March, 1953.—L. W. Harvey, Attorney for the Parties, Main Street, Lusikisiki. 3588—2-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF TRADER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MRS. JOHANNA HERCULINA REED intends selling and transferring the business of general dealer, restaurant and fresh produce dealer situate at Erf No. 259, Kruger Street, Venterstad, to MR. JACOBUS ALBERTUS JOHANNES SWANEPOEL. Dated at Venterstad this 21st day of March, 1953.—H. J. van der Walt & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 22, Venterstad. 3608—2-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WOUTER JACOBUS THEREON intends selling and transferring his general dealer's and fresh produce dealer's and aerated mineral water dealer's and fish dealer's business situate at 16 Main Road and Industrial Street, Wellington, to JACOBUS NICOLAAS TALJAARD. Dated at Wellington this 24th day of March, 1953.—Philip Sarembock, Attorney for the Parties, 17 Church Street, Wellington. 3666—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOSEPH READING trading as READINGS OUTFITTERS carrying on business as outfitters at 425 and 427 Albert Road, Salt River, to sell the said business to B. HARITON (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business at the same address for their own account as from the 1st May, 1953. Dated at Cape Town this 24th day of March, 1953.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the said Reading, 386 Albert Road, Salt River, Cape. 3628—2

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication, application will be made to the City Council of Cape Town, for the transfer of the general dealer's and motor trader's licence presently held by STAN STALEY trading as CLIFTON SERVICE STATION at Victoria Road, Clifton, to HECTOR ROY PAYNE and CYRIL JOSEPH MASON, who will continue to trade under the same name and at the same address and further in terms of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that STAN STALEY intends as from date of approval of transfer of licences, disposing of the business at Victoria Road, Clifton, Cape Town, to HECTOR ROY PAYNE and CYRIL JOSEPH MASON, who will carry on business at the same address. Dated at Cape Town this 2nd day of April, 1953.—Barnet I. Gradner, Attorney for the Parties, 829 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town. 3747—2.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FREDERICK JOHN SAUNDERS carrying on business as FREEMAY SUPPLY STORES at 15 Warwick Street, Woodstock, Cape, to sell the said business to ALFRED BENJAMIN ISAACS, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 23rd day of March, 1953.—R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for the Parties, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 3685—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of the CITY HAIRDRESSERS carried on by OSWALD ROSEN at 16 Old Main Street, Kimberley, has been disposed of to DENIS ROCHEFORTE LLOYD with effect from the 1st day of April, 1953. Dated at Kimberley this 26th day of March, 1953.—Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for the Parties, 29-33 Stockdale Street, Kimberley. 3716—2-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that UNITED ELECTRICAL WORKS (PTY.), LIMITED, intends disposing of its general dealer's business at 49 Jones Street, Kimberley, to PERCIVAL EDGECOMBE NORTON, who will conduct the said business for his own account and benefit at the said address under the name of UNITED ELECTRICAL WORKS. Dated at Kimberley this 26th day of March, 1953.—Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for the Parties, 29-33 Stockdale Street, Kimberley. 3717—2-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAURICE GOLDMAN intends disposing of his business carried on by him under the name of THE HOUT BAY PHARMACY at Main Road, Hout Bay, to and in favour of JACOBUS JOHANNES PRINSLOO. Dated at Cape Town this 25th day of March, 1953.—Buirski & Herbstein, Attorneys for the Parties, 148 St. George's Street, Cape Town. 3762—2

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat SALOMON PIENAAR VAN ZYL en BAREND JACOBUS VAN ZYL hul algemene handelaarsbesigheid bekend as VAN ZYL BROERS en gedryf te The Fisheries, Pk. Avondrust, oor Albertinia, verkoop het aan NICOLAAS JACOBUS OOSTHUIZEN en vanaf 1 April 1953, sal laasgenoemde die gemelde besigheid voortsit en dryf te dieselfde adres onder die naam AFRIKANER WINKEL. Gedateer te Albertinia op 25 Maart 1953.—Van Wyk, Heunis & Botha, Prokureurs vir die Partye, Posbus 5, Albertinia. 3835—2-10

NOTICE *RE* SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CASSIM COLLIER intends disposing of the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by him at corner Da Gama and Silva Streets, Brooklyn, to JOSEPH JOHNSON who will trade as LAURENS CASH STORE at the said addresses. Dated at Cape Town this 26th day of March, 1953.—Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attorneys for the Applicant, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. 3798—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that IGNATIUS MICHAEL VAN DER MERWE who carries on business as a café proprietor and general dealer under the name of FARMERS' SUPPLY STORE at Carlisle Bridge, District of Albany, intends disposing of his general dealer's and restaurant business to CHRISTOFFEL JACOBUS MEYER and BAREND JOHANNES HERMANUS MEYER with effect as from the 1st April, 1953. Dated at Adelaide this 26th day of March, 1953.—Hendrikz, De Klerk & De Beer, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide. 3802—2

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Ngqeleni for the consent of the Governor-General to the transfer of the Ludaka Trading Site, situate in Location No. 43 called Mpoza, District of Ngqeleni, from DUDLEY HARDS MOSS to GEORGE HERBERT PEACH and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for issue of the relative licences to the said GEORGE HERBERT PEACH.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 3808—2-10

NATAL

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALLY MIA HOORZUK intends disposing of his fresh produce dealer's business carried on by him on Lot No. 182, Chilley Street, Richmond, Natal, to one INDER SINGH, who will carry on the said business at the same address. Dated at Richmond, Natal, this 20th day of March, 1953.—Wynne Cole & Tod, Attorneys for the Parties, Shepstone Street, P.O. Box 4, Richmond. 3589—2-10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH POUGNET to dispose of the business carried on by him under the name of POLANA STORES at 77 West Street, Durban, to DONALD KEANE THORRINGTON. Dated at Durban this 24th day of March, 1953.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Yorkshire House, corner Field and Smith Streets, Durban. 3682—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MARY JANE LAWSON carrying on business under the style of THE BEEHIVE at Shop No. 2, Catchpole's Building, Main Road, Kloof, Natal, to dispose of the said business to BERNARD COLIN WILLIAMSON, who will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Durban this 24th March, 1953.—W. B. Calder & Calder, Attorneys for the Parties, Old Well Court, Smith Street, Durban. 3657—2

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that it is the intention of ABDOOL GAFFOOR to sell the business carried on by him at Mayville, Durban, under the style or firm of SAHIB'S BUTCHERY to ABDURAHMAN as from the 1st May, 1953. Dated at Durban this 26th day of March, 1953.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 3724—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of G. V. N. SONS (PTY.), LTD., to dispose of the business conducted by them at 109 First Avenue, Durban, to VEERASAMY BALAKRISTNA NAIDU, who will carry on the said business under the style of G. V. N. SON, at the same address with effect from the 1st April, 1953. Dated at Durban this 3rd day of April, 1953.—V. S. C. Pather & Son, Applicant's Agents, 15/17 Foundry Lane, Durban. 3809—2-10

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE.

Notice is hereby given that LUCAS JOHANNES MARTINUS NEL, a general dealer, of KOPPIE ALLEEN MOTORS, Nooitgedacht, District of Odendaalsrus, Orange Free State, has sold to LUKAS PETRUS STEENKAMP, of Soutwater, P.O. Britstown—

(*a*) all the spares, tools and equipment appertaining to the business;

(*b*) all his right, title and interest under a lease in respect of the premises situate on the farm Nooitgedacht No. 74, District Odendaalsrus, under a Deed of Cession of Lease.

The aforesaid contracts of sale come into operation on the 23rd day of January, 1953.—A. P. Hauptfleisch & Co., P.O. Box 2, Odendaalsrus. 3227—20-27-2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that PHYLLIS GAVSHON, widow, heretofore trading as general dealer under the style or firm of ISOBELLES on Erf No. 271, Couvaras Mansions, High Street, Bethlehem, intends disposing of the said business as a going concern, including her stock-in-trade, goodwill, fixtures, fittings and furniture by private treaty to ISABELLA HERMINA MACORMACK (born DE JAGER), married out of community of property to JOHN MACORMACK, of Bethlehem, with effect as from the 3rd May, 1953.

The said business will henceforth be conducted by the Purchaser for her own account and benefit at the same address under the style or firm of ISOBELLES. Dated at Bethlehem this 17th day of March, 1953.—W. Israel, Attorney for Seller, P.O. Box 255, Bethlehem. 3363—27-2

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOSEPH HAROLD AWERBUCH sy besigheid deur hom gedryf te Maitlandstraat 19-19a, Bloemfontein, in die naam van AWERBUCH BROTHERS verkoop het en sal oordra aan SAMBA (KO-OPERATIEF), BEPERK, Bloemfontein, geregistreer kragtens Wet No. 29 van 1939, wat vanaf 4 Mei 1953 vir eie voordeel gemelde besigheid op dieselfde perseel onder die naam van SAMBA (KO-OPERATIEF), BEPERK, sal dryf. Gedagteken te Bloemfontein hierdie 21ste dag van Maart 1953.—Medallie & Medallie, Prokureurs vir die Partye. 3488—27-2

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van ABRAHAM PELSER om die besigheid bekend as SHANNON SERVICE STATION geleë te Shannon, distrik Bloemfontein, te vervreem aan GABRIEL JOHANNES OTTO, wat dit daarna vir sy eie voordeel sal voortsit.—J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir die Partye, Bloemfontein, 24 Maart 1953. 3622—2

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL

NOTICE OF REMOVAL.

The business of general dealer carried on by WALTER DOUGLAS PEEK (JUNIOR) under the style of W. D. STORES at Lot Q, Klipfontein No. 6, District Boksburg, will be removed to Division Erf No. 3, Klipfontein No. 6, District Boksburg, as from the 1st day of April, 1953.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Party, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni. 3052—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the outfitting business carried on under the style or firm of GLORIA BABY WEAR at Keyes Court, Keyes Avenue, Rosebank, has been removed to Admiral Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, as from the 2nd January, 1953. Dated at Johannesburg this 12th day of March, 1953.—Bert Hofmann, Attorney for the Party, Suite 403, Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg. 3080—20-27-2

The business of general dealers carried on by FRANA VOJVODICH trading as MARY'S SUPPLY STORE at 54 King George Street, Hospital Hill, Johannesburg, will be removed to 44b Bok Street, Johannesburg, as from the 1st day of April, 1953. 3117—20-27-2

NOTICE.

Please note that the business carried on in partnership between SIEGFRIED BACHMAYER and SAM GROSS at 59b Siemert Road, Doornfontein, under the name of PRESIDENT PLUMBING AND SHEET METAL WORKS has been removed to 23 Jules Street, Jeppe, as from 15th March, 1953.—S. Bachmayer. 3154—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of EFUNE BROS. MANUFACTURING JEWELLERS have moved from 1 Barbican Buildings, President Street to 307 State Buildings, Kruis Street, Johannesburg. 3209—20-27-2

REMOVAL NOTICE.

The general dealer's business carried on under the name of I. GORE, wholesaler, of 3 Park Lane, Fordsburg, has been removed to 20 Central Road, Fordsburg, Johannesburg. 3680—2-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the agent for foreign firms business carried on by MESSRS. E. NIEMEYER & CO., of 9 Olga Buildings, 121 President Street, Johannesburg, has been removed to 502 Vogas House, 123 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st September, 1952, at which address the said business will be conducted. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1953. 3222—20-27-2

NOTICE.

The general dealer's business conducted by SIMON KANTOR as REEF LEATHER WORKS at 8 Power Street, Brakpan, has been removed to 8b Power Street, Brakpan.—Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, Brakpan. 3377—27-2-10

Notice is hereby given that the footwear merchant's business carried on by ANTHONY BARRETT at 44 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, has been removed to 55 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1953. Dated at Johannesburg this 18th day of March, 1953.—Jack Blumenthal, Attorney for the Party, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 3432—27-2

The business of L. P. TEXTILES carried on by LUIGI PISANELLO at 14 Albrett Building, corner Fraser and President Streets, has been removed to 5 Wroxham House, 212 Jeppe Street, Johannesburg, as from 14th March, 1953. 3200—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and patent medicine dealer's business carried on by LOUIS ABRAHAM LEVY under the style of A.K. WATCHMAKERS AND JEWELLERS at 77 Knox Street, Germiston, has been transferred, together with all assets thereof, to 71a Knox Street, Germiston, at which address the said LOUIS ABRAHAM LEVY continues to carry on business as a general dealer and Patent medicine dealer under the same style.—Samuel Wade, Attorney for L. A. Levy, P.O. Box 133, Germiston. 3587—2

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the auctioneer's business heretofore carried on by PAULUS JOHANNES DU PLESSIS under the style or firm of P. J. DU PLESSIS at 219 Van der Walt Street, Pretoria, will be removed to 38 Visagie Street, Pretoria, with effect from the 1st April, 1953.—P. J. du Plessis. 3620—2-10

KENNISGEWING.

Die uitrustersbesigheid gedryf deur PETRONELLA CATHERINA ERRIDGE onder die naam van YANKEE OUTFITTERS te Smalstraat 27a, is verskuif na Fraserstraat 37, Johannesburg, vanaf die 10de April 1953. 3603—2-10-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the firm DOK PRODUCTS, LTD. (PEPSIBOLA) has moved from 82 Queen Street, Pretoria, to 289 Vermeulen Street, Pretoria.—J. O. Firmin, 289 Vermeulen Street, Pretoria. 3702—2-10-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOSES MALKIN under the style of MAXWELL DRAPERS at 284 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been removed to 278 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from the 1st July, 1952. 3701—2-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED ISMAIL at Stand No. 402, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, will be removed with trading licences to Stand No. 427, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, with effect as from 1st April, 1953. 3705—2-10

The business of K. & P. LOHMILLER carried on by K. & P. LOHMILLER at 8 Rafel Building, 29 Kerk Street, Johannesburg, has been removed to 201 International House, Loveday Street, Johannesburg, as from 1st October, 1952. 3530—27-2-10

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by J. W. GRIEVE, Meanos Buildings, corner Maraisburg Road and Caxton Street, Industria, Johannesburg, has been transferred to Cam Buildings, 2 Simmonds Street, Johannesburg, with effect from 1st January, 1953. 3786—2-10-17

Kennisgewing geskied hiermee dat die onderneming van Boere-Nywerhede (Edms.), Bpk., staaldistribueerders, verskuif is van Loveday House 207, Marshallstraat, Johannesburg, na Malherbestraat 20, Newtown, Johannesburg, vanaf 1 Augustus 1951.—G. E. Ullyett, Sekretaris, Posbus 600, Johannesburg. 3790—2-10

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERNEST DALE under the name of MEDICAL AND SURGICAL REQUIREMENTS at 8 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, will be removed to 205 International House, 61 Loveday Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1953. 3504—27-2-10

REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by J. C. COHEN as COLONIAL CYCLE WORKS at 9 Union Street, Randgate, has been transferred to 73 Edwards Avenue, Westonaria, as from 1st April, 1953. 3630—2-10-17

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 6 Boundary Road, Geduld Extension, Springs, under the style of A. JANET, will be abandoned as from the 1st March, 1953.—A. Janet, 23 Milner Avenue, Geduld Extension, Springs.

3215—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FRED KELLY & SONS, 8 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, has been removed to 5 Ford Street, Wolhuter, Johannesburg, as from the 1st April, 1953.

3708—2-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer, restaurant, mineral water dealer and dealer in patent medicines carried on by ADRIAAN JACOBUS ENGELBRECHT at Kinross, District Bethal, has been abandoned as from the 1st March, 1953.—Haupt & Ueckermann, Attorneys for the Party, P.O. Box 11, Kinross.

3001—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant business hitherto conducted by AGNES ENID SIMONS under the name of NEW COURT RESTAURANT at 56a Commissioner Street, Johannesburg, is abandoned with effect from 31st March, 1953.—Louis L. Ronthal, Attorneys for Party, 203 Ferreira House, corner Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg.

3698—2-10-17

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die garagebesigheid gedrywe deur PETRUS FREDERICK VAN EDEN te Erwe Nos. 256 en 257, Slagtersnekstraat, Dullstroom, distrik Belfast, onder die naam van SPRINGBOK GARAGE gestaak is vanaf 1 Maart 1953.—H. J. Low, Posbus 15, Telefoon 18, Dullstroom.

3092—20-27-2

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

A. SHAPIRO INVESTMENTS (PTY.), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the above Company has resolved by Special Resolution in terms of Section 160 *bis* to wind up voluntarily on the 9th March, 1953, and that Herbert Maurice Shapiro and Frederick Harrison Jennings be appointed Joint Liquidators.—P. Simpson, Secretary, A. Shapiro Investments (Pty.), Ltd., 146 Market Street, Johannesburg.

3607—2

STELLENBOSCH FARMERS WINE TRUST, LIMITED.

ORDINARY INTERIM DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 18th to the 28th April, 1953, both days inclusive, for the purpose of paying the above Dividend. By Order of the Board.—Philip Hill Securities Corporation, Ltd., Secretaries, per G. T. M. Rae. Transfer Office: Robert Fleming & Co., Africa, Ltd., 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg.

3591—2

KINEMAS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-Sixth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room, Fourth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg, at 12 o'clock on Friday, 24th April, 1953, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 31st December, 1952, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To confirm the declarations of Interim Dividends Nos. 31 and 32.
3. To elect Directors in place of Messrs. G. H. Dickson and A. R. Goate, the Directors retiring in terms of the Company's Articles of Association, who are eligible, and offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Directors and to confirm the annual fee of £157. 10s. paid to a Director in his capacity as a member of the London Committee.
5. To determine the remuneration of the Auditors for the past year and to appoint Auditors.
6. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from 17th April, 1953, to 24th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Hamilton, Pringle, Farrant & Co., per E. Gibson Pringle, Secretaries, Ninth Floor, Southern Life Building, 88 Main Street, Johannesburg, 27th March, 1953.

Note.—A member entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy who need not be a member. Proxies must be lodged at least twenty-four hours before the time of the meeting.

3781—2

AMALGAMATED TOBACCO CORPORATION (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 18th April, 1953, to the 25th April, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 30th April, 1953. By Order of the Board.—R. Mackenzie, Secretary. Registered Office: 7 Nursery Road, Fordsburg, Johannesburg. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

3593—2

W. M. CUTHBERT & CO., LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that on the 28th March, 1953, the Directors declared the undermentioned Dividends for the half-year ended 25th January, 1953, payable on and after 15th April, 1953, to Shareholders registered in the books of the Company on 7th April, 1953:—

3 per cent on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each.
3¼ per cent on the 6½ Per Cent "B" Cumulative Preference Shares of £1 each.
1s. per share on the Ordinary Shares.
1s. per share bonus on the Ordinary Shares.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside of the Union.

The Share Transfer Books and Share Registers of the Company will be closed from 7th April, 1953, to 15th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Alex. J. Bird, Secretary, Head Office: 79 Pritchard Street, Johannesburg, 28th March, 1953.

3746—2

STEELMETALS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 20th to the 27th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—N. V. R. Alborough, Secretary. Registered Office: Steelmetal House, 10 Village Road, Selby, Johannesburg, 25th March, 1953.

3712—2

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

NEW FLORIDA NORTH TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5378).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 15th April, 1953, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further Administration and Liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

It is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. N. Benjamin, Provisional Liquidator, New Florida North Tea Room (Proprietary), Limited (in Liquidation), 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, 26th March, 1953.

3728—2

SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share Register and Transfer Book of Ordinary Shareholders will be closed from 1st May, 1953, to 5th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—C. J. Beyleveld, Acting Secretary, P.O. Box 233, Vereeniging, Transvaal, 26th March, 1953.

3690—2

SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

NOTICE TO ALL SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share Registers and Transfer Books of both Preference and Ordinary Shareholders will be closed from 20th April, 1953, to 25th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—C. J. Beyleveld, Acting Secretary, P.O. Box 233, Vereeniging, Transvaal, 26th March, 1953.

3689—2

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation)

(No. C.A. 4250).

Liquidators: G. H. Beatty, K. Richardson, G. J. Joel, M.C.

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, notice is hereby given that the Fifteenth Liquidation Account (which covers the period 1st July, 1952, to 31st December, 1952) of the above-named Company will lie open for inspection by Creditors, Contributories and other persons interested, at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 2nd April, 1953. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per G. R. Tomlin, Consolidated Building, c/o Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 26th March, 1953. 3755—2

THE RHODESIA BROKEN HILL DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of the Rhodesia Broken Hill Development Company, Limited, in London and Johannesburg, will be closed from 11th to 18th April, 1953, inclusive. By Order of the Board.—S. W. Bull, Secretary, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 27th March, 1953. 3743—2

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

With reference to Dividend No. 33 which has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on the 14th April, 1953, notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 15th April, 1953, to the 23rd April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Per H. R. Lewin, Managing Secretary, 44 Main Street, Johannesburg, 27th March, 1953.

3827—2

UNION CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 25th April to the 2nd May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—E. J. Read, Secretary, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal, 30th March, 1953.

3749—2

ELLIS FURNISHERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 12 (INTERIM).

Notice is hereby given that an Interim Dividend of five per cent (equivalent to 3d. per share) has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd day of April, 1953.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 23rd to the 30th April, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 5th May, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this Tax will be deducted from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. S. Godfrey, Secretary, Transfer Secretaries, Maypole Trust, Ltd., 197 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 6381), Johannesburg, 25th March, 1953. 3753—2

In re HERCULES CRUSHERS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

I, W. E. P. TURBAN, of Johannesburg, being the sole Liquidator of the above Company, hereby give notice that on the 21st April, 1953, I will apply to the Master of the Supreme Court at Pretoria for an extension until the 31st May, 1953, of the period within which I shall lodge with the said Master my final Liquidation Account. Johannesburg this 25th March, 1953.—W. E. P. Turban, Sole Liquidator, Steelmetal House, 10 Village Road, Selby, Johannesburg. 3713—2

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the A.A. Mutual Insurance Association will be held on the Eighth Floor, Automutual House, 57 De Villiers Street, Johannesburg, on Monday, 20th April, 1953, at 4.45 p.m., for the purpose of considering and, if thought fit, passing the following resolution, with or without modification as an ordinary resolution:—

"RESOLVED

(1) that the allotment of seven thousand six hundred and thirty-one (7,631) Ordinary Shares of 1s. each to seven thousand six hundred and thirty-one (7,631) new Policyholders of the Association during the year ended 31st December, 1952, shall be and is hereby ratified and confirmed, and that the Directors shall consequently not be required to attach to their report for the said year a list of the said Shareholders to whom Shares were so allotted;

(2) that with effect from the 1st January, 1953, and until this Resolution is rescinded the allotment of one Ordinary Share of 1s. at par payable in full on application to any person becoming a Policyholder of the Association who is not already a Shareholder or who at the time of so becoming a Policyholder does not acquire such share by transfer from an existing member is hereby specifically authorised.

Further, that the Board of Directors of the Association shall accordingly not be required to attach to their report for each future year a list of the said Shareholders to whom Shares were so allotted."

Any member entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy, who need not also be a member. By Order of the Executive Directors.—H. J. S. Everett, General Manager, Johannesburg, 25th March, 1953. 3699—2

PRIMA INDUSTRIAL HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (amounting to 3d. per Share) has been declared payable to all Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on 10th April, 1953.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 11th April, 1953, to 17th April, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 25th April, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust, South Africa Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 3703—2

RHODESIAN ANGLO AMERICAN, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of Rhodesian Anglo American, Limited, in London and Johannesburg, will be closed from the 11th to the 18th April, 1953, inclusive. By Order of the Board.—S. W. Bull, Secretary, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 27th March, 1953.

3741—2

STEEL AND BARNETT, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that Interim Ordinary Dividend No. 33 of 10% (ten per cent) equivalent to 6d. (six pence) per share, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares, registered in the books of the Company at the close of business on 28th April, 1953.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and Warrants in payment of the Dividend will be posted both from the Head and London Offices on or about 29th May, 1953.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxation.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union, as provided by the Act.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from 29th April, 1953, to 5th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per J. G. Rosie. Head Office: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 25th March, 1953. 3637—2

RHOKANA CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 35.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of Rhokana Corporation, Limited, in London and Johannesburg, will be closed from the 11th to 18th April, 1953, inclusive. By Order of the Board.—S. W. Bull, Secretary, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 27th March, 1953. 3742—2

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

GROUP COMPANY MEETINGS.

The Annual General Meetings of the undermentioned companies, all of which are incorporated in the Union of South Africa, will be held at 44 Main Street, Johannesburg, as under, and in this connection the Transfer Registers and Registers of Members of these companies will be closed on the dates specified.

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Dates of Closing of Transfer Registers (inclusive).
	1953.		1953.
East Daggafontein Mines, Limited	Tuesday, 21st April	9.30 a.m.	15th to 21st April.
The South African Land & Exploration Company, Limited	Tuesday, 21st April	10.00 a.m.	15th to 21st April.
Vaal Reefs Exploration and Mining Company, Limited	Tuesday, 21st April	10.30 a.m.	15th to 21st April.
Springs Mines, Limited	Tuesday, 21st April	11.00 a.m.	15th to 21st April.
Brakpan Mines, Limited	Tuesday, 21st April	11.30 a.m.	15th to 21st April.
Daggafontein Mines, Limited	Wednesday, 22nd April	9.30 a.m.	15th to 22nd April.
Western Reefs Exploration and Development Company, Limited	Wednesday, 22nd April	10.00 a.m.	15th to 22nd April.

SPECIAL BUSINESS.

At the Annual General Meeting of Vaal Reefs Exploration and Mining Company, Limited, an Ordinary Resolution authorising an increase in the Directors' borrowing powers will be submitted.

An Extraordinary General Meeting of Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, will be held immediately after the conclusion of the Annual General Meeting convened for Wednesday, the 22nd April, 1953, at which there will be submitted a Special Resolution providing for an increase in the authorised capital and two Ordinary Resolutions giving the Directors authority to issue the reserve shares in the Company and authorising an increase in their borrowing powers. The Transfer Registers and Register of Members of the Company for the purpose of this Meeting will be closed on the same dates as specified for the above-mentioned Annual General Meeting.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a member of a company.

Head Office:
44 Main Street,
Johannesburg.
28th March, 1953.

By Order of the Boards,
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
Secretaries.
Per E. S. THOMPSON.
3826—2

CAPE.—KAAP.

THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name SERVITAS HOUSING ORGANISATION, to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal objects of the association are:—

"The construction, acquisition and provision of homes and houses for members of the working classes, indigent persons and others of limited means. To erect, maintain and manage such homes and houses, buildings or other erections of any kind."

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Cape Town this 11th day of March, 1953.—Servitas Housing Organisation, 6 Leeuwen Street, Cape Town. 3149—20-27-2

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SACHERS CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Regd. No. C 1267).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 17th April, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. 3758—2

S.A.F.E. INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

(In terms of Section 164e of Act No. 46 of 1926, as amended.)

I hereby call on all Creditors of S.A.F.E. Industries (Proprietary), Limited (in Liquidation), to prove their claims on or before the 27th April, 1953. Any Creditor not proving his claim on or before the 27th April, 1953, will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master.—R. Maxwell, Liquidator, P.O. Box 3311, Cape Town. 3757—2

CLEGHORN & HARRIS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent will be paid on the Ordinary Shares of the above-named Company on the 30th April, 1953.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 16th to 30th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—D. G. Goodchild, Secretary, Cape Town, 1st April, 1953.

3745—2

STRAUSS BROS. (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 204).

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given to all Creditors of the above-mentioned Company that a Meeting of Creditors will be held before the undersigned at his office (116 K.G.I. Building, 28 Cross Street, Kroonstad), on Monday, 27th April, 1953, at 9.30 o'clock in the forenoon for the final proof of debts by Creditors. All claims not proved before this meeting will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meeting must be lodged with the undersigned not later than 24 hours before the advertised time of the meeting.—J. H. Kleynhans, Liquidator, P.O. Box 272, Kroonstad, 28th March, 1951. 3824—2

BRENLOCK BRICK & TITLE COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that in terms of Section 145 of the Companies Act No. 46 of 1926, as amended, permission has been granted to Michael Belchers to absent himself from the Union from 3rd April until the middle of September, 1953, and that Kenneth Tebbutt has been nominated under Power of Attorney to act as Liquidator, during his absence.—M. Belchers, P.O. Box 391, East London. 3833—2

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

BENNETTES PRODUCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, (in liquidation) (No. C.A. 1257).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Port Elizabeth, at his office on Wednesday, 22nd April at 11.15 a.m. for the purposes:—

(*a*) The proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to consider such resolutions as may be necessary, and to instruct the Liquidator in regard to the general administration.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said meeting of Creditors and all powers of Attorney or proxies intended to be used at the said meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—Max Finn, Liquidator, Bennettes Produce Company (Proprietary), Limited, 201 E.P.B.S. Buildings, Main Street, P.O. Box 9, Port Elizabeth.

3803—2

NATAL.

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 42.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 16th to the 30th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Edwin Cook, Secretary. Registered Office: 12 Maydon Wharf, Durban, 27th March, 1953. 3831—2

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

LOST CESSION OF RIGHTS TO MINERALS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Cession of Rights to Minerals No. 131/1931 S, dated 29th January, 1931, and registered on the 20th March, 1931, ceded by Israel Slomoi in favour of Morris Katz, in respect of one-half part or share of and in all rights to minerals in respect of certain undivided one-third part or share of and in certain quitrent farm Natalshoop No. 14, situate in the District of Lydenburg, measuring 1,861 morgen 237 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of March, 1953.—Cross & Posemann, Attorneys for Applicant, 618 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria. 3388—27-2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2147/1945, dated the 30th January, 1945, passed by Evaton Estates (Proprietary), Limited, in favour of Jan Johannes Stephanus Nel (born on the 10th December, 1911), in respect of certain Lot No. 1854, situate on Heath Road East, in Evaton Township, District Vereeniging, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 48 (forty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of March, 1953.—Terblanche & Brigish, Attorneys for Applicant, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg. 3609—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 34319/1946, dated 5th November, 1946, passed by Hallgate Agricultural Holdings (Proprietary), Limited, in favour of Johan Andries Benjamin Faure (born 4th January, 1913), in respect of certain Holding No. 91, situate on Portion A called Hallgate Agricultural Holdings of Portion No. 1 of the farm Holgatfontein No. 18, District Nigel (formerly No. 127, District Heidelberg), measuring 1·9792 (one decimal nine seven nine two) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Assistant Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the publication of this notice. Dated at Germiston this 23rd day of March, 1953.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Applicant, Ferguslie House, 163a Meyer Street, Germiston. 3590—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 32244/45, dated 18th December, 1945, passed by Capital Suburban Estates (Proprietary), Limited, into the name of Andries Mattheus Hermanus Brooks (born on 6th July, 1914), in respect of Erf No. 553, situate in Angus Street and Alpha Road, in the Township of Claudius, District of Pretoria, measuring 22,576 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal, at Pretoria, within a period of three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 27th day of March, 1953.—A. M. H. Brooks, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 3594—2

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 498, gedateer die 22ste Januarie 1946, gepasseer deur Herold James Reed ten gunste van David Josephus Strauss ten opsigte van die volgende eiendomme, naamlik:—

1. Seker stuk grond synde Erf No. 30 Onderverdeelde Landgoed Bosbell, geleë in die Munisipaliteit Bellville, Afdeling Kaap, groot sesduisend seshonderd agt-en-tagtig vierkant voet.
2. Seker stuk grond synde Erf No. 31 Onderverdeelde Landgoed Bosbell, geleë soos hierbo, groot vyfduisend negehonderd en vyftig (5,950) vierkant voet.
3. Seker stuk grond synde Erf No. 32 Onderverdeelde Landgoed Bosbell, geleë soos hierbo, groot agtduisend tweehonderd en vyftig (8,250) vierkant voet.

Enigeen wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bellville, hierdie 23ste dag van Maart 1953.—D. J. Strauss, p/a Prokureurs Jan Haak & Marais, Kroningslaan 2, Bellville.

3604—2

LOST MEMBERSHIP CERTIFICATE.

The Guinea Savings Club Membership Certificate No. L.G. 65 for 200 Certificates in the name of Phyllis Nines Mark, dated 1st July, 1943.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Certificate has been submitted to the Club, and any person in possession of the Certificate, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by Registered Post, with the Club. Failing any such communication a certified copy of the Certificates (which will be the sole evidence of the Contract) will be issued to the owner.—C. G. Howell, Secretary, P.O. Box 1653.

3777—2

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 525134, for £300, dated 9th August, 1945, on the life of and the property of WALTON LLEWELLYN SETLOGELO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

3613—2

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the Cancellation of the entry in the Personal Register relating to Mortgage Bond No. 5887/1944 passed by Johannes Jacobus Nicolaas Erasmus van Niekerk (born on the 21st day of February, 1911) in favour of Petrus Johannes Botha Odendaal (born on the 14th day of July, 1905) for the sum of £135 (one hundred and thirty-five pounds) hypothecating certain Lot No. 353, situate on Susan Road North and Gertrude Street in the Township of Fontainebleau, District Johannesburg, measuring 125 (one hundred and twenty-five) square roods.

All persons having objection to the cancellation of such Bond and the entry thereof in the Personal Register are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Johannesburg, this 2nd day of April, 1953.—Philip Porter, Applicant's Attorney, P.O. Box 8578, Johannesburg.

3775—2

VERLORE AKTE VAN KROON-GRONDBRIEF.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Kroongrondbrief No. 512/1944, geregistreer op 12 Desember 1944 en uitgereik deur die Sekretaris van Lande ten gunste van Abraham Jacobus Johannes van Dyk ten aansien van die resterende Gedeelte van die suidelike gedeelte van die plaas Witrand No. 40 geleë in die distrik Carolina, groot 647 morge 511·5 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke vanaf datum van die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Carolina hierdie 26ste dag van Maart 1953.—De Villiers en Wessels, Prokureurs vir Applikant, Posbus 43, Middelstraat, Carolina. 3718—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 7568/1952, dated the 4th September, 1952, in favour of Frederick Cornelius Porter (born 4th March, 1913) in respect of certain freehold residential Erf No. 20, situate on Northridge Avenue, in the Township of Sunnyridge, District of Germiston, measuring 16,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of March, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Applicant, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 3678—2

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 5840/40, dated the 29th April, 1940, passed by Jacobus Francois Theron (born on the 13th September, 1905) in favour of Anna Elizabeth Petronella Theron (born du Toit on the 17th April, 1878), widow, for the sum of £4,750 (four thousand seven hundred and fifty pounds) over—

(1) certain Portion of the quitrent farm Mooimeisjesfontein No. 3, situate in the District of Volksrust (formerly No. 93, Standerton); measuring 822 morgen 372 square roods; held under Deed of Transfer No. 6366/40, dated the 29th April, 1940;
(2) certain Remaining Extent of the abovementioned farm, measuring 400 morgen 90 square roods, held as above.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 25th day of March, 1953.—Adams & Adams, Attorneys for the Applicant. 3660—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 17036/1946, gedateer 1 Junie 1946, gegee deur die Dorpsraad van Delmas ten gunste van Willem Matheus Johannes Lacante (gebore op 15 Augustus 1905), ten aansien van seker Erf No. 65, geleë aan Vyfdelaan in die dorp Delmas Wes, in die distrik Springs; groot vyftienduisend (15,000) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—B. Pickard, Prokureur vir Applikant, Posbus 14, Delmas.

3710—2

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A/BS.15310, on the life of JOHN OLIVER, present owner JOHN OLIVER, dated the 29th day of March, 1946, for the sum of £1,389.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 2nd April, 1953. 3788—2

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 34921, on the life of ALWYN JOHANNES FOUCHE, present owner ALWYN JOHANNES FOUCHE, dated the 1st day of January, 1950, for the sum of £750.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 2nd April, 1953. 3784—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F586/1952, dated the 28th day of January, 1952, passed by Ferdinand Heinrich Wagner in favour of Louis Eik, in respect of certain Stand No. 3256 (formerly No. 5045), situate in Stiemens Street, in the Government Township of Johannesburg, in the Transvaal, measuring 34 (thirty-four) square roods 123 (one hundred and twenty-three) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd day of April, 1953.—B. Pencharz, Attorneys for Applicant, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 3760—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F8465/1949, dated the 13th day of December, 1949, passed by Casa Mia Hotel, Limited, in favour of Rudolf Jan Daniel Froneman (born 17th January, 1911), in respect of certain Erf No. 16, situate on Sun Street, in the Township of Symhurst, District Germiston, measuring 5,871 (five thousand eight hundred and seventy-one) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of March, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 3759—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F6662/1950, dated the 14th day of September, 1950, passed by Casa Mia Hotel, Limited, in favour of Rudolf Jan Daniel Froneman (born 17th January, 1911), in respect of certain Freehold Erf No. 26, situate in Bent Street, in the Township of Symhurst, District Germiston, measuring 6,000 (six thousand) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of March, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 3679—2

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that the Fixed Deposit Receipt No. 4290, in the name of Karl Eugen Steidle, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 3792—2

UNITED BUILDING SOCIETY.

(ST. ANDREW'S BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. St. AA 5911 in the name of Mrs. Edith Alice van der Struys.

A duplicate will be issued unless the original be produced at this office of the Society, 99 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager.

3776—2

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. A 4732 to the value of £200 in the name of Mrs. K. M. Groom, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 3783—2

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-Up Permanent Non-Cumulative Preferent Share Certificate No. 6505 in the name of Hilda Frida Elise Sansom, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager. 2nd April, 1953. 3787—2

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED. P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: ROBIN ALLISTER PARKIN.
Policy No. 51302.
Date of Policy: 1st April, 1949.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 3828—2

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 5128, for £3,000, dated the 15th day of January, 1948, on the life of EMANUEL PHILIP NATHAN, and the property of EMANUEL PHILIP NATHAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company, and any person in possession of this Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 3694—2

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4150325, dated the 6th October, 1939, effected for a sum of £500, on the life of ERNEST EDWARD IHLENFELDT, and being the property of ERNEST EDWARD IHLENFELDT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 3711—2

EQUITY BUILDING SOCIETY. (PERMANENT.)

Notice is hereby given that Savings Deposit Account Pass Book No. 5054, in the name of John Dunn, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 3789—2

CAPE.—KAAP.

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 208548, dated 8th January, 1946, effected for the sum of £500, on the life of JOHN EVELYN BENNETT, and being the property of JOHN EVELYN BENNETT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager. Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 3602—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17631, dated 21st December, 1920, passed by Frances Lois Ekron (born Shorten), widow, in favour of Andries Johannes Roodt in respect of certain piece of land situate in the Township of Ugie, Division of Maclear, East Griqualand, being Lot No. 4 Block VIII, measuring 150 square roods, and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Maclear, this 20th day of March, 1953.—J. R. Wade, Applicant's Attorney, P.O. Box 10, Maclear. 3697—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 300513, vir £1,000, gedateer 1 April 1945, op die lewe van en die eiendom van DANIEL MYBURGH STREICHER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 3819—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 281132, vir £300, gedateer 1 Mei 1944, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES PETRUS GOUWS en JOHANNA MAGDALENA GOUWS (gebore BOTHA).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 3818—2

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED. Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: JEANNETTE WILHELMINA VAN ZYL.
Owner: JEANNETTE WILHELMINA VAN ZYL.
Policy No. 615216.
Date of Policy: 1st April, 1933.
Sum Assured: £350.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 3807—2

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act of 1934 of the loss of Permanent Paid-up Class "A" (issue A) Share Certificate No. 11357, issued in the name of Mrs. Kathleen Enid Heslop, having been lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at this office within fourteen days of the date hereof.—E. H. M. Langford, Local Manager, 98 St. George's Street, Cape Town. 3625—2

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 9993 in the name of Abdurahams and Julaiga Davids, and Armien and Abdullah Doutie of 10 Cross Street, Cape Town, having been lost/stolen, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—H. J. A. Spring, Local Manager. 3763—2

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. CT. 12739 in the name of Mrs. Alexandrina Brownrigg. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 3794—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12147, dated 6th December, 1929, passed by Petrus Jacobus Johannes Stephanus Lategan individually and in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late Maria Catharina Susanna Lategan (born Olivier) in favour of Barend Andries Abraham Wiid and David Jacobus Wiid in equal shares in respect of—

(1) the remaining extent of the quitrent farm Martenskuil, situate in the Division of Hope Town, measuring 1,350 morgen 96 square roods;
(2) the remaining extent of the quitrent farm Zwingelspan, situate as above, measuring 725 morgen 433 square roods;
(3) quitrent land situate as above, being Lot A portion of Lot B of the farm Zwingelspan, now known as Grootdam, measuring 264 morgen 563 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 25th day of March, 1953.—Bosman & Krige, Applicants' Attorneys, Cape Town.

3692—2

NASIONALE PERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandelesertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is: —

Aandelesertifikaat No. 579/2731, gedagteken 21 Februarie 1918, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 41015 tot en met 41019, wat die eiendom is van Boedel Wyle Marthinus Petrus Badenhorst, de Jager, in lewe van Paradys, Tafelkop, via Vrede.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 24 April 1953 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 3806—2

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt Nos. CTD 6691, 6692, 6782, 7850 and 12583 in the name of Joseph Rinkwest. Duplicates will be issued unless originals are produced at the Society's offices, 118, St. George's Street, within 21 days from the date hereof. —C. R. Cumming, Branch Manager.

3793—2

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 7800 in the name of the Grey High School Committee (Grey Scholarship Fund), having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—Hindle Isherwood, Secretary, 79 Main Street, Port Elizabeth, 2nd April, 1953. 3812—2

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1031 in the name of Mrs. Helen Eadie Dickson, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—Hindle Isherwood, Secretary, 79 Main Street, Port Elizabeth, 2nd April, 1953.

3811—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 385549, vir £1,651, gedateer 1 Januarie 1948, op die lewe van ANDRIES JOHANNES MATTHEUS FOURIE, en die eiendom van DIE RAAD VAN TRUSTEES VAN DIE EIKESTAD WINKEL (EDMS.), BPK., PENSIOENFONDS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

3820—2

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.55750, in the name of Fatima Rasdien, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 3rd day of April, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.

3739—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 386276, vir £500, gedateer 1 Februarie 1949, op die lewe van en die eiendom van CASPARUS JOHANNES HENRY FOURIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

3821—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 265163, vir £300, gedateer 1 Augustus 1943, op die lewe van en die eiendom van SUSANNA JOSINA ELIZABETH PIENAAR.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

3817—2

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 430175, for £200, dated 21st May, 1941, on the life of LULU ROSA MINNAAR, the property of HOWARD HENRY McCABE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

3804—2

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 173769, gedateer 14 Junie 1937, vir die bedrag van £250, op die lewe van PETRUS JOHANNES DIRCKSE STEENKAMP, en synde die eiendom van PETRUS JOHANNES DIRCKSE STEENKAMP.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 3662—2

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 165464, dated 7th November, 1934, effected for the sum of £500, on the life of FRANK DENIS ACUTT, and being the property of FRANK DENIS ACUTT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board. —F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 3663—2

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 51134, for £150, dated 1st March, 1933, on the life of and the property of CHINSAMY ANOOMUNDHU NAIDOO (Reg. MUNSAMY).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 3816—2

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 46900, for £100, dated 1st April, 1932, on the life of and the property of BALDWIN BERNARD NGCOBO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein should communicate with the Insurer immediately by registered post. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager

3814—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 47358, vir £750, gedateer 1 Mei 1932, op die lewe van en die eiendom van MATHYS MECHIELSE DU TOIT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

3815—2

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 453024, for £750, dated 3rd September, 1942, on the life of and the property of CYNTHIA MARY PALMER-OWEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager

3805—2

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: BURNET KUMALO (Deceased).
Owner: BURNET KUMALO (Deceased).
Policy No. 119578.
Date of Policy: 1st June, 1944.
Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa.

3629—2

NATAL.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 533 for ten shares, numbered 19074 to 19083 inclusive, in favour of G. L. Demont;

Certificate No. 565 for ten shares, numbered 21699 to 21708 inclusive, in favour of G. J. Henwood;

Certificates Nos. 196 and 774 each for ten shares, numbered 7426/7435 and 28490/28499, inclusive, respectively, in favour of H. G. Farrell;

Certificate No. 1678 for ten shares, numbered 16804 to 16813 inclusive, in favour of W. B. Alexander;

Certificate No. 2223 for fifty shares, numbered 49152 to 49171 inclusive and 186 to 215 inclusive, in favour of W. P. Bawden;

Certificate No. 3307 for ten shares, numbered 796 to 805 inclusive, in favour of M. A. Crouch;

are reported to have been lost, and applications have been made to the Board of Directors for the issue of the duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 8th May, 1953, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, P.O. Box 1, Estcourt, 19th March, 1953.

3416—27-2

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 2459, Durban.

Life Policy No. AF. 11719, on the life of FLAVIA GERALDINE ZUNCKEL, present owner GERALD OTTO HOWELL ZUNCKEL, dated the 1st day of March, 1934, for the sum of £1,534.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Durban, 24th March, 1953.

3619—2

DUNDEE BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Savings Deposit Pass Book No. A213, issued in the name of F. E. Arnold; Savings Deposit Pass Book No. 766, issued in the name of M. E. D. Ewart; Fixed Deposit Receipt No. 482, issued in the name of J. R. Haveman; and Fixed Deposit Receipt No. 276, issued in the name of Ballamal Govender, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at the Society's Office within a period of fourteen (14) days from the 27th March, 1953.—H. Goudge, Secretary, Dundee Building Society (Permanent), Dundee, Natal, 23rd March, 1953.

3610—2

NATAL EVANGELICAL PROTESTANT LADIES' SCHOOL ASSOCIATION, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that a Share Certificate is alleged to have been lost or destroyed and application has been made to the Company by the registered owner for a duplicate. The Directors will proceed to issue a duplicate certificate unless a valid objection, in writing, is lodged with the Company on or before the 3rd May, 1953.

No Certificate number. One £5 Share.

Registered in the name of Percy Hannibal Tomlinson. By Order of the Board.—Hickson, Son & Bircher, Secretaries, 18 Timber Street, Pietermaritzburg, 24th March, 1953.

3810—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1396/1941, dated 31st March, 1941, passed by Whooduddeen in his capacity as the Executor-Testamentary of the Estate, No. 29874, of the late Sohidon, appointed as such under Letters of Administration No. 29874, dated 27th November, 1939, in favour of Whooduddeen, Colonial-born Indian (Birth Register No. 255/1891, born 4th January, 1891), Abdul Roshan, Colonial-born Indian (Birth Register No. 427/1902, born in January, 1902); Kamroodeen, Colonial-born Indian (Birth Register No. 183/1896, born in August, 1895), and Yassin Mohamed, Colonial-born Indian (Birth Register No. 3055/1910, born in September 1909), in respect of certain two pieces of land being (1) Subdivision A of Lot No. 50 of Lot G of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-four decimal three four (34·34) perches; (2) Lot No. 51 of Lot G of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-four decimal four one (34·41) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 25th day of March, 1953.—Ashwin Choudree & Ahmed I. Bhoola, Applicant's Attorneys, 112a Commercial Road, Durban.

3750—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Sarah Ellen Scarr and Ronald Leveson Gower, the individual partners of Dunmuvin Estate, intend applying for a certified copy of the following Deed:—

Deed of Transfer No. 8182/1948, dated 20th August, 1948, passed by Sarah Ellen Scarr (born 5th November, 1879) (spinster), in favour of Dunmuvin Estate, Firm No. 541/1948 of Eshowe District, Zululand, Natal, Sugar Planters, the individual partners of which firm are the said Sarah Ellen Scarr (born on 5th November, 1879) (spinster), and the said Ronald Leveson Gower (born on 25th September, 1911) (farmer), in respect of certain two (2) pieces of land, being (1) the farm Dunmuvin No. 11254, situated in the District of Zululand, Province of Natal, in extent three hundred and sixty-four (364) acres one (1) rood eighteen decimal nought nought (18·00) perches; (2) the farm Dunrobin No. 11255, situated in the District of Zululand, Province of Natal, in extent three hundred and seventy-one (371) acres two (2) roods twenty-three (23) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 20th day of March, 1953.—Garlicke & Bousfield, Attorneys for the Applicant, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.

3751—2

O.F.S.—O.V.S.

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 760030, vir £400, gedateer 21 September 1949, op die lewe van en die eiendom van SUSANNA MARIA BOTHA.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 3614—2

VERLORE SERTIFIKAAT VAN REGTE OP MINERALE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Regte op Minerale No. 71/1948 gedateer 18 Mei 1948, gegee ten gunste van Johannes Petrus Barend Maree ten aansien van alle regte op minerale, goud en edelgesteentes in op en onder sekere plaas Doornberg No. 104, geleë in die distrik Winburg, groot 2,297 morge 540 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Provinsie Oranje-Vrystaat te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 27ste dag van Maart 1953.—Goodrich & Franklin, Prokureurs vir Applikant, Posbus 213, Bloemfontein. 3834—2

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 492250, vir £1,000, gedateer 1 Junie 1944, op die lewe van en die eiendom van JAN HENDRIK B. VAN SCHALKWIJK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 3615—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2973/1938, geregistreer op 13 Oktober 1938 en deur Jacobus Philippus Erasmus ten gunste van Johannes Georg Erasmus ten aansien van sekere Onderverdeling I van die plaas Albany No. 684, distrik Bothaville (tans No. 174, distrik Viljoenskroon), groot 153·2587 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige gesertifiseerde afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 24ste Maart 1953.—C. H. P. van der Post, Prokureur vir Applikant, Barclays Bank-gebou, Posbus 659, Bloemfontein. 3621—2

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting, at Pretoria.

Thursday, the 26th day of March, 1953.

Between MERCANTILE ACCEPTANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Applicant, and O.K. CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LTD., Respondent.

Upon hearing Mr. Rosenthal, Counsel for Applicant, and upon reading the order of this Court issued on the 3rd day of June, 1952, placing the Estate of the above-named Respondent to show cause, if any, if any, in this Court on the 26th March, 1953, why a final order of liquidation of its Estate shall not be granted;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Estate of the aforesaid O.K. Clothing Manufacturers (Proprietary), Ltd., be and is liquidated for the benefit of the Creditors as prayed. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Getz, N. & J.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter to the O.K. CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 5241).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the O.K. Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 15th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 28th March, 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake O.K. CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LTD. (in likwidasie) (No. C.A. 5241).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die O.K. Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 15de dag van April, 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir benoeming as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 28 Maart 1953. 3725—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
28th March, 1953.

In the matter between DAVID PALMER and PHILIP PALMER, Applicants, and SALIMA AMOD NAGDEE, trading as a general dealer under the name of S. AMOD at 7 Fifth Avenue, Wolmer, Pretoria North, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 5th day of February, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 26th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
28 Maart 1953.

In die saak tussen DAVID PALMER en PHILIP PALMER, Applikante, en SALIMA AMOD NAGDEE, handeldrywende as 'n algemene handelaar onder die naam van S. AMOD te Vyfdelaan 7, Wolmer, Pretoria-Noord, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 5de dag van Februarie 1953 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 26ste dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof. 3732—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, the 25th day of March, 1953.

In the matter between LANDAU & COETSEE (PTY.), LIMITED, Applicant, and PILGRIM'S BOOKSELLERS (PTY.), LIMITED, with registered office at Victoria Mansions, 21 Plein Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Rothschild, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Board.—M. L. Trigaardt, Registrar.

3737—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

At Pretoria the 24th day of March, 1953.

In the matter between MERCHANTS & MANUFACTURERS CREDIT ASSOCIATION (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and KROMDRAAI SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office on the farm Darling No. 67, Kromdraai Station, District Standerton (CA. 5420), Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star* newspaper. By Order of the Court.—Registrar. (Mac Robert, de V & H.)

3736—2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
L.S. 44/53.

In the matter between BEREA COLD STORAGE, LIMITED, Plaintiff, and ALMEL HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 13th day of April, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion "A" of Erf No. 436, Du Toit Street, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th March, 1953. 3766—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, the 24th day of March, 1953.

In the matter between REEF NIGEL EXPLORATION GOLD MINING COMPANY, LIMITED, Applicant, and RIETVALLEI (LYDENBURG) GOLD MINING COMPANY, LIMITED, with registered office at New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, (Ca. 5421), Respondent.

Upon the motion of Mr. E. A. Jacobs, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. (Reitz, J. & E.) 3735—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday the 24th day of March, 1953.

In the matter between JECHIEL NOAH BENJAMIN, in his capacity as Provisional Judicial Manager of Elastocrete (Pty.), Ltd., Applicant, and ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED (under Provisional Judicial Management) with registered office at 614 Fanora House, corner Kerk and Rissik Streets, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. E. Morris, of Counsel for the Applicant, and having read the Provisional Judicial Management Order issued out of this Court on the 30th day of December, 1952, and having read this Petition and the other documents filed;

It is Ordered:

(1) That the said Judicial Management Order be and is hereby cancelled, and that the said Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

(2) that a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

(3) that service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registred office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and

(4) that the costs of this application as well as the costs of the previous application for judicial management, the costs of the application under which the application was granted borrowing powers, the costs of the Judicial Management and the amount borrowed by the applicant from Volkskas, Beperk, not exceeding £500, be costs in the Liquidation. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. (Reitz, J. & E.) 3734—2

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Te Pretoria, Donderdag, die 12de dag van Maart 1953.

Voor Sy Edelagbare Regter Steyn.

In die saak van WAKKERSTROOM KOOPERATIEWE WINKELS, BEPERK, Applikant.

Na aanhore, op die 26ste dag van Februarie 1953, van Advokaat J. J. Theron, namens die Applikant, en na deurlees van die Petisie ingedien, het die Hof uitspraak voorbehou, daarna, op hierdie dag;

Gelas die Hof:

1. Dat bogenoemde Vereniging hierby onder Provisionele Likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* uitgereik word wat beroep doen op alle belanghebbende persone om te verskyn en redes aan te voer, indien enige, in hierdie Hof op die 26ste dag van Maart 1953, waarom genoemde Vereniging nie onder finale likwidasiebevel geplaas sal word nie;

3. Dat Angus MacLeod Macrae aangestel word as Provisionele Likwidateur; en

4. Dat hierdie Bevel bestel word op genoemde Vereniging by sy geregistreerde kantoor en by onverwylde publikasie eenmaal in die *Staatskoerant* en in die *Transvaler*. Te Pretoria, Donderdag, die 26ste dag van Maart 1953. Voor Sy Edelagbare Regter Williamson, Agerend.

Na aanhore van Advokaat J. J. Theron, namens die Applikant, en na deurlees van die bevel *nisi* uitgereik deur hierdie Hof op die 12de dag van Maart 1953;

Gelas die Hof:

Dat die keerdatum van die voormelde bevel *nisi* hierby verleng word tot die 9de dag van April 1953. Op las van die Hof.—Jan D. Dafel, Assistent Griffier. (Brink en Cloete.) 3715—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
28th March, 1953.

In the matter between JOUAN RISTIC, Applicant, and ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Judicial Management granted in this case on the 30th day of December, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 24th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
28 Maart 1953.

In die saak tussen JOUAN RISTIC, Applikant, en ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Geregtelike Bestuur uitgereik in hierdie geval op die 30ste dag van Desember 1952 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 24ste dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof. 3729—2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 146/52.)

In the matter between MARTHA HELENA VAN DER WALT and HELENA PETRONELLA VAN DER WALT, Plaintiffs, and WILLEM ANDRIES STEFANUS NEL, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 13th day of April, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Remaining Extent of Portion of the farm Doornfontein No. 139, Potchefstroom.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th March, 1953. 3768—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
28th March, 1953.

In the matter between JOHANNESBURG SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED, Applicant, and RICHARD THOMAS MUNDELL GREY and WINIFRED GREY, a widow, trading together in co-partnership as PREMIER TRADING, merchants, of 44 Smal Street, Johannesburg, First Respondent; RICHARD THOMAS MUNDELL GREY, a partner in PREMIER TRADING, Second Respondent; WINIFRED GREY, a widow, a partner in PREMIER TRADING, Third Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd day of February, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 24th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
28 Maart 1953.

In die saak tussen JOHANNESBURG SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED, Applikant, en RICHARD THOMAS MUNDELL GREY en WINIFRED GREY, 'n weduwee, handeldrywende in vennootskap as PREMIER TRADING, handelaars, van Smalstraat 44, Johannesburg, Eerste Verweerder; RICHARD THOMAS MUNDELL GREY, 'n vennoot in PREMIER TRADING, Tweede Verweerder; WINIFRED GREY, 'n weduwee, 'n vennoot in PREMIER TRADING, Derde Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 3de dag van Februarie 1953 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 24ste dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof. 3730—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
28th March, 1953.

In the matter between BENECIA ALETTA MEINTJES, Applicant, and ANTONIO GONCALVES BAETA, trading as a general dealer and fresh produce dealer under the name or style of CYRILDENE GARDENS AND CAFÉ, at 33 Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of January, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 24th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
28 Maart 1953.

In die saak tussen BENECIA ALETTA MEINTJIES, Applikant, en ANTONIO GONCALVES BAETA, handeldrywende as 'n algemene handelaar en varsprodukte handelaar, onder die naam van CYRILDENE GARDENS AND CAFÉ, te Derricklaan 33, Cyrildene, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 13de dag van Januarie 1953 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 24ste dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof. 3731—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of March, 1953.

In the matter between F. C. HYDE, Applicant, and WITBRYN COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. A. Lichtenstein, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 4th day of November, 1952, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 25th day of November, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Trigaardt, Registrar. (A. Kantor.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the WITBRYN COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at High Road, Stand No. 37, Kensington B Township, Johannesburg (in liquidation) (No. C.A. 5329).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Witbryn Company (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 15th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 28th March, 1953.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake WITBRYN COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, met geregistreerde kantore te High Road, Standplaas No. 37, Kensington B-dorp, Johannesburg (in likwidasie) (No. C.A. 5329).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Witbryn Company (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 15de dag van April, 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 28 Maart 1953. 3726—2

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
28th March, 1953.

In the matter between WILLIAM MATHABA, Applicant, and LUCAS MUKHUMO, carrying on business as a general dealer under the style of VENDALAND STORE at Bafuri Location, Sibasa, Transvaal, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of February, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 26th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
28 Maart 1953.

In die saak tussen WILLIAM MATHABA, Applikant, en LUCAS MUKHUMO, handeldrywende as 'n algemene handelaar onder die naam van VENDALAND STORE, te Bafurilokasie, Sibasa, Transvaal, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 26ste dag van Februarie 1953 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 26ste dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof. 3733—2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
L.S. 47/53.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN GRAHAM, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 13th day of April, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Freehold Residential Erf No. 276, Ruth Street, Florida (Extension No. 2) Township, Roodepoort.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th March, 1953.

3769—2

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen JURIE ARTHUR SCHOEMAN, Eiser, en TOBIAS MURRAY MOSTERT, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 13de dag van April 1953 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Gedeelte No. 2 van Gedeelte B van die plaas Spitzkop No. 195, Bronkhorstspruit.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 30 Maart 1953. 3767—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of March, 1953.

In the matter between RAND WOOD BOX COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and UNIVERSAL SAW MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. A. Lichtenstein, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of March, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of March, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Trevor & T.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the UNIVERSAL SAW MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 52 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg (in liquidation) (No. C.A. 5405).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Universal Saw Mills (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 15th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 28th March, 1953.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake UNIVERSAL SAW MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, met geregistreerde kantoor te High Court Gebou 52, Joubertstraat, Johannesburg (in likwidasie) (No. C.A. 5405).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Universal Saw Mills (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor, op die 15de dag van April 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 28 Maart 1953. 3727—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

At Pretoria, the 24th day of March, 1953.

In the matter between MERCHANTS & MANUFACTURERS CREDIT ASSOCIATION (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and KROMDRAAI SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office on the farm Darling No. 67, Kromdraai Station, District Standerton.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star* newspaper. By Order of the Court. E. J. White, Registrar. (MacRobert, De V. & H., CJM.) 3664—2

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, the 25th day of March, 1953.

In the matter between LANDAU & COETSEE (PTY.), LIMITED, Applicant, and PILGRIM'S BOOKSELLERS (PTY.), LTD. (with registered office at Victoria Mansions, 21 Plein Street, Johannesburg), Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Rothschild, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cranko & Hyman.) 3761—2

POSTEA:

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of March, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Upon the motion of Mr. B. Merber, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* and Provisional Order of Judicial Management, issued out of this Court on the 3rd March, 1953; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. [Gluckman, F. & W.; S.A. Discount & Fin. Co. (Pty.), Ltd. *v.* Bushveld Asbestos Corpn., Ltd.]

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

[Pursuant to Section 196 (*bis*) (4) of the Companies Act, 1926 (as amended).]

In the matter of the BUSHVELD ASBESTOS CORPORATION, LIMITED, Victory House, Harrison Street, Johannesburg (under Judicial Management) (No. C.A. 5400).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Bushveld Asbestos Corporation, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 15th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager or Judicial Managers.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 28th March, 1953.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

[Ooreenkomstig Artikel 196 (*bis*) (4) van die Maatskappy Wet van 1926 (soos gewysig).]

In sake BUSHVELD ASBESTOS CORPORATION, LIMITED, van Victory-gebou 1, Harrisonstraat, Johannesburg (onder geregtelike bestuur) (No. C.A. 5400).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Bushveld Asbestos Corporation, Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg op sy kantoor op die 15de dag van April 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as geregtelike bestuurder of geregtelike bestuurders.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 28 Maart 1953. 3738—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of March, 1953.

In the matter between TREVOR BATTESBY, Applicant, and IOTA PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED,

Upon the motion of Mr. E. A. Lichtenstein, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of March, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of March, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under a final winding-up order.—By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the IOTA PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Die Vaderland Building, 3 Plein Street, Johannesburg (in liquidation) (No. C.A. 5404).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Iota Products (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 15th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 28th March, 1953.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake IOTA PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, met geregistreerde kantoor te Die Vaderland-gebou, Pleinstaat 3, Johannesburg (in likwidasie) (No. C.A. 5404).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Iota Products (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 15de dag van April, 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 28 Maart 1953. 3728—2

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of March, 1953.

In the matter between JECHIEL NOAH BENJAMIN, in his capacity as Provisional Judicial Manager of ELASTOCRETE (PTY.), LTD., Applicant, and ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED (under provisional judicial management) with registered office at 614 Fanora House, corner of Kerk and Rissik Streets, Johannesburg (Respondent).

Having heard Mr. E. Morris, of Counsel for the Applicant, and having read the provisional judicial management order issued out of this Court on the 30th day of December, 1952, and having read this petition and the other documents filed:

It is Ordered:

1. That the said judicial management order be and is hereby cancelled, and that the said Respondent Company be, and it is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the costs of this application, as well as the costs of the previous application for judicial management, the costs of the application under which the applicant was granted borrowing powers, the costs of the judicial management and the amount borrowed by the applicant from Volkskas, Beperk, not exceeding £500, be costs in the liquidation. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Reitz, J. & E.) 3687—2

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, the 24th day of March, 1953.

In the matter between REEF NIGEL EXPLORATION GOLD MINING COMPANY, LIMITED, Applicant, and RIETVALLEI (LYDENBURG) GOLD MINING COMPANY, LIMITED, with registered office at New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. A. Jacobs, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Reitz, J. & E.) 3688—2

CAPE.—KAAP

NOTICE TO *GAZETTE* THAT PROVISIONAL ORDER OF SEQUESTRATION HAS BEEN SUPERSEDED.

In the matter between SUID-AFRIKAANSE SENTRALE KO-OPERATIEWE GRAAN MAATSKAPPY, BEPERK, Plaintiff and Petitioning Creditor, and SARAH HOSIASSOHN, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of September, 1952, by the Honourable Acting Mr. Bresler, A. J., has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 20th day of January, 1953.—J. P. A. Schoeman, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley. 3721—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between OCKERT PETRUS JACOBUS DOUGLAS, Plaintiff, and ISABELLA ELIZABETH MAGDALENA DOUGLAS, Plaintiff (born WELSCH), Defendant.

To: ISABELLA ELIZABETH MAGDALENA DOUGLAS (born WELSCH), last heard of at Hermitage, Addo, District of Uitenhage, Cape Province, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered with the Registrar of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa on or before the expiration of one calendar month after the publication of this citation in the *Government Gazette*, and you are required to plead, answer, except to or claim in reconvention on or before the 20th day of May, 1953, in an action in which the Plaintiff claims—

(1) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;
(2) (*a*) a decree of divorce;
(*b*) forfeiture by you, the Defendant, of the benefits of the marriage in community of property;
(3) alternative relief;
(4) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Thursday, the 28th day of May, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Dold & Stone, of 100 High Street, Grahamstown, Cape Province, as the address at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Grahamstown this 23rd day of March, 1953.—J. S. Mostert, Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division). Dold & Stone, Plaintiff's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown. 3623—2

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)
(C. 1269.)

In the matter of F. J. DE HERDER (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court at his Office, on the 17th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 26th March, 1953 3722—2

NOTICE OF MEETINGS TO CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of J. H. NIENABER & SONS (PTY.), LTD. (No. K.C. 38) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Mafeking, at his Office, on the 16th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Mafeking, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. P. A. Schoeman, Assistant Master of the Supreme Court, Assistant Master's Office, Supreme Court, Kimberley, 26th March, 1953. 3720—2

NATAL

OTTO KNOBLACH (DECEASED).

All persons claiming to be relations of Mr. Otto Knoblach who died at Johannesburg, Transvaal, on 28th July, 1920, are hereby called upon to appear, either in person or by attorney, before the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, sitting at Pietermaritzburg, Natal, on Tuesday the 23rd day of June, 1953, at 10 a.m. to claim the assets in the Estate of the said Otto Knoblach in terms of his Will dated 26th July, 1920, failing which the Court may direct such assets to be delivered to the heir in the Estate of the late Richard Henry Smith as fiduciary under the said Will.

Published by Order of the Court, Durban, Natal, this 12th day of March, 1953.—H. Orchard, Acting Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa, Durban, Natal. Marcus Lewis & Son, Solicitors to the Estate late Richard Henry Smith, P.O. Box 1123, Durban. 3611—2-10

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)
Master's Office, Bloemfontein.
27th March, 1953.

In the matter between PHILIP SUSSMAN, Applicant, and SAREL VENTER, carrying on business at the CENTENARY CAFÉ, Markgraaf Street, Bloemfontein (Estate No. X. 6220), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th January, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) has been superseded and the Petition discharged by Order of the said Court, dated 19th February, 1953.—P. J. Wolfaardt, Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division).

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)
Master's Office, Bloemfontein.
27th March, 1953.

In the matter between PHILIP SUSSMAN, Applicant, and SAREL VENTER, carrying on business at the CENTENARY CAFÉ, Markgraaf Street, Bloemfontein (Estate No. X. 6220), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th January, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) has been superseded and the Petition discharged by Order of the said Court, dated 19th February, 1953.—P. J. Wolfaardt, Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division). 3830—2

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 19/53.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS BOTHA, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Residential Erf No. 887, Devon Avenue, Dalview, Brakpan, measuring 11,250 square feet.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed. On the property there is one dwelling-house built of brick under iron roof comprising lounge, 2 bedrooms, dining-room, pantry, kitchen and bathroom. Outbuildings: Garage, servant's room, coal room and E.C. Hot and cold water and sewerage installed.

Terms: £100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions: The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th March, 1953. 3523—27-2

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 18/53.)

In the matter between ALBERT HENRY KINRADE, Plaintiff, and NORMAN COLIN MANSFIELD and WILLIAM WALKER, Defendants.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 122 (formerly No. 331), Wendell Street, Lakeview Estate, Johannesburg, measuring 34 square roods, 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There are no improvements on the property.

Terms.—10 per cent of purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. WHITE, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th March, 1953. 3517—27-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and EDMUND ALEXANDER JACOBS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 14th day of January, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 7th day of April, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius St., Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 860, situate on Starkey Avenue, Waverley Township, District of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 4301/1947.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 13th March, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3255—27-2

Case No. 35684/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and F. HUDSON (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 24th October, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 193, situate in Claremont Road and Frederick Street, in the Township of Claremont, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

Certain Freehold Lot No. 194, situate in Claremont Road and Hudson Street, in the Township of Claremont, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3292—27-2

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

ERMELO-MORGENZON DISTRIK.

In die saak A. J. McGIBBON & BROKENSHA, Eiser, teen A. P. VENTER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Hof van die Magistraat van Pietermaritzburg en Lasbrief, gedateer die 2de dag van Februarie 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word op Vrydag, die 17de dag van April 1953, om 11-uur in die voormiddag, te Magistraatskantoor, Morgenzon, aan die hoogste bieder, naamlik:—

1. Erf No. 1, geleë in Greylingstraat en Louisstraat.
2. Erf No. 52, geleë in Doyerstraat.
3. Erf No. 130, geleë in Bothastraat, in die dorp Morgenzon, distrik van Ermelo, Transvaal Provinsie.

Al drie erwe is onbeboud en groot as sulks 168 vierkante roede.

Voorwaardes van verkoop sal voorgelees word op dag van verkoop.—P. H. Rademeyer, Bode van die Hof, 12 Maart 1953. 3249—27-2

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 36/53.)

In the matter between FANNY MILLER, Plaintiff, and JUSTUS HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale without reserve will be held in the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Stands Nos. 163 and 164, Ferreira Township, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: Both stands are vacant.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th March, 1953. 3773—2-10

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 35/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and AIRES VIEIRA, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale with reserve of £1,590 will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Residential Erf marked No. 319, Hosking Street, Brenthurst, Brakpan, measuring 8,700 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed. On the property there is one dwelling-house comprising lounge, passage, 3 bedrooms, kitchen and bathroom; outbuildings: garage, servant's room and 2 lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th March, 1953. 3765—2-10

Case No. 60755/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. NHLAPO (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 21st February, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1460, situate in Gerty Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3291—27-2

Case No. 39759/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. NHLAPO (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 20th October, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 313, situate in Sol Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3290—27-2

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BELFAST, GEHOU OP DULLSTROOM.

Tussen PIET ZUPAN en ANDERE, Eisers, en M. S. J. BOTHMA, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van Magistraat van Belfast en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 31ste Januarie 1953, sal die ondervermelde goedere op Vrydag, 10 April 1953 om 10-uur vm. op Dullstroom, na aan die Poskantoor, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere erf geleë in die dorp Dullstroom, Slagternekstraat 209, Dullstroom.

E. A. Venter, Bode van die hof.

3250—27-2

Case No. 58599/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between LOUIS HORWICH, Plaintiff, and AGNES GODIDE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution, dated 15th March, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Lot No. 1325, situate at 34 Gold Street, Sophiatown, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, but the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of by the Magistrate of Johannesburg.

2. The purchaser shall pay such arrear rates and taxes as rank preferent to the Bond and shall pay all costs of transfer, including transfer duty, stamp duty and conveyancer's charges.

3. The purchase price shall be paid by way of a guarantee from the Plaintiff or from a bank or building society to be furnished to the Plaintiff's Attorney within fourteen (14) days after the date of the sale.

4. The purchaser shall within seven (7) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3289—27-2

Case No. 31163/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and MRS. A. ROSS (widow), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 24th October, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 691, situate in Davy Road, in the Township of Claremont, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3293—27-2

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 33/53.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DELIAH SUSAN SNYMAN, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Court, Springs, on Saturday, the 18th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

General Residential Erf No. 576, Crawford Crescent, Strubenvale, Springs, measuring 12,558 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed. On the property there is a pair of semi-detached cottages, each built of burnt brick, zinc roof, deal flooring and Rhino board ceiling and each consisting of front porch, lounge, 2 bedrooms, kitchen and pantry; outbuildings of burnt brick under iron roof comprising 2 garages, 2 servant's rooms and 4 E.C.'s; each cottage has a coal stove, hot and cold water laid on and electric lighting and sewerage systems installed.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Springs.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th March, 1953. 3774—2-10

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 27/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and ALBERTUS HUGO VAN WYK, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent of Portion No. 77 (a Portion of Portion C of Portion) of the farm Bokfontein No. 47, Brits, measuring 52·7736 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed. On the property there is one dwelling-house of cement bricks comprising 2 rooms, kitchen, pantry and passage; 1 servant's room; 2 adjoining flue barns; 1 large cellar and tobacco sorting room; 1 large cement brick dam and 2 earth dams; 2 boreholes (one with and one without pump); plus minus 400 small citrus trees; 1 row banana trees and 1 row fig trees; approximately 15 morgen under irrigation.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th March, 1953. 3771—2-10

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 15/53.)

In die saak tussen PETRUS GERHARDUS JACOBUS DE KOCK, Eiser, en FREDERIK JACOBUS ZACHARIAS MEYER, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, onder reserwe gehou word voor die Magistraatskantoor, Potgietersrust, op Saterdag, die 18de April 1953 om 11 vm. van die volgende eiendom van die Verweerder, volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Gedeelte No. 7 ('n gedeelte van Gedeelte A) van die plaas Grasvally No. 51, distrik Potgietersrust, groot 240 morge.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar 'n boorgat sonder enjin; plek goed omhein met doringdraad; grond geskik vir graan, grondboontjies en tabak; goeie weiveld.

Terme.—£100 kontant op die dag van verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n Bank- of Bougenootskap garansie wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-Balju, Potgietersrust.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 30 Maart 1953. 3772—2-10

Case No. 10876/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and G. VAN DER WESTHUIZEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 16th August, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 24th April, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Leasehold interest in Lot No. 23E, situate in Sworder Street, in the Township of West Turffontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The leasehold interest shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the leasehold interest, including costs of transfer and registration, transfer duty, stand licences, licences, outstanding municipal loans, interest and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment, and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall, within seven days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 24th March, 1953. 3636—2-10

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LETABA, held at DUIVELSKLOOF.

Between CAREL MARTHINUS LOTZ, Plaintiff, and LOURENS PETRUS VAN DER MERWE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Letaba and Writ of Execution, dated the 27th February, 1953, the following goods will be sold on execution on Tuesday, the 21st day of April, 1953, at 10 o'clock a.m., at the front door of the Native Commissioner's Office, Botha Street, Duivelskloof, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion No. 9 of Portion No. 2 of Portion "B" of the farm Lavaerdusrust No. 132, situate in the District Letaba, size 1·3564 morgen.

Conditions will be read out on day of sale.—V. H. Frost, Messenger of the Court, Duivelskloof, 20.h March, 1953. 3612-2-10

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 8/53.)

In the matter between HENDRIK JOHANNES VAN ECK, Plaintiff, and GERT JACOBUS OLIVIER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 18th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

A portion of the farm Rhenosterspruit No. 579, Pretoria, measuring 675 morgen 129 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is a dwelling-house built of burnt brick under iron roof comprising kitchen, breakfast-room, 3 bedrooms, dining-room, bathroom and front veranda; dwelling built of burnt brick under iron roof comprising kitchen, dining-room and 2 bedrooms; 2 boys' rooms; shop; two incomplete houses; three rondavels; milk-rooms; cowshed; three reservoirs; boys' rooms (one incomplete); pigstyes; two wire netting fowlruns; two store-rooms; two all glass flower houses; garage, without roof or floors; three wire netting turkey camps with various wood and iron sleeping pens; borehole and piping laid on to various dams and cowshed; river dammed up with concrete wall weir, piping up to house, etc.; hundreds of fruit trees and hundreds of rose trees.

Terms.—£500 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th March, 1953. 3770-2-10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Case No. 61589/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. MBOWENI (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 10th December, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 24th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 301, situate in Coronation Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences outstanding, municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 24th March, 1953. 3635—2-10

Case No. 861/52.

SALE IN EXECUTION.

In re THE TOWN COUNCIL OF PIETERSBURG, Plaintiff, versus A. WILLIAMS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated the 1st day of December, 1952, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 22nd day of April, 1953, at 11 o'clock a.m.—

All the Defendant's Right, Title and Interest in and to certain Erf No. 44 in the Township of Annadale, District Pietersburg.

The property will be sold subject to the following conditions:—

1. Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and the confirmation of the Magistrate, Pietersburg.
2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.
3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding on any side, but may be rectified.
4. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions after being requested by either the Magistrate or the Messenger of the Court and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his Authority.
5. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licence fee, etc.
6. The purchase price shall be paid in cash.
7. The Registration shall be passed by the Plaintiff's Attorney.
8. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the property to enable transfer to be passed according to law.

K. Naude, Messenger of R.M. Court, Pietersburg, 19th March, 1953. 3669—2-10

Case No. 1264/52.

SALE IN EXECUTION.

In re THE TOWN COUNCIL OF PIETERSBURG, Plaintiff, versus G. F. HUGHES, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated the 1st day of December, 1952, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 22nd day of April, 1953, at 11 o'clock a.m.—

All the Defendant's Right, Title and Interest in and to a certain Erf No. 50 in the Township of Annadale, District Pietersburg.

The property will be sold subject to the following conditions:—

1. Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and the confirmation of the Magistrate, Pietersburg.
2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.
3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding on any side, but may be rectified.
4. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions after being requested so by either the Magistrate or the Messenger of the Court and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his authority.
5. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licence fee, etc.
6. The purchase price shall be paid in cash.
7. The Registration shall be passed by the Plaintiff's Attorney.
8. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the property to enable transfer to be passed according to law.

K. Naude, Messenger of R.M. Court, Pietersburg, 19th March, 1953. 3670—2-10

Case No. 855/52.

SALE IN EXECUTION.

In re THE TOWN COUNCIL OF PIETERSBURG, Plaintiff, versus D. S. MARAIS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated the 1st day of December, 1952, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 22nd day of April, 1953, at 11 o'clock a.m.—

All the Defendant's Right, Title and Interest in and to certain Erven Nos. 154 and 215 in the Township of Annadale, District Pietersburg.

The property will be sold subject to the following conditions:—

1. Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and the confirmation of the Magistrate, Pietersburg.
2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.
3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding on any side, but may be rectified.
4. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions after being requested by either the Magistrate or the Messenger of the Court and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his Authority.
5. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licence fee, etc.
6. The purchase price shall be paid in cash.
7. The Registration shall be passed by the Plaintiff's Attorney.
8. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the property to enable transfer to be passed according to law.

K. Naude, Messenger of R.M. Court, Pietersburg, 19th March, 1953. 3672—2-10

Case No. 860/52.

SALE IN EXECUTION.

In re THE TOWN COUNCIL OF PIETERSBURG, Plaintiff, versus S. VAN ROOYEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated the 1st day of December, 1952, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 22nd day of April, 1953, at 11 o'clock a.m.—

All the Defendant's Right, Title and Interest in and to certain Erf No. 37 in the Township of Annadale, District Pietersburg.

The property will be sold subject to the following conditions:—

1. Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and the confirmation of the Magistrate, Pietersburg.
2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.
3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding on any side, but may be rectified.
4. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions after being requested so by either the Magistrate or the Messenger of the Court and if he has bought *qua qualitate*, shall state the name of his Principal and exhibit his authority.
5. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licence fees, etc.
6. The purchase price shall be paid in cash.
7. The Registration shall be passed by the Plaintiff's Attorney.
8. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the property to enable transfer to be passed according to law.

K. Naude, Messenger of R.M. Court, Pietersburg, 19th March, 1953. 3671—2-10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CAPE.—KAAP.

SALE IN EXECUTION.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Cape Town, the following fixed property will be sold in execution by public auction in front of the Magistrate's Court, Cape Town, Parade Street Entrance, at 11 a.m. on Wednesday, 22nd April, 1953:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate at Maitland, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 1289, Block F. 6 of the Kensington Estate. Held by F. Williams under Deed of Transfer No. 8428, dated 1st September, 1936. This property is situate in 7th Street, and between 5th and 6th Avenue, and consists of part brick, wood and iron, 2 rooms, kitchen, stoep, etc., in good condition.

CONDITIONS OF SALE.

(1) Purchaser to pay all cost of transfer, transfer duties, rates and taxes.

(2) Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

(3) Purchaser to pay all Auctioneer's and advertisement charges.

(4) The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots, and subject to the conditions of the existing Title Deeds.

(5) Further conditions will be read at sale.—J. H. Olivier, Messenger of the Court, Cape Town (Cape), Auctioneers. Messrs. J. B. Zoutendyk & Son, 30/31 South West House, Greenmarket Square, Cape Town. 3282—27-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH. HELD AT PORT ELIZABETH.

Between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF PORT ELIZABETH, Plaintiff, and FREDERICK SIMON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Execution, dated the 24th day of July, 1952, the property described hereunder will be sold in Execution on Saturday, the 11th day of April, 1953, at 11 o'clock a.m. in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder, viz.—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain land situate at Korsten (No. 46, Sutton Road, Korsten) in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 13 of Erf No. 127, measuring thirty-one (31) square roods, thirty-six (36) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The conditions of sale, which may be inspected at my office at Room 77, New Law Courts, will be read immediately prior to the sale.

C. H. Theunissen, Messenger of the Court. 3262—27-2

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

(Saak No. 16 van 1953.)

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN CARNARVON, GEHOU TE CARNARVON.

Tussen MAGRIETA JOHANNA HARVEY, Eiser, en WILLEM HENDRICKS, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Hof van die Magistraat van Carnarvon en lasbrief gedateerd 13 Maart 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word op Vrydag, 17 April 1953, om 10-uur voormiddag, te Magistraatskantoor, Carnarvon, aan die hoogste bieder, naamlik:—

Een-halwe (½) aandeel in seker stuk grond, synde Erf No. 209, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Carnarvon, groot 8,116 vierkant voet.

Terme van betaling: Koopprys in kontant op dag van verkoping.

Voorwaardes van verkoop sal voorgelees word op dag van verkoping.—S. J. Jacobs, Bode van die Hof, Carnarvon. 3280—27-2

(Case No. 4301 of 1952.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between ALLIANCE BUILDING SOCIETY *vs.* JOSEPH KENNETH DYASON.

On Tuesday, 14th April, 1953, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot No. 1284, Vasco Estate, in the Municipality of Goodwood, part of Portion C of Lot LAO, measuring 34 square roods 104 square feet.

Conditions of sale will be read out at the time of sale and may also be seen at the office of the Messenger of the Court, Bellville, or the undersigned.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court. (A. T. B. Templeman, Auctioneer and Sworn Appraiser, Durbanville. 3599—2-10

NATAL.

SALE IN EXECUTION.

(Without Reserve.)

In the matter of SOOBRAMONEY GOVENDER, Plaintiff, and MUNSAMY GOPAUL NAIDOO, Defendant.

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One International Motor Bus (45 passengers), 1946 model, N.D. 17870.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 9th March, 1953. 3554—27-2

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of MUNIAN, Plaintiff, and AHMED, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution dated the 8th day of January, 1953, the undermentioned property will be sold by Public Auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 10 o'clock in the forenoon on Thursday, the 9th day of April, 1953, at the Court House, Verulam, viz.—

Sub-division 1 and 2 of Lot A of Erf No. 26 Block B of the Village of Victoria on the farm Buffelskloof No. 1267 situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 5·1 perches and 4·08 perches respectively.

Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District, Verulam, 18th March, 1953. 3386—27-2

SALE IN EXECUTION.

(Without Reserve.)

In the matter of ROBERT CAMPBELL SNEDDEN, Plaintiff, and MANIKKAM, GANAS AND VINAYAGAM, Defendants.

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as "Ganasen Press", 19a Short Street, Durban, on Friday, the 10th day of April, 1953, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

1 Cropper machine; 1 guillotine; 1 Cylinder; 1 wire stitching machine; 1 electric starter and motor; shafting, belting and fixtures, etc.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 9th March, 1953. 3555—27-2

Case No. 27317/1952.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

ROBERT EDWARD FREDERICK TENDALL, Plaintiff, SAMI VALOO, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 17th day of April, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 7 of Portion V of the farm Dunns Grant No. 873, situate in the City and Country of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood, 4·08 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Postal address: 99 Jacobs Road. Wood and iron house with brick front varanda consisting of 3 bedrooms, lounge, Breakfast-room, kitchen, and pantry; wood and iron outhouse, consisting of 4 rooms and kitchen; wood and iron outhouse consisting of 2 rooms and kitchen; 2 wood and iron sheds.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale and prior to confirmation, the purchaser shall deposit with the Messenger of the Court one-quarter of the purchase price.

3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and survey charges, if any, and the costs of cancellation of any bond. Transfer to be prepared by Execution Creditor's conveyancers in terms of rule 40 (8).

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery or description hereof, or pointing out of the boundaries to be pegged or beaconed, and all arrear rates shall be paid by the purchaser.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) An affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group. Dated at Durban this 13th day of March, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 3597—2-10

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

(Case No. 128/53.)

In re UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff *versus* HELEN MARY KYLE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and writ of execution, dated the 24th day of February, 1953, the following property will be sold in execution on the 25th day of April, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Sub-division 46 of B of Saltpan No. 7981, Shelly Beach Health Committee Area, in extent 1 acre 16 perches, on which is constructed a modern dwelling-house, a cottage and outhouses.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 3618—2-10

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of RAMSUNDER, Plaintiff, and NALLAPA NAIK, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution dated the 21st day of February, 1953, the undermentioned property will be sold by Public Auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 10 o'clock in the forenoon on Thursday, the 9th day of April, 1953, at the Court House, Verulam, viz.—

Lot A of Lot No. 3 Block A of Cottonlands No. 1575, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 25 1238 acres.

Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District, Verulam, 23rd February, 1853. 3385—27-2

O.F.S.—O.V.S.

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

UNDER PROCESS OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES OTTO TRUTER, Defendant.

In front of the Magistrate's Court at Vredefort, at 11 a.m., on Saturday, the 11th day of April, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction, subject to a reserve price of £945, viz.—

Certain Erf No. 133, situate in the own and District of Vredefort, measuring 50 square roods.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property contains a dwelling comprising five rooms of brick under iron roof and one motor garage.

TERMS OF SALE.

Save where the Purchaser is also the Plaintiff such Purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash on conclusion of the Sale, and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance within fourteen days of the date of confirmation of the sale.

The Purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—J. A. Lansdown, Acting Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 27th March, 1953. 3251—27-2

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

UNDER PROCESS OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between ROBERT GODDARD CRAWFORD, JOHN DOUGLAS REID CRAWFORD and ALBERT DUNCAN CORDINER, N.O., in their capacity as Executors Testamentary Estate late JOHN CRAWFORD, Plaintiff, and JOHN LODEWICUS FERREIRA, Defendant.

In front of the Supreme Court, Fountain Street, Bloemfontein, at 11 a.m., on Saturday, the 11th day of April, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, viz.—

Certain Lot No. 87, being portion of the farm Grasslands No. 575, District of Bloemfontein, measuring 5 morgen.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situate approximately 7 miles to the south-east of Bloemfontein and 3 miles from the railway station at Shannon and contains a well-built house.

TERMS OF SALE.

Save where the Purchaser is also the Plaintiff such Purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash on conclusion of the Sale, and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance within fourteen days of the date of confirmation of the sale.

The Purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—J. A. Lansdown, Acting Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 27th March, 1953. 3256—27-2

GEREGTELIKE VEILING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VENTERSBURG, GEHOU TE HENNENMAN.

Tussen J. L. VAN WYK en ANDERE, Eiser, en P. S. LE ROUX, Verweerder.

Volgens uitspraak van bogemelde Hof gedateer 30 Januarie 1953, word sekere Erf No. 428, geleë te Van Rensburgstraat, Hennenman, groot 10,864 vierkante voet, met verbeterings, per publieke veiling voor die Magistraatskantoor te Hennenman om 10-uur voormiddag op die 18de April 1953, verkoop vir kontant aan die hoogste bieder, deur die Geregsbode, Hennenman.

Die eiendom bestaan uit 'n 4 vertrek woning met voorsiening van elektrisiteit, 'n boorgat met windpomp, een buitegebou, bewerkte tuin en is goed omhein. Dit is geleë in 'n aantreklike woongebied, is naby groot winkels en poskantoor. Gedateer te Hennenman, hierdie 12de dag van Maart 1953.—M. P. V. Slabbert, Geregsbode.

3252—27-2

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROY MARTIN SHRIVES, residing at 8 Rebecka Court, 68 Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg, and employed as a motor mechanic, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARTIN for the reason that after internal strife in my family my brother committed suicide in 1949, since which time people have continuously made unpleasant remarks about my family and the name SHRIVES, and since which time I have disassociated myself from my family.

I previously bore the names ROY MARTIN SHRIVES.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARTIN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—R. M. Shrives, 6th March, 1953. 2808—13-20-27-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES MORRIS MURRAY, minor, residing at 30 Fricker Road, Illovo, Johannesburg, and employed as a clerk at Jack Condon (Proprietary), Limited, Samkay House, corner of Troye and Marshall Streets, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FARQUHARSON for the reason that my father died when I was five (5) years of age and my mother FRANCES GERTRUDE FARQUHARSON, formerly MURRAY, married NORMAN GORDON FARQUHARSON on the 20th December, 1938. Since that date I have always been known by the surname of FARQUHARSON and have always been referred to by that name whilst at school.

As I am now embarking on a business career and am known by the surname of FARQUHARSON it would cause a great deal of confusion both to my friends and business associates should I now revert to the surname of MURRAY.

Any person who objects to my assumption of the said name of FARQUHARSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. Dated at Johannesburg this 9th day of March, 1953.—J. M. Murray, Countersigned: F. G. Farquharson, Mother and Natural Guardian. 3471—27-2-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GERTRUDE MAUREEN WAINWRIGHT VAN STADEN, residing at Holding No. 88, Witpoort Estates, District Brakpan, employed as a ladies' hairdresser intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HEARN for the reason that I have been known by the surname of HEARN ever since I was 14 years of age when my mother married my stepfather, JOHN WALTER HEARN, who treated me as his own child, and I completed my education and served my apprenticeship in the hairdressing trade under that name.

I previously bore the names GERTRUDE MAUREEN WAINWRIGHT VAN STADEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of HEARN should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Brakpan.—G. M. W. van Staden, 18th March, 1953.

3470—27-2-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEONARD JOHN WYLIE, residing at 12 Davy Street, Vanderbijl Park, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BUWALDA for the reason that I have never known or seen my father WYLIE. I have never been known as WYLIE and as far as I am aware BUWALDA is my father.

I previously bore the name WYLIE.

Any person who objects to my assumption of the said name of BUWALDA should, as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Vanderbijl Park.—Leonard Wylie (D. E. Buwalda, mother), 26th March, 1953.

3748—2-10-17-24

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, FERRIS SELWYN KOPMAN, woonagtig te Kerkstraat 1272, Pretoria, en 'n leerling, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BLECHER aan te neem, om die volgende redes: My moeder is weer met 'n seker HARRY BLECHER getroud wie my as sy eie kind aangeneem het. Op skool en elders is ek by die naam van BLECHER herken.

Ek het geen ander van voorheen gehad nie.

Enigeen wat daarop tee is dat ek bovermelde naam BLECHER aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Pretoria indien.—F. S. Kopman, Bygestaan deur moeder en natuurlike voogdesse, R. Blecher, 20 Maart 1953.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FERRIS SELWYN KOPMAN, residing at 1272 Church Street, Pretoria, and a pupil, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BLECHER for the reasons that my mother has married one HARRY BLECHER, who has adopted me as his own child. I am known at school and elsewhere by the surname of BLECHER.

I previously bore no other name.

Any person who objects to my assumption of the said name of BLECHER should as soon as may be lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—F. S. Kopman, Assisted by mother and Natural Guardian, R. Blecher, 20th March, 1953.

3408—27-2-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRY SHAKENOVSKY, residing at 46 Chapman Road, Germiston, and employed as legal articled clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHAK for the reason that—

(*a*) SHAKENOVSKY is a very cumbersome name;

(*b*) clients in my profession have great difficulty in pronouncing and remembering my name;

(*c*) I am generally known as SHAK;

(*d*) SHAK is merely an abbreviation of SHAKENOVSKY.

I previously bore the name VARDI (changed to SHAKENOVSKY by adoption) (Adoption Order No. 6450 of 1935).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, RUTH SHAKENOVSKY (born KRAMER), and minor children to SHAK.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHAK should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Henry Shakenovsky, 2nd March, 1953.

3514—27-2-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LESLIE ARTHUR KUHLE, residing at 26 Bezuidenhout Avenue, Bez. Valley, Johannesburg, and carrying on business as a plumber, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KEELER for the reason that the name should be spelt as pronounced.

I previously bore no other names.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LAURA PATSY KUHLE (born COETZEE), to LAURA PATSY KEELER.

Any person who objects to our assumption of the said name of KEELER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—L. A. Kuhle, 17th March, 1953.

3352—27-2-10-17

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

We, VERNA IVANNE KAY and CAROL NINA KAY, aged ten and eight years respectively, residing at "Trafford", Redlands Road, Milnerton, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAY TAYLOR for the reason that our mother remarried after our father's death in 1946 and now bears the surname TAYLOR. As We reside with my mother and her husband it would be desirable and convenient, in order to avoid confusion, for us to assume the surname KAY TAYLOR.

We previously bore the names VERNA IVANNE KAY and CAROL NINA KAY.

Any person who objects to our assumption of the said name KAY TAYLOR should, as soon as may be possible, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—Carol Nina Kay, Verna Ivanne Kay, assisted by me Maggie Taylor, mother and natural guardian, 9th March, 1953.

3051—20-27-2-10

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5299.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that SOLOMON BROUDE, acting for and on behalf of BENONI CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vlakfontein No. 7, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purposes of—

(*a*) Depositing Waste Rock, with Fencing.
(*b*) Offices, with Fencing.
(*c*) Mechanical Haulage.
(*d*) European Staff Quarters, with fencing.
(*e*) Scraper equipment.
(*f*) Private road.
(*g*) Underground electric power lines and water pipe lines.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 428 as defined by diagram R.M.T. No. 113, registered in the name of Van Ryn Gold Mines Estate, Limited.

(*b*) Mynpachten Nos. 741 and 742 as defined by diagrams R.M.T. Nos. 281 and 282 respectively, registered in the name of New Van Ryn Gold Mining Company (1950), Limited.

(*c*) Electric Power Line held under Surface Right Permit No. K. 32/1920, by Van Ryn Gold Mines Estate, Limited.

(*d*) Government telephone line. (Freehold owner: Van Ryn Gold Mines Estate, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 4609 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 64 St. Patrick Road, Houghton, Johannesburg, on or before the 28th day of April, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 5th day of May, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg, this 9th March, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

3537—27-2-10

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat KARROO VLEISBEURS, BPK. (Direkteure: Gerard F. H. Bekker; P. J. Kruger; C. C. Kriel; A. Bickel; A. C. Lombard; Gordon Tomlinson; S. P. Bekker; P. J. du Plessis, Jnr.; J. J. Ackermann; C. Miles Warren; P. J. Pretorius; G. P. Visser; J.P. Delport; D. C. P. van Niekerk; Dr K. Frey), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slatgerbesigheid wat ons voornemens is om te Sasolburg, O.V.S., te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—H. J. van Loggerenberg, vir en namens Karroo Vleisbeurs, Bpk. 3013—20-27-2

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.

VERKIESING VAN 'N RAADSLID DEUR DIE KONVOKASIE EN DONATEURS.

Ooreenkomstig Artikel 21 (2) van Statuut I van die P.U. vir C.H.O., soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4531 van 22 Januarie 1951, word hiermee aan die konvokasie en donateurs kennis gegee dat 'n vakature deur tydsverloop op die Raad van die Universiteit ontstaan het weens die verstryking van die dienstermyn van ds. I. D. Krüger op 30 Junie 1953.

Hiermee word nou ooreenkomstig Artikel 57 (3) van Statuut I kennis gegee dat nominasies vir die opvulling van bogenoemde vakature ingewag word, en ondergetekende moet bereik voor of op 13 Mei 1953. Die nominasies moet skriftelik, op die voorgeskrewe vorm wat by ondergetekende verkrygbaar is, gedoen word, en sodanige nominasies moet deur minstens vyf lede en deur die genomineerde onderteken word.—S. du Toit, Sekretaris van die konvokasie en donateurs, P.U. vir C.H.O., Potchefstroom, 27 Maart 1953.

"POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS."

ELECTION OF A MEMBER OF COUNCIL BY CONVOCATION AND THE DONORS.

In accordance with the provisions of Section 21 (2) of Statute I of the P.U. for C.H.E. as published in *Government Gazette* No. 4531 of the 22nd January, 1951, notice is hereby given to members of convocation and donors that a vacancy by effluxion of time has occurred on the Council of the University as the period of service of the Rev. I. D. Krüger expires on the 30th of June, 1953.

Notice is further given in accordance with Section 57 (3) of Statute I that nominations of a person for the vacancy are invited. Written nominations on the prescribed form obtainable from the Secretary must reach the undersigned on or before 13th May, 1953.

Every nomination must be signed by at least five members and by the person nominated.—S. du Toit, Secretary for Convocation and donors, P.U. vir C.H.O., Potchefstroom, 27th March, 1953. 3719—2

M.C.A. 35/5031.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a stormwater drain, 10 ft. wide, and a sewer pipe line, 10 feet wide.

The right applied for will affect the following:—

(*a*) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 221, and 9181.
(*b*) Sands Dump and Slimes Depositing Site—Surface Right Permit No. A. 199/37.
(*c*) Native Burial Ground, with fencing—Surface Right Permit No. A. 44/34.
(*a*) to (*c*) held by Geldenhuis Deep, Limited.
(*d*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9197 and 9467 held by City Deep, Limited.
(*e*) Railway Ground—South African Railways and Harbours Administration.

[Freehold Owners: Geldenhuis Deep, Limited; Jupiter Estates (Proprietary), Limited, and South African Railways and Harbours Administration.]

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 1330 lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, von Brandis Square, Johannesburg, and serve copies of the objections on the applicant, City Hall, Johannesburg, on or before the 5th day of May, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 12th day of May, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 18th day of March, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
(Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.)

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n vloedwaterriool, 10 voet wyd, en 'n rioolpypleiding 10 voet wyd, daar aan te lê.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

(*a*) Kleims wat in diagramme R.M.T. 221 en 9181 omskryf word;
(*b*) Sandhope en terrein vir slikdam—oppervlakregpermit No. A. 199/37.
(*c*) Naturellebegraafplaas met omheining oppervlakregpermit No. A. 44/34.
(*a*) tot (*c*) word deur Geldenhuis Deep, Ltd., gehou.
(*d*) Kleims wat in diagramme R.M.T. No. 9197 en 9467 omskryf word, en aan City Deep, Ltd., behoort.
(*e*) Spoorwegterrein—Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

[Houers van die eiendomsreg: Geldenhuis Deep Ltd.; Jupiter Estates (Proprietary), Limited; en die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.]

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op plan R.M.T. No. 1330 wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 5de dag van Mei 1953 besonderhede van sulke besware skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Geregshof, Von Brandisplein, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die genoemde Brian Orpin Porter, Stadshuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 12de dag van Mei 1953 om 10.15 vm. op my kantoor oorweeg.

Gedateer te Johannesburg op die 18de dag van Maart 1953.—W. L. Eales, Mynkommissaris. 3683—2-10-17

NOTICE.

In the Estates of the late APRIL LEKALAKALA, ANDRIES LEKALAKALA, JOHANNES LEKALAKALA and SIMON LEKALAKALA, formerly Native Peasants and Registered Owners of Shares in the farm Rooipan, District Potgietersrus.

Persons having claims against the above Deceaseds or their Estate, are called upon to lodge such claims with the undersigned within a period of thirty days from the date of publication of this notice. Potgietersrus, this 25th day of March, 1953.—Stedman & Probart, Attorneys for Nominees appointed under Section 4 (1) of Government Notice No. 1664 of 1929, P.O. Box 15, Potgietersrus. 3696—2

Insolvent Estate of MARIE HANNAH EVANS, trading as TRES CHIC, at 42 Short Street, Rosettenville Extension, Johannesburg (C. 23523).

SALE BY PUBLIC TENDER OF LADIES' DRESS SHOP.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern, or, alternatively, for all or any of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade comprising ladies' dresses, lingerie, kiddies' wear, hats and numerous other items.
(*b*) Fixtures and fittings comprising showcases, counters, wall fixtures and displays.
(*c*) Book debts.
(*d*) Lease.
(*e*) Goodwill.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars regarding the business and/or the assets may be obtained from the undersigned.

Tenders, which must be in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders: Insolvent Estate M. H. Evans, trading as 'Tres Chic', C. 23524" must be submitted to reach the undersigned by not later than 12 noon on Wednesday, the 15th April, 1953. —Insolvent Estate Marie Hannah Evans. J. N. Benjamin, Provisional Trustee. A. Cohen, J. N. Benjamin & Co. 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg. Telephone 33-1244/8. 3686—2

M.C.D. 6/188.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Barberton.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that MESSRS. EASTERN TRANSVAAL CONSOLIDATED MINES, LIMITED, of P.O. Box 121, Barberton, have made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on Lots Nos. 132, 134, 135, 137, 139 and Dublin No. 453, Section "A" Kaap Block, District Barberton, Mining District of Barberton, for the purpose of an Overhead Electric Power Line.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 432 held by H. M. Bousfield.
(*b*) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 649 held by E. T. E. Andrews.

(c) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 445 held by E. T. E. Andrews and A. W. Carlin carrying on business as Golden Quarry Mine.
(d) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 839 held by W. L. van R. van Oudtshoorn.
(e) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 835 held by J. J. Harber.
(f) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 720 held by Fairview Consolidated Mines, Limited.
(g) Government Telephone Line.
(h) Main Road from Barberton to Kaapmuiden.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 64 which may be seen at my office at Barberton.

Persons who have reasons to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections in writing, with me at my office, Government Buildings, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at P.O. Box 121, Barberton, on or before 2nd May, 1953.

This application and any objections thereto will be considered at my office at Barberton on the 9th May, 1953, at 10 a.m. Dated at Barberton this 23rd day of March, 1953.—T. Moll, Acting Mining Commissioner, Barberton. 3592—2-10-17

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

1948 HUDSON SEDAN.

Duly instructed in the matter of the Insolvent Estate G. N. NAIDOO, we will sell without reserve one 1948 Hudson sedan motor car, without roadworthy certificate, on Wednesday, 8th April, 1953, at 2.30 p.m. in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg. Terms cash or bank initialled cheques.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street, P.O. Box 8986, Johannesburg. Telephone 33—0890. 3780—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, KORSTIAAN DE PRIELLE, trading as P. & O. BUTCHERY, the undersigned, intend to apply to the above Board for registration as a butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 26F Trichardt Street, Louis Trichardt.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the above Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the first publication of this notice.—K. de Prielle. 3586—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, BARNET JOFFE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 29 Plantation Road, Gardens, Johannesburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the first publication of this notice. 3754—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SAM BERNSTEIN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industry Control Board for registration as a manufacturer of meat products and a quota in respect of a factory which I propose to conduct at Stand No. 94, 122 9th Avenue, Edenvale, District Germiston.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the first publication of this notice. Dated at Johannesburg this 30th day of March, 1953. Sam Bernstein. 3795—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, WILLIAM TSHABALALA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 75 13th Street, Benoni Location, District Benoni.

Any person having any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Benoni this 27th day of March, 1953.—W. Tshabalala, c/o Edelstein & Kahn, Solicitors, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243 Benoni. 3801—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, HARRY BURLY and JOHANNES HENDRIK POTGIETER, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct and Cor. Barbra and Lucy Streets, Homestead, District Germiston.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board within 14 days of the publication of this notice. 3785—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHANNES FREDERICK STEPHANUS JORDAAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 82 Louis Botha av, Yeoville, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the first publication of this notice.—Johannes Frederick Stefanus Jordaan and Pieter Valasis. 3782—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FRANZ LANG, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products in respect of a factory business which I propose to establish at Witbank, Transvaal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 3600—2

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Insolvent Estate J. W. MARTIN AGLIA, trading as ZEERUST ELECTRICAL CO., Church Street, Zeerust, Transvaal (No. C. 23440).

Duly instructed by the Trustee, J. N. Benjamin, Esquire, we will sell by public auction at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 15th April, 1953, at 10.30 a.m., the following electrical appliances: Electrical accessories, fancy goods, one Fordson light delivery van, 1950 model, fixtures and fittings, office desk, partitions, counters, wall fixtures, etc.—Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 3791—2

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Klerksdorp on Monday, the 20th April, 1953, at 10 a.m., for a temporary transfer of the hotel and bottle liquor licences held by CHARLES JOHN SCOTT in respect of the premises known as the ORKNEY HOTEL, conducted on Stand No. 1123, Orkney Township, District of Klerksdorp, to FREDERICK MOORE VOGEL (with the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, interested, as lessees of the premises). At the same time and place application will be made in terms of Section 42 (3) of the Liquor Act of 1928 for the transfer for its unexpired period of the billiard table keeper licences held on the same premises in respect of two billiard tables to the said FREDERICK MOORE VOGEL.

Any person desiring to oppose such transfers must lodge his objection thereto with reasons therefor with the Magistrate, Klerksdorp, in writing on or before Saturday, the 18th April, 1953. Dated at Klerksdorp, this 24th day of March, 1953.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Klerksdorp. 3665—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES BECKLEY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 515 Daniel Malanstraat, Floridapark, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van hierdie voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. BECKLEY. 3627—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, LOUIS ISAIS BOTHA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 129, Eeufeesstraat 15, Bethal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—L. I. Botha. 3596—2

CAPE.—KAAP.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In the Insolvent Estate of I. S. P. VAN NIEKERK, trading as VAN NIEKERK'S GARAGE, at Barkly West.

The undersigned, duly instructed by Mr. D. P. Veary, as Trustee, of 15 Stockdale Street, Kimberley, will sell on the spot at Barkly West, at 9.30 a.m. on Saturday, the 11th April, 1953:—

The Stock-in-trade valued at over £800, 1 second-hand Chev., 1 second-hand Ford, 1 second-hand Vauxhall and a 5 h.p. Lister engine.

Also Garden Lot No. 9, with dwelling-house, well and fruit-trees and Garden Lot No. 10.

Finally Lot No. 35, situate in the centre of the Main Street in Barkly West on which the garage is situate, with its equipment, occupied by the insolvent under a Deed of Sale with the Suspensive Condition.

The sale of the said three fixed properties at the highest offers received is subject to confirmation.—S. F. Stokes, Auctioneer and Sworn Appraiser, 18 Campbell Street, Barkly West. 3598—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERHARDUS DIRK DU PLOOY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Spes Bona, Ellis Post, Distrik Oos-Londen, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. D. du Plooy. 3631—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, JAMES EDWARD MATTHEWS and THOMAS SWINNERTON, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Lot No. 46, Village of of Redhouse, Division of Port Elizabeth.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, Port Elizabeth, within fourteen days of the publication of this notice.—J. E. Matthews, T. Swinnerton. 3800—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that FREDERICK HENDRIK COETZEE, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which he proposes to conduct at Erf No. 234, Kruger Street, Venterstad.

Any person who has any objections to the establishing of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 14 days of the publication of this notice.—E. D. van der Walt, Attorney for Applicant, P.O. Box 22, Venterstad. 3693—2

Sale Insolvent Estate P. J. H. STEYN.

In the Insolvent Estate of PAUL JOHANNES HENOCH STEYN, a general dealer trading at Heidelberg, Cape, as HEIDELBERG HANDELSHUIS (No. 9474). Attention is drawn to notices appearing in the *Cape Times* and *Burger* of 13th March, 1953, advising that the movable and immovable property in the above Estate will be sold by public auction at Heidelberg, Cape, on 10th April, 1953. Further particulars obtainable from the undersigned or from the auctioneers, Messrs. Caledon Board of Executors, P.O. Box 3, Heidelberg, Cape. Meiring Terblanche, Trustee, P.O. Box 10, Heidelberg, Cape. 3837—2

Estate P. B. KEYTER (No. 9352).

Notice is hereby given in terms of Sections 61 and 109 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that the Trustee intends applying to the Master of the Supreme Court at Cape Town for leave of absence from the Union for a period of five months from the 1st May, 1953, extension of time until 30th November 1953, for the filing of a further account and the appointment of Walter Ernest Kohlberg to act as Trustee during his absence.—Frederick George Taute, Trustee, 88 Caledon Street, P.O. Box 16, Uitenhage. 3797—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, WILFRED JOHN VOGET, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Annetta Court, Main Road, Hout Bay, Cape, Lots Nos. 1111 and 112, Hout Bay.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the first publication of this notice.—W. J. Voget. 3740—2

TARLEY'S TRUST, LIMITED.

Re: Insolvent Estate E. FAKIR.

Valuable double plot with 100 feet frontage on 22nd Street, between 6th Avenue and Knesington Road, to be sold on the spot by public auction at 11 a.m. on Wednesday, 8th April, 1953.

Duly instructed by the Trustee, the undersigned will sell by public auction, on the spot, 10,000 square feet of redeemed quitrent land situate at Maitland, being Lots Nos. 1588 and 1590, Block F. 21, Kensington Estate.—H. Tarley, Trustee, Security Building, Exchange Place, Cape Town, Central Auctioners, 71 Main Road, Mowbray, Cape. 3674—2

TARLEY'S TRUST, LIMITED.

Re: Insolvent Estate E. FAKIR.

Valuable corner site in fast growing township, off College Road, to be sold on the spot, at 11 a.m., Tuesday, 14th April, 1953, by public auction.

Duly instructed by the Trustee the undersigned will sell by public auction this valuable piece of land measuring 119 square roods 114 square feet, being portion A of Lots Nos. 7, 9, 11 to 22, Block N, of the subdivided farm Doornhoogte, now known as Thornhill Estate, in the City of Cape Town, Cape Division.—H. Tarley, Trustee, Security Building, Exchange Place, Cape Town, Central Auctioneers, 71 Main Road, Mowbray, Cape. 3676—2

TARLEY'S TRUST, LIMITED.

Re: Insolvent Estate E. FAKIR.

Lot No. 67 (20,000 square feet), situate on Sixth Street, Welcome Township, will be sold by public auction on the spot at 11 a.m. on Wednesday, 15th April, 1953.

The undersigned, duly instructed by the Trustee, will sell this piece of land, being Lot No. 67, Welcome Township, Cape.—H. Tarley, Trustee, Security Building, Exchange Place, Cape Town, Central Auctioneers, 71 Main Road, Mowbray, Cape. 3677—2

TARLEY'S TRUST, LIMITED.

Re: Insolvent Estate E. FAKIR.

2 Plots in progressive Oakdale Township, Belville, to be sold by public auction at 11 a.m., on Friday, 10th April, 1953, on the spot.

Duly instructed by the Trustee the undersigned will sell by public auction two valuable plots on Victoria Road, being Lots Nos. 1436 and 1437 of Oakdale Township, in the Cape Division. A corner site with an area of 73 square roods 10 square feet, corner of Victoria Road and Morehampton Road.—H. Tarley, Trustee, Security Building, Exchange Place, Cape Town; Central Auctioneers, 71 Main Road, Mowbray, Cape. 3675—2

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION AS BUTCHER.

It is hereby notified that I, HANS JOHAN DAHL, the undersigned, intend to apply to the Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Ntshiza, Lot No. 2, Qudeni, District of Nkandhla, Zululand.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Hans J. Dahl, Applicant. 3825—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CARL SCHMID, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Plot No. 187, along the National Road, Baven-on-sea.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—Parry & Foulis, Attorneys for Applicant, Sinclair's Buildings, Wooley Street, Port Shepstone. 3709—2

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that on the 28th day of February, 1953, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of J. & J. STORES, Durban, that is to say: JACOB SEVEL retired from the firm, and ABRAHAM ISRAEL DUBIN became a member of the firm. Durban, 11th March, 1953.—Marcus, Lewis & Son, Solicitors to the Parties, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban. 3658—2

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF SALE.

Duly instructed thereto by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of CORNELIS HERMANUS VAN DER WESTHUIZEN (No. X.6216), we will sell by public auction, without reserve, on the spot at 84 Victoria Road, Bloemfontein, on Wednesday, 15th of April, 1953, at 10 a.m., the following:—

(1) Erf No. 1419, Bloemfontein, measuring 138 square roods 128 square feet, known as 84 Victoria Road, on which is erected a detached dwelling consisting of a bathroom, kitchen, pantry and six rooms, as well as two cottages. The first consists of a kitchen and bathroom plus two rooms and the second of a kitchen and bathroom plus three rooms. Electric lights and sewerage systems have been installed in respect of the three dwellings. There is a borehole on the property.

(2) The following furniture for cash: 4 kitchen chairs, 1 stove, 2 small tables, 1 sideboard, 6 chairs, 1 table, 1 washing table, 1 dozen plates, 1 dozen knives, 1 dozen forks, 1 double bed, 2 single bed mattresses, 1 wardrobe, 1 tallboy, 1 double bed mattress, 1 single bed with mattress, 1 sewing machine, 1 wardrobe, 1 single bed with mattress, 1 divan, 2 club chairs, etc.

Further and full particulars can be obtained from the auctioneers or trustee. Auctioneers: Sam Colchester, 38 Fichardt Street, P.O. Box 44, Bloemfontein. Trustee: G. R. Ashman, c/o Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, 26 Elizabeth Street, P.O. Box 681, Bloemfontein. 3813—2

KROONGROND NEDERSETTINGSWETTE VERDERE WYSIGINGSWET, No. 21 VAN 1922.

Aan A. F. STONE, voorheen van Persele Nos. 337 en 339, Karosnedersetting A, Afdeling van Kenhardt.

Geliewe kennis te neem dat aangesien u huidige adres onbekend is en vir hierdie rede registrasie van die voorgestelde sessie van Huurkontrak No. 42 van 1940 ten aansien van die bovermelde persele aan CHARLES ANDRIES STONE nie bewerkstellig kan word nie, aansoek gedoen sal word na verstryking van 14 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Minister van Lande in terme van Artikel 6 (1) en (2) van Wet No. 21 van 1922 om die Registrateur van Aktes te las om u naam in sy registers te vervang met die van CHARLES ANDRIES STONE en om 'n endossement tot die effek aan te bring op Huurkontrak No. 42, gedateer 13 September 1940, geliaseer in die Akteskantoor te Kaapstad sowel as u afskrif van sodanige huurkontrak. Geteken te Upington, op hede die 21st dag van Maart 1953.—Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Applikant, Schroderstraat, Upington. 3626—2

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS HENDRIK SERFONTEIN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n Slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erwe Nos. 17 en 19, geleë te Markstraat, Kroonstad, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. H. Serfontein, P/a Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad. 3605—2

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.
and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.
en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
1383/53	O'Hare, Selina Gwendoline Maud, railway clerk	21/12/52, Rondebosch	14/4/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
1460/53	MacKaiser, Florence Ellen, housewife	25/2/53, Port Elizabeth	16/4/53, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
1471/53	Crous, Matthys Johannes, clerk	7/3/53, Blouberg Strand	16/4/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.
1470/53	Connellan, Charlotte Teresa, farmer	11/2/53, East London	17/4/53, 10 a.m., Cathcart	Executor.
14601	Pretorius, Gert Jacobus, farmer	6/4/27, Calitzdorp	21/4/53, 10 a.m., Calitzdorp	Executor.
1455/53	Downing, James Jury, deckhand	6/3/53, Observatory	14/4/53, 10 a.m., Bellville	Executor Dative.
1454/53	Botha, John, pensioner	13/1/53, Kensington	14/4/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
182/50	Bester, Barend Jacobus, retired	3/8/49, Cradock	17/4/53, 10 a.m., Cradock	Executor Dative.
1268/53	Burger, Schalk Willem, kontrakteur	25/2/53, Citrusdal	13/4/53, 10 vm., Clanwilliam	Eksekuteur Datief.
1355/53	Goedhals, David Hendrik Jacobus, farmer	26/12/52, Uniondale	13/4/53, 10 a.m., Uniondale	Executor Dative.
56452	Knoesen, Hendrik Rudolph, farmer	2/6/37, Alexandria	15/4/53, 10 a.m., Uitenhage	Executor Dative.
1381/53	le Grange, Daniel Petrus, farmer	8/3/53, Robertson	15/4/53, 10 a.m., Robertson	Executor Dative.
1341/53	Joubert, Martha Beatrix Johanna, housewife	28/12/52, Kuils River	16/4/53, 10 a.m., Somerset West	Executor Dative.
75/163	Groenewald, Coenraad Johannes	—	10/4/53, Caledon	Executor Dative.
612/53	Marais, Jacobus Daniel, boer	24/12/52, Robertson	15/4/53, 10 vm., Robertson	Eksekuteur Datief.
996/53	Long (born Reed), Hilda Ross, housewife	22/11/48, Grahamstown	15/4/53, 10 a.m., Grahamstown	Executor.
6923/52	Lovemore (born Raw), Constance Fanny Mary, housewife	12/11/52, Port Elizabeth	15/4/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
1519/53	Slabbert (gebore Fourie), Gezina Helena, huisvrou	28/1/53, Jansenville	13/4/53, 10 vm., Jansenville	Eksekuteur.
1512/53	Lessels, John William, machinist	16/3/53, Wynberg	16/4/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.
1417/53	Engelbrecht, Hendrikus, klerk	25/2/53, Tzaneen	14/4/53, 10 vm., Villiersdorp	Eksekuteur.
1400/53	Stickells, Walter, retired tailor	21/11/50, East London	15/4/53, 10 a.m., East London	Executor.
137/473	Lee, Samuel, retired	2/3/1907, Ilton, England	9/4/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.

TRANSVAAL.

1625/53	Shapiro, Robert (Ruven), retired	15/2/53, Johannesburg	10/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1529/53	van Rooyen, Cornelius Edward, drywer	1/1/53, Ermelo	14/4/53, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
1496/53	Scoltock, Victor Robert, compositor	19/2/53, Johannesburg	10/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1350/53	Raison, Herbert John, retired	2/2/53, Germiston	10/4/53, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
1509/53	Begley, Charles Richard, compound manager	5/3/53, Boksburg	8/4/53, 10 a.m., Benoni	Executor.
1508/53	Begley, Connie Odeyne, housewife	4/3/53, Benoni	8/4/53, 10 a.m., Benoni	Executor.
1561/53	Endemann, Anna Catherina Petronella Elizabeth, huisvrou	22/2/53, Pretoria	7/4/53, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
1/53	Alli, Shaik, butcher	9/12/52, Ramagre	10/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1518/53	van Deventer, Christoffel Johannes, sinjaalpasser, S.A.S. en H.	21/2/53, Kimberley	10/4/53, 10 vm., Klerksdorp	Eksekuteur.
1499/53	Enslin, Susara Heiltjie, huisvrou	23/11/52, Pietersburg	10/4/53, 10 vm., Pietersburg	Eksekuteur.
1498/53	Bouwer, Hendrik Michael, werktuigkundige	21/2/53, Johannesburg	10/4/53, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
1554/53	Evans, Geoffrey Alfred Arnold, lift mechanic	19/2/53, Johannesburg	10/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1160/53	Cooper, John Christopher Hugh, handyman	28/8/52, Witbank	10/4/53, 10 a.m., Witbank	Executor.
1646/53	Engelbrecht, Johannes Cornelis, boer	22/2/53, Brits	10/4/53, 10 vm., Brits	Eksekuteur.
1653/53	Allden, Ralphfred Trewalla, mine pipe-fitter	20/8/20, Johannesburg	7/4/53, 10 a.m., Pretoria	Executor.
1637/53	Clark, James, mason	1/3/53, Johannesburg	10/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
41/53	Badenhorst, Maria Sibella	3/12/53, Belfast	9/4/53, 10 a.m., Machadodorp	Executor.

NATAL.

287/53	Stainbank, David, agent	8/1/53, Pietermaritzburg	8/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
26627	Spooner, George Thomas, secretary	17/12/37	9/4/53, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

296/53	du Toit, Jan Christoffel, sweiswerker	14/3/53, Kroonstad	8/4/53, 10.30 vm., Clocolan	Eksekuteur Datief.
294/53	Proskewitz, Woolf, butcher	25/2/53, Wepener	8/4/53, 10 a.m., Wepener	Executor Dative.
250/53	Jacobson, Rose, housewife	22/2/53, Bloemfontein	17/4/53, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
300/53	Coetzee, Willem Abraham, Christiaan, cafe proprietor	26/1/53, Tweeling	16/4/53, 10 a.m., Frankfort	Executor Dative.

GRIQUALAND WEST—GRIEKWALAND-WES.

6786	Weich, Traucott Sebastiaan Daniel, afgetrede landbouer	4/4/47, Upington	8/4/53, 10 vm., Upington	Eksekuteur Datief.
109/53	Fortuin, Thomas Johannes Jacobus, onderwyser	26/8/52, Lutzburg, Pk. Kakamas	16/4/53, 10 vm., Kakamas	Eksekuteur Datief.
113/53	Snyders, Mathys Petrus, boer	14/3/53, Kaapstad	8/4/53, 10 vm., Upington	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1182/49/927	Casoujee, Yusuf Suliman, company director; Supplementary First and Final	2/4/53	Cape Town	East London	Ahmed Suliman Casoujee and Abase Suliman Casoujee, 74 Buffalo Street, East London, Executors Testamentary.
290/52/672	Patel, Ghadija Ahmed (born Wania), widow, housewife, of 10 Charlotte Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 21st November, 1951; First and Final	7/4/53	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2085/48/504	Casoujee, Mohamed Suliman, company director; Supplementary First and Final	2/4/53	Cape Town	East London	Ahmed Suliman Casoujee and Abase Suliman Casoujee, 74 Buffalo Street, East London, Executors Testamentary.
4603/50/371	van Dyk, Hendrik Johannes, farmer, and surviving spouse, Maria Elizabeth Magdalene van Dyk (born Dobson), of "Whealpton", Division of Uitenhage; First and Final	2/4/53	Cape Town	Uitenhage	S. J. Annear, Britannia Chambers, Britannia Street, Port Elizabeth, Attorney for Executrix Dative.
4807/46	Olivier, Carel Christian, boer, en langslewende eggenote Emerentia (of Emmerentia) Cornelia Olivier (gebore Swart), van Vlakte, Distrik Calitzdorp; Geamendeerde Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad	Calitzdorp	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Calitzdorp.
238/53/757	Vorster, Magdalena Johanna (born van Biljon), housewife, and surviving spouse, Casper Johannes Vorster; First and Final	7/4/53	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Sterling House, 24 Gladstone Street, East London.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		*Name and Address of Executor or* Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2862/52/196	Weiss, Edward (or Eduard) Ludwig, farmer and surviving spouse, Margarethe Wilhelmine Auguste Weiss (born Kretzmann), of Fort Jackson, Cape Province; First and Final	10/4/53	Cape Town	East London	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
6594/51/811	Steyn, Louis Marthinus, klerk, van Worcester; Eerste en Finale	6/4/53	Kaapstad...	Robertson...	G. A. Osler, Posbus 2, Robertson, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
3897/52/288	Theron, Johan Petrus, boer, van Loskop, Murraysburg, en nagelate eggenote Hendrina Aletta Theron (gebore van Heerden); Eerste en Laaste	2/4/53	Kaapstad...	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg.
2968/50	Meyer, Jessie Bruce (born Taylor), housewife; Second and Final	2/4/53	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.
222/51	van Zyl, Ockert Almero, farmer, and surviving spouse, Debora Johanna van Zyl (born Delport), of "Content", District Mafeking; First and Final	2/4/53	Kimberley.	Mafeking....	P. A. Fraenkel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 53, Mafeking.
952/52/808	Louw, Hendrika Jacoba (gebore van der Merwe), huisvrou, en nablywende eggenoot Nicolaas Salmon Louw, van Dagbreek, Loeriesfontein, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	2/4/53	Laapstad...	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
778/52/403	Strauss, Anna Francina (gebore Burger), huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Matthias Strauss, van Katkopskolk, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
427/52	Visser, Petrus Louis, landbouer, en nagelate eggenote Susanna Jakoba Visser (gebore van der Westhuizen); Eerste en Laaste	2/4/53	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Posbus 27, Upington, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
4273/52/99	Loots, Martha Maria (gebore Loots), weduwee, huisvrou, van Andries Pretoriusstraat, Prieska; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Maritzlaan, Prieska, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1924/52/282	Claassens, Maria Johanna (gebore Bekker), huisvrou; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	—	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Groote Kerkgebou 603, Adderleystraat, Kaapstad.
4959/46/470	van Blerk, Margaretha Magdalena Petronella, rustende onderwyseres, van Lady Greystraat, Paarl; Gewysigde Eerste en Laaste	2/4/53	Kaapstad...	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Mpy., Bpk., Posbus 236, Paarl.
6758/52/177	Uys, Carolina Fredrika (gebore Nieuwenhuys), en nagelate eggenoot Pieter Frederik Uys, rustende boer; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Worcester....	Christiaan Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5011/52/644	Kingwell, Isabel Ann Jane, widow, of Observatory, Cape; First and Final	30 days	Cape Town	—	L. A. M. Cobb, Executrix Testamentary, 61 Arnold Street, Observatory, Cape.
7047/51	Bondietti, Mary Margaret Joan, spinster, airways receptionist; First and Final	2/4/53	Cape Town	Johannesburg	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
6208/52/465	van Zyl, Maette, housewife; First and Final..	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	Petrus Johannes van Zyl, Executor Testamentary, Erin, Lower Burg Road, Rondebosch.
1077/52	van Niekerk, Olive Stewart, housewife; First and Final	3/4/53	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executors Testamentary.
4068/52/723	Jantjes, Zacharias, pensioner, of Port Elizabeth; First and Final	2/4/53	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald, Marock & Myers, Attorneys for Executrix Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
4617/52	Collett, Katharine Isabel, housewife; First and Final	2/4/53	Cape Town	Middelburg, Cape	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.
384/52	du Toit, Stephen Henry Charles, retired, and surviving spouse, Helena Elizabeth du Toit (born Grobbelaar); First and Final	2/4/53	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
3118/52/819	Louw, Johannes Adrian, spesiale graad baanmeester; Eerste en Finale	3/4/63	Kaapstad...	Moorreesburg	Anna Maria Louw, „Glyndwr", Kraaifontein.
5302/52/870	Clark, Catherine Agnes (born Keanly), housewife, of Sea Point, Cape Town; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	Galloway & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
6062/52	Bruning, Theodor Friedrick Carl (also known as Theodor Frederick Carl Bruning), of "Jessie Ville", Taronga Road, Lansdowne; First and Final	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	I. Hoberman, Attorney for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
5023/52/454	Noach, Ethel, of 4 Dunrobin Court, Kloof Road, Sea Point; First and Final	3/4/53	Cape Town	—	Shore, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executorrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
401/52	Hayes, Richard Douglas, draughtsman, of Kimberley; First and Final	2/4/53	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
6493/50/315	Naude, Philippus Daniel, lorry driver, of 63 Cathcart Street, Aliwal North, who died at Aliwal North, on 25th November, 1950; First and Final	7/4/53	Cape Town	Aliwal North	Alger & Kotze, Attorneys for Executrix Dative, Mutual Building, P.O. Box 54, Aliwal North.
5969/52	Wilson, Richard Benjamin, and surviving spouse, Dorothy Winifred Wilson, of 42 Oxford Street, Observatory; First and Final	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	D. W. Wilson, Executrix Testamentary, 42 Oxford Street, Observatory.
151/53	Wall, Elizabeth Catherine Fock (born Volsteedt), widow, housewife, of Cape Town; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
5391/52/106	du Plessis, Gideon Stefanus Retief, rustende, en nagelate eggenote Susanna Petronella Maria du Plessis (gebore Walters), van Riebeek Kasteel, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	7/4/53	Kaapstad...	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5374/52/20	Brookstein, Maria Christina (born Rosenberg), and surviving spouse, Richard Samuel Brookstein, of Claremont; First and Final	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	R. S. Brookstein, Executor Testamentary, Woodbine House, Hall Road, Claremont.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2715/48/ 251	Mosavel, Mogamat Ebrahim, of Fisher Street, Goodwood, Cape; First and Final	2/4/53	Cape Town	Bellville.....	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town.
98/52	Moynagh, William John Brian, of Cape Town; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	E. L. Reilly, Attorney for Executor Dative, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
1282/52/ 343	Hutchinson, Phyllis Iris Irene (born Edwards), of Sea Point, Cape; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	E. L. Reilly, Attorneys for Executor Dative, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
5198/52/ 1107	Hull, Johanna Petronella (formerly van Eeden, born Swanepoel), of 51 Oxford Street, Woodstock, Cape; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	A. Meyerowitz, Attorney for the Executor Testamentary, 113 Victoria Road, Woodstock.
2388/51	Dumas, John Mabel Augustinus, and surviving spouse, Cecilia Aletta Dumas, of Woodstock; First and Final	3/4/53	Cape Town	—	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.
3304/52	Hutton, Lawrence Victor, clerk, of " Zo-Ar ", Fourth Avenue, Fish Hoek, Cape, who died there on 26th June, 1952; First and Final	2/4/53	Cape Town	Simonstown..	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executrix Testamentary.
6964/52/ 832	Phillips, William Frederick, retired, of " Annerley ", St. Michael's Road, Claremont, Cape, who died on the 29th December, 1952, and surviving spouse, Helena Sebella Antoinette Phillips (born Combrink); First and Final	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
3939/51	Cooke, John Dennis, retired railway employee; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	Harry Getz, 136 Adderley Street, Cape Town.
50/53/ 748	Jacobs, Annie (born Cupido), of Fourth Avenue, Grassy Park, Cape Flats, who died on 6th December, 1952, and surviving spouse, Frederick Jacobs, market gardener; First and Final	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
6228/52/ 842	Harris, Chatrina Magdalena (born Benjamin), widow, of Grassy Park; First and Final	4/4/53	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 165 Main Road, Claremont, Cape Province.
6217/52/ 216	Blakemore, Amy Millicent (born Batties), housewife, of Pinelands, Cape; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
4182/50	Fettkenhauer, Robert Frederick William, carpenter; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
4911/52/ 171	Bester, Martha Johanna Maria (gebore van Schalkwyk), weduwee, rustende, van Moorreesburg; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
820/52/ 377	Holmes, James Fortesque, clerk; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	Rex. Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
3/52/51/	Coetzee, Engela Magrietha Cornelia, huisvrou	2/4/53	Kaapstad...	Paarl.....	W. A. Coetzee, Pleinstraat 17, Paarl.
308/53/ 382	le Roux, Roelof Erasmus, retired farmer, of Welvanpas, Wellington; First and Final	2/4/53	Cape Town	Wellington...	Burger & Dewdney, Attorneys for Estate, 54 Church Street, Wellington, Cape Province.
6602/52	Marais, Petrus Gerhardus, horlosiemaker, en oorblywende eggenote Maria Magdalena Johanna Marais (gebore Bothma), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	7/4/53	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
4869/52/ 216	Faul, Elizabeth Cornelia Frederika (gebore Rossouw), boerin, en oorblywende eggenoot Jacobus Schalk Faul, van Lutzville; Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Vredendal.
368/52	Kruger, Maria Jacoba Catharina (gebore Lombaard), huisvrou; Eerste en Finale	10/4/53	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Posbus 6, Upington, Prokureurs.
4898/51/ 12	Street, Leonard Douglas, private hotel keeper; Port Elizabeth; First and Final	7/4/53	Cape Town	Port Elizabeth	S. Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth.
6898/51	Holmes, Robert Wright, retired; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
69/52	Delport, Wilhelmina Margaretha (gebore Fourie), huisvrou, en langslewende eggenoot Henry John Michael Delport; Eerste en Finale	30 dae	Kimberley.	—	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, S.A. Mutualgebou, Posbus 384, Kimberley.
6752/52	Kai, Moo See, of 236 Victoria Road, Salt River, and surviving spouse, Ah Kai; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
635/52/ 1312	Borne, William, company director, of London, England, and surviving spouse, Marguerite Borne; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
6690/52/ 141	Botha, Pieter Willem, farmer, and surviving spouse, Margretha Elsie Aletta Botha; First and Final	10/4/53	Cape Town	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
3625/52/ 449	van der Merwe, Gabriel Johannes, wewenaar, rustende boer, van Dwaalhoek, Krigestasie, Afdeling Caledon; Eerste en Laaste	2/4/53	Kaapstad...	Caledon.....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, vir Self en Medeeksekuteur Testamentêr.
6301/52/ 538	Nel, Francois Johannes, rustend, en nagelate eggenote Johanna Maria Nel (gebore Theron); Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1975/52/581	de Jager, Philippus Lodevicus, retired; First and Final	2/4/53	Cape Town	Knysna.....	Walter Whiteley, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Knysna Branch, Executor Testamentary.
4170/52/450	Kopke, Robert, merchant, and surviving spouse, Linda Wilhelmina Auguste Kopke (born Fraunstein), of Keiskammahoek, Cape Province; First and Final	4/4/53	Cape Town	Keiskammahoek	V. V. van Coller, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Keiskammahoek, Cape Province.
4141/52/550	Roux, Paul, rustende boer, van „ Di Rialto ", Hoofstraat, Suider Paarl; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Paarl.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Mpy., Bpk., Posbus 4, Paarl, Mede-eksekuteur Testamentêr.
32/52	Vorster, Carel Hendrik, algemene handelaar, van Bethesda, Windsortonweg, Distrik Kimberley; Gewysigde Eerste en Finale	2/4/53	Kimberley.	Warrenton...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
328/52	de la Porte, Jacobus Petrus, ploegbaas, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Susanna Elizabeth de la Porte (gebore Lombaard); Eerste en Finale	2/4/53	Kimberley.	Douglas.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3613/51	Pelser, Hester (voorheen Kruger, gebore Pretorius), huisvrou, van Piet Retiefstraat, Burgersdorp; Eerste en Laaste	7/4/53	Kaapstad...	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
4650/52	Rabie, Hester Sophia (gebore Kleynhans), en nagelate eggenoot Philippus Johannes Rabie, van Bloemtuin, Afdeling van Albert; Eerste en Laaste	7/4/53	Kaapstad...	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
95958/100	Smit, Raymond Howell; Second and Final..	2/4/53	Cape Town	Seymour.....	G. F. Malherbe, P.O. Box 11, Seymour, Attorney for Executrix.
5736/49/235	Dreyer, Mildred Evelyn, spinster, retired farmer; First and Final	2/4/53	Cape Town	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Attorneys for Executor, Church Street, P.O. Box 20, Adelaide.
5477/52/431	Paterson, Herbert Andrew, retired storeman, and surviving spouse, Catherine Christina Paterson (born Shortle, formerly Norman); First and Final	2/4/53	Cape Town	Somerset West	Chas. Perel, Executor Dative, Main Street, Somerset West.
48/53/772	Forster, Mary, widow, of 8 Kenwood Court, Ivanhoe Street, Gardens, Cape Town; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	(Miss) F. M. Forster, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
225/52	du Plessis, Johannes Gert Hendrik, railworker, and surviving spouse, Magdalena Christina du Plessis (born Louw); First and Final	2/4/53	Kimberley.	Warrenton...	Horwitz, Cohen & Engelsman, P.O. Box 48, Church Street, Warrenton, Attorneys for Executrix Testamentary.
363/51/282	Albertyn, Layla (born Benjamin), housewife; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	I. Lehr & Co., Scott's Buildings, Plein Street, Cape Town.
5069/52/273	Bruce, Robert Lovedale, pensioner; First and Final	7/4/53	Cape Town	Stutterheim..	E. A. Vercueil, Attorney for Executrix Testamentary.
4268/52	van Zyl, Johanes (Johannes) Francois, rustende boer	2/4/53	Kaapstad...	Pearston.....	Botha & Botha, Pearston.
3890/52/148	Ficks, Abraham Ernest, widower, teacher; First and Final	2/4/53	Cape Town	George.....	McGregor & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 118 York Street, P.O. Box 91, George.
4344/51/1085	Linde, Pieter (of Petrus) Paulus Steyn, wewenaar, boer, van Vryheid, Swellendam; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Swellendam...	Burgert Wynand van Dyk Myburgh, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustafdeling, Posbus 57, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
189/53	Keown, William Martin, of Woodstock, Cape; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, Board of Executors, Cape Town.
7094/51	Hayne, Alfred Richard Nevill, of Crawford, Cape, administered in terms of Section 48 (3) (*b*); First and Final	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Executor Dative, Board of Executors, Cape Town.
5926/52	Froger, Cornelia Maria Veronica (born Verzijlbergh), of Pinelands; First and Final	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	C. J. A. Froger, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
274/52/361	Louw, Floris Jacobus, boer, en nablywende eggenote Alida Louw (gebore van der Westhuizen), van Willemsrivier, Distrik Calvinia; Eerste en Laaste	2/4/53	Kaapstad...	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
508/52/149	de Wit, Christoffel Frederik, rustende boer, van Sandfontein, Ladismith; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
1358/52/973	Crafford, Ella Catharina Magdalena (gebore Nefdt), huisvrou, en nablywende eggenoot Jan Louis Francois Crafford, van Papkuilsfontein, Distrik Ladismith; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Ladismith....	J. W. Marais, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie.
6892/52	Cochius, Willem Hendrik, pensionaris, van Justenstraat, Brooklyn; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
5922/52/285	Andrews, Elizabeth Margrietha (of Margaret), rustende staatsamptenaar, van Kloofnekweg, Kaapstad; Eerste en Laaste	2/4/53	Kaapstad...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
5833/52/749	de Klerk, Hester Syvella Lambertina (gebore de Kock), huisvrou, van St. Legerweg 24, Claremont, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	2/4/53	Kaapstad...	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
7472/51/182	Roodt, Marthinus Christoffel, rustende boer; Eerste en Finale	2/4/53	Kaapstad...	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht.
808/53	Stephens, Mary Kerr (born Simpson), housewife; First and Final	2/4/53	Cape Town	—	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	*Name and Address of Executor or* Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
7619/51	Pietersen, Thomas Richard, wewenaar, van Stellenbosch; Eerste en Finale	3/4/53	Kaapstad...	Stellenbosch..	W. A. R. Hofmeyr, Prokureur vir die Eksekuteur, Birdstraat 22, Stellenbosch.
438/52/969	Pullen, Elsie; Eerste en Finale.....	10/4/53	Kaapstad...	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth.
1134/50/940	Jacobus, Rudolph, and subsequently deceased spouse, Susan Jacobus (born Patience), of Crawford; First and Final	2/4/53	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

195/52/1763	Light, Ernest, bookkeepper; First and Final..	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Florence Light, Executrix Testamentary, c/o Leonard Starfield & Company, 231–232 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2072/52/1667	Whiller, Annie, widow, full-time Salvation Army worker; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Mutual Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
2240/52/971	Horne, Edward Alexander, retired, and surviving spouse, Ann Elizabeth Jane Horne, joint estate; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
5275/49/1406	Benade, Johannes Gerhardus, livestock inspector, and surviving spouse, Wilhelmina Jacoba Benade; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Krugersdorp.	S. N. Meyer, Agent, P.O. Box 3404, Johannesburg.
237/52/752	Petzer, Charles Robert Mengel, S.A.R. pensioner; First and Final	3/4/53	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) I. D. Liebenberg, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
3905/51/1006	Wolmarans, Frederik Gerhardus Andreas, boer, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Wolmarans (gebore Prinsloo); Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekutrise, Van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
5292/52/948	Priestman, Herbert Cecil, company director, of Krugersdorp, Transvaal; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3952/52/446	Jordaan, Charl Paul, uitstallingsbestuurder, van Brookstraat 330, Menlo Park, Pretoria; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2410/52/629	Kelt, Charlotte (born Belshaw), housewife; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Germiston...	M. A. Mosselson, Attorney for Executor Testamentary, 114 Rutland Place, President Street, Germiston.
631/50/1843	Wheeler, Harry James, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Wheeler, van Klipfontein, Pk. Kendal, Distrik Witbank; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Witbank.....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Delmas.
6858/51/1682	du Plessis, Willem Adriaan, boer, van Tweefontein, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 146, Ermelo.
2405/52	Finestone, Philip, manager; First and Final..	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Meischke Building, Harrison Street, Johannesburg.
2208/53/1528	Kaastern, Dorethe (Dorothe) Mathilda Louise (gebore Meyer), huisvrou; Eerste en Laaste	2/4/53	Pretoria...	Piet Retief...	H. A. G. Kastern, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Piet Retief.
3627/52	Burns, Maria Forsyth (born Forsyth), housewife; First and Final	2/4/53	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
5939/52/1563	Hurn, Martha Wilhelmina (gebore Scheepers), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Christiaan Bossert Hurn; Eerste en Finale	10/4/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Sanlamgebou, Pretoria.
2656/52	Smith, Pieter William, retired miner; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	B. Pencharz, Attorneys for Executor Testamentary, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3646/52/148	Viljoen, Susanna Barbara Magdalena (gebore Uys), en nagelate eggenoot Ferdinand Johannes Viljoen; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.
4063/50/1363	van den Heever, Gerhardus Dirk, afgetree boer, van Heidelberg; Eerste en Finale	7/4/53	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur, Posbus 21, Heidelberg.
5817/51/1052	Coetzer, Wessel Christoffel, boer, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Coetzer (gebore Meyer); Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	—	M. P. Coetzer, Eksekutrise Datief, p/a MacIntosh, Cross & Farquharson, Paul Krugerstraat 246, Pretoria.
4948/52/1308	Vieira, Francis (ook bekend as Francis Vieira Malan), groentehandelaar, en nagelate eggenote Anna Catharina Jacomina Vieira Malan (ook bekend as Anna Catharina Jacomina Malan, voorheen van Aswegen, gebore Serfontein), van Waterval No. 47, Pk. Kliprivier, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Vereeniging..	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
1102/52/1023	Maurer, Henry William, medical practitioner, of c/o Queen's Hotel, Potchefstroom; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Potchefstroom	(Mrs.) R. Maurer, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 157, Potchefstroom, Executrix Testamentary.
3319/50/742	Heyneke, Gertina Petronella (born Janse van Rensburg), housewife, and surviving spouse, Phillippus Johannes Heyneke; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Roodepoort..	Van Jaarsveld & Vickers, 6A Burger Street, Roodepoort, Attorneys for Executor Dative.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4033/52/ 1636	Harris, Percival Malcolm, shiftboss, of 5 James Street, Homelake, Randfontein; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Randfontein..	L. E. Harris, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Randfontein Branch.
4890/50	Wepener, Jan Louis, boer, afgetree, en nagelate eggenote Maria Jacoba Aletta Wepener (gebore Visser); Verbeterde Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Potchef-stroom	A. R. Fleischack & Kie, Kerkstraat 149, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2559/52	Nel, Ferdinandus Jacobus, klerk, van Kerkstraat, Pretoria, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	—	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1590/52/ 102	Prinsloo, Maria Johanna (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Jan Christoffel Prinsloo, boer, van Steendal, Distrik Middelburg.; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.
5807/49/ 658	Jansen, Beryl Edith (born Constable), housewife; Amended First and Final	2/4/53	Pretoria...	Benoni.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary.
4032/52	Gouws, Lukas Johannes, en nagelate eggenote Catharina Sophia Gouws (gebore Wessels); Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg.
6587/51/ 701	Nel, Jacobus Gustav, boer, en nagelate eggenote Emmerentia Catharina Nel (gebore Louwrens); Verbeterde Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Groot-Marico	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Ekseku teurs, Posbus 34, Groot Marico, Transvaal.
3794/51/ 1736	Stubbs, Ina Mitford (born Bowker), housewife; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executor Dative, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
6206/52/ 1823	Ackerman, Andries Petrus Jacobus, afgetree, en nagelate eggenote Isabella Martha Maria Ackerman (gebore Lombard); Eerste en Finale	4/4/53	Pretoria...	Potgietersrust	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel.
4077/52/ 1450	Matthews, James Charles, bachelor, blacksmith, of 121 Gardiner Avenue, Brakpan; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Brakpan.....	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Executrix Dative, 103 Sheffreel House, Brakpan.
5765/52	King, George, carpenter, of Brakpan; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan.
4602/51/ 129	Hume, Esther (born Nevin), widow, housewife; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Germiston...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
4664/52/ 1713	Perkins, Jeanne, housewife; First and Final..	2/4/53	Pretoria...	Germiston...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorney for Executrix Testamentary.
4553/52/ 36	Gilbert, Hilda, housewife; First and Final..	2/4/53	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
5622/50/ 1492	Reyneke, Ferdinand Petrus, market agent, and surviving spouse, Alice Maud Reyneke (born Ankiewicz), of Pretoria; Second and Final	2/4/53	Pretoria...	—	Acton & MacIntosh, P.O. Box 72, Pretoria.
2961/50	Aldwinckle, Theophila Mary (born Allison), housewife; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
1413/52/ 1593	Kadies, Bella Leah (born Lazar), housewife; First and Final	2/4/53	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Testamentary, 201–6 Central House, Central Street, Pretoria.
3656/52	Barnard, Marthinus Christoffel, boer, en nagelate eggenote Maria Jacoba Elizabeth Barnard (gebore Hattingh); Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Potchef-stroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
4081/52/ 175	du Toit, Elizabeth (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Francois du Toit; Eerste en Finale	10/4/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Sanlamgebou, Pretoria.
2037/52/ 1607	Roux, John Parry, en nagelate eggenote Magdalena Jacoba Roux (gebore Coetzee); Eerste en Finale	10/4/53	Pretoria...	—	Roger Dyason, Douglas & Muller, Sanlamgebou, Pretoria.
6189/52/ 1070	Dyason, Cornelius Botha, wewenaar, afgetrede staatsamptenaar, van De Kockstraat 396, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
4454/51/ 743	Menhinick, Anna, widow, housewife; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	L. Japhet, Attorney for Executrix Testamentary, 101–7 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 324, Johannesburg.
6886/51	Lammond, Charles, retired bank manager; First and Final	2/4/53	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
4854/52	Harvey, Kenneth Frank, bank official, and surviving spouse, Eileen Maud Harvey (born James); First and Final and Supplementary	2/4/53	Pretoria...	Springs.....	Eileen Maud Harvey, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria
1992/52	Cornwell, William Henry, cartage contractor, and surviving spouse, Vlucthatlena Catrina Cornwell (born Beukes); First and Final	2/4/53	Pretoria...	—	Vlucthatlena Catrina Cornwell, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
5970/52/ 913	Barnard, Eileen Jeanette, housewife, and surviving spouse, Stephanus Francois Barnard; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
6002/51/ 524	Hetz, Solomon (also known as Sam); farm manager; First and Final	7/4/53	Pretoria...	Johannesburg	S. Kovalsky, Executor Dative, c/o Kovalsky & Tuch, 111–115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
4458/52	Borthwick, Gordon Crawford, road overseer, of 58A Fourth Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2842/52/ 303	Barker, Emily Eliza, retired housekeeper, of Langham Corner, Hogsthorpe, Lincolnshire, England; First and Final	3/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
7000/52/1839	Sabatier, Bartholomy Felix (also known as Barthelemy Felix Sabatier), retired hairdresser, of 20 Goring Avenue, Auckland Park, Johannesburg; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5254/51/1751	Israel, Rachel, widow; First and Final.....	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg.
5750/52	Strydom, Jacobus Hercules, pensionaris; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	—	Gillett & Odendaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bureaulaan 45, Pretoria.
4276/52	Dennett, Frederick Charles, retired; First and Final	2/4/53	Pretoria...	—	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.
4536/52	Pennycook, John Galbraith, timberman, of 35 First Street, Chingola, Northern Rhodesia; First and Final	2/4/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
83125/425	Short, Maria Johanna; Supplementary.....	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Testamentary, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
3012/38/425	Short, Louis William; Supplementary.....	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Testamentary, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
6797/51	Downs, Alfred George, clerk, and surviving spouse, Dorothy Madge Downs (born Ansell); First and Final	4/4/53	Pretoria...	Johannesburg	S. W. Myers, Attorney for Executrix Testamentary, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3460/52/76	Matutuane, Martha, widow, retired; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Vereeniging..	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1408/52/1700	Rusden, Nora Elizabeth (born Lidgey), housewife, and surviving spouse, Harry Rusden	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	R. M. Carter, 57 North Married Quarters, Randfontein Estates Gold Mining Co., Ltd., Randfontein.
4957/52	Wyatt-Zeeman, Peace Mildred, spinster, music teacher; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni.
6556/50	Kuhn, George Phillip, and surviving spouse, Maria Catharina Barendina Kuhn; First and Final	2/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
5496/50	Grove, Carel Jacobus, besigheidsman, en nagelate eggenote Wilhelmina Petronella Elizabeth Grove (voorheen Naude, gebore Booysens), van Lichtenburg: Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2645/50/855	Cornelius, Cornelis Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Isabella Magrietha Cornelius (gebore Bothma), van Zeekoehoek, Pk. Magaliesburg, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2411/52/469	Kanjee, Harjee, merchant; First and Final..	2/4/53	Pretoria...	Louis Trichardt	R. L. Leach, Attorney for Executors, P.O. Box 86, Louis Trichardt.
5263/48/2239	Blaney, John Halbert, retired soldier, and surviving spouse, Lilian May Blaney (born Power), of 60 Kingsway, Auckland Park, Johannesburg; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
1889/51/2226	Bentley, Malcolm, miner, and surviving spouse, Amanda Margaret Emma Bentley (born Schmidt); First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executrix Dative, 408/414 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
1528/52/1754	Fisher, Lew, commercial traveller; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Colman V. Cohen, Attorney for Executrix Testamentary, 8, 9 and 10 Barbican Buildings, cor. Rissik and President Streets, P.O. Box 4319, Johannesburg.
5765/51/990	Schlebusch, Marthinus Louis; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	Max Mayers, P.O. Box 8272, Johannesburg.
3321/52/171	Oelofse, Johannes Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Zagryda Gertruida Oelofse (gebore van Zyl); Eerste en Finale	2/4/53	Pretoria...	Roodepoort..	H. J. A. P. van der Linde & Seun, Posbus 604, Johannesburg.
1062/50	Lindemann, Kathleen Norah (born Johnson), housewife; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Springs.....	Hein Becker, 10 Apex Building, Second Street, Springs.
3412/52/1002	Talbot, Minnie Louisa (Louise) (formerly Green, born Hymas); First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2862/52/2108	Gardener, Ferdinand Maffey, retired; First and First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3752/52/1291	Haskayne, Ann Jane, spinster; First and Final	2/4/53	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor Testamentary, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
4797/51/288	Copans, Wolf, general dealer; First and Final	2/4/53	Pretoria...	Johannesburg	B. Stern & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 29/30, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

NATAL.

34173	Matiwane, Caleb, unexempted native, of Senembe, Natal; Amended	2/4/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		*Name and Address of Executor or* Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2623/52	Titshall, Alice Johanna Theresa, housewife; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	—	J. C. Hall, P.O. Hilton Road.
2158/51	Thomas, Pierre Noe, boilermaker; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Frank M. Levy & Co., Attorneys for Executrix Dative, 6-9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
402/52/311	Chadwick, Alfred William, caretaker, of Eshowe; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Eshowe.....	W. E. White, P.O. Box 131, Eshowe.
1754/52/546	Boettiger, Katharina Margarete (born Linsdorf), and surviving spouse, Emilio Carlos Maria Boettiger, of Loskop, Natal; Supplementary	2/4/53	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 62, Estcourt, Natal, Agents for Executors Testamentary.
377/52	Gengamma, colonial-born Indian spinster, of Newlands, Natal; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Robbins, Attorneys for Executor Dative, Bigden House, 505 Smith Street, Durban.
653/52	Baker, Albert Weir, retired, of Howick, Natal; Second	2/4/53	Pietermaritzburg	Howick.....	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street Pietermaritzburg.
1618/52/411	Goldsmith, Arthur Waller, medical practitioner, of "The Skellings", Southbroom, County of Alfred, Natal; First	2/4/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
54/52/613	Bothma, Daniel Andreas (described in Death Certificate as Daniel Andries Bothma), hotel proprietor, of Le Garde Hotel, Margate, and surviving spouse, Minnie Ruth Bothma (born Bradley); First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
629/52	Munsamy, Indian immigrant No. 80919, labourer, and subsequently deceased spouse, Latchmy, Indian immigrant woman No. 81142, of Esperanza, Natal; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Chengalra Ju, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
879/52/525	Christian, Alexander Gladstone, retired; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. Staveley, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
1340/50/203	Davidson, Duncan, retired; First and Final..	2/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Dative, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1517/52	McMorland, Hugh George, blacksmith, and surviving spouse, Elizabeth McMorland (born Terry), of 9 Tilbury Avenue, Rossburgh, Durban, Natal; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Elizabeth McMorland, 9 Tilbury Avenue, Rossburgh, Durban, Natal.
77/53/961	Pabst, Elizabeth Alexander (born Lorimer), wife of Arthur Edward Pabst, retired, of 240 Umbilo Road, Durban; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2722/52	Simon, Susanna (born Peter), housewife, and surviving spouse, Anthony Amurdunn Simon, of Stanger; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys, 153 Rood Street, Stanger, Natal.
1444/52	de Winnaar, Carel Stephanus Marthinus Johannes, boer; Eerste	2/4/53	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Utrecht, Natal.
804/52/52	Browning, Adeline, widow, of Greytown, Natal; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Greytown....	S. E. Henwood & Co., Church Street, P.O. Box 5, Vryheid, Solicitors to Executors Testamentary.
2255/52	Tallack, Charles Treloar, overseer, of "Barnesdale", Esperanza, Natal, and surviving spouse, Blanche Helen Tallack; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Charles Birnie Stuart, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Umzinto, Natal Branch, Executor Dative.
298/51/121	Cottrell, John, and surviving spouse, Ellen Wortley Cottrell, of Bulawayo, Rhodesia; First and Final	3/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Durban.
2244/52/234	Gengamma, Indian housewife, of Durban, and surviving spouse, Mooryen	2/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. I. Arenstein, Attorney for Executor Testamentary, 309–311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
1067/52/1073	Weller, Herbert Edward; First and Final....	4/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Calder & Calder, Old Well Court, Durban.
1515/52	Gillespie, David John Henry, and surviving spouse, Constance Gillespie, of Pietermaritzburg; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1466/52/632	Chapman, Gwin Percy, of "Lexington", Dundee, Natal; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Dundee.....	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Natal, Agents for Executors Testamentary.
877/50	Henderson, Lily Rosana, of Durban; First and Final	3/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Abelson & Biebuyck, Attorneys, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
1962/50	Hodges, Sidney Richards, manufacturer; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
1826/52	Robers, Lance Baines, surveyor; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg.
1814/52	Schleiss, John David Ferdinand (also known as Johann David Ferdinand Schleiss); First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban.
2207/52	Eagle, William, pensioner, and surviving spouse, Jane Forsyth Eagle (born Little); First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Agent for Executrix, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
1385/52	Pretorius, Johannes Christiaan Hermanus; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Robbins, Attorneys for Executor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
570/50	Desai, Dawood Amod; First and Final.....	30 days	Pietermaritzburg	Richmond...	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg, Natal.
521/52	Varty, Alice Mary, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	2/4/53	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

347/51	Gertenbach, Jan Petrus Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Christina Gertenbach (gebore Kapp), van Verkeerdevlei, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	Brandfort...,	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 97, Brandfort.
609/52	Husted, Jacoba Abramina (born Smink), housewife, of Lindley, O.F.S.; First and Final	2/4/53	Bloemfontein	Lindley.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
878/51	Goosen, Magtel Susanna (voorheen Jansen, gebore van der Merwe), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goed met Lourens Gerhardus Goosen; Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	Wesselsbron..	G. Joubert, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Wesselsbron.
463/51	Griessel, Johanna Francina (born van Niekerk), housewife; First and Final	2/4/53	Bloemfontein	Viljoensdrift..	Snijman, Pohl., Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Market Avenue, Vereeniging.
952/51	Scheepers, Gerrit Willem, van Parys; Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	Parys.....	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 77, Parys.
1053/51	de Beer, Maria Susanna Margrieta (gebore Schlebusch), huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelis Johannes de Beer, getroud in gemeenskap van goed met mekaar, van Gateshalte, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Permanentgebou, Maitlandstraat, Posbus 540, Bloemfontein.
1141/52	Hoffman, Susanna Louisa (gebore Taljaard), huisvrou, en nagelate eggenoot Gabriel Daniel Nel Hoffman, boer, van Kliphuis, Distrik Zastron; Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	Zastron.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
466/51/626	Nash, William Emlyn, miner, and surviving spouse, Emily Nash; First and Final	11/4/53	Bloemfontein	Heilbron.....	H. S. Nash, c/o P.O. Box 144, Randfontein, Transvaal.
1161/52	Pretorius, Petrus Jacobus, boer, gehuud buite gemeenskap van goed met sy nagelate eggenote Maria Susanna Pretorius, van Trompsburg; Eerste	7/4/53	Bloemfontein	Trompsburg..	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekutrises Testamentêr, Trompsburg.
772/52	Holtzhausen, Hermanus Hendrik, rustend, en later oorlede eggenote Dina Johanna Elizabeth Holtzhausen (gebore van Schalkwyk), van Luckhoff; Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
489/52	Oosthuizen, Johannes Martienes, mason; First and Final	2/4/53	Bloemfontein	Harrismith...	Jarvis & Masson, P.O. Box 22, 50 Stuart Street, Harrismith, Agents for Executor Dative.
1093/51	Neethling, Hendrina Louisa (gebore Prinsloo), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	Kroonstad...	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad.
742/52	Hartley, Frances Mary (born Turner), widow, housewife, of 37 Murray Street, Harrismith; First and Final	7/4/53	Bloemfontein	Harrismith...	H. Clifford Sink, Attorney, P.O. Box 157, Harrismith.
247/52	Taylor, Thomas, karweier, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Maria Taylor (gebore Ferreira), van Odendaalsrus; Eerste en Finale	4/4/53	Bloemfontein	Odendaalsrus	A. P. Hauptfleisch & Kie, Posbus 2, Odendaalsrus.
559/52	Britz, Hendrik Johannes Stephanus, staatsdiensamptenaar, en langslewende eggenote Anna Susanna Britz (gebore Wilson, voorheen Smith), van Harmonie-myn, Virginia, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	Ventersburg..	A. W. Britz, Eksekuteur Datief, Fieldstraat 25, Durban, Natal.
476/50	du Rand, Cornelius Johannes, rustende staatsamptenaar, van Voortrekkerstraat 122, Bloemfontein, en nagelate eggenote Maria Margaretha Jacoba du Rand (gebore van der Walt, voorheen de Bruine); Eerste en Finale	2/4/53	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5957/52	Sass, Caroline (gebore Kruger), en nablywende eggenoot Jaftha Jacob Sass, 'n boukontrakteur, Cape Stands, Hanover, Kaapprovinsie, in gemeenskap van goed getroud	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Posbus 6, Hanover, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
1326/53	le Roux, Rachel Elizabeth (gebore du Toit, voorheen Naude), 'n huisvrou	30 dae....	J. C. D. le Roux, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Robertson	Kaap.
663/53	Katz, Sarah (born Yasvoin), a housewife, and surviving spouse, Philip Katz, a general dealer, 4 London House, Main Road, Sea Point, Cape	30 days...	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executor Dative, 608 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
134/53	Bischoff, Gertrud, a bookkeeper.....	30 days...	Wilhelm Thomas, 2 Du Toit Avenue, Worcester	Cape.
984/53	Swanepoel, Pieter Daniel, of Cape Town, who died on 7th February, 1953	30 days...	M. M. S. Swanepoel, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
5011/52/644	Kingwell, Isabel Ann Jane (born Moyle), of Observatory	30 days...	L. A. M. Cobb, Executrix Testamentary, 61 Arnold Street, Observatory, Cape Province	Cape.
5327/52	Jorgensen, Lilian (born McLeod), and surviving spouse, Henry George Mitford Jorgensen, a cartage contractor, of New Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheelden & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1353/53	Ferris, Alfred, a driver, and surviving spouse, Katie Ferris (formerly Thomas, born Bailey), a widow, of Third Avenue, Belgravia Estate, Athlone	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
138/53	de Goede, Johannes Josia Jacobus, an engineer, of Oxford Street, Durbanville	21 days...	Templeman, Macdonald & Blake, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 13, Durbanville	Cape.
58/53	McKay, Aubrey Manuel of Modesto, California, U.S.A.	30 days...	D. de Witt, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Executor Dative, Kimberley	Cape.
35/53	Faber, Cornelius Jacobus, a farmer, of Jakkalsfontein, District Herbert	30 days...	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas....	Cape.
1161/53	Smith, Leah Lettitia (born Howard), a widow, housewife, of Port Alfred	30 days...	Schoeman & Cornelius, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 30, Port Alfred	Cape.
1195/53	Brink, Gertruida Phillippina (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Frederick Jacobus Brink	30 dae....	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Holland Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 30, Somerset-Wes	Kaap.
1259/53	Lourens, Elsabe Hendrina Catharina (gebore Neethling), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Jacobus Nicolaas Swart Lourens, van Bontebokkamp, Bredasdorp	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
197/53	Visser, Petrus Johannes, 'n spoorwerker, en nagelate eggenote Gertruida Susara Stefanetta Paulina Visser (gebore Swanepoel), van Commadagga	30 dae....	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 59, Klerksdorp	Kaap.
1183/53	Fenner, Friedrich Wilhelm Carl August, of King William's Town	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
350/53	Fraser, Francis, retired civil servant, c/o Clifton, Mid-Illovo, Natal	30 days...	C. M. Fraser, 1 Erin Flats, New Street, Beaufort West, Cape Province	Cape.
1164/53	Furnivall, William Henry Graham, a retired mechanical engineer, of 37 Kommetjie Road, Fish Hoek, Cape, and surviving spouse, Beatrice Fanny Furnivall (born Hillman)	30 days...	Beatrice Fanny Furnivall and Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
1339/53	Evans, Thomas Alfred Ebenezer, a butcher, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 20th February, 1953, and who was married in community of property to Allison Beatrice Evans (born Ingram)	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
1003/53	van de Vyver, Gideon Jacobus, a farm manager, and surviving spouse, Helena Johanna Catharina van de Vyver (born van Huyssteen), of Renfield, in the District of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province	Cape.
—	Friend, Maria Helena (gebore Crouse), getroud binne gemeenskap van goed met George Forester Friend, van Perkinstraat 76, Port Elizabeth	30 dae....	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
—	Ferreira, Maria Magrieta (gebore Wasserman), wat getroud was in gemeenskap van goed met Johan Andries Kritzinger Ferreira, voorheen van Fettesweg 53, Port Elizabeth, en tans 'n boer van Eersterivier, Distrik Humansdorp	30 dae....	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
—	van Biljon, Ernst Hendrik, opsigter, van Dagbreek Skool, Port Elizabeth, getroud binne gemeenskap van goed met Maria Nel van Biljon (gebore Augustyn)	30 dae....	Van der Walt & Kie, Prokureurs vir Boedel, Belgreengebou, Princesstraat 120, Posbus 2127, Port Elizabeth	Kaap.
1033/53	Govind, Makan, a laundryman, of 5 De Beers Road, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Dative, Sterling House, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
719/53	Kitch, Margaret Mary (born Murray), a housewife	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
764/53	Kershaw, Thomas, a retired hotelier, of 3 King's Bridge, Seymore Avenue, Highlands Estate, Vredehoek Estate, Cape Town	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
931/53	Farquhar, Helena Marion Letitia (born Jones)	30 days from 3/4/53	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1583/52	Damsell, William Charles, a telephone workman, c/o 53 Hope Street, Cape Town	21 days...	S. V. Damsell, 202 Anchorsholme, Beaumont Street, West Turffontein, Johannesburg, Executor Dative	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
897/53	Harvey, Charles Fitzgerald, gentleman, of Cloonagh Gorey, in the County of Wexford, Ireland	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executors Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1200/53	van der Merwe, Gertruida Maria Margaretha (gebore Symington), 'n weduwee, boer, van Skansboom, Sutherland	30 dae....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.....	Kaap.
1408/53	Howells, Daniel Peter, a civil engineer, of New King's Hotel, Kalk Bay, Cape Province, and surviving spouse, Hilda Florence Howells	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6576/52	van Zyl, Gideon Johannes David, 'n wewenaar, rustende boer, van Sandberg, Distrik van Clanwilliam	30 dae....	Die Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Gemagtigde, Agent vir die Boedel	Kaap.
1270/53	Brookes, Florence Marion (born Hall), a widow, housewife	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Terminus Street, East London	Cape.
891/53	Cupido, Petrus Adolph (of Adolf), 'n arbeider, en nagelate eggenote Catharina Francina Cupido (gebore Zieglaar)	30 dae....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat 33A, Posbus 11, Swellendam	Kaap.
1288/53	Olivier, Jan Johannes Stephanus (in die Testament beskrywe as Jan Johannes Stefanus Olivier), 'n saagmeul eienaar, en nagelate eggenote Katy Olivier (gebore Muller), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Gonnakraal, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4749/52	Cupido, Adrean (of Adriaan), rustend.....	21 dae....	J. R. Grimbeek, Posbus 6, Tulbagh.....	Kaap.
707/53	Brown, George Arnold, a retired bank manager, of "Rostrevor", Canigov Avenue, Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Charlotte Eleanor Brown (born Lang)	30 days...	Charlotte Eleanor Brown, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
808/53	Stephens, Mary Kerr (born Simpson), housewife, 36 Winchester Mansions, Beach Road, Sea Point, Cape	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town	Cape.
108/53	van der Walt, Maria Magdalena Johanna (born Botes), and surviving spouse, Nicholas Henry van der Walt, pensioner, of 10 Crandon Place, Beaconsfield	30 days...	Parkin Cohen Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
3991/52	Koen, Hendrik Gerhardus, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Magrietha Koen (gebore Westraadt), van Trotterstraat, Knysna	30 dae....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Knysna	Kaap.
1319/53	George, Albert Frederick Harry, a postal official, of Alexandra Hotel, Muizenberg	30 days...	Walter Block, York Road, Muizenberg, Executor Testamentary	Cape.
534/53	Stone, Ernest William, pensioned railway motor-bus driver, and surviving spouse, Mary Madeline Stone (born van Rensburg), of Uniondale	30 days...	J. J. S. van der Spuy, Executor Testamentary, P.O. Box 12, Uniondale	Cape.
67/53	Curnick, Edward James Nicholls, a pensioner, c/o R. F. Glass, P.O. Mount Edgecombe, Natal	21 days...	R. M. Curnick, 21 Jameson Street, East London, Executrix	Cape.
6498/52	Snyders, Zacharias Hendricus, a compositor, who died at Graaff-Reinet on 23rd November, 1952, and surviving spouse, Aletta Susanna de Vos Snyders (born van Zyl)	30 days...	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Agent for Executrix	Cape.
1138/53	Muller, Julius, an artisan.....	30 days...	J. H. Spilkin, Attorney, 61 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
158/260/2991/16	Gerber, Frans Anthonie (of Antonie), senior, 'n boer	1 maand..	Hurter & Schutte, Sanlamgebou, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
1352/53	Ellis, Johanna Maria (born Botha), a widow, housewife	30 days from 3/4/53	Wylde Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim	Cape.
1103/53	de Wet, Catharina Maria Elizabeth (gebore Beukes), 'n weduwee, huisvrou, van Caledon	30 dae....	J. H. Loe Smuts, Algemene Besuurder en sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1354/53	Gillis, Arthur, a manufacturer, of Church Street, Oudtshoorn	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
1092/53	Coetzee, Christiaan Pieter, 'n boer, en nablywende eggenote Janetta Alberta Coetzee (gebore de Kock), van Du Toitstraat 3, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1267/53	Bianchie, Rachel (also know as Fatima Patrick born Gaffley), retired	21 days...	A. T. B. Templeman, P.O. Box 13, Durbanville, Executor Testamentary	Cape.
860/53	Laten, Johannes Maatjie, 'n werknemer, Nasionale Padfonds, en nagelate eggenote Hester Jacoba Laten (gebore Marais), van Sterkstroom	30 dae....	Daan J. de Wet, Eksekuteur Datief, Posbus 1, Sterkstroom	Kaap.
213/53	Niewoudt, Alice Anna, 'n huisvrou.....	30 dae....	Haak & Marais, Prokureurs, Kroningslaan 2, Bellville	Kaap.
5452/52	Botha, Jacobus, a teacher, of Huet Street, Lady Grey, and surviving spouse, Christina Sophia Botha (born Esterhuizen)	30 days...	Christina Sophia Botha, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 12, Lady Grey	Cape.
6574/52	Wilson, Oerson, 'n arbeider, van Drielingspan, Prieska	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Boedel, Maritzlaan, Prieska	Kaap.
1351/53	Baird, David, retired, of Clee House, Plympton Road, Plumstead, Cape	30 days...	J. D. Baird, Executor Testamentary, P.O. Box 796, Pretoria	Cape.
345/53	Levenberg, James Joshua, and surviving spouse, Amalia Aletta Levenberg (born Mollas), of Observatory, Cape	30 days...	E. L. Reilly, Attorneys for Executrix Dative, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
4109/52/227	Bedford, Abdrachman, a retired hawker, of 73 Aspeling Street, Cape Town	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executors Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1410/53	Perlo, Ethel (born Cohen), retired.....	30 days...	Guthrie & Theron, P.O. Box 17, Caledon.....	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1148/53	Hendricks, Mofallah, retired, of "Ons Land", Lansdowne Road, Philippi, who died on 26th February, 1953	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
360/53	Williams, Adonis, of Kimberley Road, Goodwood, Cape, and surviving spouse, Maria Williams (born Fortuin)	30 days...	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
1116/53	Miller, Thomas Knapman Robert, retired scientific instrument-maker, of Cannon Rock, Glen Beach, Camp's Bay, Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1198/53	Köppen (or Koeppen), Wilhelmina Jeanette (or Jeanetta) Catharine (also known as Minnie Koeppen, born Smith), and surviving spouse, Otto Anton Friedrich Köppen (or Koeppen), of "Urundi", Springbok Road, Green Point, Cape Town	30 days...	O. A. F. Koeppen, Executor Testamentary, "Urundi", Springbok Road, Green Point, Cape Town	Cape.
1530/53	Wollen, Thorvald Emil, of Oranjezicht, Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
939/53	Bertrand, Albert Henry Samuel, retired, of Rondebosch, Cape	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executrix Dative, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1365/53	Reynolds, Frank Vivian, a clerk, of Newlands, Cape	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.

TRANSVAAL.

—	Vorster, Christiaan Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Hendrina Margarita Vorster, Portlandlaan 26, Hursthill, Johannesburg	30 dae....	(Mevr.) H. M. Vorster, Portlandlaan 26, Hursthill, Johannesburg	Transvaal.
1265/53	Mitchell, Mabel Clare (born Ash), a housewife, and surviving spouse, John Mitchell, 97 Ockerse Street, Krugersdorp	30 days...	John Mitchell, 97 Ockerse Street, Krugersdorp, Executor Testamentary	Transvaal.
1423/53	Tayob, Moosa (Ebrahim Hajee Hassim), a merchant, of Potgietersrust, and surviving spouse, Khatubai (Khatoobai) Moosa Tayob (born Ismail)	30 days...	Stedman & Probart, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 15. Potgietersrust	Transvaal.
1291/53	Otto, Michiel Daniel, a farmer, and surviving spouse, Josina Joachina Fransina Otto (born van Zyl), of Zoeteinval, District Warmbaths	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
1222/53	Jordaan, Gertruida Jacomina Elizabeth (gebore Kok), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Jordaan, van Hartebeesthoek No. 116, Posbus 6, Skeerpoort	30 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp, Eksekuteurs Verteenwoordigers	Transvaal.
600/53	Warren, Ellen Sarah Fulshaw, retired, of Pretoria	30 days...	Frederick H. Jennings, 216 Bank Buildings, 14 Hollard Street, Johannesburg	Transvaal.
884/53	Boshoff, Adam Herculaas (Herculas), a dairy farmer	30 days...	I. Slomowitz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 526, Benoni	Transvaal.
1049/53	Theron, Willem Adolf Vogel, afgetrede amptenaar, en nagelate eggenote Charlotte Jane Theron (gebore Ross)	31 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
315/53	Parrot, Jessie Agnes Mary (born Tee), a housewife, of 28 Twelfth Avenue, Edenvale, Germiston	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Keet, Attorneys for Executor Dative, Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria	Transvaal.
4780/52	Cramond, James Edgar, a flat caretaker, of Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging, and surviving spouse, Winifred Amelia Delancy Cramond (born King), for merly Broad-Roberts)	30 days...	Rose & Papenfus, Attorneys for Executrix Testamentary, 14 Market Avenue, P.O. Box 26, Vereeniging	Transvaal.
1459/53	Pearson, Henry, a tailor, of 122 Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Sussana Catherine Pearson, 122 Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
6935/52	Krull, Gert Andries, a retired minicipal employee, of 11 Lewes Road, Westdene, Johannesburg	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executrix Testamentary, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6879/52	de Beer, Samuel Jacobus, 'n spoorwegwerker, en nagelate eggenote Elizabeth Hester de Beer (gebore Pieterse, van Argent, Distrik Delmas	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
—	Cornelius, Petrus Johannes Michel, en oorlewende eggenote Issy Johanna Cornelius (gebore	30 dae....	I. J. Cornelius, Eksekutrise Testamentêr, p/a Peens & Smit, Prokureurs vir Eksekutrise,	Transvaal.
4991/52	Pienaar), van 143 Danie Theronstraat, Pretoria-Noord		Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Pretoria	
1480/53	van Aardt, Johannes Jacobus, a filterman.....	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
400/53	Botha, Pieter Hermanus, 'n teerbladopsigter, en nagelate eggenote Violet Alice Botha	30 dae....	Violet Alice Botha, Clintonweg 7, New Redruth, Alberton	Transvaal.
1186/53	Wi Sei, a general dealer.....	30 days...	Basner Kegan & Willen, Third Floor, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1325/53	Lebonah, Johannes, a native, labourer, and surviving spouse, Angelina Lebonah, of 40 First Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, P.O. Box 5934, Johannesburg, Attorneys for Executrix	Transvaal.
1281/53	Davidson, Watson Thomson, a pensioner, and surviving spouse, Isabella Mathieson Davidson (born McKenzie)	30 days...	Isabella Mathieson Davidson, 129 Joubert Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
5788/53	Nysschen, Hendrika Johanna Petronella (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Jacobus Nysschen, van Geduld, Pk. Hartebeestfontein, Klerksdorp	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 61, Kerkstraat 61, Klerksdorp	Transvaal.
3268/52	Koen, John Thomas, S.A.R. shunter, 5 Plantegas Lane, Pretoria	30 days...	Miller & Roberts, Attorneys, York Street, George	Transvaal.
292/53	Gouws, Johannes Stephanus, a shiftboss, and surviving spouse, Anna Maria Gertruida Aletta Wilhelmina Gouws, of 253 Stanbury Road, Boksburg	21 days...	Anna Maria Gertruida Aletta Wilhelmina Gouws, 253 Stanbury Road, Boksburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
497/53	McGiven, Archibald, a mine-club assistant, of 20 Rietfontein Cons. G.M. Married Quarters, P.O. Elandsfontein, District Germiston	30 days...	(Mrs.) Edith Mary McGiven, 20 Married Quarters, Rietfontein Cons. G.M., P.O. Elandsfontein, District Germiston, Transvaal	Transvaal.
3918/52	Clemen, Willem, a farmer, of Rietfontein, District Bronkhorstspruit	30 days...	(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Executrix Testamentary, 16, 29–30 Libri Buildings, Church Street, Pretoria	Transvaal.
1069/53	van der Westhuizen, Gertruida Jacomina (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, getroud binne gemeenskap van goed met Christiaan Mattheus van der Westhuizen, van Olifantsvlei No. 50, Eikenhof, Distrik Johannesburg	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
1478/53	Green, Alexander John, a retired actuary, of 12 Kilmorey Court, Rosebank, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Isabella Green, 12 Kilmorey Court, Rosebank, Johannesburg	Transvaal.
1433/53	Smith, John William, a platelayer, and surviving spouse, Catharina Johanna Smith, of 12 Derwent Avenue, Farrarmere, Benoni	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
1288/53	Jones, William, a pensioner, of 652 Voortrekker Road, Brakpan	30 days...	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Executrix Testamentary, 103 Sheffreel House, Brakpan	Transvaal.
626/53	Fleetwood, Albert Clarence, district manager, African Consolidated Theatres, Ltd., 7 Caister House, Pretoria	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Keet, Attorneys for Executrix Dative, 27–38 Burlington House, Burlington Arcade, P.O. Box 776, Pretoria	Transvaal.
914/53	Eales, Agnes Robena, a widow, of Springs....	30 days...	D. R. Webber, Executor Testamentary, P.O. Box 476, Benoni	Transvaal.
1402/53	Ord, James Wilson, chairman, Johannesburg Rent Board	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1353/53	Sackstein, George, a merchant, and surviving spouse, Annie Sackstein (born Sack), of 81 Raynor Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys for Executors Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1318/53	Hochstadter, Moritz, a pensioner, of 36 Bezuidenhout Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Anna Hochstadter, P.O. Box 5332, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
2590/52	Simon, Abraham, a farmer.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Dative, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
687/53	Morley, Guy Estell, retired, "Tree Tops", Compton Avenue, Highgate, Middelsex	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
93/53	Culligan, Rykie Catharina Arnoldina (gebore Cloete), 'n huisvrou van 4 V.R.P. Cullinan	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
246/53	Botha, Johannes Theodorus, 'n boer, en nagelate eggenote Magdalena Gesina Botha (gebore Roos)	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits	Transvaal.
5524/51	Duvenage, Martha Maria (gebore Engelbrecht), 'n huisvrou, van Geduld, Springs	30 dae....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgeboue 10, Springs	Transvaal.
964/53	MacPherson, Leslie Graham, retired.....	30 days...	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria....	Transvaal.
811/53	Kuper, Pesa (Pesha) (born Kuper), a widow, housewife	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executor Dative, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1322/53	Lake, Sagaria Maria Susanna (Sussana), retired midwife	21 days...	A. W. W. F. Preller, 7 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
2949/52	Mpshe, Martha, femme sole, of 1915, a housewife, Third Street, Payneville Township, Springs	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executrix Dative, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
1161/53	Westner, Carl Frederick Wilhelm, a carpenter, of 127 Regent Street, Bellevue East, Johannesburg	30 days...	Ludwig Japhet, Executor Dative, 101/7 Winchester House, P.O. Box 324, Johannesburg	Transvaal.
1481/53	Cocking, Samuel John, a handyman, of 23 Sunflower Road, Primrose, Germiston	30 days...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
495/53	Jacobs, Isabella Maria Elizabetha Louisa (gebore Botha), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Nicolaas Jacobs van de Gladdeklipkop No. 1543, Distrik Pietersburg	30 dae....	Nederlandse Bank van S.A., Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
808/53	Grinker, Isaac, a dealer in hides and skins, and surviving spouse, Zelma Grinker (born Simon), of Market Street, Middelburg, Transvaal	30 days...	Lindhout & Birman, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
262/53	Clarke, Johanna Adrianna Holtzhausen (born Muller), a housewife, of 25 St. Andrews Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Daphnie Christina de Klerk (Mrs.), Executrix Dative, 25 St. Andrews Road, Parktown, Johannesburg	Transvaal.
1168/53	Rankin, George Johnstone, a radiographer, of 101 Uno Court, Goldreich Street, Johannesburg, and surviving spouse, Doris Ethel Rankin (born Downie), formerly Martin)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
70/53	Willcox, George Frederick, a barman.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
1482/53	van der Wateren, Annie Winifred (born Linden), and surviving spouse, Egbert Jan van der Wateren	30 days...	Max Mayers, P.O. Box 8272, Johannesburg....	Transvaal.
454/53	Welby, Mabel Bassett (born Jones), a housewife	30 days...	Bell, Dewar & Hall.....	Transvaal,
3998/52	Lamprecht, Catharina Johanna (gebore Zerwick), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Frederik Lamprecht, van Negendestraat 23A, Vrededorp, Johannesburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
1321/53	Kotze, Philippus Jacobus, 'n wewenaar, afgetrede boer	30 dae....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 37, Machadodorp	Transvaal.
547/53	Belling, Joseph Bresson, a machinist, S.A.R. & H.	30 days...	Schikkinger & Slatter, 1 Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
450/53	Nel, Anna Johanna (formerly Moolman, born Lowe), a housewife, of Utrecht	30 days...	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht, Natal	Natal.
268/53	Bryant, Denis Harry, a master mariner.....	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
521/53	Naidu, Subroya, labourer, No. 131383, and surviving spouse, Subbamma	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
631/53	Habermann, Else (born Nathan), a merchant and company director, of 38 High Road, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys to Executor Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
458/53	Parker, Arthur Wood.....	30 days...	Smythe & Company, 227 Longmarket Street, P.O. Box 104, Pietermaritzburg, Attorneys to Executor Testamentary	Natal.
2454/52	Dennis, Reginal Burton, telecommunications official, of Rangoon, Burma	30 days...	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Ececutor Testamentary	Natal.
620/53	Adam, Ivy Amelia Sarah (born Eaton), housewife, and surviving spouse, Alexander Charles Adam, formerly of 98 Newcastle Road, Ladysmith, Natal, spouses married in community of property; Joint Estate	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
544/53	Arnold, Susan Maud, a widow, of Clavelshay, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Lister & Lister, Attorneys for Executor Testamentary, 14 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
258/53	Hargreaves, Dorothy Verna (born Baker), an accountant	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
499/53	Beckett, Maria Eliza (born de Vos), a widow, of 39 Ellis Park Drive, Durban North, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
397/53	Marimuthu, No. 29094/27313, a labourer, and surviving spouse, Latchmamma	14 days...	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
262/53	Nadauld, Christina Anna (born Gudmanz), a housewife, married in community of property to George William Nadauld, of Vryheid, Natal	30 days...	Thomas Glasson, Executor Dative, P.O. Box 2, Vryheid	Natal.
629/53	Msomi, Mini, Mahlabatshana, Ixopo District, Natal	30 days...	Gordon S. Clulow, Solicitor to Executor, P.O. Box 21, Ixopo	Natal.
592/53	Harvey, Grace Isabelle (also known as Grace Isabella Harvey), a housewife, married without community of property to Esau Daniel Harvey, of Greyling Street, Maritzburg	30 days...	Smythe & Company, Attorneys to Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Maritzburg	Natal.
178/53	Joubert, Francois, a pensioner, of Geluksburg, Bergville	21 days...	Stephanus Jacobus Grove, Weenen.....	Natal.
452/53	Cronwright, William Ebenezer, an horticulturist	30 days...	Masson Harrison & De Villiers, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Natal.
2234/52	Alemaloo, Indian woman, of Lot No. 16, near Stanger	14 days...	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger.....	Natal.
627/53	Sanders, William Theophilus, retired, of 41 Teignmouth Road, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary	Natal.
380/53	Mosley, Emily (born Hanaford), a widow, of Clayton Gardens, Sydenham, Durban, and latterly of Hillcrest Hospital, Natal	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Dative	Natal.
1550/51	Miniammal, immigrant Indian woman, No. 36951 a widow, of King's Rest, Wentworth	30 days...	Ellamah, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
630/53	Burke, Michael, of 74 Excelsior Buildings, Commercial Road, Durban, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
—	Faulds, Duncan, retired, of 40 Guildford Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
—	Fraser, Phyllis Mary (born Crouch), of 20 Kensington Gardens, Umbilo, Durban, and surviving spouse, Charles Frazer, fitter	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), Agents for Executor Testamentary	Natal.
55/53	Myburgh, Frederick Johannes Petrus Carstens, a barman, of 101 Wynne Street, Parow East, Cape Province	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
605/53	McRobert, Peter, a pensioner, S.A.R., of 6 Oldham Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Mangaers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
558/53	Ramnanan, a farmer and bus operator, and surviving spouse, Dunarjia	30 days...	R. I. Arenstein, Attorney for Executrix Testamentary, 311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
590/53	Joubert, Barbara Catharina (gebore Kruger), 'n huisvrou	30 dae....	Chris S. Cadle & Kie, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
625/53	Britz, Cornelia Zacharia (gebore Leimecke), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Jacobus Britz, van Residencyweg, Ladysmith	30 dae....	E. R. Rawlingson, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 28, Ladysmith	Natal.
2790/52	Shephard, Jane Anne (also described as Jane Ann Shephard) (born Forster)	30 days...	W. B. Calder & Calder, Attorney for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
25/53	Allison, Arthur Henry, a farmer, of Eureka, District of Port Shepstone, who died at Durban on 25th October, 1952	30 days...	E. V. Franz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, Port Shepstone	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1290/52	Kramer, Adriaan Petrus, 'n bouwerker, en nagelate eggenote Petronella Catharina Susanna Kramer (gebore van Heerden), van Fronemanstraat, Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Datief, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
55/53	Henstock, Joseph John, 'n afgetrede hoofbewaarder, en nagelate eggenote Adrizina Barnedina Henstock (gebore du Toit), van Rautenbachstraat, Lindley	30 dae....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
203/53	Vermeulen, Susara Catharina Jacoba (gebore van der Walt), en nagelate eggenoot Jahannes Urbanus Vermeulen, 'n boer, van die plaas Alphaheim, Fauresmith	30 dae....	J. U. Vermeulen, Posbus 9, Fauresmith.....	Oranje-Vrystaat.
622/53	van der Lingen, Gottlieb Wilhelm Bruckner, skeikundige	30 dae....	Gordon Tomlinson, Posbus 21, Vredefort, O.V.S.	Oranje-Vrystaat. staat.
283/53	Hattingh, Pieter Willem, 'n veeboer, van Goedgevonden, Distrik Bothaville	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1378/52	Rowe, Jacoba Sophia, a widow, farmer, of Weltevrede, Koppies, O.F.S.	21 days...	Lourens Willem Jacobus Pieterse, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 15, Koppies, O.F.S.	Orange Free State.
39/53	de Bruyn, Petrus David, 'n wewenaar, rustende boer, van No. 1, Gunhill, Kroonstad	30 dae....	Gert Pieter Botha, p/a G. P. Botha & Kie, Posbus 51, Sasbankgebou, Oranjestraat, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
1132/52	Lotzof, Charlie, a farmer, of Kransfontein, District Bethlehem, who died on 20th September, 1952	30 days...	J. J. Basson, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 39, Bethlehem	Orange Free State.
244/53	Coaker, Violet Sargent (born Edmonds), a housewife, who was married out of community of property to Horace Steven Coaker, of Ladybrand	30 days...	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand..	Orange Free State.
271/53	Eksteen, Johannes Albertus, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Eksteen (gebore van Huyssteen)	30 dae....	Victor Kotze, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 48, Winburg	Oranje-Vrystaat.
285/53	Scott, Philippus Jacobus, afgetree, en nagelate eggenote Maria Margaretha Scott (gebore Gouws)	30 dae....	Victor Kotze, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 48, Winburg	Oranje-Vrystaat.
254/53	Jacobs, Pieter Jacobus, 'n boer, en langslewende eggenote Magdalena Joerina Josina Jacobs (gebore Schoeman, 'vroeër Bekker), van Mingeacht, Distrik Jacobsdal	21 dae....	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, S.A. Mutual-gebou, Posbus 384, Kimberley	Oranje-Vrystaat.
281/53	Fourie, Maria Magdalena (gebore Vosloo), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Ockert Marthinus Fourie, van Erfdeel, Distrik Heilbron; Gesamentlike Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
272/53	Erasmus, Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina Paulina (gebore Erasmus), 'n huisvrou, van Vyfdestraat, Koppies, O.V.S., en nagelate eggenoot Balthaser Johannes Erasmus	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
257/53	Swanepoel, Marthinus Hermanus, 'n boer, van Bloemfontein „ B ", Posbus 82, Rouxville, en nagelate eggenote Theunissina (ook bekend as Theunusina) Jacoba Swanepoel (gebore Nel)	30 dae....	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
298/53	van der Walt, Izak Stephanus, en nagelate eggenote Jacoba Jacomina van der Walt (gebore Fourie), van Groenland, Pk. Frankfort, wie met mekaar in gemeenskap van goed getroud was	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, O.V.S., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1387/52	van Rooijen, Hendrikus Hermanus, rustende besigheidsbestuurder, van Hollandweg 20, Kimberley	30 dae....	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
282/53	Fourie, Philip Rudolph, 'n boer, van Ouwerf, Distrik Fouriesburg, O.V.S.	30 dae....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
191/51	Hattingh, Hermanus Bernardus, 'n boer, van Hotsaus, Distrik Outjo, S.W.A., en Anna Margaretha Hattingh (gebore Kritzinger), die nagelate eggenote	30 dae....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
295/53	van Rensburg, Hester Susanna (gebore Duminy), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Samuel Zacharias Janse van Rensburg, van Omdraai-Suid, Distrik Reitz	30 dae....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.....	Oranje-Vrystaat.
192/53	van Rensburg, Johan Jacob, a painter, and surviving spouse, Martha Magdalena van Rensburg (born Baartman, formerly Smith), of 9 Tulip Crescent, Bloemfontein	30 days...	D. H. de Jager, Executor Dative, C.N.A. Buildings, Maitland Street, P.O. Box 993, Bloemfontein	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 1.—VORM NO. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
9540	Marais, Jordaan, trading as 20th Century Milk Bar, of Stockenstroom Street, Worcester	20/3/53, Cape of Good Hope Provincial	Rooikrans Dairy (Pty.), Ltd.
9541	Chung, Ying Woon, a general dealer, carrying on business at 160 Klipfontein Road, Elsies River	20/3/53, Cape of Good Hope Provincial	Heneck Sacks & Company (Pty.), Ltd.
C. 23532	Chhana, D., of 227 Jerusalem Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	27/3/53, Transvaal Provincial....	Queensland Insurance Company, Limited.
C. 23533	Kourie, A. S., a commercial traveller, of 177 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg	24/3/53, Witwatersrand Local....	Harilal Maneklal & Company (Pty.), Ltd.
C. 23534	van Wyk, H. A., of Flat 3, Alexandra Court, 2 Isleworth Road, Brixton, Johannesburg	24/3/53, Witwatersrand Local....	Richmond Bottle Store (Proprietary), Limited.
C. 23540	Horne, W. J., residing at 49 Hamilton Avenue, Craighall Park, Johannesburg	24/3/53, Witwatersrand Local....	Louis Wade and Joseph Jacobs, trading as Park Ceiling Industries
C. 23538	Den Eric Motors, being Marthinus Eric Uys, and Dennis Harold Pearsall, who trades in co-partnership, as such, at 39A Juta Street, Braamfontein, Johannesburg	24/3/53, Witwatersrand Local....	Carrie Narundale.
C. 23539	du Plessis, Willem Abram, a mason employed at Messrs. Kirkness Brick Works, Hercules, Pretoria	26/3/53, Transvaal Provincial....	Marthinus Steyn Bornmann.
C. 23535	du Plessis, B. P., carrying on business at 75 Van der Walt Street, Pretoria	26/3/53, Transvaal Provincial....	Hugo Hofmeyr.
C. 23536	Uys, Marthinus Eric, trading in co-partnership with Dennis Harold Pearsall, under the style or firm of Den Eric Motors, at 39A Juta Street, Braamfontein, Johannesburg	24/3/53, Witwatersrand Local....	Carrie Narundale.
C. 23537	Pearsall, Dennis Harold, trading in co-partnership with Marthinus Eric Uys, under the style or firm of Den Eric Motors, at 39A Juta Street, Braamfontein, Johannesburg	24/3/53, Witwatersrand Local....	Carrie Narundale.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 2.—VORM NO. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
K.I. 3/53	Heyns, Nicolaas Albertus, a general dealer, of corner of Lutz and Market Streets, Upington	25/3/53, Griqualand West Local	Wed., 15/4/53, 10 a.m., Upington.
X. 6239	Cloete, Barend Jacobus, 'n motorwerktuigkundige, van Dealesville	19/3/53, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Vry., 17/4/53, 10 vm., Boshof.
9534	Cloete, Guilliume Johannes, proprietor of Commercial Hotel, Caledon	24/3/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/4/53, 10 a.m., Caledon.
9535	Harris, Cecil, of c/o Cape Royal Hotel, Church Street, Cape Town	20/3/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/4/53, 10 a.m., Cape Town.
9537	Ungerer, Gert David, a lorry driver, of 7 Church Street, Oudtshoorn	25/3/53, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 15/4/53, 10 a.m., Oudtshoorn.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 23474	Moosa, Abdul Suttar Hajee, trading in co-partnership with Abdul Hafiz Hajee Moosa, as Suttar Brothers (formerly Parkistan Bazaar), at 7 Kruis Street, Brits, Transvaal	26/3/53, Transvaal Provincial..	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Brits.
C. 23475	Moosa, Abdul Hafiz Hajee, trading in co-partnership with Abdul Suttar Hajee Moosa, as Suttar Brothers (formerly Parkistan Bazaar), at 7 Kruis Street, Brits, Transvaal	26/3/53, Transvaal Provincial..	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Brits.
C. 23476	Moosa, Abdul Suttar Hajee, and Abdul Hafiz Hajee Moosa, trading in co-partnership as Suttar Brothers (formerly Parkistan Bazaar), at 7 Kruis Street, Brits, Transvaal	26/3/53, Transvaal Provincial..	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Brits.
C. 23487	Cassim, Ismael Ebrahim, trading as Hollywood Cycle Works and Music Saloon, of 171 Rooikoppies, Marikana, District of Rustenburg	26/3/53, Transvaal Provincial..	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Rustenburg.
C. 23505	de Araujo, J. R., who carries on a fruit and vegetable business, under the style of Portuguese Market Garden, at 28A Market Street, Krugersdorp	24/3/53, Witwatersrand Local..	Fri., 10/4/53, 9.30 a.m., Krugersdorp.
C. 23510	Suliman, Dawood, a general dealer, of Modderfontein, P.O. Kluitfontein, District of Potchefstroom	26/3/53, Transvaal Provincial..	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Potchefstroom.
C. 23517	Rutherford, Alexander Alan, and Marian Myrtle Smyth, in their capacities as the joint executors testamentary in the estate of the late Alexander Rutherford, and carrying on business under the style of Evaton Service Station, at Plot No. 119, in the Township of Evaton, Transvaal	26/3/53, Transvaal Provincial..	Fri., 10/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 23524	Evans, Marie, trading as Tres Chic, of 42 Short Street, Rosettenville Extention, Johannesburg	24/3/53, Witwatersrand Local..	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
9461	Scott-Williams, Charles Beresford, a farmer, of "Sunrise Farm", Sunrise-on-Sea, via East London, Cape Province	Sequestrated	Kenneth Norman Paterson, S.A.N.L.A.M. Building (P.O. Box 963), East London	Tues., 21/4/53, 10 a.m., East London	Forthwith.
9499	Muller (Jnr.), Carl Julius, a farmer and speculator, of "Okinawa", District of Stutterheim	Sequestrated	John William Dower, Cuthberts Buildings (P.O. Box 136), Queenstown	Fri., 17/4/53, 10 a.m., Stutterheim	Forthwith.
C.A. 738	Spendore Properties (Pty.), Limited	—	H. C. Langham, 112 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 21/5/52, 10 a.m., Durban	30 days.
C. 23431	Mayet, Ismail Ebrahim, trading as Ismail's Cash Store	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 22/4/53, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C. 23427	Barnett, Frank Sam, Dennis Alex Barnett, Isaac Lurie and Joe Saus, trading in co-partnership as Meyerton Fresh Meat, at Meyerton, District of Vereeniging	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Fri., 17/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
C. 23420	Barnett, Frank Sam, trading in co-partnership with Dennis Alex Barnett, as Barnett Brothers, at Maraisburg Road, Industria, Johannesburg	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23425	Lurie, Isaac, trading in co-partnership with Frank Sam Barnett, Dennis Alex Barnett and Joe Saus, as Meyerton Fresh Meat, at Meyerton, District of Vereeniging	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Fri., 17/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.
C. 23426	Saus, Joe, a partner of Meyerton Fresh Meat, at Meyerton, District of Vereeniging	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Fri., 17/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.
9508	Osman, Allie, trading as Osmania Stores, at 472 Klipfontein Road, Elsies River, C.P.	—	A. de V. Joubert, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Building, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 24/4/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 23448	Mottiar, Amod Ismail, a general dealer, of 20c President Street, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 22/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23457	Smyth, Marian Myrtle, residing at Plot No. 59, in the Township of De Deur, District of Vereeniging	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Fri., 17/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.
C. 23358	Purvie, Charles Wulf, trading as Library Outfitters, at 11 Market Street, Germiston	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Fri., 24/4/53, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
9454	Olivier, Frederick Johannes Hermanus, a brickmaker, residing and carrying on business as such, at Jagtvlakte, in the postal area of Kirkwood, in the District of Uitenhage, Cape Province	—	L. C. Davies, The Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth	Thur., 16/4/53, 11 a.m., Kirkwood	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of the Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4. SCHEDULE.— *BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 23152	Solarsh, Harold, trading as H. Solarsh and Co., at Johannesburg	—	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
9424	Mitchell, Alfred, a chemist, trading as Fyfe's Knysna Pharmacy, at Main Street, Knysna	Sequestrated	Tues., 14/4/53, 10 a.m., Knysna..	Proof of further claims.
C. 22993	Frank, Max Simon.....	Sequestrated	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23392	Colling (late), Herbert Buller Kolo...	—	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 23160	Feldman, Solly, residing at 9 Aris Court, Peacehaven, Vereeniging, and carrying on business as a general dealer, under the style and firm of Vopels Corner, at the corner of Japie Krige and Phil Mostert Streets, Unitas Park, Vereeniging	—	Fri., 1/5/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
3950	Govender, Vegayan Moorgas, trading as Lauries Cash Stores, at 569 Church Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 17/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claim.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 23431	Ebrahim, Ismail, trading as Ismail's Cash Store, at P.O. Petit	—	Wed., 22/4/53, 10 a.m., Benoni..	* See footnote.
C. 23342	Smith, George Thomas, a trader, of Hartzenbergfontein, District of Vereeniging	—	Fri., 24/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
C.A. 190	Hennenman Electrical Supplies (Pty.), Limited, of Francis Buildings, Maryna Street, Hennenman, O.F.S.	—	Wed., 22/4/53, 10 a.m., Ventersburg	Proof of debt.
C.A. 5185	W. J. Conradie & Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	Liquidated	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging	For further proof of claims.
X. 5229	Fourie, Hendrik Jacobus, a farmer, of the Farm Rustkop, District of Harrismith	Sequestrated	Wed., 15/4/53, 11 a.m., Bloemfontein	† See footnote.

* To consider the following offer of compromise:—
(1) To pay all costs of sequestration and administration (including master's and trustee's fees and disbursements) and this to be paid within fourteen (14) days of acceptance of this offer of compromise.
(2) To pay all preferent and secured claims in full within one month of the acceptance of this offer of compromise.
(3) To pay con-current creditors at the rate of 7s. 6d. in the £ in full and final settlement of their claims against me and such amount to be paid in 15 (fifteen) equal monthly instalments and the first payment to be made one month after acceptance of this offer. This offer is subject to the following conditions:—
(*a*) That I am re-vested with all my assets on the acceptance of this offer and that I am authorised and allowed to dispose of my business and all my assets to Essack Abram.
(*b*) That the said Essack Abram shall guarantee the payment of this offer of compromise, under renunciation of the benefit of excussion.

† Creditors will be asked to pass a resolution:—
(*a*) Abandoning to and in favour of the insolvent in his private and personal capacity, all rights and title which his insolvent estate has or may have in and to: certain farm Brakpan No. 593, District of Bethlehem, measuring two hundred and twenty-three (223) morgen, fifty four and one-fifth (54-1/5th) square roods, which property is subject to the following condition, namely:—
" Dat bovengemelde plaats vermaakt is aan de wettige afstammelingen van Gerrit Jacobus Naude, landbouwer, wonende te Brakpan, distrikt Bethlehem waarop de gesegde Gerrit Jacobus Naude het recht overlijden van Gerrida Cornelia Naude, geboren Visagie, gedurende diens leven zullende echter de genoemde wettige afstammelingen het recht hebben met hun vee vrij te wonen en te boeren om dien grond zonder de laastgewende, d.w.s. de transportontvangster met haar vee te verstooten of te verdrukken ".
Whereto the insolvent estate of the said Hendrik Jacobus Fourie, has an interest by reason of the marriage in community of property of the insolvent to Gerrida Cornelia Fourie, born Naude, a daughter, and as such a lawful descendant of the aforesaid Gerrit Jacobus Naude.
(*b*) Divesting the insolvent estate of the aforesaid rights and interests and revesting the same in the said Hendrik Jacobus Fourie, his lawful heirs, executors, administrators or assigns in full and absolute right.
(Notice is hereby given in terms of Section 40 of Act No. 32 of 1916.)

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
9359	Charchat, B.....	J. M. Borton and K. Sandler, 27/2/52	27/8/52	Twelve months, Master, Cape Town.
9424	Mitchell, Alfred, a chemist, trading as Fyfe's Knysna Pharmacy, in Main Street, Knysna	R. L. E. Condon, 28/7/52....	28/3/53	Two months, Master, Cape Town.
9379	James, V. C.....	Christoffel Frederick Muller, 14/2/52	14/8/52	Nine months, Master, Cape Town.
C. 22925	Goldberg, Maurice, and Jack Sacks, trading under the style of Roberts Avenue Supply Store	Maurice Joseph Chipkin, 12/7/51	12/3/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23304	Hillcoat, Daniel.....	Maurice Joseph Chipkin, 15/9/52	15/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5207	Harrick's (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	Maurice Joseph Chipkin, 24/5/52	24/2/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23151	Jackson, Brace Maud, a widow, trading as Nugget Hotel, at 213 Marshall Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 17/4/52.....	17/3/53	Four months, Master, Pretoria.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C. 23234	Poullouras, Peter, trading as Rialto Tea Room, at 99 Third Avenue, Geduld, Springs, Transvaal	Albert Ruskin, 31/7/52.....	31/1/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5251	Bowden Cycle Development Company, Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 15/9/52.....	15/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22797	Saaiman, Daniel Benjamin, of Rietbokvlei No. 475, P.O. Hoogtepunt, via Vaalwater Station, District of Waterberg	Albert Ruskin, 13/4/51.....	13/1/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22763	Apple, Israel Myer, formerly trading as London Sales Agency, at 5 Kent Road Dunkeld West, Johannesburg	Albert Ruskin, 26/10/50.....	21/3/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 716	Thandanani Ma-Afrika, Limited (in Liquidation)	Denis William Bradford, 23/10/52	23/1/53	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C. 23222	Lemer, Meyer, a licensee of the Hotel Liquor License, at the Savoy Hotel, De Villiers Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 30/7/52.....	30/1/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22893	Cohn-Clarke, G. E., a merchant, who previously carried on business, at 65 Westcliffe Park Flats, Parktown, Johannesburg, and now at 43 High Street, Berea, Johannesburg	Felix Toubkin, 8/6/51.....	8/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23255	Jooste, S. W., trading as Christi's Cafe, at Groblersdal	Isidor Hill, 31/7/52.....	13/1/53	Six months, Master, Pretoria.
3923	Reynolds, Henry Edward.....	Alexander Morrison, 22/9/52..	21/3/52	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhondred ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6. SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê.*
9408	Reichert, Gert Albertus, a farmer, of Dassieshoek, District of Robertson, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Robertson, 2/4/53...	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM NO. 7.—VORM NO. 7. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 22569	Berliner, Alfred, formerly trading as Alfred's, at Johannesburg, whose present whereabouts are unknown	17/3/53	Payment of preferent claims	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg
9135/492A	Smuts, Wessel Johannes, 'n algemene handelaar van Avontuur, afdeling Uniondale, handelende as Ons Winkel	12/3/53	Finale dividend word betaal	J. J. S. van der Spuy, Posbus 12, Uniondale.
9361/1043A	van Tonder, Cornelius Petrus Jacobus, a building contractor, of Uitenhage	19/3/53	Dividend being paid	Willem Joseph Olckers, P.O. Box 136, Uitenhage.
9181	Schroeder, Arnold Frederick.....	27/1/53	Dividend being paid	B. E. Kidson, P.O. Box 204, Queenstown.
3830	Naidoo, Anthony Joseph, a wattle contractor, of Pietermaritzburg	4/3/53	Dividend being paid	O. H. Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
9228/727B	Berkowitz, Maurice, who traded as D. Thal & Son, at 36 Market Square, Cradock	19/3/53	Dividend paid to preferent creditors	K. T. Cremer, P.O. Box 64, Cradock.
C. 22769	Allibhai, Ahmed.....	23/3/53	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.1230/56B	Auchan's Estates (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	19/3/53	Dividend being paid	J. M. Borton, of Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
3875/691E	Dougherty, Daniel Oswald, a builder, of 273 Percy Osborn Road, Durban	20/3/53	Neither.....	G. T. Stewart, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban
C.A. 717/714	Stork Steamship Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	19/3/53	Dividend being paid	A. Morrison, 6/9 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hunared and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

FORM NO. 8.—VORM NO. 8. SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 18438	Tobiansky, Milly, formerly carrying on business as a general dealer, on Stand No. 2625, Prince's Avenue, Benoni. and at present residing at 153 Victoria Avenue, Benoni	12/8/35	Tues., 26/5/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Administration and Distribution Account was confirmed on 20/12/35.
X. 6090	Steenkamp, Johan Andries, a carpenter, of Vredefort, and now of Parys	12/1/50	Thur., 30/4/53, 10 a.m., Orange Free State Provincial	All claims plus interest paid in full.
C. 20154	van den Bergh, Samuel Jacobus, formerly a miner of Klerksdorp, Transvaal, presently a mine inspector, of 36 Regent Street, Casseldale, Springs, Transvaal	16/3/39	Thur., 21/5/53, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 8/5/41.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Bylae have been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappye gemeld in onderstaande Bylae ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

(*a*) bewys van skulde deur krediteure;

(*b*) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuante, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

Masters' Reference Nos. *Meesters se Verwysings-nos.*	Names and Description of Companies. *Name en Beskrywings van Maatskappye.*	Particulars of Orders of Liquidation. *Besonderhede van Orders van Likwidasie.*		Particulars of Meetings. *Besonderhede van Vergaderings.*			
		Date. *Datum.*	Division of Supreme Court. *Afdeling van Hooggeregshof.*	Place. *Plek.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Designation of Presiding Officer. *Ampstitel van Voorsittende Beampte.*
C.A. 206	Dagbreek Kontant Winkel (Eiendoms), Bpk.	19/3/53	Orange Free State Provincial	Odendaalsrust	17/4/53	10 a.m.	Magistrate.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Basile, Luca	Cobbler/*Skoenmaker*	Sarel Celliers Street/*-straat*, Delmas, Transvaal.
Papayannes, Costas	Café Proprietor/*Kafee-eienaar*	97 Main Road/*Hoofweg*, Green Point/*Groenpunt*, Cape/*Kaap*.
Steinbach, Maria	Housewife/*Huisvrou*	Grootfontein, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Steinbach, Karl	Baker/*Bakker*	Grootfontein, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Pleat, Siah Hirsh (also known as/*ook bekend as* Herry Pleat)	Coal Merchant/*Steenkoolhandelaar*	Natalspruit, Transvaal.
Birer, Abe	General Dealer/*Algemene Handelaar*	Jackwal Court, Quarts and/*en* Pretoria Streets/*-straat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Dames, Cornelis Willem	Radio Mechanic/*Radio Werktuigkundige*	Bungalow No. 104, Humewood, Port Elizabeth, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
van Soom, Karel	Diamond Cutter/*Diamantslyper*	10 Emmarentia Court, corner of/*Hoek van* Komati and/*en* Luri Road/*-weg*, Emmarentia Extension/*-uitbreiding*, Johannesburg,/ Transvaal.

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria